

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 177

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

249

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amiliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Insere Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.- (TVA compris); Etranger CHF 200.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.- (IVA compresa); Estero CHF 200.-
Servizio d'abbonati Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Binder 59**, in Böttstein, Hauptstrasse 51, 5314 Kleinöltingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Arbeitskraftvermittlung an Betschi Petrol und andere KMU. Eingetragene Personen: Binder, André, von Baldingen, in Böttstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6311 vom 09.09.2002
(00640476 / CH-400.1.023.766-7)

■ **Brüllhardt Holding AG**, in Aarau, Delfterstrasse 39, 5004 Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2002. Zweck: Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art sowie Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten, Lizenzen und Know How; kann Verträge abschliessen, Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen errichten, sich mit Unternehmen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung 100 % des Aktienkapitals der 'Leuthard & Brüllhardt AG', in Aarau, von der Erbengemeinschaft Hans Rudolf Leuthard und von Urs Brüllhardt zum Preis von höchstens CHF 1'500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Brüllhardt, Urs, von Albligen, in Däniken, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brüllhardt, Heidi, von Albligen, in Däniken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brüllhardt, Swen, von Albligen, in Däniken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; MFS Revisions-AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6312 vom 09.09.2002
(00640478 / CH-400.3.023.775-4)

■ **CPS-Technik GmbH**, in Baden, Bruggerstrasse 117, 5400 Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.09.2002. Zweck: Entwicklung und Ausführung von elektronischen Baugruppen sowie den allgemeinen Maschinenbau; kann Handelsvertretungen in diesem Bereich übernehmen, Handel mit Waren aller Art betreiben, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Boeniger, Hans Peter, von Nidfurn, in Widen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gubser, Erich, von Quarten, in Niedergösgen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 6313 vom 09.09.2002
(00640480 / CH-400.4.023.776-3)

■ **free energy M. & Ch. Kindlimann**, in Hägglingen, Mattenweg 8 B, 5607 Hägglingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2002. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, Herstellung von ökologischen Produkten sowie Beratung in den Bereichen Gesundheit und Ökologie. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma 'free energy Manuela Kindlimann', in Hägglingen. Eingetragene Personen: Kindlimann-Holzer, Manuela, von Meilen und Zürich und Roggwil TG, in Hägglingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Kindlimann, Christian, von Meilen, in Hägglingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6314 vom 09.09.2002
(00640482 / CH-400.2.023.767-8)

■ **Geschenke Kurier NUSSBAUM**, in Schinznach Bad, Pfarrweg 16, 5116 Schinznach Bad, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kurierdienste und Handel mit sowie Vertrieb von

Geschenkartikeln und Souvenirs. Eingetragene Personen: Nussbaum, Beata, von Wahlern, in Schinznach Bad, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6315 vom 09.09.2002
(00640922 / CH-400.1.023.768-0)

■ **Kurt Stooß Haustechnik**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Jakobsbrunnenweg 9, 8964 Rudolfstetten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Sanitärinstalltionen, Sanitärreparaturen sowie Küchen- und Badumbauten. Eingetragene Personen: Stooß, Kurt, von Eschenbach SG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6316 vom 09.09.2002
(00640924 / CH-400.1.023.769-1)

■ **QuickDry GmbH**, in Seengen, c/o Martin Wondrusch, Matten 3, 5707 Seengen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.09.2002. Zweck: Trocknung nach Wasserschäden, Bauaustrocknung mittels konventioneller Trocknung sowie mittels Mikrowellengeräten; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben, erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: van der Gugten, René, von Kloten, in Dietikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--; van der Gugten, Cornelis Hendrik, von Kloten, in Kloten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Wondrusch, Martin, von Zürich, in Seengen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6317 vom 09.09.2002
(00640926 / CH-400.4.023.777-9)

■ **TOUCH ART SICA**, in Rheinfelden, Unterm Berg 16, 4310 Rheinfelden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Coiffeurartikeln aller Art und Modeschmuck. Eingetragene Personen: Sica, Enzo, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sica, Rosa Maria, spanische Staatsangehörige, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6318 vom 09.09.2002
(00640928 / CH-400.1.023.770-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ACONS AG**, in Baden, Beratung von Unternehmen im Bereich ERP-Lösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 1, Publ. 597416). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Gamper, Sonja, italienische Staatsangehörige, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6319 vom 09.09.2002
(00640484 / CH-400.3.021.885-4)

■ **Chiresa AG**, in Turgi, Handel mit Waren und chemischen Abfallstoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 569). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Walter, von Klingnau, in Klingnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6320 vom 09.09.2002
(00640486 / CH-400.3.002.961-9)

■ **Elektro Lüscher Oftringen AG**, in Oftringen, Schwachstrom- und Starkstromanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1745). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Dieter, von Muben, in Ennebaden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher Mitglied); Suter, Urs, von Oftringen, in Oftringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6321 vom 09.09.2002
(00640488 / CH-400.3.021.170-7)

■ **Eifitas AG**, bisher in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 23). Statutenänderung: 29.08.2002. Uebersetzungen der Firma neu: (Eifitas SA). Sitz neu: Baden. Domizil neu: Täfelnstrasse 11b, 5405 Baden-Dättwil. Zweck neu: Administrative und versicherungstechnische Verwaltung von Pensionskassen und anderen Einrichtungen der beruflichen Vorsorge, allgemeine Steuer-, Versicherungs-, Vermögens- und Vor-

sorgeberatung sowie Vermittlungstätigkeit im Finanzbereich. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- (bisher: CHF 50'000.--). Libération Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, schriftlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engelschwiler, Urs, von Gossau SG, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kampik, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher); Weber, Selma, von Zürich und Biel BE, in Eggenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Baden, Gerd-Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Andreas, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rykart, Roland, von Rothrist, in Oberehrendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Barbara, von Langnau bei Reiden, in Bern, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied).
Tagebuch Nr. 6322 vom 09.09.2002
(00640490 / CH-170.3.013.302-0)

■ **Estermann AG**, in Oberrentfelden, Bauunternehmung im Hoch- und Tiefbau usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 2, Publ. 384930), mit Hauptsitz in: Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Heinz, von Wohlen AG, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6323 vom 09.09.2002
(00640930 / CH-400.9.018.532-2)

■ **Frisknecht Computer Trading**, in Gipf-Oberfrick, Handel mit Maschinen für die Datenverarbeitung, Einzelirma (SHAB Nr. 270 vom 18.11.1988, S. 4696). Firma neu: **Frisknecht Consulting**. Zweck neu: Personal- und Unternehmensberatung, Vermittlung von Fach- und Führungskräften aus den Bereichen Informatik und Telekommunikation.
Tagebuch Nr. 6324 vom 09.09.2002
(00640932 / CH-400.1.009.450-8)

■ **Gasbrain Engineering GmbH**, in Seon, Planung und Bau von Gasversorgungs- und Gasseicheranlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2001, S. 8061). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meister-Rentschler, Sarah, von Merisshausen und Biel BE, in Seon, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- (bisher: Rentschler, Sarah, von Biel BE).
Tagebuch Nr. 6325 vom 09.09.2002
(00640934 / CH-400.4.022.209-1)

■ **Geissmann Papier AG**, in Villmergen, Grosshandel mit Papieren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sprenger, Otto, von Au TG, in Hensschiken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6326 vom 09.09.2002
(00640936 / CH-400.3.908.193-7)

■ **Heinz Wobmann Steuerrechts- und Treuhandpraxis**, bisher in Frenkendorf, Führung einer Steuerrechts- und Treuhandpraxis, Einzelirma (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 5). Sitz neu: Remetschwil. Domizil neu: Hüsterstrasse 21, 5453 Busslingen. Zweck: Führung einer Steuerrechts- und Treuhandpraxis. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft hinterlegt. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Aargau hinterlegt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wobmann, Heinz, von Malters, in Remetschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frenkendorf).
Tagebuch Nr. 6327 vom 09.09.2002
(00640492 / CH-280.1.004.107-0)

■ **Hodel Entsorgung AG**, in Oberrüti, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6328 vom 09.09.2002
(00640494 / CH-400.3.017.373-9)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio	1			
AG 1	BS 5	JU 8	SG 11	TI 14
AJ 2	FR 5	LU 9	SH 12	VD 15
AR 2	GE 7	NE 10	SO 12	VS 16
BE 2	GL 8	NW 10	SZ 13	ZG 16
BL 4	GR 8	OW 11	TG 13	ZH 17

Konkurse Faillites Fallimenti	19
--	-----------

Nachlassverträge Concordats Concordati	31
---	-----------

Schuldbeitreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni	32
--	-----------

Schuldenrufe Appel aux créanciers Scoglimento di società	36
---	-----------

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti	38
---	-----------

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici	40
---	-----------

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	41
--	-----------

Bilanzen Bilans Bilanci	42
--------------------------------------	-----------

Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresse	43
--	-----------

Index Indice Indice	45
----------------------------------	-----------

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter www.shab.ch

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous
www.fosc.ch

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto www.fusc.ch

■ **Holcim Group Support Ltd**, in Holderbank AG, Beratung in- und ausländischer Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 1, Publ. 481910). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Thomas, von Balgach, in Jona, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schräfl, Dr. Anton E., von Zollikon und Bellinzona und Luzern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili, Dr. Jürg, von Zürich und Embrach, in Stafa, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akermann, Markus, von St. Gallen, in Gland, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Hugentobler, Paul, von Uzwil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Streit, Brigitte, von Belpberg, in Seengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6329 vom 09.09.2002
(00640496 / CH-400.3.925.168-6)

■ **Internobil Aebischer + Müller**, in Wettingen, Grundstücke und Liegenschaften usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6837). Domizil neu: Jurastrasse 48, 5430 Wettingen.

Tagebuch Nr. 6330 vom 09.09.2002
(00640498 / CH-400.2.009.642-6)

■ **JÜRG RUEF GMBH**, in Aarau, Dienstleistungen im Telekommunikationswesen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6918). Firma neu: **JÜRG RUEF GMBH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29.04.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruef, Jürg, von Alchenstorf, in Lotzwil, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Ruef, Margaretha, von Alchenstorf, in Lotzwil, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6331 vom 09.09.2002
(00640938 / CH-400.4.021.812-2)

■ **Kieswerk Otto Notter AG, Stetten**, in Stetten AG, Betrieb von Kies- und Betonwerken sowie von Tätigkeiten in verwandten Geschäftszweigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6641). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Martin, von Widen, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6332 vom 09.09.2002
(00640940 / CH-400.3.916.072-3)

■ **Krone Gastro GmbH**, in Gipf-Oberfrick, Gastronomiebetriebe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 1). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Gustav, von Frick, in Gipf-Oberfrick, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6333 vom 09.09.2002
(00640942 / CH-400.4.023.738-8)

■ **Käsergenossenschaft Oberkulm**, in Oberkulm, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.1994, S. 941). Domizil neu: c/o Paul Widmer, Berg 7, 5727 Oberkulm. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Friedrich, von Oberkulm, in Oberkulm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gauschi, Christof, von Gontenschwil, in Oberkulm, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Paul, von Gränichen, in Oberkulm, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 6334 vom 09.09.2002
(00640944 / CH-400.5.913.111-0)

■ **LORCH CLIMATE INVESTMENTS**, in Wittnau, Beratung und Betreuung von Finanzierungen für internationale Klimaprojekte, Einzel-Firma (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6321). Firma neu: **Lorch Consulting**. Zweck neu: Beratung in Projektfinanzierungen.

Tagebuch Nr. 6335 vom 09.09.2002
(00640500 / CH-400.1.022.902-7)

■ **Merz AG Bauunternehmung**, in Küttigen, Sanierung von Altbau, Renovierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9906). Domizil neu: Giebelweg, 5024 Küttigen.

Tagebuch Nr. 6336 vom 09.09.2002
(00640502 / CH-400.3.010.863-3)

■ **Neomat AG**, in Reinach AG, Kunststoffe, Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9686). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dunkhase, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Düseldorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutwiler, Kurt, von Reinach AG, in Sühr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hünenberg]; Lausius, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Hennef (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6337 vom 09.09.2002
(00640504 / CH-400.3.920.111-1)

■ **Nowo Holding AG**, in Wohlen AG, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Martin, von Widen, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6338 vom 09.09.2002
(00640506 / CH-400.3.910.065-8)

■ **Oel-Pool AG**, in Buchs AG, Import von und Handel mit Brenn- und Treibstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 2). Statutenänderung: 4.09.2002. Zweck neu: Import und Handel mit Brenn- und Treibstoffen und Mineralöl-Derivaten aller Art sowie deren Transport, Lagerung und Vertrieb, im Weiteren Verkauf, Installation und Umrhalt von Öleuerungs- und Tankanlagen sowie Erbringung der damit im Zu-

sammenhang stehenden Serviceleistungen; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, vermieten, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.--. Aktien neu: 1200 Namenaktien zu CHF 1000.-- [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 04.09.2002 die UNI-Öl Brennstoff AG, in Buchs AG, durch Fusion. Aktiven von CHF 1'714'320.25 und Passiven von CHF 932'320.25 gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag librierend. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 200 voll librierte Namenaktien zu CHF 1000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 6339 vom 09.09.2002
(00640508 / CH-400.3.001.980-1)

■ **Ortek AG**, in Merenschwand, Herstellung und Entwicklung von medizintechnischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart, Silvia, von Dietwil, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Marcel, von Dietwil, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 6340 vom 09.09.2002
(00640946 / CH-400.3.003.855-8)

■ **Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Rohr**, in Rohr AG, Betrieb einer Bauunternehmung in den Bereichen Hochbau und Tiefbau sowie in verwandten Geschäftszweigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Martin, von Widen, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Urs, von Madiswil, in Bellikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6341 vom 09.09.2002
(00640948 / CH-400.3.003.812-5)

■ **Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Villmergen**, in Villmergen, Betrieb einer Bauunternehmung in den Bereichen Hochbau und Tiefbau sowie in verwandten Geschäftszweigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Martin, von Widen, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6342 vom 09.09.2002
(00640950 / CH-400.3.926.125-9)

■ **Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Wohlen**, in Wohlen AG, Betrieb einer Bauunternehmung in den Bereichen Hochbau und Tiefbau sowie in verwandten Geschäftszweigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Martin, von Widen, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Urs, von Madiswil, in Bellikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6343 vom 09.09.2002
(00640952 / CH-400.3.910.064-2)

■ **Otto Notter Holding AG**, in Wohlen AG, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmen des In- und Auslandes, insbesondere auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus sowie der Baustoffindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Notter, Herbert, von Boswil, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Martin, von Widen, in Villmergen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6344 vom 09.09.2002
(00640510 / CH-400.3.000.285-7)

■ **Otto Zumsteg AG**, in Full-Reuenthal, Herstellung von und Handel mit Metallwaren und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.1997, S. 795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Findling, Kurt, von Leibstadt, in Full-Reuenthal, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6345 vom 09.09.2002
(00640512 / CH-400.3.006.185-3)

■ **Palladium Baden GmbH**, in Baden, Handel mit Büchem, Kassetten, Geschenkartikeln, Naturprodukten sowie artverwandten Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 02.05.1996, S. 2514). Firma neu: **Palladium Baden GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Herr Clemens Zehnder, Schönaustrasse 7, 5400 Baden. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Clemens, von Birnenstorf AG, in Baden, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Zehnder, Fabian, von Birnenstorf AG, in Birnenstorf AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6346 vom 09.09.2002
(00640514 / CH-400.4.017.425-2)

■ **Plantech AG**, in Merenschwand, Entwicklung von Produkten der Branche Feinmechanik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6934). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkart, Silvia, von Dietwil, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Marcel, von Dietwil, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 6347 vom 09.09.2002
(00640516 / CH-400.3.007.318-0)

■ **Rumi Generalbau AG**, in Bremgarten AG, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien sowie Durchführung kommerzieller Finanzgeschäfte und Projektierung und Ausführung von Neu- und Umbauten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17.06.1996, S. 3572). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Monika, von Hermettschwil-Staffeln, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Huber, Monika, von Hermettschwil, in Bremgarten].

Tagebuch Nr. 6348 vom 09.09.2002
(00640954 / CH-400.3.002.785-6)

■ **Sasch Tex GmbH**, in Möhlin, Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4150). Firma neu: **Sasch Tex GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sabeikow, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Plankstadt (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Schwelzer, Anneliese Helene, von Leukerbad, in Möhlin, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6349 vom 09.09.2002
(00640956 / CH-400.4.021.513-9)

■ **SCA Packaging Switzerland AG**, in Oftringen, Herstellung, Verarbeitung und Verkauf von Papier usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 2, Publ. 542226). Zweigniederlassung neu: Altbüro (HR LU).

Tagebuch Nr. 6350 vom 09.09.2002
(00640958 / CH-400.3.006.269-5)

■ **Stiftung Dariu**, in Zofingen, Förderung und Unterstützung der Aus- und Weiterbildung von bedürftigen Kindern usw., Stiftung (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 1, Publ. 513664). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern (EDI).

Tagebuch Nr. 6351 vom 09.09.2002
(00640960 / CH-400.7.023.523-8)

■ **Tele Jet Com AG**, in Klingnau, Anbieten von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Kurt, von Wettingen, in Klingnau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Alfred genannt Fred, von Sattel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6352 vom 09.09.2002
(00640518 / CH-400.0.016.279-9)

■ **UNI-Öl Brennstoff AG**, in Buchs AG, Import von und Handel mit Mineralöl-Derivaten und -Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6169). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 04.09.2002 infolge Fusion mit der 'Oel-Pool AG', in Buchs AG. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Oel-Pool AG' über.

Tagebuch Nr. 6353 vom 09.09.2002
(00640520 / CH-400.3.903.045-9)

■ **Veronika Frei Stiftung**, in Magden, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7430). Urkundenänderung: 11.03.2002. Zweck neu: Soziale Institution zur Unterstützung geistig Behinderter, Förderung der Tochter des Stifters, Veronika Frei, und anderer förderungsfähiger über zwanzigjähriger Behinderter sowie Errichtung eines Ausserwohnheims für Behinderter in der Liegenschaft im Eggacker 4, 4312 Magden. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern.

Tagebuch Nr. 6354 vom 09.09.2002
(00640522 / CH-400.7.017.441-8)

■ **Wernli AG Kunststoffwerk**, in Hottwil, Fabrikation von Kunststoffprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1999, S. 2961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Manfred-Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Dogem (D), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6355 vom 09.09.2002
(00640524 / CH-400.3.000.423-0)

Löschungen

Radiations

Cancelazioni

■ **CE Combustion Engineering AG**, in Baden, Kauf, Produktion, Wartung elektronischer Kontroll- und Testgeräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 1, Publ. 443764). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6356 vom 09.09.2002
(00640962 / CH-400.3.006.733-1)

■ **Computer B. Moratti**, in Büttikon, Verkauf und Beratung von Computerhardware usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7917). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6357 vom 09.09.2002
(00640964 / CH-400.1.019.670-9)

■ **Lindas-homeservice.ch, Beck**, in Aarau, Homecoiffeur und Housekeeper, Einzel-Firma (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 1, Publ. 364836). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6358 vom 09.09.2002
(00640966 / CH-400.1.023.323-5)

■ **Mikrofilm H. R. Salzmann**, in Villnachern, Erstellung von Filmdokumenten usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 97 vom 26.05.1997, S. 3511). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6359 vom 09.09.2002
(00640968 / CH-400.1.019.212-3)

■ **Rest. Seetal, Frau Marie-Therese Gerads**, in Beinwil am See, Betrieb eines Restaurants, Einzel-Firma (SHAB Nr. 101 vom 30.05.1997, S. 3661). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6360 vom 09.09.2002
(00640970 / CH-400.1.019.227-4)

AI

Neueltragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Baumberger's 'Baumbi-Tee'**, in Appenzell, Rosenböhlleli 10, Meistersrüde, 9050 Appenzell, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Kräutertees mit Saundrom. Eingetragene Personen: Baumberger, Max, von Koppigen, in Appenzell, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Baumberger, Jeannette, von Koppigen, in Appenzell, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 222 vom 09.09.2002
(00640428 / CH-310.1.001.291-2)

AR

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Domino Style & Type AG**, in Wolfhalden, Erstellen von Druckvorlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2683). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettingen (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 1) im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 799 vom 09.09.2002
(00640864 / CH-400.3.007.245-1)

■ **Innovato AG**, in Herisau, Handel mit Produkten der Gebiete Chemie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.1996, S. 6463). Firma neu: **Innovato AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist von Amtes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 04.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Täschler, Marcel, von Waldkirch, in Gossau SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Täschler, Gregor, von Waldkirch, in Morschwil, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gossau SG; Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 800 vom 09.09.2002
(00640866 / CH-300.3.012.102-9)

■ **Krüger Alpha-Energie AG**, in Wolfhalden, Handel und Herstellung von Produkten im Energiebereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1999, S. 6275). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stark, Bruno, von Bühler, in Wolfhalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solenthaler, Nestor, von Urnäsch, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 801 vom 09.09.2002
(00640868 / CH-300.3.013.881-3)

■ **Schlosserei Kern AG**, in Heiden, Betrieb einer Schlosserei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18.11.1997, S. 8363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kern, Jakob, von Gais, in Helden, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern-Kobelt, Ruth, von Gais, in Heiden, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 802 vom 09.09.2002
(00640870 / CH-300.3.010.488-4)

■ **WTT Walser-Textil-Team AG in Liquidation**, in Herisau, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 20). Lösungsgrund: Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 804 vom 09.09.2002
(00640426 / CH-300.3.011.816-9)

Löschungen

Radiations

Cancelazioni

■ **K. Sturzenecker, Metzgerei und Lebensmittel**, in Wolfhalden, Einzel-Firma (SHAB Nr. 135 vom 13.07.1993, S. 3648). Lösungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 803 vom 09.09.2002
(00640424 / CH-300.1.010.283-0)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueltragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **D & D CONCEPTS AG**, in Muri bei Bern, Ammannstrasse 5, 3074 Muri bei Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.09.2002. Zweck: Konzeption, Design und Entwicklung von medizinischen Produkten, insbesondere Implantaten und Instrumenten, Handel mit diesen Produkten

sowie Kommunikation, Beratung und Schulung im Medizinbereich; kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung; Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schwab, Hans-Peter, von Sisel, in Tolfen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Altra Treuhander AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4942 vom 09.09.2002 (00640216 / CH-035.3.030.931-0)

■ **Sem-Art AG**, in Ostermundigen, Tägelistrasse 35, 3072 Ostermundigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 09. 2002. Zweck: Vertrieb und Herstellung von Display-, Deko- und Designartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktien und Passiven der Semadeni AG, in Ostermundigen, nämlich den Geschäftsbesitz 'Display-, Deko- und Designartikel' mit Aktiven von CHF 546'536.88 und Passiven von CHF 85'305.65 sowie die Liegenschaften Ostermundigen-Grundbuchblatt Nr. 4194 und 1472 zu CHF 5'555'486.80 und zugehörige Hypotheken von CHF 1'350'000.--, gemäss Sachübernahmevertrag vom 2.9.2002 und Übernahmehilanz per 30.6.2002. Die einzige Gegenleistung der Sem-Art AG bildet somit die Übernahme der Passiven von insgesamt CHF 1'435'305.65 (CHF 85'305.65 + CHF 1'350'000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Vinkulierung; Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Semadeni, Georges, von Poschawo und Bern, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhander- & Revisions-AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4943 vom 09.09.2002 (00640054 / CH-035.3.030.924-2)

■ **Siegenthaler Transporte GmbH**, in Gurzelen, Wiederhub, 3663 Gurzelen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 09. 2002. Zweck: Ausführung von Transporten, Ausharbeiten, Müllservice sowie sämtliche Arbeiten in diesem Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 80'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Fritz Siegenthaler', in Gurzelen, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 5.9.2002 und Übernahmehilanz per 8.3.2002 mit Aktiven von CHF 1'008'846.15 und Passiven von CHF 667'117.41, wofür CHF 80'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 261'728.74 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Martin, von Schangnau, in Gurzelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Suter, Martin, von Kolliken, in Tolfen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Siegenthaler, Sonja, von Schangnau, in Gurzelen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Siegenthaler, Klara, von Schangnau, in Gurzelen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Tagebuch Nr. 4944 vom 09.09.2002 (00640056 / CH-035.4.030.932-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Amidro AG (Amidro SA) (Amidro Ltd)**, bisher in Urtenen-Schönbühl, Fabrikation von und Handel mit Produkten des Drogenriesenschnitts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1353). Gründungsstatuten: 01.04.1955. Statutenänderung: 30. 08. 2002. Firma neu: **Hospilog AG**. Überzetzungen der Firma neu: (**Hospilog SA**) (**Hospilog Ltd**). Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Galenica AG, Untermattweg 8, 3027 Bern. Zweck neu: Handel, Vertrieb und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Pharmazie und ihr verwandten Gebieten, insbesondere auch Kauf und Verkauf von medizinisch-technischen Hilfsmitteln; kann Grundstücke kaufen und verkaufen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 2'000 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- und 600 Namenstimmaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit gewöhnlichen Briefen an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Weigertorfer, Philippe, von Gettnau, in Botmingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirsbrunner, Fritz, von Sumiswald, in Lutry, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4945 vom 09.09.2002 (00640058 / CH-073.3.002.419-1)

■ **Hedwig Rosalie Schenk-Stiftung**, in Bern, Finanzierung von Forschungs- und Grundlagenarbeiten im Bereich der Prophylaxe, der Aufklärung und Therapie im Suchtbereich, usw., Stiftung (SHAB Nr. 188 vom 29. 09. 1998, S. 6696). Urkundenänderung: 7. 05. 2002. Domizil neu: c/o Berner Gesundheitszentrum Bern, Eigerstrasse 80, 3000 Bern 23. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bachmann, Kurt M. Dr., von Köniz, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz Casaulta, Beat-Gaudenz, von Haldestein, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bader Walser, Regula, von Seewis im Prättigau und Langenbruck, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 4946 vom 09.09.2002 (00640060 / CH-035.7.005.045-3)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 4693 vom 26. 08. 2002. Heinz Steiner AG**, in Walkringen, Führen einer imprägnieranstalt und Sägerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 3, Publ. 622168). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Rolf, von Ringgen BE, in Walkringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 4947 vom 09.09.2002 (00640218 / CH-035.3.008.907-4)

■ **Implantex AG**, in Münsingen, Handel mit, Import und Export von Jungpflanzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3560). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bracher, Hans, von Rüegsau, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöpfer, Pius, von Marbach LU, in Hägglingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4948 vom 09.09.2002 (00640220 / CH-035.3.005.984-7)

■ **Kuhn und Bieri AG**, in Köniz, Herstellung, Handel und Vertrieb von Geräten und Artikeln, insbesondere von medizinischer und chemischer Richtung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1998, S. 3123). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kuhn, Anny, von Bern, in Frauenkapelen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 4949 vom 09.09.2002 (00640222 / CH-035.3.011.494-9)

■ **Pensionskasse der technischen Verbände SIA STV BSA PSAL**, in Bern, Berufliche Vorsorge für die Mitglieder der Stiferverbände und weiterer branchen- oder zweckverwandter Verbände usw., Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1998, S. 5899). Domizil neu: c/o ATAG Wirtschaftsorganisationen AG, Belpstrasse 23, 3001 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Bergen, Hans, von Schattenhalb, in Gümliigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Walter Dr., von Oftringen und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Urs, von Dürenäsch, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischoff, Hans, von Lauterbrunnen, in Spiegel bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Peter, von Luzern und Neudorf, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haussmann, Yvonne, von Bern, Basel und Unterstammheim, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ricklin, Mario, in Ermettschwil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkelmann, Jürg, von Wileroligen, in Murten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beat, Christen, von Wolfenschiessen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyeler, Beat, von Rüschegg, in Wabern (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burren, Andreas, von Köniz, in Belp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürr, Daniel, von Mellinggen, in Bärfisohenhaus (Mühleberg), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4950 vom 09.09.2002 (00640224 / CH-035.7.000.764-2)

■ **Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG), Schweizer Radio International SRI**, in Bern, Veranstalter Radioprogramme für das Ausland usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 2000, S. 255). mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 24.06.1993]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Badertscher, Paul, von Zäzwil, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lombard-Martin, Nicolas D., von Zürich, in Muri bei Bern, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Hüfsmid, Peter, von Hauenstein-Ienthal, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertreter der Direktor und Leiter der Zweigniederlassung]; Witschi, Beat, von Jegenstorf, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4951 vom 09.09.2002 (00640062 / CH-035.9.017.431-5)

■ **Stiftung gegen Vereinsamung im Alter STIVA**, in Bern, Organisatorische, kommunikative und gesellschaftliche Hilfeleistungen für Menschen im Alter, usw., Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5878). Name neu: **Stiftung gegen Vereinsamung im Alter STIVA in Liquidation**. Liquidationsdomizil: c/o Herr Stephan Grieb, Chemin des Cygnes 19, 1786 Sugiez. Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Eidg. Departement des Innern vom 28.06.2002 und 30.08.2002 aufgehoben. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kallen, Hans-Ueli, von Frutigen, in Frutigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieb, Stephan, von Burgdorf, in Sugiez, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4952 vom 09.09.2002 (00640064 / CH-035.7.016.935-7)

■ **Trados (Schweiz) AG**, in Bern, Handel mit Computerprogrammen im Bereich der Sprachübersetzung, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 3, Publ. 330386). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jahnke, Iris, von Deutschland, in Bern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Schlaubitz, Herbert C., von Meikirch, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Häring, Raphael, von Bösingen, in Bösingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hummel, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Alexandria VA (USA), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Staub, Hans Martin ge-

nannt Martin, von Luzern und Sevelen, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Bernd Dr., von Männedorf, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4953 vom 09.09.2002 (00640066 / CH-035.3.000.578-8)

■ **TradosNet AG**, in Bern, Handel mit Anlagen und Anlagekomponenten für die elektronische Kommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 3, Publ. 330388). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jahnke, Iris, von Deutschland, in Bern, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Schlaubitz, Herbert C., von Meikirch, in Walchwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Häring, Raphael, von Bösingen, in Bösingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hummel, Jochen, deutscher Staatsangehöriger, in Alexandria VA (USA), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Staub, Martin, von Luzern und Sevelen, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Bernd Dr., von Männedorf, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4954 vom 09.09.2002 (00640068 / CH-035.3.000.567-3)

■ **Ulrich Stucky + Partner, Architekten und Planer AG**, in Bern, Ausführung von Architekturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2001, S. 7223). Statutenänderung: 28. 08. 2002. Firma neu: **Architekten Plan + Bau AG**. Tagebuch Nr. 4955 vom 09.09.2002 (00640070 / CH-035.3.013.070-3)

■ **Weiss & Appetito AG Gümliigen**, in Muri bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 349132). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4956 vom 09.09.2002 (00640226 / CH-035.3.010.236-8)

■ **Weiss & Appetito AG Belp**, in Belp, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 349134). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4957 vom 09.09.2002 (00640228 / CH-035.3.008.462-3)

■ **Weiss & Appetito AG Köniz**, in Köniz, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 349138). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4958 vom 09.09.2002 (00640230 / CH-035.3.009.848-1)

■ **Weiss & Appetito AG Laupen**, in Laupen, Betrieb einer Bauunternehmung, Tief- und Strassenbau, Erstellen von Hochbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 348820). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4959 vom 09.09.2002 (00640232 / CH-035.3.006.457-9)

■ **Weiss & Appetito AG Wohlen bei Bern**, in Wohlen bei Bern, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 348822). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4960 vom 09.09.2002 (00640072 / CH-035.3.009.768-0)

■ **Weiss & Appetito Rohrleitungstechnik AG**, in Bern, Erstellen, Sanieren, Ablichten und Reparieren von Rohrleitungssystemen und Kanälen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 3, Publ. 364194). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4961 vom 09.09.2002 (00640074 / CH-626.3.003.442-7)

■ **Weiss & Appetito Spezialdienste AG**, in Bern, Ausführung von Spezialarbeiten im Hoch-, Tief- und Strassenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 348826). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Edelmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4962 vom 09.09.2002 (00640076 / CH-035.3.003.259-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Siegfried Keller AG**, in Köniz, Herstellung und Vertrieb von bautechnischen und chemischen Erzeugnissen, usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1995, S. 6280). mit Hauptsitz in: Wallisellen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 4963 vom 09.09.2002 (00640078 / CH-035.9.018.119-3)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gasthof zur Sonne, Simon Moser**, in Rüegsau, Gasthof zur Sonne, Simon Moser, Fraumattstrasse 3, 3415 Rüegsausachen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Moser, Simon, von Arni BE, in Rüegsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1728 vom 09.09.2002 (00640744 / CH-053.1.015.935-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alters- und Leichpflegeheim in Sumiswald**, in Sumiswald, Erstellung und Betrieb eines Heimes für Betagte und für ältere, leicht pflegebedürftige Personen, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2852). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fankhauser, Katharina, von Trub, in Sumiswald, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Ballmoos, Heinz, von Heimiswil, in Sumiswald, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz-Flück, Dora, von Eriswil, in Trachselwald, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1729 vom 09.09.2002 (00640746 / CH-053.7.007.819-4)

■ **Architekten AG Emme**, in Lützelwil, Betrieb eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8686). Firma neu: **Architekten AG Emme in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten Signal-Trachselwald vom 26.07.2002 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuhrer, Gabriela, von Langnau im Emmental, in Sumiswald, einziges Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 1730 vom 09.09.2002 (00641108 / CH-053.3.002.062-5)

■ **Beton AG Weinstegen**, in Kleindietwil, Aufbereitung und Vertrieb von Produkten der Industrie der Steine und Erden, insbesondere die Aufbereitung und Vertrieb von Beton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 5, Publ. 6246). Weiterer Geschäftssitz: Wythof, 4542 Luterbach. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scheidegger, Rolf, von Busswil bei Melchnau, in Gerlafingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1731 vom 09.09.2002 (00640748 / CH-053.3.008.010-2)

■ **BHM Bau- und Handwerk-Management AG**, in Burgdorf, Baumanagement, allgemeine Montagearbeiten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Architektur und Planung sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 3, Publ. 334246). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Harrisberger, Roger, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri, Engelbert, von Wettingen, in Ittigen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1732 vom 09.09.2002 (00641110 / CH-270.3.000.837-0)

■ **Dr. C. Marbot Bioproduktions- und Vertriebs-AG**, in Rüdliggen-Alchenfluh, Herstellung und Handel von Heilmitteln und Bioprodukten, welche auf den Namen Dr. Cuno Marbot zurückzuführen sind usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29. 05. 1997, S. 3619). Domizil neu: Industriestrasse 12, 3422 Rüdliggen-Alchenfluh. Tagebuch Nr. 1733 vom 09.09.2002 (00641112 / CH-053.3.005.050-2)

■ **Franz und Rosemarie Eggenschwiler-Wiggli-Stiftung**, in Eriswil, Förderung und Unterstützung der bildenden KünstlerInnen und ihrer Kunst, vorzugsweise aus dem Gebiet der Schweiz sowie angrenzenden Regionen, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 3, Publ. 580010). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leimbacher, Rolf, von Basel, in Basel, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Ausschussmitglied; Käser, Peter, von Leimiswil, in Langenthal, Ausschussmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident; Eggenberger, Hans, von Grabs, in Feldmeilen (Gemeinde Meilen), Ausschussmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüsch, Bruno, von Pfäffikon, in Olten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Ausschussmitglied; Beyeler, Eva, von Wahlern, in Langenthal, Ausschussmitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Eggenschwiler-Wiggli, Rosemarie, von Aedermansdorf und Söldenau, in Eriswil, Ausschussmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Gierisch, Markus, von Bern und Sirmach, in Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Ausschussmitglied. Tagebuch Nr. 1734 vom 09.09.2002 (00640750 / CH-053.7.002.092-6)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Eriswil und Umgebung**, in Eriswil, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 2000, S. 7182). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fuhrmann, Hansrudolf, von Oeschbach, in Eriswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggimann, Walter, von Eriswil, in Eriswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Klaus, von Eriswil, in Eriswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher:

Vizepräsident], Röhlisberger, Fritz, von Langnau im Emmental, in Erswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung], Aeschlimann, Marianne, von Langnau im Emmental, in Wyssachen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Meyer, Simon, von Kirchdorf BE, in Erswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1735 vom 09.09.2002
(00641114 / CH-053.5.000.810-5)

Paul Gottfried Schmid AG, in Rüegsau, Betrieb eines Unternehmens für Spenglerei, sanitäre Installationen, Blitzschutz-, Wasserversorgungs- und Heizanlagen und Handel mit festen Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2001, S. 8099). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Schmid, Jürg, von Lauperswil, in Rüegsauchen (Gemeinde Rüegsau), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1736 vom 09.09.2002
(00641116 / CH-053.3.007.752-6)

PRODEGA AG, in Moosseedorf, Cash + Carry-Grosshandel und damit verbundene Erstellung und Betrieb von Verkaufsstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 4, Publ. 471656). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Baumann, Heinz, von Schafisheim, in August, mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Kurt, von Arni bei Biglen, in Nidau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Pimwin, von Emmen, in Neuenkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschumi, Rolf, von Walterswil BE, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Kurt, von Romos, in Laupersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Hofmann, Silvio, von Oberburg, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1737 vom 09.09.2002
(00640752 / CH-053.3.000.514-6)

Samro AG, in Burgdorf, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1354). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zürcher, Christian, von Trubschachen, in Moosseedorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wepfer, Christof F., von Oberstammheim und Uster, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1738 vom 09.09.2002
(00641118 / CH-053.3.006.263-0)

YSL - Rizzani de Eccher JV AG, in Lyssach, Ausführung von Bau- und Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8480). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 2) im Handelsregister Emmental-Oberaarang von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1739 vom 09.09.2002
(00640754 / CH-053.3.015.011-1)

Willfratt & Willfratt, in Rüderswil, Führung eines Restaurationsbetriebes mit allen dazugehörigen Dienstleistungen im Gastrobetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1999, S. 4678). Firma neu: **Willfratt & Willfratt in Liquidation**. Mit Verfügung vom 20.08.2002 hat der Konkursrichter Signau-Trachselwald über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1740 vom 09.09.2002
(00640756 / CH-053.2.007.573-0)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Huttwil in Liquidation, in Huttwil, Unter Benützung von geeigneten, mietweise übernommenen Räumen und Einrichtungen bezweckt sie die Uebernahme - sofort nach der Ernte bzw. nach dem Dreschen - des von den Produzenten-Genossenschaften erzeugten Getreides usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6515). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1741 vom 09.09.2002
(00641120 / CH-053.5.003.079-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Pharmacie du Centre Braendle S.A., à Moutier, rue Industrielle 16, 2740 Moutier, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 5. 09. 2002. But: exploitation de pharmacies et de drogueries. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière; participer à toutes entreprises; accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. 100 actions nominatives à CHF 1'000.--. Fais qualifiés: reprise de biens envisagée: la société a l'intention de reprendre de la société anonyme "Droguerie Perroco S.A.", à La Chaux-de-Fonds, divers biens mobiliers (agencement, mobilier, ordinateur, software, stocks et marchandises) pour un prix maximum de CHF 195'000.--. Organe de publication: FOSC. Restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Braendle, Patrick, de Mosnang, à Le Noirmont, administrateur, avec signature individuelle; Fiduciaire Jean-Claude Courtet S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 2409 du 09.09.2002
(00640758 / CH-073.3.014.598-5)

S. Meyer + Co., in Nidau, Hauptstrasse 9, 2500 Nidau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 6. 09. 2002. Zweck: Vermittlung von Fest- und Temporärarbeitskräften. Eingetragene Personen: Franz, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Haldemann, Ursula, von Eggwil und Langnau im Emmental, in

Ipsach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu dreien; Meyer, Simone, von Trub, in Port, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu dreien.
Tagebuch Nr. 2412 vom 09.09.2002
(00640764 / CH-073.2.014.599-6)

Mutations
Mutazioni

Domteknika S.A., précédé à Valeyres-sous-Montagny, ingénierie et études techniques, développement, construction, fabrication et commercialisation de biens d'équipements etc., société anonyme (FOSC no 82 du 30. 04. 2001, p. 3188). Modification des statuts: 23. 08. 2002. Nouvelle adresse: La Neuveville. Nouvelle adresse: chemin de Saint-Joux 16b, 2520 La Neuveville. But: ingénierie et études techniques, développement, construction, fabrication et commercialisation de biens d'équipements et de composants en particulier pour l'industrie de transformation des matières synthétiques et chimiques, pour des applications mécaniques, électriques, électroniques, automobiles, maritimes, ferroviaires, avioniques, médicales, pétrolières, nucléaires, agro-alimentaires, microélectroniques, communications et informatiques. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Actions: 100 actions nominatives de CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. (Autres modifications des statuts non soumises à publication). Inscription ou modification de personnes: Thuilez, Jean-Louis, ressortissant français, à Gagny (F), président, avec signature individuelle [comme précédemment]; Fiduciaire Charles Schwab, à Yverdon-Bains, organe de révision [comme précédemment]; Thuilez, Jean-Luc, de Lützelflüh, à Le Landeron, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: à La Neuveville]; Thuilez, Veronika, de Lützelflüh, à Le Landeron, administrateur, avec signature collective à deux [précédemment: à La Neuveville]. Succursale: La Neuveville [comme précédemment].
Journal no 2410 du 09.09.2002
(00640760 / CH-550.0.125.280-2)

Ecopower Energy Solutions AG, in Biel BE, Erarbeitung von Konzepten, Modulen und Systemen auf dem Gebiet der Energie, Antriebs- und Umwelttechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2001, S. 6887). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Freudiger, Stefan, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2413 vom 09.09.2002
(00641122 / CH-073.3.005.802-2)

J. Lanz AG Maschinenfabrik, in Biel BE, Herstellung von Einzel- und Serienteilen für den gesamten Maschinenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 08. 2000, S. 5899). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhänder Wyssbrod AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verex Treuhänder AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2414 vom 09.09.2002
(00641124 / CH-073.3.001.409-5)

Montial Trading Company S.A., à Biel BE, commercialisation de produits en tous genres, société anonyme (FOSC no 139 du 22. 07. 2002, p. 4, publ. 571166). Inscription ou modification de personnes: Unli, Mahmut, de Rohrbach, à La Chaux-de-Fonds, administrateur, avec signature individuelle; Augello, Enzo, ressortissant italien, à Mendrisio, directeur, avec signature individuelle.
Journal no 2419 du 09.09.2002
(00640770 / CH-073.3.005.012-6)

Patronale Vorsorgeanstalt der Firma Saacom AG, bisher in Port, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2001, S. 496). Urkundenänderung: 16. 07. 2002. Sitz neu: Brügg, Domizil neu: Erlenstrasse 27, 2555 Brügg bei Biel. Zweck neu: Die berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie Unternehmungen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst, an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Zur Erreichung ihres Zwecks kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).
Tagebuch Nr. 2415 vom 09.09.2002
(00641126 / CH-073.7.004.399-5)

Personalfürsorgeanstalt der Firma Rado Uhren AG, in Lengnau BE, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer beiderlei Geschlechts der Stifterin im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität usw., Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 636). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Zimmermann, Kurt, von Buchberg, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oppliger, Peter, von Heimiswil, in Brügg bei Biel (Brügg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2416 vom 09.09.2002
(00641128 / CH-073.7.004.355-6)

Rado Uhren AG, in Lengnau BE, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 557). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bachmann, André, von Am-soldingen, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2417 vom 09.09.2002
(00640766 / CH-073.3.001.972-9)

RE-AL AG Biel, in Biel BE, Herstellung und Vertrieb von Reibahlen und Präzisionswerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4788). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gribi, Hans Peter, von Lengnau BE, in Selzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2418 vom 09.09.2002
(00640768 / CH-073.3.001.988-7)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

Domteknika S.A., succursale La Neuveville, à La Neuveville, ingénierie et études techniques, développement, construction, fabrication et commercialisation de biens d'équipements etc., succursale (FOSC no 76 du 22. 04. 2002, p. 4, publ. 437164). Avec signature principal à: Valeyres-sous-Montagny. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 2411 du 09.09.2002
(00640762 / CH-073.9.013.450-6)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

HNB Montage GmbH, in Reichenbach im Kandertal, Alte Strasse, 3713 Reichenbach i.K. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Ausführung von Montagearbeiten sowie Vermietung von Hebegeräten, Gerüststühlen und anderen Arbeits- und Montagegeräten. Kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Lieberung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Brügger-Kratzer, Hans, von Frutigen, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Brügger-Kratzer, Nadine, von Aeschi bei Spiez und Frutigen, in Reichenbach im Kandertal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 1731 vom 09.09.2002
(00640234 / CH-092.4.015.605-2)

Institut Coaching für Coaches (ICC), Werner Kneer, in Hilterfingen, Breitenweg 32, 3652 Hilterfingen, Einzelzertifizierte (Neueintragung). Zweck: Systemische Beratungsdienstleistungen für Trainer-Einzelpersonen oder Trainer-Teams im Leistungs- und Spitzensport, insbesondere Einzelcoaching, Team-Supervisionen und systemische Coaching-Ausbildung. Eingetragene Personen: Kneer, Werner, von Wallisellen, in Hilterfingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1732 vom 09.09.2002
(00640236 / CH-092.1.015.606-9)

Rampenlicht Veranstaltungstechnik Bürki & Finger, in Zwieselberg, Glühschmitt 14, 3645 Zwieselberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: Handel mit und Vermietung von Produkten für Veranstaltungstechnik sowie Organisation und Durchführung von Anlässen. Eingetragene Personen: Bürki, Pierre Valentin genannt Valentin, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Zwieselberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Finger, Urs, von Erz und Thun, in Thun, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1733 vom 09.09.2002
(00640238 / CH-092.2.015.607-5)

Web-Consulting Erika Aegerter, in Spiez, Stationsweg 4, 3646 Einigen, Einzelzertifizierte (Neueintragung). Zweck: Web-Consulting, vorwiegend Internet-Lösungen und Beratung; EDV-Schulung. Eingetragene Personen: Aegerter, Erika, von Gurzelen und Röthenbach im Emmental, in Einigen (Spiez), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1734 vom 09.09.2002
(00640240 / CH-092.1.015.608-5)

Mutations
Mutazioni

G. von Gunten AG, in Thun, An- und Verkauf von Baumaterialien aller Art etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1629). Statutenänderung: 21. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.6.2002 werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 4.9.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 1735 vom 09.09.2002
(00640080 / CH-092.3.001.008-4)

Raiffeisenbank Region Utendorf-Thun, in Utendorf, I. Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 4, Publ. 495712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andrej, Marcel, von Oberschrot, in Lys, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1736 vom 09.09.2002
(00640082 / CH-092.5.001.900-6)

Sebra AG, in Hilterfingen, Bau und Vertrieb von Informationssystemen, etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10146). Statutenänderung: 9. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 103'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 103'000.--. Aktien neu: 10'300 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 9.7.2002 wird der Nennwert der 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 10.-- herabgesetzt. Gleichzeitig werden 10'000 neue Namenaktien zu CHF 10.-- ausgeben.
Tagebuch Nr. 1737 vom 09.09.2002
(00640084 / CH-092.3.001.281-2)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

IA Reinigungen, S. Gräzschitz, in Reinach BL, Christoph Merian-Ring 23, 4153 Reinach, Einzelzertifizierte (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reinigungsunternehmens sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Gräzschitz, Simon, von Strättligen und Thun, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3796 vom 09.09.2002
(00640842 / CH-280.1.005.814-8)

Gräzschitz und Brunner Kundenmauererei, in Reinach BL, Christoph Merian-Ring 23, 4153 Reinach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: Kundenmauererei. Eingetragene Personen: Brunner, Daniel, von Dürrenroth und Muttiez, in Muttiez, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gräzschitz, Martin, von Strättligen und Thun, in Muttiez, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3797 vom 09.09.2002
(00640844 / CH-280.2.005.815-2)

Malerwerkstätten Heinrich Schmid GmbH & Co. KG, Lörrach, Zweigniederlassung Liestal, in Liestal, c/o BDO Visura, Gestadeplatz 2, 4410 Liestal, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Malerwerkstätten Heinrich Schmid GmbH & Co. KG. Rechtsform: GmbH & Co. KG. Hauptsitz: Lörrach (D.). Handelsregistereintragung: Hauptsitz: 20.05.1999. Zweck: Durchführung von Maler- und Lackiererarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen, sich als Generalunternehmer betätigen sowie andere handwerklich zulässige Tätigkeiten ausüben. Eingetragene Personen: HS Holding Südwest GmbH & Co. KG, in Reutlingen (D), Kommanditist. Euro 100'000.--. Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung; Malerwerkstätten Heinrich Schmid Verwaltungs-GmbH, in Lörrach (D), unbeschränkt haltende Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; Beckert, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Rümelingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Harbaum, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Baumann, Hanspeter, von Lugano, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Markus, von Liestal, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3798 vom 09.09.2002
(00640400 / CH-280.9.005.816-2)

Mügler & Co., in Arlesheim, Regbasse 11, 4144 Arlesheim, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8. 09. 2002. Zweck: Kauf und Verwaltung der Liegenschaft an der Rue des Vosges 76, in F-68220 Buschwiller. Eingetragene Personen: Mügler, Dominik, von Fischingen, in Arlesheim, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mügler, Oskar, von Fischingen, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3799 vom 09.09.2002
(00640402 / CH-280.2.005.817-3)

RENOBAU Baunternehmung GmbH, in Oberwil BL, Sägestrasse 7, 4104 Oberwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 09. 2002. Zweck: Umbau und Renovation von sämtlichen Liegenschaftsarten im Innen- und Aussenbereich sowie Beratung, Planung und Realisierung von Inneneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgüter erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ruch, Alphons, von Mitiöld, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Ruch, Oliver, von Mitiöld, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 3800 vom 09.09.2002
(00640404 / CH-280.4.005.818-7)

Mutations
Mutazioni

allcom productions ag, in Allschwil, Herstellung und Verkauf von Videoprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 4). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 03.09.2002 infolge Fusion mit der 'Bastiefilm AG Produktionshaus für Film, TV und

neue Medien", in Basel, nun firmierend als 'allcom productions ag'. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.07.2002 durch Unternehmenskasson auf die 'Basileaflim AG Produktionshaus für Film, TV und neue Medien' über.

Tagebuch Nr. 3801 vom 09.09.2002
(00640406 / CH-280.3.000.527-7)

■ **Flimsatz Herzog Digital-Druck AG**, in Allschwil, Entwicklung und Produktion sämtlicher Arbeiten der Druckstufe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6095). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder Kandid Garter, in Arlesheim, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Treuhänder & Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3802 vom 09.09.2002
(00640846 / CH-280.3.915.548-2)

■ **Heska Holding AG**, in Bubendorf, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13.04.1999, S. 2369). Domizil neu: c/o Dr. Giuseppe Miozzari, Langgärtnerstrasse 14, 4416 Bubendorf.

Tagebuch Nr. 3803 vom 09.09.2002
(00640848 / CH-280.3.000.819-1)

■ **Hilfsskaffe der Ortsgruppe Basel-Stadt und Basel-land des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes SMPV**, in Pratteln, Ausschreibung von Unterstützungsbeiträgen an Aktiv-, Frei- und Ehrenmitglieder der Ortsgruppe Basel-Stadt und Basel-land des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes SMPV, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 5). Verwaltungsdirektor: c/o Alain Bricola, Sierenzerstrasse 68, 4055 Basel.

Tagebuch Nr. 3804 vom 09.09.2002
(00640850 / CH-280.7.917.439-1)

■ **Ikea Lager + Service AG**, in Itingen, Betrieb eines Lagerhauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bergstrand, Ulf Torngy, schwedischer Staatsangehöriger, in Helsingborg (S), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feigenwinter, Dr. Hans-Rudolf, von Reinach BL, in Reinach BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präzident].

Tagebuch Nr. 3805 vom 09.09.2002
(00640852 / CH-280.3.915.371-8)

■ **Innovatec AG**, bisher in Münchenstein, Entwicklung, Konstruktion und Beratung im Bereich Anlagen- und Maschinenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5114). Statutenänderung 6.09.2002. Firma neu: **InnovaTec AG**, Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Christoph Merian-Ring 31A, 4153 Reinach.

Tagebuch Nr. 3806 vom 09.09.2002
(00640854 / CH-280.3.900.299-9)

■ **KNECHT BAUUNTERNEHMUNG AG**, in Münchenstein, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Denise, von Basel, in Münchenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 3807 vom 09.09.2002
(00640408 / CH-280.3.001.464-1)

■ **Les prés fleuris-Stiftung**, in Arlesheim, Errichtung und Unterhalt von Heimen für Betagte, Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 25.08.1984, S. 3063). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scharen, Henri, von Guggisberg, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3808 vom 09.09.2002
(00640410 / CH-280.7.916.468-0)

■ **Lüthi Elektronik-Feinmechanik AG**, in Frenkendorf, Herstellung von und Handel mit elektronischen Artikeln und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.1997, S. 323). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi-Peter, Paul, von Lauperswil, in Liestal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Pantaleon]; Lüthi-Peter, Monica, von Lauperswil, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Pantaleon].

Tagebuch Nr. 3809 vom 09.09.2002
(00640412 / CH-280.3.900.568-7)

■ **n-vision media ag**, in Allschwil, Entwicklung von Kommunikations- und Werbekonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauchli, Ariane, von Basel, Muttenz, Remigen und Mühlhain, in Oberwil BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänninger, Dr. Adrian, von Zürich, in Egglisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimgler, Armin, von Dürrenroth, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Beat, von Oberbögggen, in Aesch BL, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Hans-Peter, von Hellikon, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schmidt, Tanja, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Störk, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3810 vom 09.09.2002
(00640414 / CH-280.3.004.712-9)

■ **Nef AG**, in Frenkendorf, Verkauf von Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6937). Statutenänderung: 6.09.2002. Zweck neu: Erbringung von Management-Dienstleistungen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Immobilienrechte erwerben, verwerten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Nef-Antenen, Ernst, von Umäsch, in Liestal, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Suter, Dr. Benedikt A., von Basel und Weggis, in Binningen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nef-Antenen, Marianne, von Umäsch, in Ormalingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin].

Tagebuch Nr. 3811 vom 09.09.2002
(00640856 / CH-280.3.915.870-6)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **E-teach GmbH, Jever (D), Zweigniederlassung Münchenstein**, in Münchenstein, Entwicklung von Computer Based Training-Systemen und Distance-Learning-Systemen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Jever (D). Diese Zweigniederlassung wird von Amtes wegen gelöscht, weil die Eintragungsvoraussetzungen weggefallen sind und innert der gesetzten Frist keine neue eigene Leitung angemeldet worden ist.

Tagebuch Nr. 3812 vom 09.09.2002
(00640858 / CH-280.9.003.834-7)

BS Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **GiGi C. Kula**, in Basel, Hagentalstr. 4, 4055 Basel, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Lebensmittelgeschäfts. Eingetragene Personen: Kula, Gidem, türkische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4610 vom 06.09.2002
(00640816 / CH-270.1.012.762-0)

■ **Unsere Wurzel, Claudius Bösiger**, in Basel; Schanzstr. 22, 4056 Basel, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Pflanzenaufzucht-Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Bösiger, Claudius, von Basel und Melchnau, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mauron, Makana, von Teufen AR, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4611 vom 06.09.2002
(00640818 / CH-270.1.012.763-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A.P. Alpha Partners AG**, in Basel, Anlage und Investitionen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 4, Publ. 609444). Domizil neu ohne Domizil Spaltenweg 20, 4051 Basel, weggefallen. [Gesellschaft ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Sury, Urs, von Basel und Solum, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4612 vom 06.09.2002
(00640820 / CH-270.3.012.727-0)

■ **ABS Advanced Business Support AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2001, S. 1471). Weiteres Geschäftslokal: Burenweg 62, 4132 Muttenz.

Tagebuch Nr. 4613 vom 06.09.2002
(00640376 / CH-280.3.917.824-7)

■ **Axima Pharma Engineers AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 5, Publ. 466980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Denac, Dr. Miran, von Zürich, in Ollten, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Peter, von Kilchberg ZH, in Hegnau, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4614 vom 06.09.2002
(00640378 / CH-270.3.004.788-0)

■ **Basileaflim AG Produktionshaus für Film, TV und neue Medien**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 7, Publ. 542076). Statutenänderung: 3.09.2002. Firma neu: **allcom productions ag**. Übersetzungen der Firma neu: (**allcom productions sa**) (**allcom productions ltd**). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 460'175.29 und Passiven von CHF 300'000.- der 'Mobiles Fernsehstudio Basel m.f.b. AG', in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 01.07.2002 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von CHF 1'455'376.68 und Passiven von CHF 1'031'691.50 der 'allcom productions ag', in Allschwil, gemäss Fusionsbilanz per 01.07.2002 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti, Walter, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hasler, Hans-Peter, von Hellikon, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Tanja, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänninger, Dr. Adrian, von Zürich, in Egglisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Burkhalter, Paul, von Hasle bei Burgdorf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heimgler, Armin, von Dürrenroth, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Polasek, Corna, von Unterengstringen, in Pfeffingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4634 vom 09.09.2002
(00640838 / CH-270.3.001.259-0)

■ **Fairdesign AG**, in Basel, Betrieb eines Entwurfs-, Planungs-, Konstruktions- und Zeichnungsateliers usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 5, Publ. 626602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albeda Treuhänder und Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4615 vom 06.09.2002
(00640380 / CH-270.3.011.737-1)

■ **Graphic Machinery Binder & Co. AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5378). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4616 vom 06.09.2002
(00640382 / CH-270.3.002.697-0)

■ **KITAG Kino-Theater Basel AG**, in Basel, Lichtspieltheater usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1438). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinz & Co., in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Prat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4618 vom 06.09.2002
(00640822 / CH-270.3.000.591-7)

■ **Kälte AG**, in Basel, Kühlenanlagen für Gewerbe, Industrie und Haushalt usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Peter, von Weich, in Wetzelschauen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaum, Jakob, von Basel und Densbüren, in Birsfelden, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Erni, Daniel, von Egolzwil, in Augst, mit Kollektivprokura zu zweien; Koch, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Kingersheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Münzer, Doris, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4619 vom 06.09.2002
(00640824 / CH-270.3.003.515-1)

■ **Lipo-Möbelposten AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07.04.2000, S. 2356). Domizil neu: St. Jakobsstr. 399, 4052 Basel. Weiteres Geschäftslokal: Am Brugggrain 1, 4153 Reinach BL. Weiteres Geschäftslokal: Rührgeweg 3, 4133 Pratteln. Weiteres Geschäftslokal: Lindenhangstr. 3, 4622 Egerkingen. Weiteres Geschäftslokal: Riedstr. 9, 8953 Dietikon. Weiteres Geschäftslokal: Industriest. 31, 8305 Dietikon. Weiteres Geschäftslokal: Murenstr. 110, 3202 Frauenkappelen. Weiteres Geschäftslokal: Flawilerstr. 25, 9500 Wül. Weiteres Geschäftslokal: Meierhofstr. 1, 6032 Emmen. Weiteres Geschäftslokal: Via Cantonale, 6594 Contone. Weiteres Geschäftslokal: Via Cantonale, Centro Commerciale, 6916 Grancia. Weiteres Geschäftslokal: Eichenstr. 6, 8908 Pfäffikon. Weiteres Geschäftslokal: Wengelenstr. 1, 3800 Interlaken. Weiteres Geschäftslokal: Langgasse 40, 6340 Baar. Weiteres Geschäftslokal: Industriest. 592, 4625 Oberbuchsen.

Tagebuch Nr. 4620 vom 06.09.2002
(00640826 / CH-270.3.001.910-6)

■ **Louise Aubry-Kappeler-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2002, S. 5, Publ. 362646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abt, Dieter, von Basel, in Bettingen, Mitglied des Stiftingsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Peter, von Herzogenbuchsee, in Riehen, Mitglied des Stiftingsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4621 vom 06.09.2002
(00640828 / CH-270.7.000.041-0)

■ **Marabu AG**, in Basel, Psychotherapieforschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 4, Publ. 603984). Domizil neu: c/o Dr. Andreas Bemoulli, Dornacherstr. 192, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 4622 vom 06.09.2002
(00640384 / CH-270.3.003.164-3)

■ **Mobiles Fernsehstudio Basel m.f.b. AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 5, Publ. 579638). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 03.09.2002 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Basileaflim AG Produktionshaus für Film, TV und Neue Medien', nun firmierend 'allcom productions ag', in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.07.2002 auf die 'allcom productions ag' über.

Tagebuch Nr. 4625 vom 09.09.2002
(00640840 / CH-270.3.004.057-9)

■ **MyGolf.ch Vogt & Wyss**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Golfport, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 6). Domizil neu: Günterst. 245, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 4626 vom 06.09.2002
(00640386 / CH-270.2.002.671-2)

■ **National Zeitung und Basler Nachrichten AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Felix, von Mühlebühl, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4624 vom 06.09.2002
(00640388 / CH-270.3.002.398-6)

■ **Nicholas Winter Photography**, bisher in Thalwil, Einzel-Firma (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S. 5110). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Mühlheimerstr. 140, 4057 Basel. Zweck: Fotograf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winter, Nicholas James, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil].

Tagebuch Nr. 4625 vom 09.09.2002
(00640390 / CH-020.1.019.347-2)

dene Personen und erloschene Unterschriften: Barella, Belfiore, italienischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Mitglied des Stiftingsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Alfred, von Emetschwil, in Etingen, Mitglied des Stiftingsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ballmer, Ernst, von Lausen, in Binningen, Mitglied des Stiftingsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Volpe, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Mitglied des Stiftingsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4626 vom 06.09.2002
(00640830 / CH-270.7.000.776-6)

■ **RSR Rail Safety Rent AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 4, Publ. 596954). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Benedetto, Tommaso, italienischer Staatsangehöriger, Münchenstein, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4627 vom 06.09.2002
(00640832 / CH-270.3.013.079-5)

■ **Syngenta Services AG**, in Basel, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Anwendung und des Vertriebs von chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 5, Publ. 600156). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Christoph, von Zürich, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Natkanski, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michaels, Daniel, von Winterthur, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Schürmann, Otto, von Egerkingen, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Cattlon, Eva, von Elgg, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4628 vom 06.09.2002
(00640834 / CH-270.3.000.860-5)

■ **VBM Consulting Vogt & Wyss**, in Basel, Unternehmens- und Finanzberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 6). Domizil neu: Günterst. 245, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 4629 vom 06.09.2002
(00640836 / CH-270.2.002.434-3)

■ **Weluba Weingartner**, in Basel, Waren aller Art usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 147 vom 05.08.1997, S. 5566). Zweck neu: Produktion und Restauration von sowie Import, Export und Handel mit Schmuck und Antiquitäten.

Tagebuch Nr. 4630 vom 06.09.2002
(00640392 / CH-270.1.010.480-2)

■ **Zschokke Generalunternehmung AG**, in Basel, Bauten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 6, Publ. 626386), mit Hauptsitz in: Genf (HR Genéve). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lächli, Gerhard, von Remigen, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4631 vom 06.09.2002
(00640394 / CH-270.9.001.117-5)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **FX Vision S. Pelucchi**, in Basel, Devisen- und Anlageberatung usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 99 vom 28.05.1997, S. 3585). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4632 vom 06.09.2002
(00640396 / CH-270.1.010.373-0)

■ **Peuckert & Co. KG**, in Basel, Veräusserung von Liegenschaften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8456). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4633 vom 06.09.2002
(00640398 / CH-270.2.000.513-9)

FR

District de la Broye (FR)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Adulens en formation - S. von Allmen**, à Estavayer-le-Lac. Nouvelle raison individuelle. Enseigner des langues. La titulaire est Sally von Allmen, de Lauterbrunnen BE, à Lully. Procuration individuelle conférée à Michel von Allmen, de Lauterbrunnen BE, à Lully. Adresse: chemin du Sacré-Coeur 2, 1470 Estavayer-le-Lac.

Journal no 165 du 30.08.2002
(00640152)

■ **Dan. Losey Transports Sàrl**, à Nully. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29.08.2002. But: exploiter une entreprise de transport de personnes et de marchandises de toute nature ainsi qu'acheter, vendre, réparer et louer tous véhicules automobiles; fournir tous services et conseils en matière de trafic de marchandises. D'une manière générale la société peut créer des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières, immobilières et autres. Capital social: CHF 20'000, constitué de deux parts sociales de CHF 19'000, respectivement CHF 1'000, entièrement libérées par apport. Apport en nature et reprise de biens de la société acquiert de Daniel Losey, à Sévaz, selon contrat d'apport du 29.08.2002, et Camion Volvo FL 10 (année 1992) et une remorque Ramsier Jenzer (année 1989), d'une valeur totale de CHF 45'000. En paiement de cet apport, il est délivré aux fon-

dateurs de la société, acceptant expressément, les deux parts sociales de CHF 19'000 et de CHF 1'000, entièrement libérées, pour un montant total de CHF 20'000, le solde de CHF 25'000 étant porté en compte-courant au crédit de l'apporteur. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Associés: Daniel Losey, de et à Sévaz, pour une part de CHF 19'000, et Georges Losey, de et à Sévaz, pour une part de CHF 1'000. Daniel Losey est gérant avec signature individuelle. Adresse: route du Moulin 73, 1485 Nullyville.
Journal no 168 du 05.09.2002 (00639968)

■ **FGU-Engineering Sàrl**, à Cousselet. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 04.09.2002. But: le développement mécanique dans l'industrie de l'automatisation et machines spéciales industrielles ainsi que toutes activités de nature à développer le but commercial et qui ont un rapport direct ou indirect avec le but principal. Elle peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, effectuer toutes opérations, notamment immobilières. Capital social: CHF 20'000, divisé en deux parts sociales de CHF 19'000 et CHF 1'000, entièrement libérées. Apports en nature et reprise de biens: selon contrat du 04.09.2002, François Guenin fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle FGU-Engineering Guenin, à Bellin, soit des actifs pour un montant de CHF 58'367.15 et des passifs pour un montant de CHF 5'381.55, soit un actif net de CHF 52'985.60 accepté pour ce prix et imputé à raison de CHF 20'000. Le solde, à savoir CHF 32'985.60, constitue une dette de la société envers François Guenin. Publications: FOSC. Associés: François Guenin, de Courtedoux, à Cousselet, pour une part de CHF 19'000, et Aldina Guenin, de Courtedoux, à Cousselet, pour une part de CHF 1'000. François Guenin est gérant avec signature individuelle. Organe de contrôle: Allfinanz-Phaocia SA, route du Jura 29, 1706 Fribourg. Adresse: Fin de Plan, 1774 Cousselet.
Journal no 172 du 06.09.2002 (00640126)

■ **SI Les Maréchaux SA**, à Bussy. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.08.2002. But: effectuer, tant pour son compte que pour le compte de tiers, des opérations de représentation, d'achat, de vente, de courtage et de gérance de tous biens immobiliers; réaliser tous plans, projets et plans financiers pour l'exécution de travaux de construction; exécuter ou faire exécuter et surveiller tous travaux de construction; fournir tous conseils techniques; importer, exporter et distribuer, tant pour son compte que pour le compte de tiers, des matériaux, des éléments de construction et des installations, y compris tous accessoires et objets annexes. Apport en nature: la société acquiert de la commune de Bussy les immeubles no 457 et 458 de dite commune pour une valeur au jour de la fondation de CHF 180'000. En paiement de cet apport, il est délivré à l'apporteur 180 actions nominatives de CHF 1'000 chacune, entièrement libérées, pour un montant total de CHF 180'000. Capital-actions: CHF 424'000, entièrement libéré, divisé en 424 actions nominatives de CHF 1'000 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Introduction de clauses concernant la création d'un capital-actions autorisé. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Eric Chassot, de et à Bussy, est président. Jacques Chassot, de et à Bussy, est membre. Jean-Charles Chassot, de et à Bussy, est membre. Thierry Chassot, de et à Bussy, est membre. Pierre Pillonel, de Sévaz, à Bussy, est membre. Signature sociale: collective à deux. Organe de révision: Dubey Gestion SA, à Estavayer-le-Lac. Adresse: c/o Administration Communale, 1541 Bussy.
Journal no 167 du 04.09.2002 (00640004)

■ **Sopromi S.A.**, à Estavayer-le-Lac, société anonyme, achat, vente, fourniture de tous produits, destinés aux commerçants, etc. (FOSC du 19.03.2001, no 54, p. 2016). Christian Chavallaz n'est plus administrateur unique, sa signature est radiée. Olivier Gross, de Finsternhenn BE, à Praz-Vully, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 166 du 03.09.2002 (00640154 / CH-217.0.133.059-7)

■ **Au Kiosque, Schaller et Diserens, Centre commercial Migros**, à Estavayer-le-Lac, société en nom collectif. Exploitation d'un kiosque (FOSC du 15.03.1993, no 51, p. 1254). La liquidation de la société étant terminée, cette raison est radiée.
Journal no 170 du 05.09.2002 (00639978)

■ **Sagemo SA, succursale de Dondidier**, à Dondidier, l'exploitation d'un bureau de planification et de gestion immobilières, etc. (FOSC du 11.12.2000, no 241, p. 8420), société anonyme avec siège principal à Saxon. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.
Journal no 169 du 05.09.2002 (00640142)

■ **ROPAC AG**, à Romont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 mai 2002. But: développer, concevoir, innover, produire et vendre des produits d'emballage en Suisse et à l'étranger ainsi que la prise de participation dans des sociétés ayant un but similaire. La société peut effectuer toutes opérations immobilières se

rattachant à son but. Capital-actions: CHF 100'000, divisé en 10'000 actions nominatives de CHF 10 chacune, entièrement libérées en espèces. Restrictions de la transmissibilité des actions: Convocation: lettre recommandée. Publications: FOSC. Conseil d'administration: Johan Thans, de nationalité hollandaise, à Zwolle (Hollande), est président, avec signature collective à deux. Eran Meyer, de nationalités allemande et israélienne, à Haïfa (Israël), est membre, avec signature collective à deux. Philippe Delisle, de Lausanne, à Chavannes-le-Chêne, est secrétaire, avec signature individuelle. Christian Nobs, de Seedorf, à Matran, et Zita Bieri, de Neuenkirch, à Sommetier, sont membres. Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Fribourg. Adresse de la société: route de la Condémnie 11, à 1680 Romont.
Journal no 133 du 05.09.2002 (00640144)

■ **Menuiserie André Clément & Fils SA**, à Romont, reprise de menuiserie et charpente, etc. (FOSC du 04.04.1989, no 64, p. 1335). Conseil d'administration: André Clément, président, à démissionné, sa signature est radiée. François Clément, administrateur, est nommé président, désormais avec signature individuelle. Jean-Hervé Clément, administrateur, est actuellement domicilié à St-Oyens. Organe de révision: Fiduciaire Marc Gobet SA, à Romont. Radiation de la clause relative à la composition du conseil d'administration, celle-ci n'étant plus soumise à inscription.
Journal no 134 du 06.09.2002 (00639988)

■ **Fume-sonne Laurent Latty**, à Broc, chemin de Biffé 2. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Laurent Latty, de Dully, à Broc. Vente d'appareils détecteurs de fumée.
Journal no 413 du 04.09.2002 (00640006)

■ **Mehmet Imrak**, à Bulle. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Mehmet Imrak, de Bulle. Exploitation d'un magasin d'alimentation générale et de produits provenant de Turquie. Adresse: rue Victor Tissot 24, 1630 Bulle.
Journal no 414 du 04.09.2002 (00640008)

■ **René Aeschlimann**, à Vuadens, Le Margy, Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est René Aeschlimann, de Langnau im Emmental, à Vuadens. Ferblanterie, couverture et installations sanitaires.
Journal no 415 du 04.09.2002 (00640010)

■ **SAPHAIR ETUDES Sàrl**, à Bulle. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29 août 2002. But: recherche, création, gestion de marques et de brevets; prises de participations, à l'exception de celles prohibées par la LDAE, et contrôles de gestion; étude, conseils, activités de management, d'administration, et toutes activités se rapportant au tourisme, voyages, transport et communication. Capital social: CHF 20'000, entièrement libéré. Publications: FOSC. Associés: Mohammed Goulahiane, de nationalité marocaine, à Vernouillet, Yvelines, France, pour une part de CHF 19'000 et Joël Le Rouge, de nationalité française, à Thônex, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Joël Le Rouge, avec signature individuelle. Adresse: c/o Fiduciaire Maurice Gremaud & Fils SA, avenue de la Gare 10, 1630 Bulle.
Journal no 416 du 04.09.2002 (00640168)

■ **Frogusa S.A.**, à Bulle, acquisition et détention de participations ainsi que la promotion du fromage Gruyère etc. (FOSC du 11.10.1999, p. 6951). L'administrateur Jacques Dénervaud a démissionné, sa signature est radiée. Thierry Beaud, d'Albeuve, à Hauteville, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Jürg Sauder n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Revigest S.A., à Marly.
Journal no 417 du 04.09.2002 (00640170)

■ **Grand Hôtel de Moléson sur Gruyères S.A.**, à Gruyères (FOSC du 20.10.1997, p. 7635). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 juin 2002 et contrat de fusion du 20 juin 2002, la société reprend, selon bilan au 31 décembre 2000 et conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société SI Le Marais SA, à Sion; actifs: CHF 270'858.60; passifs: CHF 185'955.75, soit un actif net de CHF 84'902.85. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 150'000 par l'émission de 50 actions de CHF 1'000 au porteur, entièrement libéré. En contrepartie il est remis aux actionnaires de la société 'SI Le Marais SA' 50 actions de CHF 1'000 au porteur, chaque actionnaire recevant pour 2 actions de CHF 500 et action de CHF 1'000. Statuts modifiés le 20 juin 2002. Capital-actions actuel: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 150 actions au porteur. Adresse: c/o Gratisa, 1662 Moléson-sur-Gruyères.
Journal no 418 du 04.09.2002 (00640172)

■ **Progin S.A.**, à Bulle, exploitation d'un atelier de construction métallique (FOSC du 12.09.2001, p. 7102). La procuration conférée à Pierre Nendaz est éteinte.
Journal no 419 du 04.09.2002 (00640174)

District de la Sarine (FR)

■ **Neueintragen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **0815 Architekten GmbH, Zweigniederlassung Fribourg** [0815 architectes sàrl, succursale Fribourg] à Fribourg, Espace Boxal 2E. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée 0815 Architekten GmbH (0815 architectes sàrl), à Bienne, inscrite au registre du commerce du Jura bernois-Seeland le 28.06.2002, a, selon réquisition du 27.08.2002, créé une succursale à Fribourg. But: tout service dans le domaine de l'architecture. La succursale est engagée par la signature individuelle de Haymoz Cyrill, d'Alterswil, à Fribourg, Schmid Oliver, de Langnau im Emmental, à Bienne, Thalman Ivo, de Zürich et Sternenberg, à Bienne, tous trois nommés gérants de la succursale.
Journal no 1883 du 09.09.2002 (00640786 / CH-217.1.001.757-2)

■ **Naef Terag Suisse SA Succursale Givisiez**, à Givisiez, Rue Pierre-Yerly 16. Sous cette raison sociale, la société anonyme Naef Terag Suisse SA, à Lindau, inscrite au registre du commerce du canton de Zürich le 18.11.1929, a, selon procès-verbal du 28.08.2002, créé une succursale à Givisiez. But: développement, production, vente, leasing, commercialisation, lavage et équipement de vêtements de travail et de textiles de toutes sortes ainsi que la prestation de services liés à ces domaines en Suisse. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Holzer Andreas, de Zürich et Frauenfeld, à Küsnacht (ZH), vice-président, Beuchat Herbert, de Soules, à Lindau, administrateur, Metzler Schweizer Claudine, de Arboldswil, à Esserines-sur-Rolle, directrice de la succursale, Durante Maria Teresa, d'Italie, à Kreuzlingen. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale est conférée à Wattinger Urs, de Hüttwilen, à Gerlafingen.
Journal no 1882 du 09.09.2002 (00640784 / CH-217.1.001.756-4)

■ **EN-TRUST S.A.**, à Matran, le conseil d'entreprises, etc. (FOSC du 01.11.2000, p. 7432). Sossella Katia n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Réfisco SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: AUDEXCO Associés SA, à Fribourg.
Journal no 1885 du 09.09.2002 (00640344 / CH-217.0.130.668-4)

■ **Sturny Alexandre**, à Fribourg, exploitation du café-restaurant 'Richemond's Pub'. (FOSC du 17.08.1994, p. 4610). Nouvelle adresse: Route de Beaumont 16, Nouvel objet: exploitation de café-restaurant 'Le BISTROT'. Sturny Alexandre, titulaire, est maintenant domicilié à Cottens (FR).
Journal no 1887 du 09.09.2002 (00640346 / CH-217.0.112.565-9)

■ **Sun Marin S.A.**, à Corminboeuf, commerce, importation et exportation, etc. (FOSC du 27.02.1997, p. 1333). Egger Daniel, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Khadraoui Tahar, de Versoix, à Versoix, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1888 du 09.09.2002 (00640348 / CH-217.0.138.040-5)

■ **HL Garage Leuenberger Sàrl**, à Morat, Stadgraben 2, 3280 Morat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: dès 16.08 et 05.09.2002. But: l'exploitation d'un garage, achat, vente, reprise, location de véhicules. Capital social: CHF 20'000, capital libéré: CHF 20'000, divisé en trois parts sociales. Publications: FOSC. Associés: Hans Leuenberger, d'Ursenbach, à Morat, pour une part de CHF 14'000, gérant, avec signature individuelle, Valerie Leuenberger, d'Ursenbach, à Flammatt, pour une part de CHF 3'000; Tamara Leuenberger, d'Ursenbach, à Morat, pour une part de CHF 3'000.
Journal no 362 du 06.09.2002 (00639986)

■ **Personen-Schiffahrtsgesellschaft Murten AG**, in Murten, Rathausgasse 10, 3280 Murten, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 03.09.2002. Zweck: Betrieb einer Schiffahrtsgesellschaft mit Restaurationsbetrieb. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen und alle Verträge abschliessen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen und betreiben, Beteiligungen an Gesellschaften erwerben und halten oder selbst Gesellschaften gründen resp. finanzieren. Im weiteren kann sie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 250'000. Libération Aktienkapital: CHF 250'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 2'500. Vinkulierung: Gemäss Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt von der österreichischen Schiffswerft AG, in Linz (ÖSWAG) ein Personenschiff im Höchstbetrag von CHF 5'000'000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen: Louis Conzett, von Schiers, in Liestal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Raphael Karer, von Rischenz, in Erschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; David Wirz, von Langenbruck, in Reigoldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; François Chuard, fiduciaire, in Avenches, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 359 vom 05.09.2002 (00640146)

District du Lac (FR)

■ **Neueintragen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **HL Garage Leuenberger Sàrl**, à Morat, Stadgraben 2, 3280 Morat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: dès 16.08 et 05.09.2002. But: l'exploitation d'un garage, achat, vente, reprise, location de véhicules. Capital social: CHF 20'000, capital libéré: CHF 20'000, divisé en trois parts sociales. Publications: FOSC. Associés: Hans Leuenberger, d'Ursenbach, à Morat, pour une part de CHF 14'000, gérant, avec signature individuelle, Valerie Leuenberger, d'Ursenbach, à Flammatt, pour une part de CHF 3'000; Tamara Leuenberger, d'Ursenbach, à Morat, pour une part de CHF 3'000.
Journal no 362 du 06.09.2002 (00639986)

■ **Personen-Schiffahrtsgesellschaft Murten AG**, in Murten, Rathausgasse 10, 3280 Murten, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 03.09.2002. Zweck: Betrieb einer Schiffahrtsgesellschaft mit Restaurationsbetrieb. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen und alle Verträge abschliessen, die geeignet sind, ihren Zweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen und betreiben, Beteiligungen an Gesellschaften erwerben und halten oder selbst Gesellschaften gründen resp. finanzieren. Im weiteren kann sie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 250'000. Libération Aktienkapital: CHF 250'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 2'500. Vinkulierung: Gemäss Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt von der österreichischen Schiffswerft AG, in Linz (ÖSWAG) ein Personenschiff im Höchstbetrag von CHF 5'000'000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen: Louis Conzett, von Schiers, in Liestal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Raphael Karer, von Rischenz, in Erschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; David Wirz, von Langenbruck, in Reigoldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; François Chuard, fiduciaire, in Avenches, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 359 vom 05.09.2002 (00640146)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Biomet Merck GmbH**, bisher in Altdorf (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2002, S. 14). Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Statutenänderung: 22.07.2002. Sitz neu: Ried b. Kerzers. Domizil neu: Gewerbezone Widalm 12, 3216 Ried b. Kerzers. Stammkapital: CHF 100'000, bestehend aus einer Stammeinlage mit einem Nennwert von CHF 100'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roger Petrus Van Broeck, belgischer Staatsangehöriger, in Belsele (B), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Marc Stucki, von Linden, in Täuffelen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guido Polthuis, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Biomet Merck B.V., in Zwijndrecht (NL), Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 100'000, ohne Zeichnungsbechtigung.
Tagebuch Nr. 352 vom 03.09.2002 (00640162 / CH-120.4.000.971-2)

■ **Dorf Optik GmbH**, in Kerzers. Betrieb eines Fachgeschäfts für Augenoptik (SHAB Nr. 193 vom 06.10.1998, S. 6848). Mit Urteil vom 07.08.2002 hat der Konkursrichter des Sebezirks über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Firma neu: **Dorf Optik GmbH in Liquidation**.
Tagebuch Nr. 353 vom 03.09.2002 (00640164)

■ **Ekmann & Partner Consulting GmbH in Liquidation**, in Muntelier, Managementberatung und -training (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 6). Mit Entscheidung vom 02.08.2002 hat der Gerichtspräsident des Sebezirks das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 354 vom 03.09.2002 (00640166)

■ **Fritz Kipfer Lager AG**, bisher in Lyssach (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8515). Statutenänderung: 26.08.2002. Sitz neu: Kerzers. Domizil neu: Bibereuzelgli, 3210 Kerzers. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Einlagerung von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Massnahmen treffen, Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu erreichen, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 150'000, Libération Aktienkapital CHF 150'000, eingeteilt in 150 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 1'000. Beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma 'Fritz Kipfer' in Bern, Aktiven (Liegenenschaft Lyssach-Gruendbuhlstr. Nr. 776, Container und Stapler) von insgesamt CHF 590'500 sowie Passiven (Hypothek) von CHF 590'500 zum Preis von CHF 0 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: Gewöhnlicher Brief. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Rita Overboom, niederländische Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen bisher oder neu: Fritz Kipfer, von Lützelflüh, in Murten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher); Fritz Kipfer jun., von Lützelflüh, in Bern, mit Kollektivprokura (bisher); Tetyana Berezansky, ukrainische Staatsangehörige, in Bern, mit Kollektivprokura; Treuhänder Accola + Co., in Bern, Revisionsstelle (bisher).
Tagebuch Nr. 345 vom 02.09.2002 (00640156 / CH-053.3.004.905-6)

■ **Günter Paul**, in Lurtigen, Käsereibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 30.05.1974, S. 1485). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
Tagebuch Nr. 355 vom 04.09.2002 (00640012)

■ **Landi Gurmels und Umgebung**, in Gurmels, Genossenschaft, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen sowie der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe usw. (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9033). Eingetragene Person mutierend: Bruno Rotzetter, von St. Silvester, Tentlingen und Freiburg, in Gurmels, Geschäftsführer (bisher Sekretär-Verwalter), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 361 vom 06.09.2002 (00639990)

■ **LINDER T. CIGARES DISTRIBUTION**, précédemment à Villars-sur-Glâne, commerce de cigares et accessoires, raison individuelle (FOSC du 22.05.2000, p. 3447). Transfert du siège à Haut-Vully, Fin sur Roche 10, 1789 Lugnorre. Titulaire: Thierry Linder, de Reichenbach i.K., à Lugnorre (jusqu'à présent à Villars-sur-Glâne), avec signature individuelle.
Journal no 358 du 05.09.2002 (00640134 / CH-217.1.000.692-8)

■ **PET Technology AG**, in Murten, Handel mit Waren aller Art und Maschinen, insbesondere im Kunststoffbereich usw. (SHAB Nr. 20 vom 31.01.1997, S. 684). Firma neu: **PET Technology AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30.08.2002. Eingetragene Person mutierend: Theo Studer, von Visperterminen, in Murten, Liquidator mit Einzelunterschrift (bisher einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift).
Tagebuch Nr. 351 vom 03.09.2002 (00640160)

■ **Premium Plus AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 23), Aktiengesellschaft. Statutenänderung: 20.08.2002. Sitz neu: Haut-Vully. Domizil neu: chemin de la Lambertia 18, 1789 Lugnorre. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art. Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann allgemeine Treuhänder- und Verwaltungsdienstleistungen auch für Dritte erbringen. Sie kann Zweigniederlassungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, bebauen, ver-

ässern, vermitteln, verpacken und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000, eingeteilt in 100 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bruno Straumann, von Bretwil und Diedo, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UFG-UNabhängige Treuhandgesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu: Christof Kummer, von Höchstetten, in Langenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; MED Revision GmbH, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 347 vom 02.09.2002 (00639996 / CH-020.3.001.590-4)

■ **PSI Performance Sales International AG**, in Lugnora, Gemeinde Haut-Vully, Führung eines Dental-Labors und eines Dental-Depots usw. (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 5). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustands in Bezug auf die gesetzliche Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **PSI Performance Sales International AG in Liquidation**.
 Tagebuch Nr. 357 vom 04.09.2002 (00640130)

■ **Rastawerk AG**, in Murten (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 35). Ausgeschiedene Person und erschlossene Unterschrift: Stefan Saxer, von Luzern und Wohlenschwil, in Utzenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 350 vom 02.09.2002 (00640002)

■ **SCHREINER-ATELIER Schwab-Künzi Markus**, in Kerzers, Einzelirma, Bauschreinerei, allgemeine Schreinereiarbeiten, Innenausbau (SHAB Nr. 84 vom 26.04.2002, S. 7). Domizil neu: Herrersrain 4, 3210 Kerzers.
 Tagebuch Nr. 348 vom 02.09.2002 (00639998)

■ **Warich AG**, in Môtier, Gemeinde Haut-Vully, Projektierung, Ingenieurung, Produktion, Vertrieb und Handel mit Fassadenelementen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1999, S. 4727). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Gené (SHAB vom 26.08.2002, S. 7) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: 'Swiss Private Trust SA'.
 Tagebuch Nr. 349 vom 02.09.2002 (00640000 / CH-229.9.000.977-5)

■ **Webworx Stephan Rieder**, bisher in Gempfenach, Einzelirma, Handels-, Vertriebs- und Dienstleistungsgeschäft; Erwerb von unbeweglichen und beweglichen Sachen und Wiederübertragung in unveränderter oder veränderter Form; Erbringen von Dienstleistungen (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3724). Sitz neu: Liebistorf, Domizil neu: Mühlematte 304, 3213 Liebistorf.
 Tagebuch Nr. 346 vom 02.09.2002 (00640158)

■ **XML AG**, in Haut-Vully, Handel mit Hard- und Software, Beratung, Implementierung von Software, Schulung, Dienstleistungen im Bereich der Informatik usw. (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 9). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustands in Bezug auf die gesetzliche Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **XML AG in Liquidation**.
 Tagebuch Nr. 356 vom 04.09.2002 (00640128)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Rolli Elektro, Inhaber Heinz Zwahlen**, in Kerzers, Elektroinstallationen und Telekommunikation, Einzelirma (SHAB Nr. 7 vom 12.01.1999, S. 192). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
 Tagebuch Nr. 360 vom 06.09.2002 (00639984)

Sensebezirk (FR)

Neueintragenen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Butterfly Trans GmbH**, in Bösingen, Industriestrasse 43, 3178 Bösingen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 30.08.2002. Zweck: Ausführung von Transporten und Speditionen im In- und Ausland. Sie kann Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Stammkapital CHF 30'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt Sacheinlagen im Wert von CHF 30'000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.08.2002 (Transportfahrzeug VW LT7TDI, Jahr 2000) mit dem Gesellschafter Hans-Jörg Hostetler. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Hostetler Hans-Jörg, von Lelli LU, in Bösingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000, Witwer Daniel, von Reichenbach im Kandertal BE, in Grossehöchstetten BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000, Kalbermatter Plus, von Stalden VS, in Wichterach BE, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 354 vom 04.09.2002 (00640132)

■ **MT Automobile GmbH**, Wünnwil-Flamatt, Felsenegg 6, 3184 Wünnwil. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 28.08.2002. Zweck: Den Handel mit, die Ausführung von Reparaturen an und die Vermietung

von Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an In- und ausländischen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt von Thomas Meyer die Werkstatteinrichtung im Wert von CHF 17'000 gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarbewertung per 10.06.2002; dieser Betrag wird dem Sacheinleger vollumfänglich an seine Stammeinlage angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Gesellschafter: eingeschriebener Brief. Eingetragene Personen: Meyer Thomas, von Trub BE, in Neuwegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Grossglauser Heinz, von Münsingen BE, in Neuwegg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
 Tagebuch Nr. 359 vom 05.09.2002 (00640136)

■ **Philipona Patrick**, in Rechthalten, Im Dorf 24, 1718 Rechthalten. Einzelirma (Neueintragen). Zweck: Betrieb des Restaurants zum brennenden Herz. Eingetragene Personen: Philipona Patrick, von Tentlingen, St. Ursen, Oberschrot, in Rechthalten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 358 vom 04.09.2002 (00639976)

Mutationen
 Mutazioni

■ **ADVANCO, advanced consulting GmbH**, in Dürdigen. Anlage, Vermittlung und Verwaltung von Vermögenswerten für eigene Rechnung und Rechnung Dritter usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 27.10.1999, S. 7331). Statutenänderung: 02.09.2002. Zweck neu: Beratung im Finanz-, Bank-, Kredit- und EDV-Bereich sowie allgemeine Verwaltung. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linder Stefan, von Linden, in Laupen (bisher in Bösingen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.
 Tagebuch Nr. 355 vom 04.09.2002 (00639970)

■ **Endes Engineering et Développement SA**, in Bösingen. Beratungs-, Entwicklungs-, Design- und Konstruktionsdienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2682). Domizil neu: Industriestrasse 57, 3178 Bösingen (behördliche Änderung).
 Tagebuch Nr. 360 vom 05.09.2002 (00640148)

■ **Seminar und Kultur AG Schloss Ueberstorf**, in Ueberstorf. Durchführung von Seminaren und anderen Veranstaltungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2000, S. 113). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Allexman Thomas, von Welschenrohr SO, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 361 vom 05.09.2002 (00640138)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Architecture DB Réalisations R. Demierre, A. Baeriswyl SA**, in Tafers. Betrieb eines Architekturbüros sowie die Vornahme aller Grundstücksgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 221 vom 17.11.1997, S. 8331). Hauptsitz in Villars-sur-Glâne. Lösungsgrund: Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
 Tagebuch Nr. 363 vom 05.09.2002 (00639980)

■ **Elisabeth Wiss**, in Schwarze, Gemeinde Pflaefen, Betrieb des Restaurants 'Schwyberg'. Einzelirma (SHAB Nr. 159 vom 06.11.1986, S. 4248). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 356 vom 04.09.2002 (00639972)

■ **Markus Zahno, Tiefbauarbeiten + Technik**, in Schmittlen. Tiefbauarbeiten + Technik. Einzelirma (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 7). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 362 vom 05.09.2002 (00640140)

■ **Philipona Paul**, in Rechthalten. Betrieb der Wirtschaft 'zum brennenden Herzen' in Rechthalten. Einzelirma (SHAB Nr. 74 vom 28.03.1972, S. 796). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 357 vom 04.09.2002 (00639974)

District de la Veveysse (FR)

Neueintragenen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Salerno Felice & Claudio Sàrl**, à Châtel-Saint-Denis. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date de statuts: 29 août 2002. But: Exploitation d'un restaurant et d'une pizzeria. Capital social: CHF 20'000, libéré à raison de CHF 10'000, divisé en une part sociale de CHF 19'000, au nom de Felice Salerno, res-

sortissant italien, à Remaufens, associé-gérant, avec signature individuelle, et une part de CHF 1'000 au nom de Claudio Salerno, ressortissant italien, à Châtel-Saint-Denis/Les Paccots, associé. Reprise de biens envisagée: La société achètera une caisse enregistreuse pour le prix de CHF 6'133. Publications: FOSC. Adresse: Restaurant de la Dent-de-Lys, route des Paccots.
 Journal no 152 du 30.08.2002 (00639994)

Mutationen
 Mutazioni

■ **Réhou S. à r. l., succursale de Châtel-Saint-Denis**, à Châtel-Saint-Denis. Sàrl avec siège principal à Muri. Production et vente de produits polymères, commerce de matières premières, machines et outils pour l'industrie de matières synthétiques, importation et exportation (FOSC du 29.08.2002, no 166, p. 5). Représentants avec signature collective à deux: Alexander Karlhans Sator, ressortissant allemand à Bremgarten b. Bern, et Michael Stämpfli, de et à Berne.
 Journal no 154 du 04.09.2002 (00639992)

Löschungen
 Radiations
 Cancellazioni

■ **Daniel Jomini Sàrl, en liquidation**, à Remaufens. Exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 24.05.2002, no 98, p. 5). Aucune opposition n'ayant été formulée, cette société est radiée du Registre du commerce de la Veveysse selon l'article 66 al. 2 ORC.
 Journal no 153 du 30.08.2002 (00640150)

■ **Sagemo S.A., succursale de Châtel-Saint-Denis**, à Châtel-Saint-Denis. Société anonyme avec siège principal à Saxon. Exploitation d'un bureau de planification et gestion immobilière, entreprise générale de construction de bâtiments et autres ouvrages (FOSC du 15.12.2000, no 245, p. 8556). Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.
 Journal no 155 du 05.09.2002 (00639982)

GE

Neueintragenen
 Nouvelles inscriptions
 Nuove iscrizioni

■ **Centre Technique Véhicules - C.T.V. Sàrl**, à Genève, rue Jean-Charles-Amat 17. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02.09.2002. But: exploitation d'une entreprise d'achat, vente de matériel et outillages, accessoires, recherche de projet, représentation de marques en rapport notamment avec le domaine automobile et autres véhicules. Capital: CHF 20'000. Associés: Baldeweg François Louis, de Genève, à Pregny-Chambésy, et Hermann Pierre Louis René, de Goumoëns-le-Juif, à Genève, chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publication: FOSC. Gérants: les deux associés avec signature individuelle.
 Journal no 9214 du 09.09.2002 (00640094 / CH-660.1.705.002-0)

■ **Otero José**, à Genève, rue Benjamin-Franklin 8. Titulaire: Otero José Antonio, d'Espagne, à Genève. Objet: café bar à l'enseigne 'Le Laracha'. Procuration collective à deux a été conférée à Pardo Antonio, du Portugal, à Meyrin.
 Journal no 9215 du 09.09.2002 (00640096 / CH-660.1.706.002-1)

■ **Seraphin Pullissimo**, à Genève, boulevard Georges-Favon 14. Titulaire: Seraphin Elisabeth, de Schlieren, à Essers-Salève. F. Objet: boutique de maille haute-gamme.
 Journal no 9216 du 09.09.2002 (00640098 / CH-660.1.707.002-9)

Mutationen
 Mutazioni

■ **Acacias Motors SA**, à Genève, vente au détail des produits Peugeot, etc. (FOSC du 07.06.2002, p. 7). Le Gendre Eric Bertrand n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Schillarth Patrick, de France, à Bourgignon est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 Journal no 9217 du 09.09.2002 (00639934 / CH-660.0.273.969-9)

■ **Afinex SA**, à Genève, importation, exploitation, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 08.11.1994, p. 6122). Leroy Christiane n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Moulin Edmond, d'Ormont-Dessus, à Genève est administrateur unique avec signature individuelle.
 Journal no 9218 du 09.09.2002 (00639936 / CH-660.0.688.986-3)

■ **Auto El-Sibai Hussein**, à Genève, Exportation et commerce d'automobiles (FOSC du 07.04.1998, p. 2388). Adjonction à l'objet actuel: exploitation d'un second commerce d'automobiles, sis route de Saint-Julien 179, à Plan-les-Oruates.
 Journal no 9220 du 09.09.2002 (00639940 / CH-660.0.628.998-7)

■ **CAT Finance Genève SA**, à Genève, conseils financiers, médiation, achat et vente de papiers valeur (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). 'PricewaterhouseCoopers AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bankrevisions- und Treuhänder AG, à Zurich.
 Journal no 9221 du 09.09.2002 (00640100 / CH-660.0.743.995-8)

■ **CB1 Holding SA**, à Genève (FOSC du 05.07.2001, p. 5111). Rotman de Picciotto Anne, de Vandoeuvres, à Londres, GB, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
 Journal no 9222 du 09.09.2002 (00640102 / CH-660.0.205.990-6)

■ **Corsier Automobiles SA**, à Corsier (GE), commerce de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 28.06.2002, p. 7). Chevally Jean-Marie n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
 Journal no 9223 du 09.09.2002 (00640104 / CH-660.1.073.001-8)

■ **Décor Ameublement D-A Design SA**, à Genève, vente de meubles et rideaux, etc. (FOSC du 03.12.1999, p. 8205). Nouveau siège: Le Grand-Sacconnex, chemin des Fins 25A. Statuts modifiés le 27.08.2002. Réviseur: Fiduciaire Ratio SA, à Genève.
 Journal no 9224 du 09.09.2002 (00640106 / CH-660.0.033.957-5)

■ **Fiduciaire René Gilliéron SA**, à Genève (FOSC du 21.08.2001, p. 6405). La procuration de Favre Jean-Pierre est radiée.
 Journal no 9225 du 09.09.2002 (00639942 / CH-660.0.827.986-0)

■ **Filinter SA**, à Meyrin, fabrication d'articles textiles, ainsi que commerce de produits s'y rapportant (FOSC du 29.12.1998, p. 8899). Nouveau siège: Genève, rue de Chantepoulet 23. Statuts modifiés le 02.09.2002. Administrateurs modifiés: Cikvasvili Salomé est maintenant originaire de Coligny.
 Journal no 9226 du 09.09.2002 (00639944 / CH-660.0.383.984-0)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances**, à Genève (FOSC du 30.07.2002, p. 6). Monticolo Paolo, d'Italie, à Saint-Genis-Pouilly, F, et Rielle Stéphanie, de Sion, à Thonon-les-Bains, F, membres du conseil, signent collectivement à deux.
 Journal no 9227 du 09.09.2002 (00639946 / CH-660.0.053.955-7)

■ **Fonds spécial du CICR en faveur des Handicapés**, à Genève, fondation (FOSC du 30.04.2001, p. 3191). Avril Jacqueline n'est plus membre du conseil. Lendorff Andreas, de Kilchberg (ZH), à Pregny-Chambésy et Mollekvéy Sven, de Norvège, à Oslo, NOB, membres du conseil, n'exercent pas la signature sociale.
 Journal no 9229 du 09.09.2002 (00640108 / CH-660.0.541.001-1)

■ **Geste Informatique SA**, à Troinex, commerce de systèmes informatiques, etc. (FOSC du 26.01.1998, p. 585). 'Fidelco revision SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFF & Associés, société anonyme à Lausanne.
 Journal no 9230 du 09.09.2002 (00640110 / CH-660.0.219.989-8)

■ **GM Development Sàrl**, à Chêne-Bourg, conseil, formation de cadres, etc. (FOSC du 24.06.1997, p. 4386). Courtney Peter n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à King Edgar, de Sattel, au Vaud, nouvel associé pour une part de CHF 10'000, nommé en outre gérant avec signature individuelle.
 Journal no 9232 du 09.09.2002 (00640114 / CH-660.1.165.994-4)

■ **GR SPELEO, Giger & Rodel**, à Chêne-Bourg, commerce d'articles de sports de montagne, etc. (FOSC du 01.09.1999, p. 5993). Objet actuel: commerce d'articles de sports de montagne, de spéléo, plongée, de canyoning et trekking, ainsi que la prospection de voyages et expéditions sur ces thèmes; commerce de vins, spiritueux et d'objets d'art; développement et recherche en matière de matériel et de procédés en vue d'augmenter la sécurité et les pratiques régulières dans les domaines de la spéléo, de la montagne, de la plongée et de tous autres environnements hypobares, hyperbares, confinés et exposés, ainsi que tous travaux de documentation s'y référant.
 Journal no 9233 du 09.09.2002 (00639950 / CH-660.1.578.999-8)

■ **Isys Formation SA**, à Carouge (GE), formation de personnel et cadres bancaires, etc. (FOSC du 10.07.1998, p. 4797). Bonard Rémy et Frei Claude ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. La procuration de Anemeyer Jacques, est radiée. Arioli Paolo, de Lugano, à Volketswil est administrateur unique avec signature individuelle. 'Claude Graeppli, Société Fiduciaire SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire SA Fiduciaire et de Gestion, à Genève.
 Journal no 9234 du 09.09.2002 (00639952 / CH-660.0.279.991-2)

■ **La Caboletz SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 25.01.2002, p. 8). Foex Raymond-Claude n'est plus liquidateur, ses pouvoirs sont radiés. Lavanchy Alice n'est plus réviseur. L'adresse rue Bovy-Lyberg 5 est radiée.
 Journal no 9235 du 09.09.2002 (00639954 / CH-660.0.523.994-0)

■ **Land Global Support SA**, à Genève, assistance économique, financière, touristique et de gestion à des tiers, etc. (FOSC du 05.11.2001, p. 8656). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur.
 Journal no 9236 du 09.09.2002 (00639956 / CH-660.1.293.995-9)

Lexmark International Technology SA, à Meyrin, développement, fabrication, achat et commercialisation, etc. (FOSC du 15.08.2002, p. 7). Les pouvoirs de Jeannot Nicolas sont radiés. Journal no 9237 du 09.09.2002 (00639958 / CH-660.1.169.96-1)

LGA Investment SA, à Genève, gérance de fortune, etc. (FOSC du 05.11.2001, p. 8656). PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Journal no 9238 du 09.09.2002 (00640116 / CH-660.0.839.993-8)

Loewen, Ondaatje, McCutcheon SA, à Genève, exercice d'une activité de représentation, etc. (FOSC du 15.03.2002, p. 8). Dasio-Schiedercker Nathalie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 9239 du 09.09.2002 (00640118 / CH-660.1.168.992-5)

ORC Office de Recouvrement et de Contentieux SA, à Genève, recouvrement de créances, etc. (FOSC du 04.04.2002, p. 7). La procuration de Brunner Andres, Detorrente Jean-Pierre et Voelki Heinz, est radiée. Journal no 9240 du 09.09.2002 (00640120 / CH-660.0.231.992-5)

Propriété à tous, PAT, à Chêne-Bourg, société anonyme, faciliter à chacun l'acquisition de son logement à un prix modéré tout en assurant la sécurité de la famille. (FOSC du 22.01.1999, p. 0494). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.09.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale de Propriété à tous, PAT, en liquidation. Nouveau siège: Veyrier, chemin de Grand-Donzat 20, c/Rudolf Mader. Statuts modifiés le 03.09.2002. Desjardes Edmond et Mader Thomas ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateurs: Mader Rudolf avec signature individuelle, Dupont Bernard et Juillerat Michel, avec signature collective à deux, jusqu'ici tous administrateurs. Journal no 9241 du 09.09.2002 (00640122 / CH-660.0.035.964-6)

Saint George Institute SA, à Meyrin, fournir à toutes entreprises, administrations ou organisations, toutes prestations de recherches, etc. (FOSC du 11.09.2001, p. 7070). Gauchon François, de Paris, F, à Avusy est directeur général avec signature individuelle. Journal no 9242 du 09.09.2002 (00639960 / CH-660.1.742.001-1)

SCS Alliance Holding, à Genève, acquisition, administration et gestion, etc. (FOSC du 27.06.2002, p. 10). Nodé-Langlois Pascal et Pennone Robert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Journal no 9243 du 09.09.2002 (00639962 / CH-660.0.300.990-5)

SOL MELIA (SUISSE) SA, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 19.01.2000, p. 0399). Signature individuelle a été conférée à Vicente Prudencio, de Thônex, à Veveyr, directeur. Journal no 9244 du 09.09.2002 (00639964 / CH-660.0.027.000-5)

Teilchemie Holding AG, à Genève, participation à des entreprises financières, etc. (FOSC du 10.11.2000, p. 7666). Gritti Pierre-Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rey Jean-Charles, maintenant domicilié à Corsier reste administrateur unique et signe désormais individuellement. Jean Mégevand n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Giroud Danièle, de Genève, à Vandoeuvres. Nouvelle adresse: rue Boyv-Lysberg 5. Journal no 9245 du 09.09.2002 (00639966 / CH-660.0.421.977-5)

Yes SA, à Genève, commerce de matériel informatique, etc. (FOSC du 04.09.2002, p. 7). CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA n'est plus réviseur. Journal no 9246 du 09.09.2002 (00640124 / CH-550.0.078.993-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

All-Clean AG, Zürich, succursale à Genève, nettoyage de bureaux, etc. (FOSC du 13.10.1999, p. 7019). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 9219 du 09.09.2002 (00639958 / CH-660.2.017.997-3)

Fonds de prévoyance en faveur du personnel et des cadres de l'Hôtel Penta Genève, à Meyrin, fondation (FOSC du 01.06.1992, p. 2510). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 04.09.2002, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 9228 du 09.09.2002 (00639948 / CH-660.0.479.992-6)

Ghetto Harmony Records, José Gonzalez, à Carrouge (GE), organisation de soirées musicales, etc. (FOSC du 09.03.2001, p. 1792). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 9231 du 09.09.2002 (00640112 / CH-660.0.492.001-4)

CL Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

All-Montagen GmbH, in Niederrurnen, Löwenstrasse 18, 8867 Niederrurnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.09.2002. Zweck: Montagen, Schreinerarbeiten, Handel und Verkauf von Haushaltgeräten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--, Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Noser, Aldo, von Oberurnen, in Niederrurnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Noser, Ursula, von Oberurnen, in Niederrurnen, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 706 vom 09.09.2002 (00640704 / CH-160.4.004.113-6)

Mutationen Mutazioni

Ametex AG, in Glarus, Weltweite Beratung von Unternehmen der Baustoffindustrie in technischer und kommerzieller Hinsicht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 258). Firma neu: Ametex AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaegi, Dr. Jacques, von Zürich, in Hurden, Gemeinde Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elsener, Ferdinand, von Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bütiker, Dr. Gero, von Otten, in Feldbach, Gemeinde Hornbretschön, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmer, Dieter, von Matt und Emmenda, in Glarus, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 707 vom 09.09.2002 (00640706 / CH-160.3.000.071-0)

Mousse and more GmbH in Liquidation, in Obstdalen, Handel mit und Produktion von mousse au chocolat sowie Import und Export von Lebens- und Genussmitteln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 6, Publ. 588844). Firma neu: Mousse and more GmbH. Nachdem der gesetzliche Zustand in Bezug auf die Geschäftsführung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRG). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Semadeni, lic.itur. Bruno, von Poschiamo, in Mollis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wollstädter, Peter Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Obstdalen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 708 vom 09.09.2002 (00640708 / CH-160.4.003.891-8)

Soparim AG, in Glarus, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Unternehmungen (siehe Journal), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4464). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 709 vom 09.09.2002 (00640710 / CH-160.3.001.405-0)

Sumar A.G., in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an kaufmännischen und industriellen Unternehmen aller Art im In- und Ausland, sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1998, S. 4598). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wildbolz, Peter, von Bern, in Montagola, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Witschi, Dr. Niklaus, von Langnau im Emmental, in Konolfingen, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 710 vom 09.09.2002 (00640302 / CH-160.3.001.424-4)

Young Stahlstempel AG, in Glarus, Fabrikation von und Handel mit Stahlprodukten, insbesondere Stahlstempeln und Gründung von Tochtergesellschaften in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 7, Publ. 505386). Firma neu: Young Stahlstempel AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Young, Mary K., amerikanische Staatsangehörige, in Muscatine/Iowa (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Brunner, Peter V., von Zürich und Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinderling, Dr. Adrian, von Basel und Maur, in Zollikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 711 vom 09.09.2002 (00640304 / CH-160.3.001.676-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

Ramin Immobilien AG in Liquidation, in Schwändl, An- und Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien sowie Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2001,

S. 7040). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6956). Tagebuch Nr. 712 vom 09.09.2002 (00640306 / CH-160.3.003.196-9)

GR Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Graf, in Davos, Mattastrasse 3 B, 7270 Davos Platz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Briefmarken. Eingetragene Personen: Graf, Heinrich, von Bäretswil, in Davos Platz (Davos), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2603 vom 09.09.2002 (00640462 / CH-350.1.007.017-1)

Hans Peter Wellig, in Mesocco, Hotel Bellevue, 6565 San Bernardino, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Gastgewerbebetrieben. Eingetragene Personen: Wellig, Hans Peter, von Mirel und Betten, in San Bernardino (Mesocco), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2604 vom 09.09.2002 (00640464 / CH-350.1.007.018-6)

Heinz und Ursula Schubert-Kaufmann, Informatik-Schulung-Beratung, in Alvaschein, Chesa Waldheim, 7451 Alvaschein, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Heinz und Ursula Schubert-Kaufmann, Informatik-Schulung-Beratung. Rechtsform Hauptsitz: Kollektivgesellschaft. Hauptsitz: Silvaplana. Beginn Hauptsitz: 01.09.1997. Handelsregisterinschrift Hauptsitz: 17.12.1997 [letzte Publikation: SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, Seite 7187]. Zweck Hauptsitz: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Hard- und Software für EDV-Anlagen, Organisation und Durchführung von EDV-Schulungen und Kursen, Übernahme von Treuhandmandaten. Eingetragene Personen: Schubert, Heinz Dieter, von Degerheim, in Alvaschein, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Schubert-Kaufmann, Ursula, von Degerheim, in Alvaschein, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2605 vom 09.09.2002 (00640906 / CH-350.9.000.750-3)

M. Kessler, in Klosters-Serneus, Risweg 9, 7252 Klosters-Dorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Schulung und -Beratung; Verkauf und Support von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Kessler, Martin, von Davos und Schiers, in Klosters Dorf (Klosters-Serneus), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2606 vom 09.09.2002 (00640908 / CH-350.1.007.019-4)

Meyer René H., in Laax, Posta veglia, via principale, 7031 Laax, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes. Eingetragene Personen: Meyer, René H., von Basel, in Luven, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meyer, Maja, von Basel, in Luven, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2607 vom 09.09.2002 (00640910 / CH-350.1.007.020-3)

Taverna Anna, in Chur, Bankstrasse 6, 7000 Chur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Apéro Bar 'La Strega'. Eingetragene Personen: Taverna, Anna, von Chur und Davos, in Urnäsch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Ahmeti, Nehat, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Igls, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2608 vom 09.09.2002 (00640912 / CH-350.1.007.021-9)

Mutationen Mutazioni

Casino St. Moritz AG, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 9, Publ. 541038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danuser, Dr. Hanspeter, von Felsberg und St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2609 vom 09.09.2002 (00640466 / CH-350.3.004.540-2)

Elettricità Industriale SA, in Lostallo, società anonima (FOSC no. 136 del 16.07.1999, pagina 4869). Persone dimissionate e firme cancellate: Meier, dott. Hans-Anton, da Tägerig, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Pezzatti, Arnold, da Torricella-Taverne, in Madiswil, con firma collettiva a due; Lüthy, René M., da Wohlen AG, in Suhr, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: von Däniken, Bruno, da Niedergösgen e Niedererlinsbach, in Niedergösgen, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Albertalli, Romano, da Roveredo GR, in Roveredo GR, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: membro]; Mathis, Rolf W., da Zuigo, in Niedergösgen, membro, con firma collettiva a due; Schötzau, dott. Hans-Jörg, da Augst, in Unterefelden, membro, con firma collettiva a due; Giudicetti, Nicola, da Lostallo, in Lostallo, membro, con firma collettiva a due; Hwuyler, Jörg, da Sins, in Remetschwil, con firma collettiva a due; Aliesch, Peter, da Panas, in Weesen, con procura collettiva a due. Giornale no 2616 del 09.09.2002 (00640920 / CH-350.3.000.691-1)

Evangelisches Pflege- und Altersheim, in Thuisis, Erstellung und Betrieb eines Pflege- und Altersheimes in Thuisis, Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5460). Urkundenänderung: 5. 11. 2001. Zweck neu: Gründung und Betrieb eines Evangelischen Pflege- und Altersheims für Betagte und Pflegebe-

dürftige, die nicht einer Spitalbehandlung bedürfen. Organisation neu: Delegiertenversammlung, Stiftungsrat von fünf Mitgliedern, Geschäftsprüfungs-kommission und Kontrollstelle. Tagebuch Nr. 2610 vom 09.09.2002 (00640468 / CH-350.7.000.042-1)

Floraris Caluna GmbH, in Igls, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 14.01.1998, S. 256). Firma neu: Floraris Caluna GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stricker, Daniel, von Hierau, in Igls, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Stricker-Schultheis, Margrit, von Hierau und Riehen, in Igls, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 2611 vom 09.09.2002 (00640470 / CH-350.4.000.481-8)

Heinz und Ursula Schubert-Kaufmann, Informatik-Schulung-Beratung, in Silvaplana, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Hard- und Software für EDV-Anlagen, Organisation und Durchführung von EDV-Schulungen und Kursen, Übernahme von Treuhandmandaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, S. 7187). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schubert, Heinz Dieter, von Degerheim, in Alvaschein, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Castasegna]; Schubert-Kaufmann, Ursula Elisabeth, von Degerheim, in Alvaschein, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Castasegna]. Zweigniederlassung neu: Alvaschein. Tagebuch Nr. 2612 vom 09.09.2002 (00640472 / CH-350.2.000.923-6)

Inte Group AG, in Chur, Handel mit Energien aller Art, insbesondere von Elektrizität, Kauf, Verkauf, Forfaitierung, Factoring, Vermittlung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 8, Publ. 472448). Statutenänderung: 9.09.2002. Zweck neu: Handel mit Energien aller Art, insbesondere von Elektrizität, Kauf, Verkauf, Forfaitierung, Factoring, Vermittlung im In- und Ausland. Beratungstätigkeiten jeglicher Art im Zusammenhang mit Kauf/Verkauf und Vermittlung von Unternehmungen und Anlagen aller Art, Marketing und Informationstechnologien. Erwerben, Halten und Veräussern von Lizenz- und Patentrechten im In- und Ausland; Beratung und Durchführung von Projektfinanzierungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Tagebuch Nr. 2613 vom 09.09.2002 (00640914 / CH-350.3.007.773-7)

Maghim SA, in Roveredo GR, titoli, beni mobili. Società anonima (FOSC no. 289 del 09.12.1980, pagina 4001). Nuovo recapito: il recapito della società è cancellato. La società è attualmente priva di recapito presso la sede statutaria. Giornale no 2617 del 09.09.2002 (00640974 / CH-350.3.003.576-1)

Max-Textil GmbH, in Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 04.03.1998, S. 1556). Statutenänderung: 30.08.2002. Firma neu: monit GmbH. Zweck neu: Entwicklung und Beratung bei der Entwicklung von Produkten, Projekten und Prozessen. Im Speziellen leistet sie Dienste bei oder erstellt Grundlagenforschungen, Analysen, Konzepten, Planungen, Realisierungen, Marketing Verkauf und Vertrieb. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Margadant, Nicolas, von Conters im Prättigau, in Chur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Margadant, Martin, von Chur und Conters im Prättigau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Margadant, Andrea Daniel, von Conters im Prättigau, in Chur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000]. Tagebuch Nr. 2614 vom 09.09.2002 (00640916 / CH-350.4.000.509-3)

Swisspro AG, in Chur, Führung eines Fachbetriebes der Baubranche, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 66), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gadiant, Markus, von Trimmis, in Paspels, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2615 vom 09.09.2002 (00640918 / CH-350.9.000.703-3)

JU

Donzé-Baume Création S.A., à Les Breuleux, c/o Donzé-Baume SA, 2345 Les Breuleux, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4.09.2002. But: La création, l'étude et le développement technique et de brevets dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie, ainsi que la création et la fabrication de prototypes. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions nominatives de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre re-

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Donzé-Baume Création S.A., à Les Breuleux, c/o Donzé-Baume SA, 2345 Les Breuleux, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4.09.2002. But: La création, l'étude et le développement technique et de brevets dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie, ainsi que la création et la fabrication de prototypes. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions nominatives de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre re-

commandée. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives: selon statuts. Personnes inscrites: Donzé, Gérard, de Les Breuille, à Les Breuille, président, avec signature collective à deux; Donzé, Roland, de Les Breuille, à Muriaux, vice-président, avec signature collective à deux; Fiduciaire Jean-Claude Courlet S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 785 du 09.09.2002
(00640742 / CH-670.3.002.867-7)

■ **Jobiring Holding S.A.**, à Delémont, Rue de l'Avenir 23, c/o C.M. Management Services S.A., 2800 Delémont, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4. 09. 2002. But: Acquisition et administration de participations, pour son compte ou pour le compte de tiers, comme représentante ou à titre fiduciaire, à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, sises en Suisse ou à l'étranger, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détection de créances sous toute autre forme adéquate. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 1'000 actions au porteur de CHF 100.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée ou avis inséré dans la FOSC. Personnes inscrites: Mertenat, Cyrille, de Soyhières, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision.
Journal no 786 du 09.09.2002
(00641100 / CH-670.3.002.868-5)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Gefco (Suisse) S.A.**, à Fahy, Le transport de véhicules automobiles et de marchandises par route, par wagon, par avion et bateau. Société anonyme (FOSC no 22 du 01.02.2002, p. 7, publ. 322894). Personne et signature radiée: Renaudon, Claude, de France, à Boulogne-Billancourt (France), président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Zhyt, Christian, de France, à Herbiville (F), président, avec signature individuelle; Lenglet, Daniel, de France, à Fahy, avec signature collective à deux.
Journal no 787 du 09.09.2002
(00641102 / CH-677.3.000.130-5)

■ **Lysab S. à r.l.**, à Delémont, L'exploitation de cliniques et de pratiques médicales et dentaires ainsi que toutes activités médicales et paramédicales. Société à responsabilité limitée (FOSC no 131 du 10. 07. 2001, p. 5261). Adresse: La société n'a plus de domicile légal.
Journal no 788 du 09.09.2002
(00641104 / CH-670.4.001.708-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Eurexpan S.A. en liquidation**, à Courtemaître, La conception, la production et la commercialisation de produits essentiellement pharmaceutiques. Société anonyme (FOSC no 150 du 04. 08. 2000, p. 5324). Raison sociale radiée, la liquidation étant terminée.
Journal no 789 du 09.09.2002
(00641106 / CH-677.3.000.665-2)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ashanti Haircutting and Styling Engelbrecht**, in Luzern, Hirschengraben 15, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Coiffuresalons. Eingetragene Personen: Engelbrecht, Karin, von Rehobel, in Kriens, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4097 vom 09.09.2002
(00640086 / CH-100.1.026.278-8)

■ **Elektro Control ECE AG**, in Root, c/o Alois Birrer, Luestrasse 3, 6037 Root, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Durchführung von Installationskontrollen und Ausstellung von Sicherheitsnachweisen in der Elektrobranche; Energieberatung; Handel mit Beteiligungen und Liegenschaften; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Birrer, Alois, von Hergiswil b. Willisau, in Root, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Paul, von Buochs, in Buochs, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haltner, Rosmarie, von Senwald, in Weggis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odematt, Rudolf, von Dalenwil, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Elienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4098 vom 09.09.2002
(00640242 / CH-100.3.026.279-5)

■ **Maxim China Restaurant Yuen**, in Ebikon, Zentralstrasse 32, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines chinesischen Restaurants sowie Führung einer Bar und eines Take-Aways. Eingetragene Personen: Yuen, Kin, von Adliswil, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4099 vom 09.09.2002
(00640244 / CH-100.1.026.280-1)

■ **Michele Quaresima GmbH Gipserunternehmung**, in Rain, Gällmatt 51, 6026 Rain, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 09. 2002. Zweck: Betrieb einer Gipserunternehmung; Beteiligung an branchenverwandten Unternehmungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Quaresima, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Rain, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Quaresima, Brigitte, von Engelberg, in Rain, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagbuch Nr. 4100 vom 09.09.2002
(00640246 / CH-100.4.026.281-4)

■ **PRIMAR Shipping + Trading Peter Zimmermann**, in Emmen, Sonnenplatz 7, 6021 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Im- und Export von sowie Handel mit Fahrzeugen und Gütern aller Art, Reparatur von Fahrzeugen; Ausführung von Sachtransporten. Eingetragene Personen: Zimmermann, Peter, von Emmen und Weggis, in Emmen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4101 vom 09.09.2002
(00640248 / CH-100.1.026.282-4)

■ **Ristorante Pizzeria 'Gullarino' GmbH**, in Hochdorf, Hauptstrasse 21, 6280 Hochdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Betrieb von Restaurants und Pizzerias; Beteiligungen; Erwerb oder Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 03.09.2002 übernimmt die Gesellschaft von Annunzio Pallone, italienischer Staatsangehöriger, in Mönken-Wildegg, die im Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag detailliert aufgeführten Vermögenswerte im Werte und zum Preise von CHF 25'300.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 5'300.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pallone, Annunzio, italienischer Staatsangehöriger, in Mönken-Wildegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ierardi, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagbuch Nr. 4102 vom 09.09.2002
(00640088 / CH-100.4.026.154-8)

■ **Trans-Picture Peter Tschopp**, in Triengen, Wintermatt 6, 6234 Triengen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Fotoagentur, eines Fotostudios sowie eines Fotoblogs; Verlags- und Produktions-; Auftragsfotografie; Handel mit und Vertrieb von fotografischen Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Tschopp, Peter, von Luzern und Sursee, in Triengen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4103 vom 09.09.2002
(00640090 / CH-100.1.026.283-2)

■ **Turn-Garage AG**, in Reiden, Hauptstrasse 5, 6260 Reiden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 09. 2002. Zweck: Betrieb einer Autogarage, umfassend den Handel mit Automobilen, Autozubehör- und -bestandteilen; Ausführung von Reparaturen an Motorfahrzeugen; Vermittlung von Autokrediten; Durchführung von Personentransporten; Betrieb eines Mietwagengeschäftes; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Turngarage Studer GmbH, in Reiden, aufgrund einer noch zu erstellenden Bilanz sämtliche Aktiven (inkl. Goodwill CHF 50'000.--) von maximal CHF 363'000.-- und das gesamte Fremdkapital von maximal CHF 308'000.-- zu einem maximalen Netto-Übernahmepreis von CHF 55'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Herrmann, Rolf, von Rohrbach, in Winznau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann, Martin, von Rohrbach, in Aarburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann-Kuhn, Silvia, von Rohrbach und Nesselau, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herrmann, Beat, von Rohrbach, in Kestenholz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4104 vom 09.09.2002
(00640092 / CH-100.3.026.284-4)

■ **Ute Gleissner GmbH**, in Luzern, c/o Ute Gleissner, Hirschengraben 43, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 09. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Lebensberatung, der Stressprävention, der Stressbehandlung sowie der energetischen Förderung und Begleitung; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gleissner, Ute, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--; Fehlmann, Edith, von Mooslerau, in Walchwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsrechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagbuch Nr. 4105 vom 09.09.2002
(00640252 / CH-100.4.026.285-9)

■ **ÖKOTECH GmbH ENGINEERING**, in Horw, Seestrasse 105, 6047 Kastanienbaum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Herstellung, Beratung und Kommerzialisierung von Wärmerzeuger, Energie-Einsparungssystemen und allgemeine ökologische Massnahmen in der Haustechnik; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertpapieren; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 39'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.09.2002 übernimmt die Gesellschaft von Ir. Willem Otto Lieveu, niederländischer Staatsangehöriger, in Horw, die im Sacheinlagever-

trag detailliert aufgeführten Vermögenswerte im Werte und zum Preise von CHF 19'216.--, wovon CHF 19'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 216.-- dem Konto Kasse gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bunke, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Lupatzen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Lieveu, Ir. Willem Otto, niederländischer Staatsangehöriger, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagbuch Nr. 4106 vom 09.09.2002
(00640254 / CH-100.4.026.286-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Birke Handelshalle AG**, in Rickenbach LU, Handel mit Textilien und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1999, S. 6451). Postzustelladresse: c/o Viktor Estermann, Albert-Anker-Weg 19, 2501 Biel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Estermann, Bärbel, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Viktor, von Rickenbach LU, in Biel/Bienne, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rickenbach LU].
Tagbuch Nr. 4107 vom 09.09.2002
(00640250 / CH-100.3.004.687-0)

■ **Drinktech-Holding AG**, in Luzern, Beteiligung in jeder Form an Handels-, Industrie- und Finanz-Unternehmungen, insbesondere im Getränkektor (Bier und nichtalkoholische Getränke), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Worning, Jørgen, dänischer Staatsangehöriger, in Klampenborg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Møller, Poul, dänischer Staatsangehöriger, in Fakse (DK), Präsident, mit Einzelunterschrift; Sørensen, Ulrik, dänischer Staatsangehöriger, in Koge (DK), Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Koge (D)].
Tagbuch Nr. 4108 vom 09.09.2002
(00640654 / CH-100.3.013.673-4)

■ **Ego Kiefer AG**, in Kriens, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art in Holz, Metall und Kunststoff, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1008), mit Hauptsitz in: Alstätten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgler, Hanspeter, von Illgau, in Marbach SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Herbert, von Wässchen, in St. Gallen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 4109 vom 09.09.2002
(00640656 / CH-100.9.005.535-8)

■ **Elektro Märk AG**, in Luzern, Betrieb einer Elektroinstallationsfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1999, S. 7361). Domicil neu: Würzenbachstrasse 24, 6006 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: U. Bucher Treuhand, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BUCHER + PARTNER Treuhand und Beratungs AG, in Triengen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4110 vom 09.09.2002
(00640658 / CH-100.3.011.118-6)

■ **Freizeitzentrum Schlossfeld AG Willisau**, in Willisau Land, Betrieb des Tennis- und Freizeitentrums Willisau mit Halle, Restaurant, Sauna, Aussehlätzen und weiteren Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2001, S. 6055). Statutenänderung: 28. 06. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagbuch Nr. 4111 vom 09.09.2002
(00640256 / CH-100.3.009.770-0)

■ **Giger Hans-Peter**, bisher in Hochdorf, Betrieb eines Büros für angewandte Informatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 646). Sitz neu: Eschenbach LU. Domicil neu: Sommerberg 63, 6274 Eschenbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Hans-Peter, von Hochdorf und Sevelen, in Eschenbach LU, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hochdorf]; Giger, Hiroko, japanische Staatsangehörige, in Eschenbach LU, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hochdorf].
Tagbuch Nr. 4112 vom 09.09.2002
(00640258 / CH-100.1.019.575-5)

■ **Hertsana GmbH**, in Luzern, Betrieb eines Import-, Handels- und Agenturgeschäftes, insbesondere Vermarktung von Handelsmarken sowie Beratung im Marketing- und Vertriebsbereich. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2001, S. 198). Postzustelladresse: c/o Robert Amrein, Geissbühlstrasse 10a, 6130 Willisau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reitzel, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Ettingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Marien (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4113 vom 09.09.2002
(00640260 / CH-270.4.000.120-1)

■ **ISS Facility Services AG**, in Luzern, Integrale Facility Services Dienstleistungen zum Zweck von Unterhalt und Werterhaltung von Gebäuden, Anlagen und Infrastruktur, umfassend die Bereiche technische Hauswartung und Reinigung und... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 9, Publ. 384280), mit Hauptsitz in: Opikon. Hauptsitz neu: Dietikon. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 12.08.2002]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Simon, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klüfer, Urs, von Ins, in Zug, Mitglied und Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Rickenbach ZH, Direktor

und Leiter der Zweigniederlassung]; Versluis, William Jack, niederländischer Staatsangehöriger, in Stallikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 4114 vom 09.09.2002
(00640262 / CH-100.9.018.308-6)

■ **Jörg Bürgli**, in Weggis, Qualitätsmanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, S. 7020). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Emmenbürgen (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 9) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 4115 vom 09.09.2002
(00640660 / CH-100.1.018.428-1)

■ **Liquida AG, Zweigniederlassung Meggen**, in Meggen, Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmungen irgendwelcher Art und von Privatpersonen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 8, Publ. 390578), mit Hauptsitz in: Luzern. Hauptsitz neu: Freienbach. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 02.07.2002]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann-Dahinden, Carmen, von Schüpflheim und Flühi, in Meggen, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelprokura].
Tagbuch Nr. 4116 vom 09.09.2002
(00640662 / CH-100.9.023.844-4)

■ **Personalfürsorgeleistung Iseli & Co. A.G. Maschinenfabrik Schötz**, in Schötz, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Süfferrfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassene durch Gewährung von Unterstützungsleistungen in Notlagen, infolge Alter, Tod, Invalidität, Krankheit... Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 10, Publ. 416186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ankin, Martha, von Schötz und Zwillingen, in Schötz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, André, von Etswil und Grosswangen, in Etswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagbuch Nr. 4117 vom 09.09.2002
(00640664 / CH-100.7.006.973-9)

■ **Personalstiftung Hunkeler**, in Wikon, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma, ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der... Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4665). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rätz, Maya, von Biezwil, in Oensingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Franz Hunkeler, Rosmarie Hunkeler, Hannes Wirtz oder Toni Blum; Wirtz, Hannes, von Zofingen, in Britnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Franz Hunkeler, Rosmarie Hunkeler, Maya Rätz oder Toni Blum. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bussmann, Claudia, von Grosswangen, in Langnau b. Reiden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felber, Kurt, von Nebikon, in Hohenrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunkeler, Franz, von Wikon und Maltern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Rosmarie Hunkeler, Maya Rätz, Hannes Wirtz oder Toni Blum]; Hunkeler, Rosmarie, von Wikon und Maltern, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Franz Hunkeler, Maya Rätz, Hannes Wirtz oder Toni Blum].
Tagbuch Nr. 4118 vom 09.09.2002
(00640666 / CH-100.7.006.780-8)

■ **Scherler Automation AG**, in Luzern, Erstellung von und Handel mit elektrischen Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4119 vom 09.09.2002
(00640264 / CH-100.3.010.890-3)

■ **Scherer & Renggli Musikatelier Willisau GmbH**, in Willisau Stadt, Betrieb einer Blasinstrumentenreparaturwerkstätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3828). Statutenänderung: 28. 08. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Anton, von Willisau-Land und Ruswil, in Willisau-Land, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Steinmann, Anton, von Schötz, in Schötz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; AP Steinmann & Scherer, in Schötz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Ueli, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Renggli, Pascal, von Willisau-Stadt und Hergiswil b. Willisau, in Willisau-Land, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Lötscher, Hans-Peter, von Willisau-Land und Marbach LU, in Dagmersellen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagbuch Nr. 4120 vom 09.09.2002
(00640266 / CH-100.4.020.041-4)

■ **Sterne178 GmbH**, in Luzern, Führung von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2002, S. 10, Publ. 518864). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 18) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 4121 vom 09.09.2002
(00640268 / CH-100.4.026.039-7)

■ **Swisslack AG**, in Littau, Vertrieb von Lacken, Farben, Putzen, Oberflächenschutzmitteln, Wandbekleidungen, Klebstoffen, chemisch-technischen Produkten, Werkzeugen für die Ober-

flächenbehandlung und den Oberflächenschutz sowie... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 8, Publ. 575302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Albert, von Kölliken, in Gunzgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: Renggli, Martin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jordi, Markus, von Ochlenberg, in Rubigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bertschinger, Rudolf, von Lenzburg, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4122 vom 09.09.2002
(00640270 / CH-100.3.005.373-9)

■ **Tagmar Ingenieurbüro AG**, in Pfäfers, Ausübung und Förderung von Bautätigkeit jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 19.11.1997, S. 8387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Infinger Treuhänder AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4123 vom 09.09.2002
(00640668 / CH-100.3.010.095-3)

■ **Taiga Clean GmbH**, bisher in Luzern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Fahrzeugpflegeprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 06.12.2000, S. 8305). Statutenänderung: 6.09.2002. Sitz neu: Kriens. Domizil neu: Rainacherstrasse 14, 6012 Oberrain. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: Tomé, Iris, von Küssnacht am Rigi und Littau, in Wertheim, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Witwer, René, von Zürich und Trubschachen, in Brittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--

Tagebuch Nr. 4124 vom 09.09.2002
(00640670 / CH-100.4.024.283-9)

■ **UFA-Bürgerschaftsgenossenschaft**, in Sursee, Landwirtschaftlichen Organisationen, Landwirten, Züchtern, Mästern, Geflügelhaltern und Angehöriger ähnlicher Berufe durch Leistung von Bürgerschaft die Beschaffung und Sicherstellung von Krediten zu... Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5845). Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Erlachstrasse 5, 3001 Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Josef, von Sursee und Mauensee, in Sursee, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Dr. Willy, von Attiswil, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenegger, Karl, von Inwil, in Ebikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Büchler, Beat, von Nottwil und Neuenkirch, in Nottwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: Schneider, Dr. Andreas, von Hasle b. Burgdorf, in Buch am Irchel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brühlmeier, Eugen, von Wettingen, in Herzogenbuchsee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Zur Linden, Daniel, von Wiedisbach, in Oberpitt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Andreas, von St. Gallen, in Thun, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Alain, von Rohrbach, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4125 vom 09.09.2002
(00640672 / CH-100.5.010.335-0)

■ **Zurmühle AG**, in Luzern, Holzbearbeitung mit Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.1997, S. 813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zurmühle, Eduard, 1953, von Luzern und Weggis, in Buchrain, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schaad, Daniel, von Laupersdorf, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: Durier, Diana, von Dalenwil, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien; Gwerder, Edwin, von Muotathal, in Steinen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4126 vom 09.09.2002
(00640674 / CH-100.3.011.571-7)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Boutique 'Silbermond' Käthy Gysi Morik** (in Sursee), Betrieb einer Kleiderboutique, Einzelirma (SHAB Nr. 239 vom 11.12.1997, S. 8933). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4127 vom 09.09.2002
(00640676 / CH-100.1.020.404-8)

■ **Mark Hartmann Safety-Systems Fachbetrieb**, in Reiden, Verkauf und Installation von Sicherheitsbeschlägen und Spezialtürspionen sowie Beratung in diesen Bereichen, Einzelirma (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2586). Die Firma wird infolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht (Art. 54 HRegV) auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 4128 vom 09.09.2002
(00640272 / CH-100.1.023.607-5)

NE

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bayard Rock-Profil S.A.**, à Pesexes, havage et profilage de tunnels, fouilles de rochers et de terrain, etc. (FOSC du 04.12.1996, p. 7504). Bayard Paul-Henri n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 2516 du 09.09.2002
(00640632 / CH-645.1.000.598-0)

■ **Biacore International SA**, à Neuchâtel, développer, fabriquer et commercialiser à l'échelle internationale des instruments analytiques, etc. (FOSC du 03.09.2002, p. 8). L'inscription n° 2375 du 28.08.2002 est rectifiée en ce sens que le prénom de monsieur Forslund, directeur, est Lars-Olov (et non pas Lars-Olav).

Journal no 2517 du 09.09.2002
(00641070 / CH-645.1.009.736-1)

■ **Carnasec S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de produits carnés et spécialités de boucherie, etc. (FOSC du 17.12.1999, p. 8573). 'Société Fiduciaire Vigilis S.A.' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Fiduciaire Lucien Leitenberg SA', à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 2518 du 09.09.2002
(00641072 / CH-645.1.009.312-5)

■ **Cicorel S.A.**, à Boudry, développement, fabrication, achat, vente, représentation, transformation de circuits imprimés, etc. (FOSC du 08.11.2001, p. 8781). Romy Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Dobler Karl, jusqu'ici vice-président, nommé président, Lehmann Christian, jusqu'ici délégué, et Kohler Anthoine, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Loebel Igor, de Genève, à Riaz, directeur-général, et Billant Michel, de France, à Boudry, sous-directeur. 'Société Fiduciaire Lemano', société anonyme n'est plus réviseur. Réviseur: 'Ernst & Young SA', succursale à Lausanne.

Journal no 2519 du 09.09.2002
(00640634 / CH-645.1.009.306-7)

■ **Covit S.A.**, à Saint-Blaise, achat, vente, location de produits ou matériels destinés à la construction, etc. (FOSC du 20.08.1999, p. 5707). Administration: Hartmann Ulrich, de Nefenbach, à Vilters-Wangs, nommé président, et Schoch Heinz jusqu'ici président, lesquels signent collectivement à deux.

Journal no 2520 du 09.09.2002
(00640636 / CH-645.1.006.475-9)

■ **DLK Technologies S.A.**, Le Locle, développement, fabrication et vente de produits de ventilation, etc. (FOSC du 01.09.2000, p. 5983). Les pouvoirs de Vuilliamont Marc sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Guilloid Olivier, de France, à Morteau, F. directeur.

Journal no 2521 du 09.09.2002
(00641074 / CH-645.1.003.648-0)

■ **FBO Innovation SA**, à La Chaux-de-Fonds, prise et gestion de participations industrielles en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC du 23.12.1999, p. 8720). Nouveau siège: Neuchâtel, rue des Parcs 105. Statuts modifiés le 05.09.2002.

Journal no 2523 du 09.09.2002
(00641078 / CH-645.1.009.332-8)

■ **Fondation Charles Robert**, à Neuchâtel, préservation et rayonnement du nom et de l'oeuvre de Charles Robert, artiste-peintre, etc. (FOSC du 27.11.2000, p. 8068). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2524 du 09.09.2002
(00640638 / CH-645.1.006.242-8)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel du groupe Ribaux en liquidation**, à Bevaix (FOSC du 17.05.1999, p. 3251). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2525 du 09.09.2002
(00640640 / CH-645.1.005.564-1)

■ **Fondation de Technocorp Holding S.A.**, Le Locle (FOSC du 19.05.1999, p. 3322). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2526 du 09.09.2002
(00641080 / CH-645.1.000.214-4)

■ **Fondation en faveur des cadres et du personnel de Systems Assembling SA**, à Boudry (FOSC du 27.10.2000, p. 7349). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2527 du 09.09.2002
(00641082 / CH-645.1.009.834-4)

■ **Fondation en faveur du personnel de TONI Neuchâtel en liquidation**, à Neuchâtel (FOSC du 24.12.1999, p. 8753). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2528 du 09.09.2002
(00640642 / CH-645.1.004.705-8)

■ **Fondation Hermann Russ**, à Neuchâtel, continuer et maintenir les oeuvres créées par Hermann Russ pour la protection et la libération des animaux. (FOSC du 03.05.1986, p. 1716). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2529 du 09.09.2002
(00640644 / CH-645.0.401.128-8)

■ **Fondation La Tène**, à Neuchâtel, recueillir tout ou partie des fonds nécessaires à la construction d'un nouveau Musée d'archéologie, etc. (FOSC du 06.06.1994, p. 3159). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2530 du 09.09.2002
(00641084 / CH-645.0.401.236-9)

■ **Fondation Reding-Piette**, à Neuchâtel, favoriser les jeunes duos de piano professionnels par l'organisation de manifestations, etc. (FOSC du 04.05.2000, p. 3007). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2531 du 09.09.2002
(00641086 / CH-645.1.006.294-0)

■ **Fondation Sara Sessions Hopkins**, à Neuchâtel, offrir à des professeurs nommés de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel une bourse destinée à faciliter un séjour en Suisse, etc. (FOSC du 15.06.1998, p. 4065). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2532 du 09.09.2002
(00640646 / CH-645.1.004.340-5)

■ **GMS Architectes SA**, à Neuchâtel, prestations de conception, création et réalisation architecturales et artistiques, etc. (FOSC du 09.06.1998, p. 3910). Muller Jean Guy n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Schmid Pierre Emmanuel, membre du conseil d'administration, est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

Journal no 2533 du 09.09.2002
(00640648 / CH-645.1.006.238-5)

■ **Home Saint-Joseph**, à Cressier (NE), fondation (FOSC du 25.03.1999, p. 1968). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2534 du 09.09.2002
(00641088 / CH-645.1.004.881-6)

■ **Hony SA**, à Neuchâtel, exploitation de restaurants et d'établissements publics. (FOSC du 01.05.2002, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 26.08.2002. Par conséquent sa raison sociale devient: **Hony SA en liquidation**.

Journal no 2535 du 09.09.2002
(00641090 / CH-645.1.009.666-3)

■ **Infra 2000 SA**, à Marin-Epagnier, études, réalisation de tous ouvrages, fournitures de toutes prestations techniques, etc. (FOSC du 01.02.2002, p. 8). Nouvelle raison sociale: **Infra Tunnel SA**. Les 2000 actions nominatives de CHF 500.-- sont désormais liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 2'000 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Nouveaux statuts du 21.05.2002. Facchinetti Fernand-Gilbert, Beneteau Christian, et Martignier Claude ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Frey Claude, nommé président, Michel Polissadoff, Bien Michel, de Schangnau, à La Chaux-de-Fonds, Corvalan David, de et à Môtiers, et Petard Gérard, de France, à Feucherolles, F., lesquels signent collectivement à deux.

Journal no 2536 du 09.09.2002
(00640650 / CH-645.1.006.641-0)

■ **Logidys SA**, à Neuchâtel, prestations de services et de conseils dans le domaine du management, de l'informatique, de la qualité et du marketing. (FOSC du 02.08.2000, p. 5263). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, en date du 22.08.2002. Par conséquent sa raison sociale devient: **Logidys SA en liquidation**.

Journal no 2537 du 09.09.2002
(00640652 / CH-645.1.005.498-3)

■ **Maison de Santé de Prégargier**, à Marin-Epagnier, fondation (FOSC du 20.09.1999, p. 6436). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2538 du 09.09.2002
(00641092 / CH-645.0.401.274-4)

■ **NYRT Le Central Sàrl**, à Gorgier, exploitation, gestion d'établissements publics, etc. (FOSC du 27.07.1999, p. 5120). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Boudry, en date du 23.08.2002. Par conséquent sa raison sociale devient: **NYRT Le Central Sàrl en liquidation**.

Journal no 2539 du 09.09.2002
(00640654 / CH-645.1.005.498-3)

■ **PGS Arts Anciens Sàrl en liquidation**, à Marin-Epagnier, organisation de ventes aux enchères, commerce et vente d'objets d'arts, etc. (FOSC du 11.07.2002, p. 9). Nouveau siège: Saint-Blaise, route de Soleure 14. La situation légale ayant été rétablie, la dissolution d'office est révoquée, conformément à l'article 86 al. 3 OR. Par conséquent, la raison sociale redevient: **PGS Arts Anciens Sàrl**. 'PGS Consultants SA' n'est plus associé et sa part sociale de CHF 10'000 a été cédée à l'associé gérant Steinemann Philippe, jusqu'ici liquidateur, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 2'000 à CHF 12'000. Statuts modifiés le 06.09.2002.

Journal no 2540 du 09.09.2002
(00640734 / CH-645.1.007.645-6)

■ **Previcab**, à Cortaillod, fondation, préfinancer les salaires de 'Nexans Suisse SA' contre les conséquences économiques de la retraite, etc. (FOSC du 03.05.2001, p. 3305). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2541 du 09.09.2002
(00640736 / CH-645.1.006.673-1)

■ **SERREI (Service d'entraide et d'information des sections neuchâtoises et franc-montagnarde de l'Association Suisse des Invalides)**, à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC du 13.05.2002, p. 8). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2542 du 09.09.2002
(00641096 / CH-645.1.001.428-4)

■ **Service régional neuchâtois et jurassien de transfusion sanguine de la CRS**, à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC du 05.07.2002, p. 11). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.

Journal no 2543 du 09.09.2002
(00641098 / CH-645.0.201.071-0)

■ **Ten Cate Enbi S.A.**, précédemment à Bevaix, fabrication, achat, vente de fournitures industrielles, en particulier dans la branche mécanique, etc. (FOSC du 25.02.2002, p. 8). Nouveau siège: Neuchâtel, rue Saint-Honoré 3, c/Fiduciaire Erard & La-

noir. Statuts modifiés le 26.06.2002. De Korver Cornelis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bart Robert Denekamp, des Pays-Bas, à Vinkeveen, NL, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 2544 du 09.09.2002
(00640738 / CH-645.1.001.311-9)

■ **Unilan SA**, à Neuchâtel, distribution de tous produits informatiques, en particulier de réseaux d'ordinateurs de même que toutes ses parties intégrantes, etc. (FOSC du 08.10.2001, p. 7807). Von Büren Francis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Froidevaux Gérard Georges René, de Le Bémont (JU), à Neuchâtel, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: rue des Moulins 51, c/ Ernst & Young SA

Journal no 2545 du 09.09.2002
(00640740 / CH-645.0.401.100-8)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Eisenring & Cie**, Les Brenets, installations sanitaires, chauffage. (FOSC du 05.08.1997, p. 5570). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 2522 du 09.09.2002
(00641076 / CH-645.1.002.265-2)

NW

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Audley Products AG (Audley Products Ltd.) (Audley Products SA)**, bisher in Sarnen, Handel mit Rohwaren aller Art und anderen Gütern auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08.01.2002, S. 12, Publ. 2417). Gründungsstatuten: 21.05.1982. Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhänder AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck: Handel mit Rohwaren aller Art und anderen Gütern auf internationaler Basis. Sie kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln und Finanzierungen durchführen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräußern oder sonstwie übertragen. Sie kann Grundstücke erwerben, soweit dies zur Erreichung ihres Zwecks notwendig und nützlich ist und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Sie kann die Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1079 vom 09.09.2002
(00640292 / CH-140.3.000.030-3)

■ **Desart Commercial S.A.**, bisher in Sarnen, Handel mit Rohprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2000, S. 3293). Gründungsstatuten: 21.05.1982. Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhänder AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck: Handel mit Rohprodukten aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräußern oder sonstwie übertragen. Sie kann Grundstücke erwerben, soweit dies zur Erreichung ihres Zwecks notwendig und nützlich ist und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Sie kann die Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder Mutternd: Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Bucher, Adolf, von Menznau, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1080 vom 09.09.2002
(00640694 / CH-140.3.000.108-4)

■ **Durham AG (Durham Ltd.) (Durham SA)**, bisher in Sarnen, Handel mit Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern sowie Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art, auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6850). Gründungsstatuten: 22.02.1985. Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhänder AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck: Handel mit Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern sowie Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art, auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräußern oder sonstwie übertragen. Grundstücke erwerben, soweit dies zur Erreichung des Zwecks notwendig und

nützlich ist und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Bucher, Adolf, von Menznau, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1081 vom 09.09.2002
(00640696 / CH-140.3.000.120-5)

■ **Lovico BWP AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S.7607). Statutenänderung: 30.08.2002. Firma neu: **BWines AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dragiev, Trifon Dimitrov, bulgarischer Staatsangehöriger, in Suhindol (Bulgarien), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dopynov, Mintocho, von Dallenwil, in Dallenwil, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: bulgarischer Staatsangehöriger, Direktor].
Tagbuch Nr. 1082 vom 09.09.2002
(00640698 / CH-150.3.002.082-7)

■ **Lozier SA (Lozier Ltd) (Lozier AG)**, bisher in Fribourg, Handel mit Rohstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S.7402). Gründungsstatuten: 16.10.1992. Statutenänderung: 2.09.2002. Firma neu: **Lozier AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Lozier Ltd (Lozier SA)**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck neu: Handel mit Rohstoffen und Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen; Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis; kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Jean-Ludovic, von Fribourg und Villars-sur-Glane, in Fribourg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Bucher, Adolf, von Menznau, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1083 vom 09.09.2002
(00640700 / CH-217.0.137.493-9)

■ **Overma SA (Overma Ltd) (Overma AG)**, bisher in Grenchen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18.12.1997, S.9109). Gründungsstatuten: 19.05.1982. Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Durchführung von Finanzgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten, Grundeigentum verwalten, erwerben und veräussern sowie in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Dr. Niklaus, von Solothurn, in Solothurn, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn].
Tagbuch Nr. 1084 vom 09.09.2002
(00640702 / CH-254.3.000.805-9)

■ **Partomag Limited**, bisher in Sarnen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S.9, Publ. 448954). Gründungsstatuten: 02.02.1999. Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften sowie Handel mit Waren aller Art auf internationaler Basis. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten sowie Grundeigentum verwalten, erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Alpnach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle [wie bisher]; Bucher, Adolf, von Menznau, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1085 vom 09.09.2002
(00640294 / CH-140.3.001.470-3)

■ **Polytrans AG**, bisher in Fribourg, Handel mit Rohstoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.1995, S.5288). Gründungsstatuten: 03.03.1982. Statutenänderung: 2.09.2002. Übersetzungen der Firma neu: **Polytrans SA (Polytrans Ltd)**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Her-

giswil. Zweck neu: Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten, Derivaten und Halbfabrikaten aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen; Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis; kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten, veräussern oder sonstwie übertragen, Grundeigentum erwerben und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metz, Werner, von Düdingen, in Fribourg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pilatus Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher]; Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1086 vom 09.09.2002
(00640296 / CH-217.0.134.109-0)

■ **Reiter & Widmer Informatik AG**, in Stans, Betrieb einer Dienstleistungsunternehmung für Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S.7106). Statutenänderung: 6.09.2002. Firma neu: **Reiter & Partner AG**. Zweck neu: Betrieb einer Dienstleistungsunternehmung für Informatik, insbesondere Software-Engineering sowie Analyse, Planung, Entwicklung und Projektleitung; kann sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 170'000.-- [bisher: CHF 121'000.--]. Liquidation: Aktienkapital neu: CHF 170'000.--. Aktien neu: 170 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 121 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen schriftlich an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagbuch Nr. 1087 vom 09.09.2002
(00640298 / CH-150.3.000.474-7)

■ **VZB Global.com AG**, in Stansstad, Betrieb umfassender Unternehmens-Interaktion (Business to Business), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S.11, Publ. 500920). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestiftet. [Gesellschaft ohne Verwaltungsrat und Domizil.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegwart, Hans J., in Horw, in Brissago, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 1088 vom 09.09.2002
(00640300 / CH-150.3.000.914-5)

OW
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Amstad & Pawlowska**, in Sarnen, Kreuzstrasse 29, 6056 Kägiswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 6.09.2002. Zweck: Führen des Cabarets "The Dollhouse" in Kägiswil. Eingetragene Personen: Amstad, Beat, von Beckenried, in Ennetbürgen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pawlowska, Rita Aldona, polnische Staatsangehörige, in Stansstad, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 442 vom 09.09.2002
(00640688 / CH-140.2.002.474-1)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Abbeycourt trading AG (Abbeycourt trading SA) (Abbeycourt trading Ltd)**, bisher in Egerkingen, Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S.12, Publ. 453686). Statutenänderung: 2.09.2002. Firma neu: **Abbeycourt Trading AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Abbeycourt Trading SA (Abbeycourt Trading Ltd)**. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Othmar Gabriel, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck: Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis; kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten sowie alle Geschäfte betreiben, auch auf treuhänderischer Basis; kann Grundstücke erwerben und sich an andere Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilung an Aktionäre: SHAB, oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Arc, Guido, von Egerkingen, in Solothurn, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle [wie bisher]; Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 443 vom 09.09.2002
(00640690 / CH-240.3.000.440-4)

■ **Asset Builder AG**, in Alpnach, Vermögensverwaltung und Finanzplanung sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S.257). Statutenänderung: 5.09.2002. Firma neu: **Urs Küchler Treuhand AG**. Zweck neu: Führen eines Treuhandbüros mit den damit zusammenhängenden Dienstleistungen wie na-

mentlich Buchführung, Revision, Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung, Liegenschaftsvermittlung und -verwaltung sowie Vermögensverwaltung, Finanzplanung und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Marken und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen.
Tagbuch Nr. 444 vom 09.09.2002
(00640692 / CH-140.3.002.141-7)

■ **Elektroplanung Zemp AG**, in Sarnen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Elektroplanung, Energieberatung, Kontrolle von Hausinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S.6523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adrian Imfeld Treuhand und Revisionsbüro, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 445 vom 09.09.2002
(00640286 / CH-140.3.000.674-6)

■ **Limal AG**, bisher in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30.03.1998, S.2168). Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Othmar Gabriel, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Beratungs- und Finanzierungsmandate aller Art ausführen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und verwerten. Sie kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und Grundstücke erwerben, soweit dies zur Erreichung ihres Zweckes notwendig und nützlich ist. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Obwalden gestrichenen Tatsachen, sowie allfällige frühere Statutenänder- oder Tagbuch- und SHAB-Zitate können im Registersauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & G Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [wie bisher]; Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 446 vom 09.09.2002
(00640288 / CH-150.3.002.207-6)

■ **Selette Corporation**, bisher in Glarus, Handel mit Rohstoffen, Derivaten und Halbfabrikaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S.7552). Statutenänderung: 2.09.2002. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Othmar Gabriel, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck: Handel mit Rohstoffen, Derivaten und Halbfabrikaten aller Art; internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis; die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten sowie alle Geschäfte betreiben, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern; sie kann Grundstücke erwerben, soweit dies zur Erreichung ihres Zweckes notwendig und nützlich ist; sie kann die Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszwecks auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hefti, Dr. Thomas, von Schwanden GL, in Schwanden GL, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Alpnach Dorf (Alpnach), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 447 vom 09.09.2002
(00640290 / CH-160.3.001.364-1)

SG
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BUSINESS MEDIA AG (BUSINESS MEDIA SA) (BUSINESS MEDIA LTD.)**, in St. Gallen, Lerchenfeldstrasse 5, 9014 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 28.08.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in der Unternehmensberatung, insbesondere im Bereich der Kommunikation, Informatik und Unternehmensorganisation sowie Vertrieb von Software. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liquidation: Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Metzger, Elmar, von Wildhaus, in Flawil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwan, Dr. Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Troxler, Dr. Hans-

Ruedi, von Mauensee und Hildisrieden, in Balgach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 6599 vom 09.09.2002
(00640430 / CH-320.3.052.154-1)

■ **Heppelmann Peter, Diplom Ingenieur Landschaftsarchitekt**, in St. Gallen, Warstenstrasse 2, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planungen und Beratungen in der Landschaftsarchitektur, Gartenarchitektur und Gartenkmalpflege, Umweltverträglichkeitsberichte (UVB). Eingetragene Personen: Heppelmann, Heinz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hille-Heppelmann, Christine, deutsche Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Einzelprokura.
Tagbuch Nr. 6600 vom 09.09.2002
(00640872 / CH-320.1.052.155-4)

■ **Heppelmann Peter, Golfbetriebsmanager (ASGM/GMVD), Dipl. Ingenieur Landschaftsarchitekt**, in St. Gallen, Warstenstrasse 2, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Beratung; Standortanalysen, Umweltverträglichkeitsberichte (UVB), Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Gestaltungspläne, Sonderbauvorschriften, Baueingaben, Grün- und Landschaftsgestaltung, Projektmanagement für den Bau von Golfplätzen, Sanierung von bestehenden Golfanlagen, Controlling/Betriebsvergleiche, Betriebsorganisation, Golfbetriebsmanagement im Mandat. Eingetragene Personen: Heppelmann, Heinz Peter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hille-Heppelmann, Christine, deutsche Staatsangehörige, in St. Gallen, mit Einzelprokura.
Tagbuch Nr. 6601 vom 09.09.2002
(00640874 / CH-320.1.052.156-2)

■ **Markis GmbH**, in Wil SG, Bronschhoferstrasse 81, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 5.09.2002. Zweck: Handel mit Edelmetallen, Schmuck und Chron im Gross- und Detailhandel. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzen erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuzhnik, Albert, kroatischer Staatsangehöriger, in Kirchberg SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dodic, Pasko, kroatischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Kroatien), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Dodic, Zlatko, kroatischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Kroatien), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Glasnovic, Kresimir, kroatischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Kroatien), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.
Tagbuch Nr. 6602 vom 09.09.2002
(00640876 / CH-320.4.052.157-9)

■ **RössliBAR GmbH**, in Altstätten, Tümliweg 4, 9450 Altstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 5.09.2002. Zweck: Führen und Betreiben von Restaurants, insbesondere Erbringung von einschlägigen Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, vermitteln, belasten, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Egger, Yves, von Eggensriet, in Altstätten SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Egger, Christine, von Eggensriet, in Altstätten SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wüst, Erika, von Oberriet SG, in Altstätten SG, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 6603 vom 09.09.2002
(00640878 / CH-320.4.052.158-7)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Alpine AG**, in St. Margrethen, An- und Verkauf, Export und Montage von Liften und dazugehörigen Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1995, S.4330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gantenben, Hans Rudolf, von Grabs, in Buchs SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagbuch Nr. 6604 vom 09.09.2002
(00640880 / CH-320.3.000.577-4)

■ **Digi-Center GmbH**, in St. Gallen, Herstellung von Druckerzeugnissen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S.8714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jossen-Wille, Nicole, liechtensteinische Staatsangehörige, in Rorschach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Wille, Nicole, in Flawil].
Tagbuch Nr. 6605 vom 09.09.2002
(00640432 / CH-320.4.043.537-3)

■ **Elektrizitätswerk Uznach AG**, in Uznach, Versorgung der Gemeinde Uznach mit elektrischer Energie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S.1163). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhardsgrütter Treuhand AG, in Gommiswald, Revisionsstelle [bisher: Bernhardsgrütter Treuhand AG, in Rapperswil SG].
Tagbuch Nr. 6606 vom 09.09.2002
(00640434 / CH-320.3.000.748-8)

■ **Furrer AG Gas Grill Camping**, in St. Gallen, Handel mit Flüssiggas und anderen Brennstoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S.6439). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann

mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennr. SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7022].

Tagebuch Nr. 6607 vom 09.09.2002
(00640438 / CH-320.3.004.456-4)

■ **Hans Schober**, in St. Gallen, Büromaschinenservice und -verkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 263 vom 10.11.1993, S. 3875). Firma neu: **Hans Schober Kommunikations-Systeme**.
Tagebuch Nr. 6608 vom 09.09.2002
(00640438 / CH-320.1.021.132-3)

■ **Helvetia Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft**, in St. Gallen, Betrieb der Lebensversicherung sowie aller übrigen Versicherungsweige, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1585). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oesch, Dr. Thomas, von Basel und Balgach, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6609 vom 09.09.2002
(00640882 / CH-320.3.029.807-5)

■ **Holzhandel Köppel**, bisher in Sempach, Handel mit Holzern aus Europa, Uebersee und Afrika sowie Handel mit Täfer und Schalungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1998, S. 5140). Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: Stockenstrasse 18, 9464 Lienz. Zweck: Handel mit Holzern aus Europa, Uebersee und Afrika sowie Handel mit Täfer und Schalungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köppel, Peter, von Widnau, in Lienz (Altstätten), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sempach].
Tagebuch Nr. 6610 vom 09.09.2002
(00640884 / CH-100.1.021.514-3)

■ **HWT Hollenstein AG**, in Berneck, Ausführung von Arbeiten im Bereiche der Bauspengerei, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6697). mit Hauptsitz in: St. Margrethen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Magnus, von Amlikon, in Au SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Yvonne, von Berneck, Mosnang und Oberriet SG, in Berneck, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6611 vom 09.09.2002
(00640886 / CH-320.9.038.604-5)

■ **HWT Hollenstein AG**, in St. Margrethen, Ausführung von Arbeiten im Bereiche der Bauspengerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16.06.2000, S. 4076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Magnus, von Amlikon, in Au SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Holenstein, Yvonne, von Berneck, Mosnang und Oberriet SG, in Berneck, mit Einzelunterschrift; GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6612 vom 09.09.2002
(00640888 / CH-320.3.029.786-8)

■ **Klopotek Schweiz AG**, in St. Gallen, Entwicklung und Vertrieb von Standardsoftware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 10, Publ. 587286). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwende (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6613 vom 09.09.2002
(00640440 / CH-320.3.046.319-3)

■ **KQ Versandzentrum GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen für Dritte für den Versand und den Vertrieb von Postpaketen sowie Drucksachen und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2001, S. 10100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kneubühl, Herbert, von Aeschlen, in Claro, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Patrick, von Galgenen, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 6614 vom 09.09.2002
(00640442 / CH-320.4.050.841-2)

■ **Markus Straub GmbH**, in St. Gallen, Führung eines Holzbau- und Innenausbaubetriebs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3015). Statutenänderung: 6. 09. 2002. Firma neu: **Rosengarten Holzbau GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Popp-Belkheir, Denia, von Steinach, in Steinach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Popp, Alfons, von Steinach, in Steinach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--].
Tagebuch Nr. 6615 vom 09.09.2002
(00640444 / CH-320.4.037.113-9)

■ **Mode & Preis GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidung und verwandten Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kneubühl, Herbert, von Aeschlen, in Claro, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Patrick, von Galgenen, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 6616 vom 09.09.2002
(00640446 / CH-320.4.044.924-9)

■ **Patronale Stiftung der SFS-Gruppe**, in Au SG, Auf-nahme der nötigen Mittel für die künftige Erfüllung der Arbeitgeberpflichten usw. Stiftung (SHAB Nr. 170 vom

01.09.2000, S. 5985). Domizil neu: Nefenstrasse 30, 9435 Heerbrugg. Geschäftsdomicil: Rosenbergsaustasse 20, 9435 Heerbrugg.
Tagebuch Nr. 6617 vom 09.09.2002
(00640890 / CH-320.7.022.092-8)

■ **PROFOOT Service AG**, in St. Gallen, Beratung und Betreuung von Sportlern, Sportvereinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 11, Publ. 505548). Statutenänderung: 29.08.2002. Zweck neu: Beratung von Sportlern, Sportvereinen und Sportinstitutionen im Ausland, besonders von Berufssportlern, Fussballclubs und Spielvereinigungen, Vermittlung von Spielverträgen und die dazu nötigen Finanzierungen und Finanzierungsvermittlungen, Organisation und Durchführung von Sportanlässen, Erwerb und Nutzung von Kommunikations- und Werberechten sowie Dienstleistungen aller Art für Spieler und Clubs; Handel mit und Vermittlung von Rennpferden als auch Oldtimern sowie Halten von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann mit Liegenschaften handeln, solche vermitteln und verwalten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen.
Tagebuch Nr. 6618 vom 09.09.2002
(00640892 / CH-320.3.043.263-4)

■ **remo marc nüsich möbel- und raumgestaltung**, bisher in Berneck, Entwurf, Planung und Produktion von Innenausbau usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1999, S. 7873). Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Lindenstrasse 73, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüsich, Remo Marc, von Balgach und Berneck, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Berneck].
Tagebuch Nr. 6619 vom 09.09.2002
(00640894 / CH-320.1.047.145-9)

■ **Smartco Trading GmbH**, in Sargans, Import und Export von Lebensmitteln und kosmetischen Produkten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2764). Firma neu: **Smartco Trading GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann-Wong, Pui Yuk genannt Phyllis, Bürgerin der Volksrepublik China, in Jona, Geschäftsführerin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Zimmermann-Wong, Phyllis, in Sargans, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin]; Zimmermann, Udo, von Pfäfers, in Jona, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Sargans, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6620 vom 09.09.2002
(00640896 / CH-320.4.046.104-6)

■ **Stürm AG**, in Rorschach, Handel mit Artikeln aller Art sowie Bearbeitung solcher vorwiegend der Stahl- und Kunststoffbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2846). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau, Revisionsstelle; Bünter, Hans, von Wolfenschiessen, in Balgach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pladerer, Dr. Hanns, österreichischer Staatsangehöriger, in Eschen (FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engler, Gregor, von Sevelen, in Rorschachberg, mit Kollektivprokura zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Widnau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6621 vom 09.09.2002
(00640448 / CH-320.3.000.161-0)

■ **Thoma Bommerstein-Garage AG**, in Quarten, Führung einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08.09.1998, S. 6208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Comcontrol GmbH, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Torgo, Treuhand Roland Schwendener, in Gams, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6622 vom 09.09.2002
(00640450 / CH-320.3.042.672-5)

■ **TREHAG Treuhand St. Gallen AG**, in St. Gallen, Führung eines Treuhand- und Revisionsinstitutes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S. 5635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Dr. Urs, von Wisen SO, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzle, Kurt, von Gaiserwald, in Arbon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blumer AG, in Winterthur, Revisionsstelle; Adam-Alenspach, Patrizia, von Oberdorf SO und Oberbüren, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunschweiler, Bruno, von Waldkirch und Gaiserwald, in Wil SG, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Prolibero, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6623 vom 09.09.2002
(00640452 / CH-320.3.015.650-1)

■ **Varybond Chemie AG**, in Sennwald, Herstellung und Vertrieb von speziellen chemisch-technischen Produkten und neu entwickelten Materialien für die Industrie und das Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4554). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belotti, Gianpiero, italienischer Staatsangehöriger, in Laupen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Koller, Stephen J., britischer Staatsangehöriger, in Welywn, Herfordshire (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindwein, Hans-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Gensbach (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thompson, James E., britischer Staatsangehöriger, in Chedworth, Gloucestershire (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6624 vom 09.09.2002
(00640454 / CH-320.3.015.293-3)

Löschungen Radiationen Cancellazioni

■ **Franz Bucher**, in Waldkirch, Schweinemästerei, Einzel-firma (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1990, S. 2277). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6625 vom 09.09.2002
(00640456 / CH-320.1.031.571-2)

■ **Grob Hermann**, in Waldkirch, Käseerei und Schweine-mästerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 12.11.1976, S. 3257). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6626 vom 09.09.2002
(00640898 / CH-320.1.016.218-8)

■ **NEHG GmbH in Liquidation**, in Diepoldsau, Ausführung von Architektur usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5567). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr. SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6956].
Tagebuch Nr. 6627 vom 09.09.2002
(00640900 / CH-320.4.044.998-0)

■ **Rest. Löwen Woodli Heidi**, in Berneck, Führung des Restaurants Löwen, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 26.10.1995, S. 5898). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6628 vom 09.09.2002
(00640902 / CH-320.1.039.529-7)

■ **Tanneichen-Immobilien AG St. Gallen in Liquidation**, in St. Gallen, Vorab Erwerb, Nutzung oder Verpachtung sowie Verwaltung der Liegenschaft Hirtenstrasse 15, St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1008). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr. SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 1195].
Tagebuch Nr. 6629 vom 09.09.2002
(00640904 / CH-320.3.009.450-6)

■ **Wermuth, Cigars and more**, in Jonschwil, Handel mit Zigarren usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3768). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6630 vom 09.09.2002
(00640458 / CH-320.1.049.850-6)

■ **Zylon-Dienstleistungsagentur Paul Janosfia**, in Wittenbach, treuhänderische Dienstleistungen usw. Einzel-firma (SHAB Nr. 91 vom 15.05.1997, S. 3269). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6631 vom 09.09.2002
(00640460 / CH-320.1.029.893-3)

SH

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **IQ.Finance François Bosch**, in Stein am Rhein, Oberstadt 12, 8260 Stein am Rhein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anlage- und Projektfinanzierungen. Eingetragene Personen: François Bosch, Gabriele, von Thal, in Ramsen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1202 vom 09.09.2002
(00640862 / CH-290.1.014.214-5)

■ **Strack AG**, in Schaffhausen, Jägerstrasse 21, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 09. 2002. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten der Rehabilitationstechnik, orthopädischen Hilfsmitteln und medizinischen Geräten sowie deren Unterhalt und Service, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stoll, Kurt, von Osterlingen, in Flurlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strack, Edgar, von Emmetten, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strack, Philipp, von Emmetten, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1203 vom 09.09.2002
(00640416 / CH-290.3.014.215-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Country Restaurant AG**, in Stein am Rhein, Beratung fremder, Führung eigener gastgewerblicher und verwandter Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1999, S. 6431). Firma neu: **Country Restaurant AG in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, bei Frau Verena Jäggi, Moskau 314d, 8262 Ramsen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. Oktober 2000 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bayard-Jäggi, Claudia, von Zürich, in Ramsen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäggi, Verena, von Zürich, in Ramsen, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1204 vom 09.09.2002
(00640418 / CH-290.3.001.700-1)

■ **Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Beschaffung, Herstellung und Verkauf von Rohrleitungssystemen in Metall und Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 10, Publ. 507780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häberli, Urs, von Flurlingen, in Flurlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1205 vom 09.09.2002
(00640420 / CH-290.3.002.309-7)

■ **IPM-Vertrieb GmbH**, in Schaffhausen, Patentverwertungen, Lizenzvergaben, Beteiligungen, Finanzierungen, Handel mit und Fabrikation von elektronischen, mechanischen Druckgeräten und Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04.04.1995, S. 1855). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rühli, Heinrich, von Barzheim, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1199 vom 06.09.2002
(00640860 / CH-290.4.002.763-3)

■ **Meli Kaminbau AG**, in Rüdlingen, Betrieb eines Kaminbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15.03.1999, S. 1698). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BMO Treuhand und Verwaltung AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann, Monika, von Jonschwil, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1206 vom 09.09.2002
(00640422 / CH-290.3.003.236-4)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Cabaret Night Club Isabell, Ilyas Sariöz**, in Solothurn, Zuchwilerstrasse 41, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Nachtclubs mit Cabaret. Eingetragene Personen: Sariöz, Ilyas, türkischer Staatsangehöriger, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2743 vom 09.09.2002
(00640790 / CH-241.1.002.522-5)

■ **FESTARTIKEL DANICK N. Margot**, in Hofstetten-Flüh, Choliberg 18, 4114 Hofstetten SO, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Festartikeln. Eingetragene Personen: Margot-Jaouillard, Nicole, von Rougemont und Sainte-Croix, in Hofstetten SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Margot, Daniel, von Sainte-Croix, in Hofstetten SO, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2744 vom 09.09.2002
(00640792 / CH-241.1.002.523-0)

■ **Lucita Lab Brigante**, in Grenchen, Bettlachstrasse 56, 2540 Grenchen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Unterhaltungselektronik. Eingetragene Personen: Brigante, Luciano Rodolfo, von Kreuzlingen, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2745 vom 09.09.2002
(00640794 / CH-241.1.002.524-1)

■ **Refine (Schweiz) AG**, in Rickenbach SO, Industrie-strasse West 24, 4613 Rickenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Entwicklung, Lizenzierung und Vertrieb von Software-Tools für die Steuerung des gesamten Rekrutierungsprozesses und weitere Anwendungsbereiche im Human Resources Management. Erbringt im weiteren allgemeine Beratungsleistungen und Services in der Personalvermittlung und in allgemeinen Personalfragen und kann damit im Zusammenhang stehende Produkte und Dienstleistungen verkaufen oder lizenzieren. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen gehen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB und können auch rechtsgültig durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen erfolgen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Peter B., von Bünzlen, in Wangen bei Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Emmenegger & Bugnon AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2746 vom 09.09.2002
(00640796 / CH-241.3.002.525-7)

■ **samsdruck.at Bruno Rudolf von Rohr**, in Biberist, Bachstrasse 37, 4562 Biberist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Druckereibereich. Eingetragene Personen: Rudolf von Rohr, Bruno, von Sulingen, Egerkingen und Biberist, in Biberist, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2747 vom 09.09.2002
(00640350 / CH-241.1.002.526-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Emuro Trading GmbH**, in Hängendorf, Handel mit Finanzprodukten und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 26.04.2000, S. 2783).

Statutenänderung: 16.08.2002. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Waldmeier, Maja, von Möhlin, in Hägendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Bossart, Ilarriet, von Knutwil, in Schönwerd, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmeier, Robert, von Möhlin, in Hägendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.--.

Tagebuch Nr. 2748 vom 09.09.2002
(00640352 / CH-249.4.004.233-9)

■ **Eurofins Scientific AG**, in Schönwerd, Betrieb von chemisch analytischen, präparativen, mikrobiologischen und physikalischen Labors, naturwissenschaftliche Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9919). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schaller, Olivier, von Randa, in Kirchdorf AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Oberfelden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehrmann, Marc, von Beinwil am See und Menziken, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2749 vom 09.09.2002
(00640354 / CH-020.3.914.578-6)

■ **Fralco AG**, in Wangen bei Olten, Betrieb einer Importagentur für Früchte und Gemüse sowie Grosshandel mit Früchten und Gemüse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17.09.1997, S. 6845). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baur, Beat, von Sarmenstorf, in Hägendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würsch, Patrick, von Oberrohrdorf, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Eugenio, Claudio, von Romanshorn, in Egerkingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 2750 vom 09.09.2002
(00640356 / CH-249.3.000.461-9)

■ **Grieder AG**, in Oensingen, Betrieb von Metzgereien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 11, Publ. 384808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gili, Markus, von Emmen, in Emmen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2751 vom 09.09.2002
(00640798 / CH-240.3.000.017-8)

■ **Immobilienaktiengesellschaft Aris**, in Solothurn, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1998, S. 8969). Domizil neu: bei Trigon Treuhand Stadler, Scheidegger, Fink, Weissensteinstrasse 71, 4500 Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: U & R Uebelhart & Röhrenmund, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uebelhart Willy, in Solothurn, Revisionsstelle; Wicki, Edith, von Root und Horw, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Wicki, Edith, von Root, Horw, in Solothurn].

Tagebuch Nr. 2752 vom 09.09.2002
(00640800 / CH-260.3.000.122-3)

■ **Immobilienaktiengesellschaft Media Vita**, in Solothurn, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8888). Domizil neu: bei Trigon Treuhand Stadler, Scheidegger, Fink, Weissensteinstrasse 71, 4500 Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: U & R Uebelhart & Röhrenmund, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uebelhart Willy, in Solothurn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2753 vom 09.09.2002
(00640802 / CH-260.3.000.138-2)

■ **Immobilienaktiengesellschaft Solvita**, in Solothurn, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1998, S. 8969). Domizil neu: bei Trigon Treuhand Stadler, Scheidegger, Fink, Weissensteinstrasse 71, 4500 Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: U & R Uebelhart & Röhrenmund, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uebelhart Willy, in Solothurn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2754 vom 09.09.2002
(00640804 / CH-260.3.000.083-5)

■ **Imnora Verwaltungs AG**, in Däniken, Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 6996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Fedi, Pierina Maria, von Eggwil, in Däniken, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2755 vom 09.09.2002
(00640358 / CH-249.3.004.292-6)

■ **Liberale Wohnbaugenossenschaft Wildbach**, in Langendorf, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6503). Domizil neu: bei Horst Leinhaas, Haselweg 9, 4513 Langendorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Herzog, Paul, von Wilderswil, Langendorf, in Langendorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leinhaas, Horst, von Langendorf, in Langendorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2756 vom 09.09.2002
(00640360 / CH-255.5.000.300-1)

■ **Migros-Verteilbetrieb Neuendorf AG**, in Neuendorf, Errichtung und Nutzung einer Betriebszentrale für Migros-Verkaufsgüter aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 11, Publ. 322542). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kilchberg ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girgis, Gisèle, von Eculens VD, in Horgen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]; Meier, Armin, von Reiden, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2757 vom 09.09.2002
(00640362 / CH-240.3.000.101-4)

■ **Personalvorsorgestiftung Burkhalter**, in Hägendorf, Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 8, Publ. 459604). Urkundenänderung: 11.06.2002. Domizil neu: bei philwiss AG, Rebugstrasse 19, 4614 Hägendorf. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der in der Firma beschäftigten oder ehemaligen Arbeitnehmenden sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmens oder seiner Hinterlassenen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Übernahme: Aktiven und Passiven der Personalvorsorgestiftung Philmail, in Hägendorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Christ, Anna, von Wisen SO, in Hägendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2758 vom 09.09.2002
(00640364 / CH-249.7.000.287-5)

■ **Pflegeheim Oasis**, in Trimbach, Betrieb eines Pflegeheimes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.05.2002, S. 12, Publ. 396684). Statutenänderung: 2.09.2002. Firma neu: **Winkelweg AG**. Domizil neu: Winkelweg 8, 4632 Trimbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Erhard, von Linden, in Trimbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niedergögen]; Steiner-Renggli, Josy, von Linden und Entlebuch, in Trimbach, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niedergögen].

Tagebuch Nr. 2759 vom 09.09.2002
(00640366 / CH-249.3.004.318-3)

■ **Raiffeisenbank Däniken-Gretzenbach**, in Gretzenbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, S. 4361). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hänsli, Irene, von Romos und Gretzenbach, in Däniken, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lorente-Lindegger, Jesus, spanischer Staatsangehöriger, in Gretzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2760 vom 09.09.2002
(00640806 / CH-249.5.000.107-5)

■ **S & B Schärer + Bertoli Ladenbau GmbH**, in Solothurn, Planung und Errichtung von sowie Handel mit Ladenbau-einrichtungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 23.04.1999, S. 2649). Firma neu: **S & B Schärer + Bertoli Ladenbau GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 09.08.2002 hat der Amtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2761 vom 09.09.2002
(00640808 / CH-260.4.000.031-5)

■ **Vollenweider AG**, in Grenchen, Autotransportunternehmen mit Personen- und Güterbeförderung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 16, Publ. 454750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walli, Erich, von Grenchen, in Subingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kohler, Willi, von Sumiswald, in Lütiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Crivelli, Hanspeter, von Grenchen, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2762 vom 09.09.2002
(00640810 / CH-254.3.000.429-9)

■ **Von Roll Holding AG**, in Gerlafingen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden oder zu gründenden Industrie-, Handels- und Finanz-Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 13, Publ. 377506). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kamras, Michael, schwedischer Staatsangehöriger, in Bromma (SE), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; von Meyenbrunn, Franz, von Schiffhausen und Zürich und Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Prof. Dr. Fritz, von Ellikon an der Thur, in Gockhausen (Dübendorf), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Heinz, von Amriswil, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy, René, von Wohlen AG, in Suhr, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahner, Stephan, von Basel und Kallbrunn, in Hiltikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Niklaus F., von Seftigen, in Teufenhal AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicki, Toni J., von Aristau, in Oberrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Hüscher, Dr. Roger, von Oberwald, in Holziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Alfred M., von Trogen, in Wädenswil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisen, Claude F.G., luxemburgischer Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lalive d'Epinay, Dr. Thierry, von Fribourg und Ennetbaden, in Bäch SZ, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Ronner, Oskar K., von Vorderthal, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Spuhler, Peter C., von Zürich, in Weiningen TG, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtig-

ung; Messner, Martin A.C., von Winterthur, in Feldbach, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg].

Tagebuch Nr. 2763 vom 09.09.2002
(00640812 / CH-251.3.000.058-0)

■ **Von Roll Infracore Holding AG**, in Gerlafingen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden oder zu gründenden Industrie-, Handels- und Finanz-Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 9, Publ. 618868). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüthy, René M., von Wohlen AG, in Suhr, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messner, Martin A.C., von Winterthur, in Feldbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Feusisberg].

Tagebuch Nr. 2764 vom 09.09.2002
(00640368 / CH-251.3.000.211-4)

■ **Von Roll Isola Holding AG**, in Gerlafingen, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.2002, S. 14, Publ. 377510). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sitrana, Antonio Rodriguez, spanischer Staatsangehöriger, in Barcelona (E), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teulieres-Belliville, Sylvie, französische Staatsangehörige, in Lyon (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2765 vom 09.09.2002
(00640370 / CH-261.3.000.010-4)

■ **Wohlfahrtsfonds der Elri AG**, in Derendingen, Die Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und deren Angehörige durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen im Alter usw., Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996, S. 2751). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist, Jörg, von Sumiswald, in Zuchwil, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Reist, Armin, von Sumiswald, in Lohn-Ammannegg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2766 vom 09.09.2002
(00640372 / CH-251.7.000.079-6)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **Keramik-Art Beat Hegi**, in Etziken, Handel mit keramischen Wand- und Bodenbelägen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 39 vom 24.02.1995, S. 1076). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 2767 vom 09.09.2002
(00640374 / CH-251.1.001.072-7)

■ **Metalldat D. Grolimund**, in Matzendorf, Herstellung und Vertrieb von Bandsägen und Holzdehrbänken usw., Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 15.04.1997, S. 2504). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 2768 vom 09.09.2002
(00640814 / CH-240.1.000.868-8)

SZ

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Fredy Diethelm Gastro, Sport, Events**, in Schübelbach, Distelweg 4, 8854 Siebnen SZ, Einzelirma (Neueintragung) Zweck: Gastronomie, Sportanlage, Events. Eingetragene Personen: Diethelm, Alfred genannt Fredy, von Galgenen, in Siebnen-Schübelbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2494 vom 09.09.2002
(00640274 / CH-130.1.008.288-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Dr. Wolfgang Schieren-Stiftung**, in Wollerau, Selbstlose Unterstützung von Mitarbeitern der Allianz-Gesellschaften, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1558). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2495 vom 09.09.2002
(00640276 / CH-130.0.007.106-7)

■ **Dresscode GmbH**, in Wollerau, Handel mit Mode und Accessoires, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 12, Publ. 411432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biondi, Clemente, von Italien, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2496 vom 09.09.2002
(00640278 / CH-130.4.007.946-1)

■ **Fortuna Reisen AG**, in Küssnacht am Rigi, Vermittlung und Verkauf von Reisen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S. 3121). Statutenänderung: 6.09.2002. Zweck neu: Vermittlung und Verkauf von Reisen aller Art; Übernahme von Verkaufsmandaten für Dienstleistungen aller Art im touristischen Bereich sowie Handel mit Produkten

des touristischen Bedarfs; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig].

Tagebuch Nr. 2497 vom 09.09.2002
(00640678 / CH-130.0.004.410-1)

■ **Fritz Zürcher Kupferschmiede und Apparatebau AG**, in Ingenbohl, Produktion von und Handel mit Apparaten der chemisch-technischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1993, S. 5652). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treuhändbüro Wehrli Jung, von Küttigen, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2498 vom 09.09.2002
(00640680 / CH-130.0.001.410-2)

■ **Makura AG**, in Freienbach, Durchführung von Treuhand-, Revisions- und Organisationsaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1994, S. 6842). Domizil neu: Rainstrasse 42, 8808 Pfäffikon.

Tagebuch Nr. 2499 vom 09.09.2002
(00640682 / CH-130.0.005.653-8)

■ **Stiftung Lebensabend im eigenen Heim**, in Freienbach, Betreuung betagter, hilfsbedürftiger Personen mit Wohnsitz in der Gemeinde Freienbach, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8856). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wümlin, Elisabeth, von Eschenbach SG, in Hurdern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züger, Maria, von Altendorf, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2500 vom 09.09.2002
(00640684 / CH-130.0.006.198-7)

■ **Talkingservant AG**, bisher in Winterthur, Entwickeln, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikationslösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2002, S. 17, Publ. 440778). Gründungsstatuten: 23.06.1995. Statutenänderung: 19.06.2002. Firma neu: **Xinvest AG**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei Eurodate GmbH, Konradshalde 10, 8832 Wilen SZ. Zweck neu: Entwickeln, Produzieren und Vertrieb von Filmen und Unterhaltung im Bereich Internet. Erstellen von Kommunikationslösungen sowie Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen, Marken und Know-how erwerben, verwalten und verwerten; kann Immobilien erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberingser Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leo, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ulrich, Albert, von Sattel, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werren, Tobias, von St. Stephan, in Füllinsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KBT Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle [wie bisher]; Naegelin, Mirjana, von Basel, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Vuissa, Richard, von Österreich, in Vaduz (FL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2501 vom 09.09.2002
(00640280 / CH-290.3.003.873-8)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **Wohn Idee Ruedi Lienert AG**, in Einsiedeln, Betrieb einer Boutique für Geschenkartikel und Verkauf von Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.1997, S. 6644). Firma neu: **Wohn Idee Ruedi Lienert AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist als Bescheid der Generalversammlung vom 04.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lienert, Rudolf, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienert-Birchler, Denise, von Einsiedeln, in Einsiedeln, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2503 vom 09.09.2002
(00640282 / CH-130.0.004.028-5)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **Liquida AG, Zweigniederlassung Pfäffikon**, in Freienbach, Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S. 15, Publ. 406290), mit Hauptsitz in Luzern. Infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Pfäffikon SZ und Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 2504 vom 09.09.2002
(00640284 / CH-130.0.007.941-1)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **Remo Zwicky**, in Altendorf, Handel mit Wertschriften und Derivaten, Einzelirma (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4623). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2505 vom 09.09.2002
(00640686 / CH-020.1.021.713-8)

TG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Clausen - Maschinenbau**, in Tägerwilten, Torgelgasse 16, 8274 Tägerwilten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von und Handel mit Metall- und Kunststoffteilen.

Eingetragene Personen: Clausen, Roger, von Mühlebach, in Tägerwilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Clausen-Edelmann, Sandra, von Mühlebach und Zihlschlacht-Süterdorf, in Tägerwilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3138 vom 09.09.2002
(00640526 / CH-440.1.015.662-8)

■ **Schreiner Schreinerei AG**, in Amriswil, Kreuzlingerstrasse 37, 8580 Amriswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2002. Zweck: Betrieb einer Schreinerei und Küchenbau sowie Holzarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Uebertragung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelintra R. Schreiner, in Amriswil, Maschinen, Betriebsinrichtungen, EDV, Fahrzeuge usw. zum Maximalpreis von CHF 100'000.-- zu übernehmen. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft, ein Grundstück zum Maximalpreis von CHF 600'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftliche an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schreiner, Marianne, deutsche Staatsangehörige, in Kesswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Schreiner, Johann Rudolf (genannt Hansruedi), von Kesswil, in Zihlschlacht (Zihlschlacht-Süterdorf), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bockler, Hanspeter, von Remetschwil, in Eggersriet, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wiedenau Treuhänder und Revisions-AG, in Diepoldsau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3139 vom 09.09.2002
(00640528 / CH-440.3.015.661-7)

■ **Stähli Roger, Bäckerei/Konditorei**, in Frauenfeld, Thundorferstrasse 10, 8500 Frauenfeld, Einzelintra (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei/Konditorei. Eingetragene Personen: Stähli, Roger, von Rapperswil BE, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Stähli-Fink, Marina, von Rapperswil BE und Belp, in Frauenfeld, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3140 vom 09.09.2002
(00640530 / CH-440.1.015.663-3)

■ **ZÜRCHER SPENGLEREI SCHLOSSEREI GERÜSTBAU**, in Gachnang, Bethelhausen, 8546 Islikon, Einzelintra (Neueintragung). Zweck: Sämtliche Blech-, Blitzschutz- und Metallarbeiten und Schlosserei. Eingetragene Personen: Zürcher, Christian, von Menzigen, in Islikon (Gachnang), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3141 vom 09.09.2002
(00640532 / CH-440.1.015.664-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AMSONIC-HAMO AG**, in Weinfelden, Projektierung, Konstruktion und Herstellung von Anlagen jeglicher Art für Industrie und Handel. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 10, Publ. 476092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Hansruedi, von Landiswil, in Magglingen (Evlard), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Neukom, Sandro, von Eggwil, in Affeltrangen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Moser, Bea, von Landiswil, in Magglingen (Evlard), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Triandafillos, Triandafillos, französischer Staatsangehöriger, in Neuchâtel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3142 vom 09.09.2002
(00640972 / CH-440.3.003.914-2)

■ **Erhard & Cie. Financial Consultant AG**, in Bottighofen, Consulting für Unternehmen im Finanzbereich sowie Unternehmensberatung allgemein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.2001, S. 8192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straub, Werner, von Helfenhofen, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zähler, Jakob, von Urnäsch, in Amlikon (Amlikon-Bissegg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3143 vom 09.09.2002
(00640974 / CH-440.3.013.881-0)

■ **Fornara AG**, in Sirmach, Verarbeitung von Metallen aller Art, insbesondere Betreiben einer Rohrbiegerei und einer mechanischen Werkstatt. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8353). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: GRT Gisberger & Rütische Treuhänder, in Sirmach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisberger & Rütische Treuhänder Sirmach AG, in Sirmach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3144 vom 09.09.2002
(00640976 / CH-440.3.014.629-9)

■ **Genossenschaft Krone Tutwil**, in Wängi, Erwerb und Betrieb der Liegenschaft Restaurant Krone in Untertutwil. Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1991, S. 1838). Domizil neu: c/o Kurt E. Hofmann, Huiswus 2, 9545 Wängi. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betsch, Peter, von Wängi, in Tutwil (Wängi), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hafner, Albert, von Aadorf, in Wängi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Kurt E., von Unterkulm und Mönchaltorf, in Wängi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien

mit einem Mitglied [bisher: in Tutwil (Wängi)]; Himmelberger-Landis, Ruth, von Schwellbrunn, in Tutwil (Wängi), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Stahel, Max, von Elgg, in Tutwil (Wängi), Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Hug, Paul, von Krinau, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin; Walter, Hanspeter, von Boligen, in Tutwil (Wängi), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsidentin].

Tagebuch Nr. 3145 vom 09.09.2002
(00640978 / CH-440.5.010.124-0)

■ **Meyerhans AG Amriswil**, in Bischofszell, Erbringung von Bauleistungen aller Art, insbesondere Strassen- und Tiefbau, sowie Fabrikation von und Handel mit Baustoffen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2002, S. 12, Publ. 318512), mit Hauptsitz in: Amriswil. Domizil neu: c/o Max Schläpfer, Oberort 2, 9220 Bischofszell.
Tagebuch Nr. 3146 vom 09.09.2002
(00640534 / CH-440.9.012.469-2)

■ **Patronaler Fonds der Aegana Aadorf**, in Aadorf, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma im Alter, bei Invalidität und Tod durch Schaffung von Sparkonten, Abschluss von Versicherungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 26.06.1997, S. 4457). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rotach, Jakob, von Schwellbrunn, in Aadorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Karl N., von Baldingen, in Aadorf, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Specker-Biefer, Marlene, von Bichelsee-Balerswil, in Guntershausen bei Aadorf (Aadorf), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazenauer, Markus, von Aadorf, in Aadorf, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3147 vom 09.09.2002
(00640536 / CH-440.7.004.001-2)

■ **Selfet Gipsbau GmbH**, in Weinfelden, Durchführung von Gipsarbeiten, Um- und Neubauprodukten sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ismaili, Fet, mazedonischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Ismaili, Selman, mazedonischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3148 vom 09.09.2002
(00640538 / CH-440.4.013.060-2)

■ **Swisspacer AG**, in Kreuzlingen, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Abstandhaltern und Profilen sowie anderen Kunststoff- und Metallprodukten für die Glasindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6617). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Jean-Claude, von Zuzwil SG, in Kiesen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3149 vom 09.09.2002
(00640540 / CH-020.3.922.798-9)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **DELUXE FINANCIAL PLANING Sousa und Frei**, in Frauenfeld, Finanzberatung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2001, S. 6808). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 3150 vom 09.09.2002
(00640980 / CH-440.2.014.759-7)

■ **Elektro Moser & Partner GmbH**, in Hauptwil-Gottshaus, Führung eines Elektrofachhandels, Projektierung und Erstellung von elektrischen Installationen für Stark- und Schwachstrom usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3206). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3151 vom 09.09.2002
(00640982 / CH-440.4.006.580-4)

■ **Multiconcept GmbH Kreuzlingen in Liquidation**, in Kreuzlingen, Erwerb und Verwertung von Patenten sowie Vertrieb dieser Produkte, insbesondere im Bereich physikalischer Therapiegeräte und Kommunikationselektronik. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2555). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3152 vom 09.09.2002
(00640984 / CH-440.4.013.559-6)

■ **Thur-Heli AG in Liquidation**, in Frauenfeld, Pührung eines Flugbetriebes für Flüge jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2001, S. 206). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3153 vom 09.09.2002
(00640986 / CH-440.3.001.167-7)

■ **WMAG**, in Egnach, Entwicklung und Vertrieb von Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8894). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV

von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird.
Tagebuch Nr. 3154 vom 09.09.2002
(00640542 / CH-440.3.008.534-3)

TI

Disretto di Bellinzona (TI)

Neuelntragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Birth of River SA**, in Cadenazzo, via Monte Cenen, 6593 Cadenazzo, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.9.2002. Scopo: la gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere; il commercio, l'importazione e l'esportazione di qualsiasi genere e non. Rientrano pure nello scopo societario l'assunzione di rappresentanti d'altre società, la gestione d'azienda congeneri, la concessione di fidejussioni a garanzia d'operazioni e d'obbligazioni di terzi, la concessione di garanzie reali ed in genere l'esercizio di tutte le forme di credito consentite dalla legge, nonché di tutti tipi d'operazione a carattere finanziario, promozionale e pubblicitario. Essa può inoltre svolgere ogni attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale, costituire succursali, sedi secondarie, filiali, acquisire altre società e partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese aventi scopi similari, sia in Svizzera che all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC, FUCT. Persone iscritte: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale; Calderoni, Luigi-Carlo, Preonzo, ufficio di revisione.
Giornale no 698 del 09.09.2002
(00640544 / CH-500.3.005.170-5)

■ **Computer Mania Sagi**, in Bellinzona, viale Pontone 4a, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.9.2002. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la distribuzione, l'elaborazione, la riparazione, la preparazione e lo sviluppo di materiale informatico sia esso hardware o software. L'organizzazione di corsi di formazione sull'informatica e la consulenza che ha attinenza con l'attività sociale. La società potrà inoltre partecipare ad imprese similari e costituire succursali sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 60'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Giudici, Pier Paolo, cittadino italiano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 59'000.--; Bavuso, Michelle, da Giubiasco, in Giubiasco, socio, c/èh firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 699 del 09.09.2002
(00640546 / CH-500.4.005.171-4)

■ **Dall'Ava Apre e Chiude Sagi**, in Bellinzona, Via Franco Zorzi 17, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.9.2002. Scopo: Vendita e servizio manutenzione di sicurezza antifurto, porte blindate, cassaforti, chiavi, piani di chiusura. La società potrà svolgere in Svizzera e all'estero ogni qualsiasi attività commerciale connessa direttamente o indirettamente con lo scopo sociale della sua attività. Essa potrà costituire filiali e succursali in Svizzera e all'estero, come pure costituire o prendere parte ad imprese e ditte affini o simili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura e assunzione di beni: la società riprende attivo e passivo della ditta individuale 'Dall'Ava Apre e Chiude', in Bellinzona. Attivo: CHF 202'175.01. Passivo: CHF 161'190.62. Attivo netto: CHF 40'984.39, accettato dalla società tale importo, di cui CHF 19'000.-- computati sul capitale sociale, contro rimesa di 1 quota sociale di CHF 19'000.--. I rimanenti CHF 21'984.39 costituiscono un credito della società nei confronti del signor Girolamo Dall'Ava. Bilancio di apporto: 30.04.2002. Contratto di apporto: 03.09.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Inviti e comunicazioni ai soci avvengono per lettera raccomandata. Persone iscritte: Dall'Ava, Girolamo, da Bellinzona, in Monte Carasso, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Dall'Ava, Anna, da Bellinzona, in Monte Carasso, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 700 del 09.09.2002
(00640548 / CH-500.4.005.167-8)

■ **Servizio Surgelati Bertolani Eros**, in Bellinzona, Via Salvioni 6b, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: compra-vendita, intermediazione, import-export di generi alimentari, surgelati e affini. Persone iscritte: Bertolani, Eros, da Bidogno, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.
Giornale no 701 del 09.09.2002
(00640988 / CH-500.1.005.172-0)

■ **Trasporti Calderaru Sagi**, in Bellinzona, Via S. Gottardo 57b, 6500 Bellinzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.8.2002. Scopo: Trasporti nazionali ed internazionali di ogni genere. La società potrà compiere ogni e qualsiasi operazione volta al conseguimento dello scopo sociale. La società potrà acquisire quote o partecipazioni in altre società aventi scopo analogo o affine nei limiti previsti dal diritto svizzero, sia in Svizzera che all'estero. La società può aprire filiali e succursali sia in Svizzera che all'estero, può partecipare ad imprese analoghe sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 50'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (camion con rimorchio marca IVECO 440 E 42B) per il valore complessivo di CHF 50'000.--, accettato dalla società per tale importo e interamente computato sul capitale sociale, contro rimesa di 2 quote sociali da CHF 25'000.-- cadauna. Contratto di apporto: 30.08.2002. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni ai soci avverranno mediante lettera raccomandata.

ta. Persone iscritte: Calderaru, Mihai Christian, da Rivera, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 25'000.--; Calderaru, Cornelio Alessandro, cittadino rumeno, in Bellinzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 25'000.--.

Giornale no 702 del 09.09.2002
(00640990 / CH-500.4.005.173-8)

Mutationen
Mutazioni

■ **Banca del Gottardo**, in Bellinzona, L'esercizio dell'attività bancaria, Succursale (FUSC no. 110 del 11.6.2002, pagina 14, publ. 506184), con sede principale a Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Häfliger, Marco, da Lucerna e Relden, in Lugano, segretario extra C&A, con firma collettiva a due con il presidente.
Giornale no 703 del 09.09.2002
(00640992 / CH-500.9.001.304-2)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Bellinzona, Favore lo sviluppo economico del Cantone, istituto di diritto pubblico (FUSC no. 149 del 6.8.2002, pagina 11, publ. 590460). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedruzzi, Luigi, da Bellinzona, in Arbedo-Castione, con procura collettiva a due.
Giornale no 704 del 09.09.2002
(00640994 / CH-500.8.000.531-9)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, Favore lo sviluppo economico del Cantone, Essa offre al pubblico la possibilità di investire in modo sicuro e redditizio i suoi risparmi, Succursale (FUSC no. 149 del 6.8.2002, pagina 11, publ. 590462), con sede principale a Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mistri, Maurizio, da Arbedo-Castione, in Arbedo-Castione, con procura collettiva a due; Pedruzzi, Luigi, da Bellinzona, in Arbedo-Castione, con procura collettiva a due.
Giornale no 705 del 09.09.2002
(00640996 / CH-500.9.004.897-5)

■ **Euroserri SA**, in Cadenazzo, progettazione a livello nazionale di serramenti in genere, Società anonima (FUSC no. 31 del 15.2.1999, pagina 1052). Persone dimissionarie e firme cancellate: Morena Pennacchi, in Cadenazzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ufficio fiduciario Willy Cocconi, in Ascona, ufficio di revisione.
Giornale no 706 del 09.09.2002
(00640550 / CH-500.3.004.333-5)

■ **HAIR STYLING ZOPPISS SA**, in Bellinzona, la gestione di un salone da parrucchiere per signora, Società anonima (FUSC no. 129 del 6.7.2001, pagina 5164). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiedtman SA, in Bellinzona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 707 del 09.09.2002
(00640552 / CH-500.3.004.982-2)

■ **HL-Naturprodukte, H. Mühleder**, finora in Giubiasco, Consulenza e vendita di prodotti naturali per cosmetici, cura del corpo ed integratori alimentari, Ditta individuale (FUSC no. 218 del 9.11.2001, pagina 8813), Nuova sede: Cadenazzo. Nuovo recapito: Via San Gottardo, 6593 Cadenazzo. Nuove persone iscritte o modificate: Mühleder, Hans, da Zurigo, in Cadenazzo, titolare, con firma individuale [finora: in Giubiasco]; Mühleder, Anna Maria, da Zurigo, in Cadenazzo, con firma individuale [finora: in Giubiasco].
Giornale no 708 del 09.09.2002
(00640554 / CH-020.1.013.103-2)

■ **Ristora SA**, in Cadenazzo, la gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere, Società anonima (FUSC no. 162 del 23.8.2002, pagina 11, publ. 613198). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonio, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrari, Danilo, da Ludiano, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 709 del 09.09.2002
(00640556 / CH-500.3.005.162-6)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Dall'Ava Apre e Chiude**, in Bellinzona, Vendita e servizio manutenzione di sicurezza antifurto, porte blindate, cassaforti, chiavi, piani di chiusura, Ditta individuale (FUSC no. 154 del 10.8.2000, pagina 5457). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova 'Dall'Ava Apre e Chiude Sagi', in Bellinzona.
Giornale no 710 del 09.09.2002
(00640998 / CH-500.1.002.089-2)

Distretto di Lugano (77)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ASSISTUDIO Switzerland Sagl**, in Lugano, Via Ferruccio Pelli 1, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.8.2002. Scopo: Lo scopo della società, esercitabile limitatamente al territorio della Confederazione Svizzera, è: l'intermediazione in campo assicurativo e la gestione di studi professionali; il servizio di elaborazione dati; l'organizzazione aziendale, gestionale, amministrativa ed industriale; l'assistenza alla ricerca e la gestione e formazione del personale di aziende e società; l'espletamento di consulenza nel campo economico-finanziario e previdenziale, in quegli ambiti ed in quelle materie che non siano riservati all'esclusivo intervento di iscritti ad ordini professionali oppure all'esclusivo intervento di fiduciari riconosciuti a sensi della legge cantonale 18 giugno 1984. La società può assumere agenzie, commissioni, rappresentanze e mandati, nonché compiere tutte le operazioni commerciali (anche import-export), finanziarie e mobiliari, necessarie od utili per il raggiungimento degli scopi sociali. La società può assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese, rilasciare fidejussioni e altre garanzie. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ghinelli, Ettore, cittadino italiano, in Parma (1), socio e gerente, con firma collettiva a due con Lippmann Marco, gerente, con una quota da CHF 10'000.--; Ghillani, Massimo, cittadino italiano, in Sorbolo (1), socio e gerente, con firma collettiva a due con Lippmann Marco, gerente, con una quota da CHF 10'000.--; Lippmann, Marco, da Lugano, in Roveredo TI, gerente, con firma individuale.

Giornale no 5212 del 09.09.2002
(00641000 / CH-514.0.026.527-5)

■ **BOSS EDITORE SA**, in Pura, Contrada Cozzora, 6984 Pura, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6.9.2002. Scopo: La pubblicazione e la commercializzazione di sistemi di informazione. La società può partecipare ad altre imprese. Può acquistare, possedere e vendere beni immobili. La società può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 150'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.--. Azioni: 150 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Boss, Robert, da Mündchwilen TG, in Pura, amministratore unico, con firma individuale; Revigeco SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5213 del 09.09.2002
(00641002 / CH-514.3.026.528-7)

■ **MANIBEX Sagl**, in Vezio, 6938 Vezio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4.9.2002. Scopo: La vendita, l'import-export, la commercializzazione, la progettazione e fabbricazione, la rappresentanza, la posa di insiemi di arredamento o di parti di arredamento, in particolare cucine, per la casa, l'ufficio e veicoli (nautici compresi), nonché di accessori e apparecchi elettrici. Lo studio e lo sviluppo, nonché la commercializzazione di nuove tecnologie per la lavorazione del legno e/o di altri materiali impiegati per la fabbricazione di pezzi di arredamento per la casa, in particolare cucine, uffici e veicoli, nautici compresi. La società può assumere la rappresentanza di altre ditte con scopo analogo o connesso con il proprio. Può assumere partecipazioni in società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Mercolli, Nicola, da Vezio, in Vezio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9'000.--; Mercolli, Mattia, da Vezio, in Rivera, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 11'000.--. Giornale no 5214 del 09.09.2002
(00641004 / CH-514.4.026.529-1)

■ **Planzer Transport AG**, in Torricella-Taverne, Via Brüsighell, 6807 Taverne, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Planzer Transport AG. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Dietikon. Data degli statuti della sede principale: 21.09.1995. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Zurigo il 02.06.1967 al n° CH-020.3.920.289-1. Scopo della sede principale: Esecuzione di trasporti. Esecuzione di magazzinaggi ed incarichi nell'ambito della logistica, può partecipare ad altre imprese, assumere rappresentanze, come pure acquistare, vendere e gravare terreni. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17.06.2002. Persone iscritte: Planzer, Bruno, da Schattdorf, in Widen, presidente e delegato, con firma individuale; Planzer, Nils, da Schattdorf, in Widen, membro, con firma collettiva a due; Baer, Rudolf, da Hausen am Albis, in Oberrohrdorf, membro, con firma collettiva a due; Gut, Edgar, da Wettingen, in Würenlos, direttore, con firma collettiva a due; Marciello, Claudio, cittadino italiano, in Caslano, direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 5215 del 09.09.2002
(00640558 / CH-514.9.026.530-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banl-Capital SA**, in Lugano, consulenza in campo aziendale. Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 21, publ. 568806). Nuovo recapito: Via Nassa 36-38, 6900 Lugano. Giornale no 5216 del 09.09.2002
(00640560 / CH-514.3.005.285-1)

■ **BPMI (SUISSE) BANK SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca. Società anonima (FUSC no. 129 del 8.7.2002, pagina 14, publ. 548848). Persone dimissionarie e firme cancellate: Togno-

la, Vadim, da Grono, in Alrolo, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Ulrich, Gabriele, da Muotathal, in Camargo (Origgio), con procura collettiva a due. Giornale no 5217 del 09.09.2002
(00640562 / CH-514.3.025.127-3)

■ **F.I.P.A. Finanziamenti, investimenti, partecipazioni, amministrazioni SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 132 del 14.7.1997, pagina 4955). Nuova ragione sociale: **F.I.P.A. Finanziamenti, investimenti, partecipazioni, amministrazioni SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 06.09.2002.

Giornale no 5218 del 09.09.2002
(00640564 / CH-514.3.002.494-5)

■ **Fashion Textile Materials Limited, Mauren, succursale di Lugano**, in Lugano, incasso di commissioni, Succursale (FUSC no. 213 del 5.11.1997, pagina 8053), con sede principale a: Mauren FL. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 5219 del 09.09.2002
(00641006 / CH-514.9.013.264-8)

■ **Fondazione Luigi e Walda Foscale**, in Paradiso, favorire, promuovere e sostenere scopi di pubblica utilità, Fondazione (FUSC no. 26 del 7.2.2002, pagina 16, publ. 331350). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pea, Mauro, cittadino italiano, in Viganello, segretario, con firma collettiva a due. Giornale no 5220 del 09.09.2002
(00641008 / CH-514.7.016.333-5)

■ **Garage Ernesto Casanova SA**, in Agno, acquisto e vendita di veicoli, Società anonima (FUSC no. 201 del 17.10.1994, pagina 5705). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cortesi & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 5221 del 09.09.2002
(00641010 / CH-514.3.003.411-4)

■ **GM Fiduciaria-Immobiliare SA**, in Lugano, attività fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 120 del 22.6.2000, pagina 4228). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cortesi & Associati SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5222 del 09.09.2002
(00641012 / CH-514.3.013.680-7)

■ **HESO Herzog + Sonderegger AG, succursale di Lamone**, in Lamone, progettazione, vendita e montaggio di prodotti tecnici di ogni genere, Succursale (FUSC no. 120 del 25.6.2002, pagina 13, publ. 526878), con sede principale a: Aarau. Nuove persone iscritte o modifiche: Kunz, Bernhard, da Urdorf, in Urdorf, gerente, con firma collettiva a due; Schmitt, Peter, cittadino germanico, in Thalwil, gerente sostituto, con firma collettiva a due (finora: gerente).

Giornale no 5223 del 09.09.2002
(00640566 / CH-514.9.008.761-4)

■ **Immobiliare Lungolago SA**, in Maroggia, immobili, Società anonima (FUSC no. 128 del 8.7.1997, pagina 4779). Persone dimissionarie e firme cancellate: Starkermann, Lilly, da Arosa, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Steber, Ortwin, cittadino germanico, in Maroggia, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Colombo, Diego, da Stabio, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 5224 del 09.09.2002
(00640568 / CH-514.3.001.675-3)

■ **JRABE BAUBERATUNGS SA**, finora in Lugano, la conduzione e l'esecuzione di progetti di costruzione, Società anonima (FUSC no. 15 del 23.1.2002, pagina 13, publ. 308866). Statuti modificati: 6.9.2002. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via S. Pietro di Pambio 1, 6900 Paradiso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hüni, Roland, da Zurigo, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Wider, Treuhand, in Staad SG (Thal), ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Pestoni, Mattia, da Monte Carasso, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale; Interdebita SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5225 del 09.09.2002
(00640570 / CH-140.3.000.265-8)

■ **Paul Nickel SA**, in Lugano, articoli di orologeria, Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 21, publ. 560706). Nuova ragione sociale: **Paul Nickel SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Viale Carlo Cattaneo 21, c/o Amer Consulting SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 06.09.2002. Persone dimissionarie e firme cancellate: Nichele, Paolo, cittadino italiano, in Vicenza (1), con procura individuale; Fentj, Dott. Sandro, da Lugano, in Lugano, con procura individuale; Fumagalli, Serafina, da Lugano, in Cagiallo, presidente, con firma collettiva a due; De Marchi, Mario, da Mendrisio, in Capolago, membro, con firma collettiva a due; Nichele, Paolo, cittadino italiano, in Vicenza (1), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Amer Consulting SA, in Lugano, liquidatrice; Russo, Antonio, da Mezzocivico-Vira, in Sorenego, ufficio di revisione.

Giornale no 5226 del 09.09.2002
(00640572 / CH-514.3.013.493-3)

■ **Rosi SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 225 del 20.11.2001, pagina 9131). Nuovo recapito: Via Nassa 36-38, c/o Banl-Capital SA, 6900 Lugano. Giornale no 5227 del 09.09.2002
(00640574 / CH-514.3.021.078-1)

■ **TALREG SA**, finora in Lugano, la produzione di equipaggiamenti per depositi, Società anonima (FUSC no. 20 del 30.1.2002, pagina 14, publ. 318032). Statuti modificati: 6.9.2002. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via S. Pietro di Pambio 1, 6900 Paradiso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Staudenmann, Markus, da Wahlen, in Unteregstringen, amministratore unico, con firma individuale; Wider, Treuhand, in Thal, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Pestoni, Mattia, da Monte Carasso, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale; Interdebita SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 5228 del 09.09.2002
(00641014 / CH-020.3.003.793-1)

■ **ZANCO SA**, in Paradiso, impresa generale di costruzione edile, Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 22, publ. 568826). Recapito: [Il recapito di Via San Salvatore 2, è estinto] La società è attualmente priva di recapito.

Giornale no 5229 del 09.09.2002
(00641016 / CH-514.3.013.611-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Wälti Daniele**, in Lugano, consulenza informatica, Ditta individuale (FUSC no. 253 del 29.12.2000, pagina 8935). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 5230 del 09.09.2002
(00641018 / CH-514.1.025.229-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Dab SA**, in Mendrisio, la vendita di apparecchi distributori e prodotti automatici per bibite e prodotti alimentari di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 114 del 14.6.1996, pagina 3533). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gadoni, Pierangelo, da Bellinzona, in Monte Carasso, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Caimi, Fabian, da Ligornetto, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1230 del 09.09.2002
(00641020 / CH-524.3.005.512-7)

■ **FUNTI SA**, in Morbio Inferiore, beni immobili, Società anonima (FUSC no. 178 del 14.9.2001, pagina 7185). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrazzini, Guglielmo, da Campo (Valemaggia), in Porza, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ponti, Angelo, da Salorino, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1231 del 09.09.2002
(00640576 / CH-524.3.009.256-7)

■ Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 811 del 5.6.2002, pubblicato nel FUSC no. 110 del 11.6.2002, p. 15. **ITIS Intradig di Alessandro Crivelli**, in Castel San Pietro, Ricerca di mercato di prodotti bio-alimentari, Ditta individuale (FUSC no. 110 del 11.6.2002, pagina 15, publ. 506224). Nome esatto della ditta: **ITIS Intradig di Alessandro Crivelli**.

Giornale no 1232 del 09.09.2002
(00640578 / CH-524.1.009.486-3)

■ **Togra City SA**, in Chiasso, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 158 del 19.8.2002, pagina 12, publ. 605820). Nuove persone iscritte o modifiche: Schianchi, Siro, da Casima, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1233 del 09.09.2002
(00640580 / CH-524.3.008.721-2)

■ **VERDE ORO Sagl**, in Chiasso, coltivazione e commercio di piante da produzione, canapa e derivati, Società a garanzia limitata (FUSC no. 112 del 9.6.2000, pagina 3941). Nuovo recapito: Via Soldini 15, 6830 Chiasso.

Giornale no 1234 del 09.09.2002
(00640582 / CH-524.4.009.071-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Videoteca di Angelo Di Gregorio**, in Mendrisio, Vendita e noleggio di audiovisivi, Ditta individuale (FUSC no. 175 del 11.9.1995, pagina 5049). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 1235 del 09.09.2002
(00641022 / CH-524.1.006.287-0)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FONDATION 'LES PETITS FRERES DES PAUVRES'**, à Rolle, promenade John-Berney 4, chez Fédération internationale des petits frères des Pauvres. Nouvelle fondation. Statuts: 6 août 2002. But: aider et servir les pauvres et par priorité les personnes âgées isolées, démunies, infirmes ou impotentes. Conseil: quatre à six membres, qui sont: Louage Yves, de France, à Paris (France), président, Vaisande Georges, de France, à Paris (France), vice-président, Gapanay Marianne, de Rougemont, à Lausanne, secrétaire, Tissot Agnès, du Grand-Saconnex, à Genève,

trésorière, et Ecoffey Claude, de Bottens, à Châtel-Saint-Denis, tous avec signature collective à deux; les quatre derniers ne signent toutefois pas entre eux.

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aeroinfra S.A.**, à Lausanne, exploitation d'activités aéronautiques (FOSC du 28.10.1997, p. 7839). Dissolution: 30 août 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Aeroinfra S.A. en liquidation** par l'administrateur Wuthrich Robert, liquidateur avec signature individuelle.

Giornale no 8635 du 09.09.2002
(00641024 / CH-550.1.031.1060-6)

■ **AMS associés S.A.**, à Lausanne, études et services, en particulier dans le domaine financier (FOSC du 10.02.1997, p. 890). Dissolution: 5 août 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **AMS associés S.A. en liquidation**. Pflug René, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin des Charmettes 7, chez Ofisa.

Giornale no 8637 du 09.09.2002
(00641028 / CH-550.0.062.529-8)

■ **Arto S.à.r.l. en liquidation**, à Lausanne, exploitation d'une boutique d'artisanat, en faillite (FOSC du 28.08.2002, p. 10). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 août 2002.

Giornale no 8638 du 09.09.2002
(00640584 / CH-550.0.155.340-1)

■ **ARTIC DIM SA**, à Corsaux, travaux et services d'architecture moderne et de décoration d'intérieur (FOSC du 15.01.2002, p. 15). Cogefi Conseil-Gestion-Finance S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOFINA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey.

Giornale no 8639 du 09.09.2002
(00640586 / CH-660.0.521.981-4)

■ **Atelier 75 Architecture S.A. en liquidation**, à Montigny-près-Yverdon, exploitation d'un bureau d'architecture et d'urbanisme, en faillite (FOSC du 28.08.2002, p. 10). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 30 août 2002.

Giornale no 8640 du 09.09.2002
(00640588 / CH-550.0.158.900-9)

■ **Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, entreprise autonome de droit public (FOSC du 30.08.2002, p. 14). Rectificatif. Seligman Philip se nomme Seligman-Schürch Philip; Racine Valéry-John est à Romanel-sur-Morges; Kost Stéphane est de Tinigen.

Giornale no 8641 du 09.09.2002
(00640590 / CH-550.1.000.040-7)

■ **Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 30.11.2001, p. 9437). Rota Rinaldo (sans signature) n'est plus administrateur. Nouvel administrateur sans signature: Dupont Pierre-Alain, de Carouge (GE), à Vevey.

Giornale no 8642 du 09.09.2002
(00641030 / CH-550.0.118.240-3)

■ **Computer People Sàrl, succursale de Lausanne**, à Lausanne, services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 22.05.2000, p. 3455). Siège principal: Neuchâtel. Nouvelle raison sociale du siège principal: Ajillon Sàrl. Status modifiés le 21 mars 2002 au siège principal Nouvelle raison sociale de la succursale: **Ajillon Sàrl, succursale de Lausanne**.

Giornale no 8643 du 09.09.2002
(00641032 / CH-550.1.000.694-1)

■ **Econova AG**, à Lausanne, conseils dans le domaine des carrières professionnelles (FOSC du 29.02.2000, p. 1388). Siège principal: Zurich. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Lee Hecht Harrison AG (Lee Hecht Harrison SA) (Lee Hecht Harrison Ltd)**. Nouveau but: gestion de carrières et d'outplacement ainsi que gestion des parts d'une entreprise, en particulier dans le domaine de la gestion de carrière, de l'outplacement et du travail temporaire. La signature de Comment Edouard, Zijderveldt Charles JJ, et Emmy Rolf est radiée. Le directeur Bussy Jacques est nommé administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Friederich Claude, de Lausanne, à Gland, administrateur.

Giornale no 8644 du 09.09.2002
(00641034 / CH-550.0.171.166-6)

■ **EGL Bruno Laineri**, à Lausanne, entreprise générale dans le domaine du bâtiment (FOSC du 23.12.1996, p. 7969). Par décision du 4 juillet 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Giornale no 8645 du 09.09.2002
(00641036 / CH-550.0.064.473-7)

■ **Festival et concours Bach de Lausanne - académie de musique ancienne**, à Lausanne, fondation (FOSC du 17.09.2001, p. 7234). Montandon Daniel et Barrelet Alexandre ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée.

Giornale no 8646 du 09.09.2002
(00640592 / CH-550.0.175.353-4)

■ **Feusier Engineering SA, succursale de Préverenges**, à Préverenges, fabrication et vente de produits dans le domaine de la technique audio, vidéo, sécurité et communication (FOSC du 07.02.2001, p. 0941). Siège principal précédemment à Bienne, désormais à Brigg. Nouvelle raison sociale au siège principal: Feusier Engineering AG (Feusier Engineering SA)

(Feusier Engineering Ltd). Statuts modifiés au siège principal le 7 juin 2002. La signature de Nehls Ludwig et Tschumi Martin est radiée et la procuration de Jeandrevin François éteinte.
Journal no 8647 du 09.09.2002
(00640594 / CH-550.0.088.136-8)

■ **Fondation Doret, Corsier-sur-Vevey**, à Corsier-sur-Vevey, soutien à des œuvres d'utilité publique par la gestion de biens immobiliers (FOSC du 19.03.2002, p. 14). La fondation est également engagée par la signature collective à deux de Monnard Gérard, d'Attalens, à Corsier-sur-Vevey, membre du conseil.
Journal no 8648 du 09.09.2002
(00640596 / CH-550.0.167.677-3)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, fondation (FOSC du 01.10.2001, p. 7610). Staub Walter n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Reichen Serge, de Frutigen, à Paudex.
Journal no 8649 du 09.09.2002
(00640598 / CH-550.0.176.145-9)

■ **Garage Repcar S.A.**, à Lausanne (FOSC du 04.07.2001, p. 5067). Statuts modifiés le 2 septembre 2002. Restriction quant à la transmissibilité des actions.
Journal no 8650 du 09.09.2002
(00640600 / CH-550.0.170.208-6)

■ **Gesthom S.A.r.l.**, à Yverdon-les-Bains, administration de pensions et de homes pour personnes âgées (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). Statuts modifiés le 2 septembre 2002. Wyman Pierre, dont la part est réduite de CHF 19'000 à CHF 14'000, cède respectivement CHF 2'000 à l'associé Wyman Laurent, de Sumiswald, à Lausanne, gérant avec signature individuelle, CHF 1'000 à l'associée Corveon Nathalie, CHF 1'000 à l'associé Corveon Olivier, tous deux de Curnay, à Yverdon-les-Bains, et CHF 1'000 à l'associée Tarniger Véronique, du Lieu, à Grandson.
Journal no 8651 du 09.09.2002
(00641038 / CH-550.0.066.260-1)

■ **GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA**, à Lausanne (FOSC du 16.08.2002, p. 12). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 16 mai 2002 (effet au 15 août 2002). La raison sociale devient: **GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA en liquidation**.
Journal no 8652 du 09.09.2002
(00641040 / CH-550.0.1026.453-5)

■ **Institut de Recherches Robert Bosch SA**, à Lonay, recherches en matière d'optique, électronique et microtechnique de précision (FOSC du 20.07.1999, p. 4942). La signature de Muller Peter est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Siegmund Max, de Bettwisen, à Lüsslingen.
Journal no 8653 du 09.09.2002
(00641042 / CH-550.0.133.388-2)

■ **JAC Construction S.A.**, à Prangins, exploitation d'une entreprise générale de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 04.12.1997, p. 8763). Statuts modifiés le 29 août 2002. Siège transféré à Aubonne, rue Général-Boinod 7.
Journal no 8654 du 09.09.2002
(00641044 / CH-550.0.110.921-5)

■ **La Lavandière S.A. en liquidation**, à Lausanne, exploitation de pressing, en faillite (FOSC du 17.06.2002, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 23 août 2002.
Journal no 8655 du 09.09.2002
(00640602 / CH-550.0.086.852-4)

■ **Oliviero De Vito**, à Renens (VD), courtage immobilier (FOSC du 10.04.2000, p. 2410). Par décision du 20 juin 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 8656 du 09.09.2002
(00640604 / CH-550.1.023.747-7)

■ **Résidence Eden Roc La Gueta S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 16.06.1997, p. 4155). Dissolution: 30 août 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Résidence Eden Roc La Gueta S.A. en liquidation** par l'administrateur Nicod Bernard, liquidateur avec signature individuelle.
Journal no 8657 du 09.09.2002
(00640606 / CH-550.0.084.406-2)

■ **SAINT-GOBBAN ISOVER S.A.**, à Lucens, fabrication et vente de fibres de verre et autres produits destinés notamment à l'isolation thermique ou acoustique (FOSC du 08.10.2001, p. 7814). La signature de Colom Gabriel est radiée et la procuration de Bodenmann Peter éteinte. Bangert Jean-Pierre, dont la procuration est éteinte, est nommé secrétaire hors conseil et signe désormais collectivement à deux.
Journal no 8658 du 09.09.2002
(00640608 / CH-550.0.092.312-2)

■ **SI Service S.A.**, à Leysin (FOSC du 09.02.2000, p. 900). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 8 août 2002. La raison sociale devient: **SI Service S.A. en liquidation**.
Journal no 8659 du 09.09.2002
(00641046 / CH-550.0.170.177-5)

■ **Sogedis S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de produits de diverse nature, en faillite (FOSC du 17.07.2002, p. 13). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 août 2002.
Journal no 8660 du 09.09.2002
(00641048 / CH-550.1.005.710-9)

■ **Sylvain Duperrex**, à Lausanne, commerce et courtage de véhicules (FOSC du 30.04.1992, p. 1945). Par décision du 4 juillet 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 8661 du 09.09.2002
(00641050 / CH-550.0.060.059-4)

■ **Vitarel Sàrl**, à Montreux, organisation de cours, séminaires et conférences dans le domaine des relations humaines (FOSC du 12.12.2000, p. 8457). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 8 août 2002. La raison sociale devient: **Vitarel Sàrl en liquidation**.
Journal no 8662 du 09.09.2002
(00641052 / CH-550.0.155.322-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **La Boutonnaire, C. Montefinese**, à Morges, retouches, transformations en tout genre, menuiserie (FOSC du 03.10.1996, p. 6010). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 8663 du 09.09.2002
(00640610 / CH-550.1.009.384-4)

■ **RCS SA. en liquidation**, à Payerne, opérations immobilières, en faillite (FOSC du 11.01.2002, p. 21). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 8664 du 09.09.2002
(00640612 / CH-550.0.166.786-9)

VS

Überwallis (VS)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Hotel-Restaurant Berghem, Paul Kalbermatter & Co.**, in Raron, Bahnhofstrasse, 3942 Raron, neue Kommanditgesellschaft. Beginn: 1. 07. 2002. Zweck: Hotel-Restaurant. Eingetragene Personen: Kalbermatter, Paul, von Niedergesteln und Hohen, in Niedergesteln, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, Kalbermatter, Maria-Theresia, von Niedergesteln und Hohen, in Brig-Glis, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 931 vom 09.09.2002
(00640614 / CH-600.2.011.425-1)

Mutations Mutazioni Mutazioni

■ **Carrosserie Illgraben AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Josef, von Visp und Zeneggen, in Visp, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, Anthamatten Thomas, in Visp, Revisionsstiel; Maric, Josip, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 932 vom 09.09.2002
(00640616 / CH-600.3.000.305-9)

■ **Praxis für Osteopathie und Physiotherapie, Depaun Jan Filip**, in Brig-Glis, Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6228). Firma neu: **Praxis für Osteopathie, Depaun Jan Filip**. Zweck neu: **Praxis für Osteopathie**.
Tagebuch Nr. 933 vom 09.09.2002
(00641054 / CH-600.1.010.999-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fahrschule Willa Flavio**, in Leuk, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 16). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 934 vom 09.09.2002
(00641056 / CH-600.1.010.866-0)

■ **Restaurant Schutzhaus Rothwald, Ruth Biraggier & Co.**, in Ried-Brig, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 06. 1992, S. 2986). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 935 vom 09.09.2002
(00641058 / CH-600.2.009.594-8)

Bas-Vaudais (VS)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ray & Ryad Sàrl**, à Salvan, Place, 1922 Salvan, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 13. 08. 2002. But: import-export de textiles, matériaux divers, meubles, éléments mécaniques, notamment entre les pays d'Afrique du Nord, l'Espagne, les USA et la Suisse ainsi que toute opération convergente, y compris immobilière. Capital social: CHF 20'000.--
Organe de publication: FOSC, cas échéant Bulletin Officiel du Canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Moret, Raymond, de Salvan, à Salvan, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de

CHF 10'000.--; D'Amone, Maurizio, de Genève, à Onex (Genève), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--
Journal no 884 du 09.09.2002
(00641060 / CH-621.4.006.729-4)

Mutations Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen du Haut-Léman**, à Vouvry, société coopérative (FOSC no 128 du 05. 07. 2002, p. 17). Inscription ou modification de personne: Follonier, Yan, de Mase, à Villard-sur-Chamby (Montreux), directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 885 du 09.09.2002
(00640618 / CH-621.5.002.495-6)

■ **C.V.S. Objectif Aventure**, à St Germain le Guillaume (F), succursale de Champéry, à Champéry, succursale de société à responsabilité limitée avec siège principal à St Germain le Guillaume (F), gestion d'équipements hôteliers, etc... (FOSC no 197 du 11. 10. 2001, p. 7940). Personne et signature radiée: Métal née Malcoti, Chantal, de Nax, à Champéry, gérante de la succursale, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Chambe, Ludovic, citoyen français, à Champéry, gérant de la succursale, avec signature individuelle [précédemment: à St Germain le Guillaume (F)].
Journal no 886 du 09.09.2002
(00640620 / CH-621.9.006.470-7)

■ **Claude Berra**, à Monthey, transports professionnels de choses, raison individuelle (FOSC du 16. 11. 1972, p. 2963). Par décision judiciaire du 06.08.2002, le titulaire de cette raison individuelle a été déclaré en état de faillite.

Journal no 887 du 09.09.2002
(00640622 / CH-621.1.003.216-7)

■ **Gérald Métroz - Sports Consulting**, à Martigny, placement de personnel (athlètes professionnels), location de services (sport), raison individuelle (FOSC no 36 du 24. 02. 1997, p. 1238). Nouvelle adresse: Rue du Léman 29, 1200 Martigny.
Journal no 888 du 09.09.2002
(00640624 / CH-621.1.004.318-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Morand Ventilation Sàrl en liquidation**, à Collombey-Muraz, conseil et exploitation de procédés dans le domaine de la ventilation et de la climatisation en général, en faillite (FOSC no 52 du 15. 03. 2002, p. 17). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 05.09.2002.

Journal no 889 du 09.09.2002
(00640626 / CH-621.4.003.346-4)

Valais Central (VS)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Rhône Construction Sàrl**, à Saint-Léonard, rue du Stand 1, case postale 65, 1958 St-Léonard, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 19. 08. 2002. But: exploitation d'un atelier de construction et de réparation mécanique; toutes opérations financières ou commerciales convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apport en nature et reprise de biens: de Rudolph Kilchenmann, un stock de charpente et de matériel métallique pour la réalisation d'une hall-hangar pour le prix de CHF 21'831.80 accepté pour ce prix et payé par remise d'une part de CHF 10'000.--, le solde constituant une créance envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Kilchenmann, Rudolph, de Oberbisch, à Martigny, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Kilchenmann, Pia, de Oberbisch, à Martigny, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Clivaz, Jérôme, de Randogne, à Saint-Léonard, gérant, avec signature individuelle. Bureaux: route du Simplon 128, 1920 Martigny.
Journal no 1357 du 09.09.2002
(00641062 / CH-626.4.007.312-8)

Mutations Mutazioni

■ **Trait d'union Fully Sàrl**, précéd. à Fully, conception, réalisation, diffusion et commercialisation de tous produits et services, y compris informatiques, etc... Société à responsabilité limitée (FOSC no 207 du 25. 10. 1999, p. 7286). Modification des statuts: 5. 12. 2001, 3. 07. 2002. Nouvelle raison sociale: **Ressources & Autonomie Sàrl**. Nouveau siège: Savèse. Nouvelle adresse: La Zour, case postale 126, 1965 Savèse. But: conception, réalisation, diffusion et commercialisation de tous produits et services, y compris informatiques, de conseil et de formation en matière de gestion opérationnelle et humaine des individus, des entreprises et toute autre forme d'organisation, toute opération financière, commerciale ou immobilière convergente, prise de participations. Nouveau capital social: CHF 26'000.-- [précédemment: CHF 25'000.--]. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes et signatures radiées: Ouellet, Jean-Marc, de Fully, à Fully, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 5'000.--; Grandjean, Pierre, de Le Crêt, à Venthône, associé, sans droit de

signature, pour une part sociale de CHF 5'000.--; Cornut Piller, Chantal, de Vouvry, à Collombey-Muraz, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 5'000.--. Inscription ou modification de personnes: Van Kan, François, citoyen belge, à Etterbeek (B), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 13'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 10'000.--]; Zuchuat, Charles, de Savèse, à Savèse, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 13'000.--.
Journal no 1358 du 09.09.2002
(00641064 / CH-621.4.004.991-7)

■ **Valplantes Société Coopérative des Plantes Médicinales et Aromatiques du Valais**, à Sion, société coopérative (FOSC no 144 du 27. 07. 2001, p. 5807). Raison sociale radiée d'office par suite du transfert du siège à Sembrancher (FOSC du 05.09.2002, p. 14).
Journal no 1359 du 09.09.2002
(00641066 / CH-626.5.002.091-4)

■ **Walo Bertschinger SA Sion**, à Sion, entreprise et réalisation de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment et du génie-civil, en particulier de construction de routes, voies ferrées, travaux souterrains... Société anonyme (FOSC no 57 du 22. 03. 2002, p. 16, publ. 397078). Personnes et signatures radiées: Dupraz, Willy, de Blonay, au Bouveret, avec procuration collective à deux; Bielmann, Marc, de Rechthalten, à Freienbach, avec procuration collective à deux.
Journal no 1360 du 09.09.2002
(00641068 / CH-626.3.000.193-4)

■ **WORLD MOLD SA**, à Sion, ingénierie industrielle, transfert de know-how et fourniture de prestations techniques et commerciales au niveau mondial, société anonyme (FOSC no 73 du 17. 04. 2002, p. 14, publ. 431920). Nouvelle raison sociale: **WORLD MOLD SA en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 04.09.2002. Inscription ou modification de personne: Moos, Donald, de Aënt, administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].
Journal no 1361 du 09.09.2002
(00640628 / CH-626.3.005.613-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Potentiel 100 SA en liquidation**, à Montana, exploitation d'appareils et d'installations de divertissement et de sport, société anonyme (FOSC no 13 du 21. 01. 2002, p. 17). Raison radiée d'office en application de l'article 89 ORC.
Journal no 1362 du 09.09.2002
(00640630 / CH-626.3.005.295-2)

ZG

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ATS Treuhand GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Ibelweg 18a, 6300 Zug, GmbH (Neueintragen). Statutendatum 05.09.2002. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros sowie Wirtschafts-, Finanz-, Firmen-, Versicherungs- und Vermögensberatung aller Art; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, besitzen, vermieten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Affolter, Franziska, Heimat: Lüterkofen-Ichertswil, in Lüterkofen, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; Affolter, Beat, Heimat: Lüterkofen-Ichertswil, in Lüterkofen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 8469 vom 09.09.2002
(00640716 / CH-170.4.003.898-7)

■ **NGG Holdings à slandi ehf, Kopavogur, Zweigniederlassung Zug (NGG Holdings à slandi ehf, Kopavogur, Zug branch)**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragen). Zweck der Zweigniederlassung: Durchführung der Finanzierungsaktivitäten der NGG Holdings à slandi ehf, Kopavogur. Angaben zum Hauptsitz: Firma NGG Holdings à slandi ehf. Rechtsnatur: ehf. Sitz: Kopavogur (Island). Eintragungsdatum: 01.08.2002. Zweck: Betrieb einer Investment- und Holding-Gesellschaft. Kapital: ISK 500'000 Libierierung: ISK 500'000. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Jonsson, Gunnar, Heimat: Island, in Kopavogur (IS), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Petersen, Bernhard, Heimat: Island, in Reykjavik (IS), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; O'Donovan, Martin Donald, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Ashhead (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Cochrane, John Gregory, Heimat: Vereinigte Staaten, in Hingham (US), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Brown Smith, Fiona, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Whitton (UK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Reilly, Lawrence Joseph, Heimat: Vereinigte Staaten, in Hopkinton (US), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Burch, Rudolf, Heimat: Samen, in Zug, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8470 vom 09.09.2002
(00640718 / CH-170.9.000.817-8)

■ **RFM Dr. Imfeld Risiko- und Finanzmanagement**, Sitz: Baar, Domizil: Kirchstrasse 21, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Risiko-, Finanz- und Wirtschaftsberatung für Unternehmen. Eingetragene Personen: Imfeld, Daniel, Heimat: Lungern, in Baar, inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8475 vom 09.09.2002
(00640720 / CH-170.1.005.429-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Access Finance Ltd in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9648). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 25.06.2002 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 08.07.2002. Tagebuch Nr. 8472 vom 09.09.2002 (00640312 / CH-170.3.023.953-1)

■ **AW Shiptrade Holding AG (AW Shiptrade Holding SA) (AW Shiptrade Holding Inc)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10.09.1998, S. 6269). Firma Neu: **AW Shiptrade Holding AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (AW Shiptrade Holding SA en liquidation), (AW Shiptrade Holding Inc in liquidation) Gelösch: ((AW Shiptrade Holding SA), (AW Shiptrade Holding Inc)). Domizil Neu: c/o Gloor & Sieger, Utoquai 37, 8024 Zürich. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 05.09.2002. Eingetragene Personen Geändert: Gloor, Dr. Alain, Heimat: Zürich, Birwil, in Zumikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Sieger, Dr. Kurt, Heimat: Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift], [Jepsen, Hans Peter, Heimat: Norwegen, in Oslo (NO), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagebuch Nr. 8471 vom 09.09.2002 (00640310 / CH-170.3.011.479-4)

■ **B.A.Chick & More AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Führung von und Beteiligung an Gastronomieunternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 14, Id. 602338). Eingetragene Personen Gelösch: [Wieland, Martin, Heimat: Winterthur, in Epalinges, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 8482 vom 09.09.2002 (00640322 / CH-170.3.023.308-6)

■ **CEYONIQ AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Vertrieb von Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2002, S. 22, Id. 536896). Eingetragene Personen Gelösch: [Balsiger, Roland, Heimat: Kilchberg ZH, Belp, in Steinhausen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 8483 vom 09.09.2002 (00640324 / CH-020.3.023.760-4)

■ **Comensor AG**, Sitz: Zug, Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 16, Id. 471930). Domizil Gelösch: [c/o Denis Deslex Immo Service, Baarerstrasse 75, 6300 Zug]. Tagebuch Nr. 8489 vom 09.09.2002 (00640328 / CH-160.3.000.355-3)

■ **Deplamo GmbH**, Sitz: Zug, Montage von Decken und Platten aus Metallen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 212 vom 04.11.1997, S. 8013). Domizil Gelösch: [Riedmatt, 2, 6301 Zug]. Tagebuch Nr. 8478 vom 09.09.2002 (00640726 / CH-170.4.001.351-2)

■ **Di-Kon GmbH**, Sitz: [bisher: Menzingen], Beratung und Konzeptarbeit im Direct-Marketing und Messebereich sowie Handel mit Waren im Konsumgüterbereich, GmbH (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1999, S. 1475). Statutenänderung: 06.09.2002. Firma Neu: **AFUBA GmbH**. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Dorfstrasse 8a, 6340 Baar. Zweck Neu: Übernahme und Ausführung von Treuhandmandaten, insbesondere im Bereich der Gastronomie und der Immobilienverwaltung; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen Neu: Furrer, Anton, Heimat: Attinghausen, in Emmenbüchel, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 20'000. Gelösch: [von Almen Seidl, Marianne, Heimat: Lauterbrunnen, Zürich, Winterthur, in Edlibach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 19'000], [Seidl, Moritz, Heimat: Zürich, Winterthur, in Edlibach, Gesellschafter, Stammanteile: CHF 1'000]. Tagebuch Nr. 8477 vom 09.09.2002 (00640724 / CH-170.4.001.050-1)

■ **Estcom AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1074). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 20.08.2002. Tagebuch Nr. 8485 vom 09.09.2002 (00640732 / CH-170.3.015.498-4)

■ **Eurotrans Finanz AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen im Finanz-, Verwaltungs-, Marketing-, Reise- und Touristik-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 18, Id. 549668). Eingetragene Personen Gelösch: [Reichenbach, Ernst, Heimat: Laufenen, in Peyriac de Mer (FR), Direktor mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 8495 vom 09.09.2002 (00640782 / CH-170.3.025.165-8)

■ **Fritson AG**, Sitz: Cham, Entwicklung und Vertrieb von sowie Handel mit frischen Halbfertigprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 16, Id. 320664). Statutenänderung: 05.09.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 5'358'080 [bisher: CHF 5'250'000], Liberierung: CHF 5'358'080 [bisher: CHF 5'250'000], 535'808 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 525'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Eingetragene Personen Neu: Kenk, Ernst, Heimat: Frankrich, in Paris (FR), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8488 vom 09.09.2002 (00640326 / CH-170.3.022.508-8)

■ **GfB Gesellschaft für Bankberatung AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsdienstleistungen an Banken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 16, Id. 519134). Domizil Neu: Baarerstrasse 59, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 8476 vom 09.09.2002 (00640722 / CH-170.3.020.172-9)

■ **I.F.I.S. Financing AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen im Hefebereich sowie die Finanzierung solcher Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29.09.1998, S. 6686). Eingetragene Personen Neu: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schlumpf, Georg, Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 8474 vom 09.09.2002 (00640316 / CH-170.3.022.329-7)

■ **IFLN International Financial and Legal Network AG (IFLN International Financial and Legal Network SA) (IFLN International Financial and Legal Network Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Recht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 15, Id. 629978). Eingetragene Personen Geändert: Kälin, Christian Hugo, Heimat: Zürich, Einsiedeln, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Männedorf]. Neu: Nolan, Erika Irene, Heimat: Vereinigte Staaten, in Baltimore (US), Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8467 vom 09.09.2002 (00640712 / CH-170.3.018.352-2)

■ **Industrie-Bau Nord AG**, Sitz: Steinhausen, Planung, Projektierung, Durchführung von Industrie-Anlagen-Bau aller Art im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6883). Eingetragene Personen Geändert: Theiler, Alois, Heimat: Sursee, Entlebuch, in Cham, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Alder, Beat, Heimat: Hensau, in Nyon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gland]; Baehr, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Baehr, Hans-Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 8492 vom 09.09.2002 (00640776 / CH-170.3.006.905-6)

■ **Interproduct IP AG**, Sitz: Neuheim, Vermarktung von Nahrungsmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 18, Id. 517174). Domizil Gelösch: [c/o Heinz Horlacher, Winzenbachstrasse 2, 6345 Neuheim]. Tagebuch Nr. 8466 vom 09.09.2002 (00640308 / CH-170.3.009.775-5)

■ **Kündig Brillen und Kontaktlinsen AG**, Sitz: Zug, Betrieb eines Brillen-, Optik- und Kontaktlinsengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4560). Statutenänderung: 05.09.2002. Firma Neu: **Optik Schumpf & Baggensos AG**. Tagebuch Nr. 8497 vom 09.09.2002 (00640336 / CH-170.3.014.525-3)

■ **Lohroel Handels AG (Lohroel Handels Ltd) (Lohroel Handels SA) (Lohroel Handels Spa)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 862). Eingetragene Personen Geändert: Raja Rao, Ramachandra Rao, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Bannwart, Louis, Heimat: Luzern, in Aarau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pabst, André, Heimat: Gebenstorf, in Meierskappel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 8493 vom 09.09.2002 (00640778 / CH-170.3.010.926-4)

■ **Montanistica SA**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2001, S. 9168). Domizil Neu: c/o lic. iur. Peter A. Iten, Neugasse 4, 6301 Zug. Tagebuch Nr. 8473 vom 09.09.2002 (00640314 / CH-170.3.019.316-1)

■ **MVL-Steuerberatung GmbH**, Sitz: [bisher: Oberägeri], Führung und Verwaltung von in- und ausländischen Gesellschaften und Domizilgesellschaften, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, GmbH (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 18, Id. 566618). Statutenänderung: 17.07.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Chamerstrasse 3, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Merle, Markus, Heimat: Schwyz, in Bäch SZ, Gesellschafter, Stammanteile: CHF 1'000 [bisher: in Widen]. Tagebuch Nr. 8498 vom 09.09.2002 (00640338 / CH-170.4.001.029-9)

■ **Novitoil AG (Novitoil SA) (Novitoil Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 18, Id. 524916). Eingetragene Personen Geändert: Eggenschwiler, René, Heimat: Aedermannsdorf, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Lienhard, André, Heimat: Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Wild, Aldo, Heimat: Richterswil, in Utikon am See, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 8480 vom 09.09.2002 (00640318 / CH-170.3.005.080-3)

■ **Oronto AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Errichtung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 15, Id. 479824). Eingetragene Personen Neu: Erat, Bruno, Heimat: Zürich, in Oberglatt, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutler & Partner Revision AG, in Dilsdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 8491 vom 09.09.2002 (00640332 / CH-170.3.020.137-5)

■ **PENCROFT HOLDING AG (PENCROFT HOLDING Ltd) (PENCROFT HOLDING SA)**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 15, Id. 307118). Statutenänderung: 05.09.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 3'500'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 3'500'000 [bisher: CHF 100'000], 3'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: Erwerb von 6'850 Aktien der 'ZEMTRA AG', in Zug, 500 Aktien der 'LYNAX INVEST & TRADE AG', in Zug sowie 10'000 Aktien der 'WESTRIDY BUSINESS LTD', in Belize City (BZ) gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.08.2002 zum Preis von CHF 3'400'000.00, wofür 3'400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Tagebuch Nr. 8500 vom 09.09.2002 (00640342 / CH-170.3.025.337-3)

■ **Pliva International AG (Pliva International SA) (Pliva International Ltd)**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9925). Eingetragene Personen Neu: Nussumbaer, Petra, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 8499 vom 09.09.2002 (00640340 / CH-170.3.023.469-8)

■ **Profex International Consulting AG**, Sitz: Zug, Internationale Handelsberatung und Vermittlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 20, Id. 394598). Firma Neu: **Profex International Consulting AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Eingetragene Personen Geändert: Puddu, Ezio, Heimat: Lugano, in Lugano, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 8496 vom 09.09.2002 (00640334 / CH-514.3.024.590-8)

■ **Rafimex AG**, Sitz: Zug, Export, Import, Vermittlung, Abwicklung und Durchführung von Kompensationsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 17, Id. 309962). Firma Neu: **Rafimex AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil. Tagebuch Nr. 8494 vom 09.09.2002 (00640780 / CH-350.3.005.853-7)

■ **Rhein AG**, Sitz: Unterägeri, Förderung des Fussballsports, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 15, Id. 4325). Eingetragene Personen Neu: Zraggen, Werner, Heimat: Gurnellen, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Dehmer, Patrick, Heimat: Obersiggenthal, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 8486 vom 09.09.2002 (00640772 / CH-170.3.023.571-2)

■ **RIAG TREUHAND UND VERWALTUNGS AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 15, Id. 507268). Eingetragene Personen Gelösch: [Pfänder, Annja, Heimat: Bister, in Dietswil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 8481 vom 09.09.2002 (00640320 / CH-170.3.020.865-8)

■ **Sanguisan Aktien-Gesellschaft** Sitz: [bisher: Zürich], Import und Export von und Handel mit sowie Fabrikation von diätetischen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 07.06.1996, Seite 3354). Statutenänderung: 14.06.2002. Firma Neu: **Sanguisan AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, Neugasse 29, 6301 Zug. Zweck Neu: Verwaltung des eigenen Vermögens sowie Übernahme und Verwertung von Lizenzen und Markenrechten. Aktienkapital Bisher: CHF 150'000. Liberierung: CHF 150'000, 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: [Toman, Jin, Heimat: Genève, in Carouge GE, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höbener, Marie genannt Maya, Heimat: Thal, in Zürich, Prokuristin mit Einzelprokura. Neu: Sutor, Gwendoline Beatrice, Heimat: Zürich, in Wallenwil, Präsidentin mit Einzelunterschrift; WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Gelösch: [Sutor, Georg, Heimat: Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Bureva Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 8479 vom 09.09.2002 (00640728 / CH-020.3.922.683-0)

■ **V - Zug AG (V - Zug SA)**, Sitz: Zug, Herstellung und Veredlung von sowie Handel mit Erzeugnissen aus Eisen, Metall und anderen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 16, Id. 390718). Eingetragene Personen Geändert: Buhofer, Heinz M., Heimat: Reinach AG, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]. Neu: Oedermt, Ernst, Heimat: Dallenwil, in Zürich, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Weber Jun, Werner, Heimat: Zürich, in Zollikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Kündig, Markus, Heimat: Samenstorf, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 8487 vom 09.09.2002 (00640774 / CH-170.3.004.674-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hans Jörg Zientarski, EDV-Beratung und -Organisation**, Sitz: Steinhausen, Unternehmung für EDV-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 2998). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe. Tagebuch Nr. 8484 vom 09.09.2002 (00640730 / CH-020.1.920.449-4)

■ **Invest Trade Teucher & Partner**, Sitz: Zug, Weltweiter Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Grundstücken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 17, Id. 396294). Löschung: Gesellschaft aufgelöst, Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 8490 vom 09.09.2002 (00640330 / CH-170.2.000.908-2)

■ **ShoppingGate.com AG in Liquidation**, Sitz: Risch, Verkauf, Ausführung, Vermarktung und Organisation des kommerziellen Handels über das Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2976). Löschung: von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren. Tagebuch Nr. 8468 vom 09.09.2002 (00640714 / CH-514.3.008.370-0)

ZH

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alaska House Albert Sidler**, in Thalwil, Etzelstrasse 21, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Durchführungen von Anlässen aller Arten, Handel mit Artikel die dazu gehören. Eingetragene Personen: Sidler, Albert Jakob, von Ottenbach, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22244 vom 09.09.2002 (00640014 / CH-020.1.041.300-1)

■ **Café Bar da noi Berner GmbH**, in Zürich, Hottingerstrasse 27, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.08.2002. Zweck: Betrieb von Cafeterien und Restaurants; kann Grundstücke erwerben und veräußern, Niederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Berner, Jürg, von Zürich, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Berner, Madeleine, von Zürich, in Fällanden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Berner, Sandra, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Tagebuch Nr. 22245 vom 09.09.2002 (00640016 / CH-020.4.025.674-2)

■ **COME Brazero**, in Horgen, Seestrasse 226, 8810 Horgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Verlags-, Kommunikations-, Medien- und Eventbereich sowie sämtlicher damit verbundenen Aufgaben. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Come Brazero, in Horgen, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Brazero-Leuthold, Yolanda, von Schmitzen GR und Zürich, in Horgen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 22246 vom 09.09.2002 (00640018 / CH-020.1.041.301-6)

■ **Economy Bau GmbH**, in Zürich, Wasserwerkstrasse 9, 8037 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2002. Zweck: Ausführen aller Bauarbeiten im Hoch-, Tiefbau, Innenausbau und auch als Generalunternehmer, kann im In- und Ausland Immobilien kaufen und verkaufen, Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten oder verkaufen sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen handeln und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 15.08.2002 das Fahrzeug 'VW T4' 1.1.1997, die Steintrennmasschine ATS 271 und 200 Deckenstützen Adria Typ 1, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angeordnet und CHF 2'800.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Geger, Sadi, von Dübendorf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Heider, Richard Marius, von Elgg, in Kreuzlingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 22247 vom 09.09.2002 (00640176 / CH-020.4.025.675-8)

■ **Fortissimo Think Visual AG**, in Wädenswil, Seestrasse 194, 8820 Wädenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2002. Zweck: Dienstleistungen im visuellen und kommunikativen Bereich; ist zu allen Geschäften und Massnahmen berechtigt, die dem Gegenstand des Unternehmens dienen, kann Unternehmen jeder Art im In- und Ausland gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen, Niederlassungen errichten und alle sonstigen Massnahmen ergreifen sowie Rechtsgeschäfte vornehmen, die zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszweckes notwendig oder dienlich sind; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Markus Frehner, in Wädenswil, gemäss Sachübernahme per 30.06.2002 mit Aktiven von CHF 442'181.70 und Passiven von CHF 21'021.55, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--

- ausgegeben und CHF 221'165.15 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vorkündigung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Freher, Markus, von Urmäsch, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Freher-Lütolf, Edith, von Urmäsch, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Jungck, Stephan, von Trogen, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; T & F Revisionen GmbH, in Bäretswil, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22248 vom 09.09.2002
 (00640178 / CH-020.3.026.118-0)

■ **Geschenke.ch GmbH**, in Rümliang, Bäulerstrasse 20, 8152 Glattbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich von Geschenkartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bachmann, Martin, von Rümliang, in Rümliang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Häusermann, Simon, von Egliwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Sanchez, Leandro, von Wolfwil, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Sprecher, Philipp, von Zollikon und Hinwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
 Tagbuch Nr. 22249 vom 09.09.2002
 (00640180 / CH-020.4.025.676-3)

■ **Grégoire Allet, Hotel Alexander am See**, in Thalwil, Seestrasse 182, 8800 Thalwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotels mit Restaurant. Eingetragene Personen: Allet-Zahner, Grégoire Bernard, von Sion, in Filzbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Allet-Zahner, Astrid Renata, von Sion und Leuk und Kalbrunn, in Filzbach, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22250 vom 09.09.2002
 (00640182 / CH-020.1.041.302-4)

■ **MMC MOEBEL AG**, in Zürich, Lavaterstrasse 57, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2002. Zweck: Bezeichnung, Hotel, Restaurants, Heime und Spitäler vollständig einzurichten, kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Die Gesellschaft wird auch Möbel und Textilien einzeln verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Bloch, Marc, von Basel, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Vlieg, Maarten, niederländischer Staatsangehöriger, in Reeuwijk (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Blumberg, Lionel, von Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ott, Herbert, von Winterthur und Weinfelden, in Hettlingen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22251 vom 09.09.2002
 (00640184 / CH-020.3.026.119-1)

■ **SUPPENTAG, R. Koller**, in Thalwil, Alte Landstrasse 163, 8800 Thalwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Imbisswagen und Catering. Eingetragene Personen: Koller, René Louis, von Bemeck, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22252 vom 09.09.2002
 (00640020 / CH-020.1.041.303-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **AIS Aquila Investment Services in Zürich AG**, in Zürich, Dienstleistungen jeglicher Art im Finanz- und Vermögensverwaltungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 19, Publ. 340824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Christian, von Emmen und Basel, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frefel, Jean-Pierre, von Basel, in Biel-Benken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, Ingrid, von Mosnang, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22253 vom 09.09.2002
 (00640022 / CH-020.3.024.249-4)

■ **BK Consulting & Project Services GmbH, Gellendorf, Zweigniederlassung Neerach**, in Neerach, Beratung und Projektunterstützung in allen Informations-Technologie-Bereichen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 18, Publ. 410532), mit Hauptsitz in: Gellendorf (D). Die Zweigniederlassung (neu: BK Consulting & Project Services GmbH, Gellendorf, Zweigniederlassung Klingnau) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Klingnau (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 22254 vom 09.09.2002
 (00640024 / CH-020.9.001.549-6)

■ **Blattmann + Co AG**, in Wädenswil, Handel, Import und Export mit sowie Lagerhaltung von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8916). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Peter Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 22255 vom 09.09.2002
 (00640026 / CH-020.3.021.920-4)

■ **Blattmann Holding AG**, in Wädenswil, Verwaltung und Erwerb von Beteiligungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 302). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Peter Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 22256 vom 09.09.2002
 (00640186 / CH-020.3.903.626-8)

■ **Blattmann Infra AG**, in Wädenswil, Produktion von Energie sowie Erneuerung und Unterhalt von Produktionsanlagen und Zurverfügungstellen von Infrastrukturen und Logistik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 18, Publ. 410534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blattmann, Peter Heinrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 22257 vom 09.09.2002
 (00640188 / CH-020.3.903.611-1)

■ **Brücke zu Israel**, in Winterthur, Bezweckt die Motivierung von Menschen zu einer israelfreundlichen Gesinnung, Verein (SHAB Nr. 153 vom 12.08.2002, S. 16, Publ. 596436). Domizil neu: Untere Vogelsangstrasse 155, 8400 Winterthur.
 Tagbuch Nr. 22258 vom 09.09.2002
 (00640190 / CH-020.6.900.068-1)

■ **Cambridgeplan Vertriebs-GmbH**, in Zürich, Handel in der Schweiz und in Liechtenstein mit Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1996, S. 6269). Firma neu: **Cambridgeplan Vertriebs-GmbH in Liquidation**. Die Erbengemeinschaft Theodor Frei besteht aus: Kleiner, Verena, von Nessler, in Zürich; Frei, Isabelle Patrizia, von Nessler, in Zürich; Frei, Stephanie Tiziana, von Nessler, in Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Theodor, von Nessler, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleiner, Verena, von Nessler, in Zürich, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Frei-Kleiner, Verena, Gesellschafterin]; Erbengemeinschaft Theodor Frei, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.
 Tagbuch Nr. 22259 vom 09.09.2002
 (00640192 / CH-020.4.002.342-5)

■ **CDC Corporate Development Consulting AG**, bisher in Schlieren, Ganzheitliche Unternehmensberatung in Industrie, Handel und Dienstleistungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 29.04.1999, S. 2802). Statutenänderung: 19.08.2002. Sitz neu: Geroldswil. Domizil neu: Gemeindehausstrasse 1, 8954 Geroldswil.
 Tagbuch Nr. 22260 vom 09.09.2002
 (00640028 / CH-020.3.006.935-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 11962 vom 15.05.2002. **Deutsche Asset Management Schweiz**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 19, Publ. 477704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benker, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Niderau (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Benker, Axel].
 Tagbuch Nr. 22261 vom 09.09.2002
 (00640030 / CH-020.3.005.312-9)

■ **Guarda AG**, in Küsnacht ZH, Anlage von Vermögenswerten Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 09.05.1997, S. 3115). Statutenänderung: 30.08.2002. Aktienkapital neu: CHF 800'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 800'000.--. Aktien neu: 800 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göldi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle [bisher: Göldi Grimm Meier & Partner AG, in Zürich].
 Tagbuch Nr. 22262 vom 09.09.2002
 (00640032 / CH-020.3.019.669-4)

■ **HPM Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögens- und Finanzberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 16, Publ. 601614). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pfäffikon SZ, Gde. Freienbach (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 22263 vom 09.09.2002
 (00640034 / CH-020.3.912.231-6)

■ **IG Mac-Kursraum**, in Zürich, Bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe, die Weiterbildung in der grafischen Branche und verwandten Berufen zu fördern, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 18, Publ. 444984). Firma neu: **IG Mac-Kursraum in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.05.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf-Koch, Herbert, von Ebnikon und Escholzmatt, in Stansstad, Mitglied und Kassier und

Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift]; Schenckel, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Meier, Werner, von Weiningen ZH, in Adliswil, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schwehr, Werner Rudolf, von Zürich und Köniz, in Uitikon, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
 Tagbuch Nr. 22264 vom 09.09.2002
 (00640194 / CH-020.5.000.267-5)

■ **IMMOPRO AG**, in Zürich, Erbringen aller Arten von Dienstleistungen im Immobilienbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1893). Domizil neu: Alderstrasse 40, 8008 Zürich.
 Tagbuch Nr. 22265 vom 09.09.2002
 (00640196 / CH-020.3.020.548-6)

■ **Kletterschule YOYO**, in Zürich, Förderung des Sportkletters und Verbesserung der Ausbildung in diesem Bereich, Verein (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lietha, Gian Andreas genannt Andres, von Grösch und Seewis im Prättigau, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bianchi, Riccardo Andrea, von Chur und Genestrino, in Malix, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Schmed, Marcel, von Disentis/Muster, in Vilterswangs, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22266 vom 09.09.2002
 (00640198 / CH-020.6.000.563-4)

■ **Montana Shipping Ltd**, bisher in Zürich, Verwaltung von Hochsee-Schiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 18, Publ. 471488). Statutenänderung: 30.08.2002. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Zürcherstrasse 137, 8952 Schlieren.
 Tagbuch Nr. 22267 vom 09.09.2002
 (00640200 / CH-020.3.025.763-1)

■ **P. Frei + Partner AG, dipl. Ingenieure ETH**, in Wll ZH, Ausführung von Ingenieurarbeiten (Hoch- und Tiefbau), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 31.03.2000, S. 2164). Statutenänderung: 30.08.2002. Sitz neu: Ausführung von Planungsarbeiten (Hoch- und Tiefbau, Gesamtplanungen) und aller damit in Zusammenhang stehenden Tätigkeiten einschliesslich Generalbauunternehmeraufgaben und Transaktionen im Immobilienverkehr (Kauf, Verkauf und Verwaltung), sowie dem Handel mit Pferden (Haltung, Kauf und Verkauf) in der Schweiz und im Ausland; kann Niederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen mit gleichartigem Geschäftszweck beteiligen.
 Tagbuch Nr. 22268 vom 09.09.2002
 (00640036 / CH-020.3.909.490-9)

■ **PAT Finance AG**, in Zürich, Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften sowie Vermögensberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4375). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, René, von Riehen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22269 vom 09.09.2002
 (00640038 / CH-020.3.019.991-7)

■ **Patronale Stiftung der HG Commerciale**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kenel Kälin, Johanna, von Arth, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22270 vom 09.09.2002
 (00640040 / CH-020.7.904.262-4)

■ **Pigna Raum für Menschen mit Behinderung**, in Bülach, Förderung, berufliche Ausbildung, Eingliederung und geschützte Tätigkeit von Frauen und Männern mit Behinderung, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 17, Publ. 610622). Postadresse neu: Pigna Raum für Menschen mit Behinderung, Stiftungsekretariat, Oberfeldstrasse 12a, 8302 Kloten.
 Tagbuch Nr. 22271 vom 09.09.2002
 (00640042 / CH-020.7.901.597-4)

■ **Popaj**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.1989, S. 1458). Domizil neu: Bucheggstrasse 64, 8057 Zürich. Zweck neu: Betrieb einer Fahr-, Verkehrsschule, Herstellung von Ausbildungsmaterial sowie Organisieren von Events-Veranstaltungen aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Popaj, Bakl, Appenzell, in Bremgarten AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger, in Stäfa].
 Tagbuch Nr. 22272 vom 09.09.2002
 (00640044 / CH-020.1.914.049-3)

■ **Royal Personal AG**, in Zürich, Rekrutierung von Arbeitskräften und deren Zurverfügungstellung an Interessenten gegen Entgelt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 14, Publ. 558438). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gstrichen: Bern].
 Tagbuch Nr. 22273 vom 09.09.2002
 (00640202 / CH-020.3.006.872-5)

■ **TRADINGEX AG**, in Zürich, Tradinggeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8779). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saladin, Hans-Rudolf, von Nuglar-St. Pantaleon, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22274 vom 09.09.2002
 (00640204 / CH-170.3.011.262-4)

■ **Truvag Informatik AG**, in Winterthur, Beratung von Unternehmungen im Bereiche der Informationstechnologie (IT) sowie Erstellen und Vermitteln von Applikationsprogrammen (Software), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlup, Ulrich, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manser, Manfred, von Appenzell, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Munz, Roland, von Bolligen und Sulgen, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22275 vom 09.09.2002
 (00640206 / CH-020.3.927.019-8)

■ **TST Touchless Sensor Technology Sales & Marketing AG**, in Zürich, Herstellung von berührunglosen Sensoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8455). Statutenänderung: 3.09.2002. Aktienkapital neu: CHF 175'360.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 175'360.--. Aktien neu: 17'536 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Vorkündigung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
 Tagbuch Nr. 22276 vom 09.09.2002
 (00640208 / CH-020.3.025.140-1)

■ **VIT ALPHA Immobilien Treuhand AG**, in Zürich, Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8748). Statutenänderung: 6.06.2002. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].
 Tagbuch Nr. 22277 vom 09.09.2002
 (00640046 / CH-100.3.021.818-7)

■ **Websemantix AG in Liquidation**, in Küsnacht ZH, Softwarelösungen, Internet-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7857). Domizil neu: c/o TO-TEMO AG, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht.
 Tagbuch Nr. 22278 vom 09.09.2002
 (00640048 / CH-020.3.023.522-8)

■ **Weraip-Wicklerei AG**, in Bubikon, Herstellung von und Handel mit industriellen Produkten der Elektrobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6862). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Augustin, Martin, von Ermensee, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendler, Hans, von Vorderthal und Zürich, in Utetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22279 vom 09.09.2002
 (00640050 / CH-020.3.928.561-2)

■ **Zürcher Freilager AG**, in Zürich, Betrieb von Zollfreilagern, kann alle mit dem Lager- und Speditionsgeschäft zusammenhängenden Aufgaben ausführen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 18, Publ. 605094). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber, Stefan, von Wald ZH, in Kronau, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22280 vom 09.09.2002
 (00640052 / CH-020.3.929.528-7)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Come Brazzerol**, in Horgen, Dienstleistungen im Verlags-, Kommunikations-, Medien- und Eventbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1548). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die COME Brazzerol, in Horgen, erloschen.
 Tagbuch Nr. 22281 vom 09.09.2002
 (00640210 / CH-020.1.016.942-6)

■ **Madame Mode GmbH in Liquidation**, in Hörli, An- und Verkauf sowie Herstellung von Textilien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8827). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
 Tagbuch Nr. 22282 vom 09.09.2002
 (00640212 / CH-020.4.900.349-4)

■ **Markus Freher**, in Wädenswil, Betrieb eines grafischen Ateliers, Einzelirma (SHAB Nr. 201 vom 15.10.1999, S. 7067). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Fortissimo Think Visual AG, in Wädenswil, erloschen.
 Tagbuch Nr. 22283 vom 09.09.2002
 (00640214 / CH-130.0.005.436-4)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für Pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder getündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welcher Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtsbegriff in die öffentlichen Bücher eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockverwaltender eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dänglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigersammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten. Für Beteiligte, die in Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclanations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für Pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder getündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welcher Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtsbegriff in die öffentlichen Bücher eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockverwaltender eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dänglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfall. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigersammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubehalten. Für Beteiligte, die in Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG
Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: Vecchio Francesco**, von Melligen AG, geboren 24.08.1940, Bahnhofstrasse 63, **5507 Melligen**
Datum der Konkurseröffnung: 26.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Franco Vecchio, Bahnhofstrasse 63, 5507 Melligen.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00639510)

- Schuldnerin: Grabida GmbH**, Zimmermannstrasse 15, **5200 Brugg AG**
Datum der Konkurseröffnung: 10.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00641564)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

- SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123
- Schuldnerin: Ismo Gastro GmbH**, Hauptstrasse 23, **5200 Brugg AG**
Datum der Konkurseröffnung: 28.06.2002
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 17.10.2002
Bemerkungen: Führen von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit, Import und Export von Waren aller Art.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00639496)

- Schuldner/in: Moser Karin**, von Schaffhausen und Neuhäusern a. Rhf., geboren 03.08.1968, Wiesenstrasse 11, **5432 Neuenhof**
Datum der Konkurseröffnung: 03.09.2002
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 17.10.2002
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00639506)

- Schuldner/in: Werder-Meyer Maria Frida**, von Zürich und Lupfig, geboren 06.12.1915, gestorben 12.02.2002, whft. gew. Zentrum Aetenbühl, **5643 Sins**
Datum der Konkurseröffnung: 26.08.2002
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 17.10.2002
Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1
(00641566)

- Schuldnerin: Kistler Hochbau AG**, Rützelweg 24, **5200 Brugg AG**
Datum der Konkurseröffnung: 19.08.2002
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 17.10.2002
Bemerkungen: Ausführen von baugewerblichen Arbeiten aller Art, Handel mit Baumaterialien sowie Handel mit Immobilien.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, nach Ablauf der Eingabefrist einen Liquidator mit der Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Steigerung) der bewegli-

chen Aktiven der Konkursin zu dessen üblichem Honorar zu beauftragen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum Ablauf der Eingabefrist Einspruch erhebt. Gestützt auf Art. 223 SchKG sind auf dem Werkhof der Konkursin auch Gegenstände in der Verfügungsgewalt der Konkursverwaltung, die von einer Drittfirma zu Eigentum angesprochen werden (Konkursamtlicher Schätzungswert rund CHF 250'000.-). Nach Prüfung der Unterlagen anerkennt die Konkursverwaltung die Eigentumsansprüche. Begehen um Abtretung nach Art. 263 SchKG zur Bestreitung dieser Eigentumsansprüche sind bis zum Ablauf der Eingabefrist schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird. Die Unterlagen können nach Voranmeldung bei der Konkursverwaltung eingesehen werden.
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00641578)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

- SchKG - LP - LEF 230, 230a
- Schuldner/in: Bashota Ilaz**, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 02.10.1965, Waldhofstrasse 15, **4310 Rheinfelden**
Datum der Konkurseröffnung: 12.07.2002
Datum der Einstellung: 05.09.2002
Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.09.2002
Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Bemerkungen: nun: Horriwilstrasse 3, 4566 Oekingen.
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00639500)

- Schuldner/in: Bisaku Ferdinand, ausgeschlagene Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 03.03.1974, gestorben 14.05.2002, whft. gew. Büttnerstrasse 23, **5610 Wohlen AG**
Datum der Konkurseröffnung: 22.08.2002
Datum der Einstellung: 03.09.2002
Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.09.2002
Kostenvorschuss: CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00639512)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

- SchKG - LP - LEF 240 - 251
- Schuldner/in: Bolliger-Fretz Peter, Erbschaftsliquidation**, von Uerkheim, geboren 04.07.1929, whft. gew. Hintervilsterstrasse 184, **4813 Uerkheim**
Bemerkungen: Das Lastenverzeichnis von Grundbuch Uerkheim Nr. 1142, Plan 8, Parzelle 841, liegt vorab und als Bestandteil des Kollokationsplans den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Obertiefenfelden am 16. September 2002 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Obertiefenfelden
(00641522)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

- SchKG - LP - LEF 268
- Schuldner/in: Schira Daniel**, von Monthey VS, geboren 22.12.1962, Kehlstrasse 1, **5400 Baden**
Datum des Schlusses: 26.08.2002
Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma "Daniel Schira", mit Sitz in Baden, Kehlstrasse 1, 5400 Baden.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00637990)
 - Schuldner/in: Nardoza Giuseppe**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 15.12.1956, Baltschwilstrasse 39, **8962 Bergdietikon**

- Datum des Schlusses:** 02.09.2002
- Bemerkungen:** ehemaliger Pächter des Rest. Schwyz-Hüsli, gleiche Adresse.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00637994)

- Schuldner/in: Arcad Kichen GmbH**, Zürcherstrasse 23, **5630 Muri AG**
Datum des Schlusses: 09.09.2002
Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1
(00641568)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

- SchKG - LP - LEF 257 - 259
- Schuldnerin: S + B Immobilien SA**, Zugerstrasse 46, **6314 Unterägeri**
Ort und Datum der Steigerung: 5400 Baden, 24.10.2002.
Zeit/Lokal: 11.00 Uhr, Restaurant Oberstadt
Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 13.09.2002 bis 23.09.2002
Ort: Konkursamt Bremgarten in Baden (Oberstadstrasse 9, EG)
Steigerungobjekte: GB Bremgarten Nr. C 94, Plan 36
34,16 Aren, Mehrfamilienhaus Nr. 837, Garagentrakt Nr. 1021 (steht z. Teil auf Parz. 475)
Konkursamtliche Schätzung: CHF 2'155'000.-
GB Bremgarten Nr. C 474, Plan 36
15,78 Aren, Wohnblock mit Garagen Nr. 942
Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'475'000.-
GB Bremgarten Nr. C 475, Plan 36
23,06 Aren, Mehrfamilienhaus Nr. 836
Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'745'000.-
Die Liegenschaften umfassen je 18 teilweise vermietete 2- bis 4-Zimmerwohnungen.
Bemerkungen: Besichtigung der Steigerungsobjekte nach telefonischer Vereinbarung.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 100'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlungen erfolgen im Umfang von CHF 10'000.- bei GB Nr. C 474 und C 475 sowie CHF 15'000.- für GB Nr. C 94 zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung an den Zuschlagspreis.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 01.10.1984 aufmerksam gemacht.
Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00637804)

BE
Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

- SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123
- Schuldner/in: Mäder Ernst**, Mechaniker, von Mühleberg BE, geboren 28.01.1944, Bernstrasse 85, **3250 Lyss**
Datum der Konkurseröffnung: 04.09.2002
Verfahren: summarisch
Eingabefrist für Forderungen: 11.10.2002
Bemerkungen: alte Adresse: Matzenriedstrasse 32, 3019 Bern-Obertögen.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg
(00637938)

BL
Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

- SchKG - LP - LEF 268
- Schuldner/in: Izzo Fabio**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 05.07.1971, Augsterhegstr. 19, **4133 Pratteln**
Datum des Schlusses: 02.09.2002
Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00637942)
 - Schuldnerin: Unione GmbH**, Güterstrasse 66, **4133 Pratteln**
Datum des Schlusses: 02.09.2002
Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00637950)

Konkursamtliche Grundstückesteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldnerin: Peter Weisskopf AG für Architektur und Immobilien**, Gartenstrasse 2, 4410 Liestal
- Ort und Datum der Steigerung:** 4410 Liestal, 31.10.2002.
- Zeit/Lokal:** 10.30 Uhr, Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.10.2002 bis 17.10.2002
- Steigerungobjekte:** Grundstück und Zugehör:

1. Parzelle 827, Grundbuch Liestal, bestehend aus 8 a 12 m², Gebäude Nr. 2, 2A, Hofraum und Garten, Burg, Gartenstrasse
2. Parzelle M4857, Grundbuch Liestal, bestehend aus 1/12 Miteigentum an Grundstück Nr. 54848, unterirdische Autoeinstellhalle, Einstellplatz Nr. 309, Burg, Schwieriweg 1A
3. Parzelle M4858, Grundbuch Liestal, bestehend aus 1/12 Miteigentum an Grundstück Nr. 54848, unterirdische Autoeinstellhalle, Einstellplatz Nr. 310, Burg, Schwieriweg 1A
4. Parzelle M4859, Grundbuch Liestal, bestehend aus 1/12 Miteigentum an Grundstück Nr. 54848, unterirdische Autoeinstellhalle, Einstellplatz Nr. 311, Burg, Schwieriweg 1A
5. Parzelle M4860, Grundbuch Liestal, bestehend aus 1/12 Miteigentum an Grundstück Nr. 54848, unterirdische Autoeinstellhalle, Einstellplatz Nr. 312, Burg, Schwieriweg 1A

Konkursamtliche Schätzung: CHF 1'500'000.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.-

Die Parzellen 827 und M4857-60 werden en bloc versteigert, da die Parzellen M4857-60 mit den Benutzungsrechten z.G. der Parzelle 827 belastet sind, was auch im Reglement der STWE-Gemeinschaft festgehalten ist.

6. Bemerkungen: Eigentümer: Peter Weisskopf, Architekt, AG für Architektur und Immobilien, Gartenstrasse 2, 4410 Liestal.

Besichtigung der Liegenschaft
Dienstag, 8. Oktober 2002; 10.30 bis 11.30 Uhr;
Vorankündigung erwünscht, Tel. 061 925 57 51.
Sicherheitsleistungen:
Zuschlagspreis: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag 20% der Kaufsumme bar zu bezahlen oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten.

Verwertungskosten: CHF 10'000.- (Mehrforderung vorbehalten).
Handänderungssteuer: Barzahlung von 2,5% des Zuschlagspreises (ausgenommen Bürgen und Grundpfandgläubiger gemäss § 82 Abs. 1. lit. g. Steuer- und Finanzgesetz).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00637900)

FR

Konkurspublikation/Schuldnerur

Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: Wicht Françoise**, de Ependes, né(e) le 29.02.1964, rue du Simplon 3, **1700 Fribourg**
- Déclaration de faillite:** 12.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002
- Remarques:** titulaire de la raison individuelle Kiosque des Sports Wicht Françoise, Bd de Pérolles 35, 1700 Fribourg

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023347)

- Débiteur/débitrice: Mauron Geneviève, succession répudiée**, de Ependes, né(e) le 10.03.1915, Pérolles 77, **1700 Fribourg**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023349)

- Débiteur/débitrice: Zinniker-Rotzetter Virginie, succession répudiée**, de Strengelbach AG, né(e) le 27.01.1923, q.v. Bd de Pérolles 3, **1700 Fribourg**
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023351)

- Débiteur/débitrice: Bergaz Olivier**, chauffeur, de Münchenwiler BE, né(e) le 20.09.1961, route des Dailles 112, **1619 Les Paccots**
- Débiteur/débitrice: Bergaz Cinzia**, analyste, de Münchenwiler BE, né(e) le 14.11.1963, route des Dailles 112, **1619 Les Paccots**
- Déclaration de faillite:** 14.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023353)

- Débiteur/débitrice: Cuennet Monique**, employée de bureau, de Ponthaux, né(e) le 19.06.1963, La Pellegrine, **1732 Arcenciel**
- Déclaration de faillite:** 19.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002
- Remarques:** La faillite est propriétaire de l'art. 592 du RF de la Commune d'Ependes

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023359)

- Débiteur/débitrice: Chavallaz Michel, succession répudiée**, de Ecuvillens, né(e) le 22.08.1935, q.v. Hôtel Central, rue Nicolas Praroman 2, **1700 Fribourg**
- Déclaration de faillite:** 05.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002
- Remarques:** Le défunt était propriétaire de l'art. n° 191A du RF de la commune d'Ecuvillens

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023363)

- Débiteur/débitrice: Magnin Jules, succession répudiée**, de Hauteville, né(e) le 22.04.1937, q.v. route de Montcor 25, **1752 Villars-sur-Glâne**
- Déclaration de faillite:** 23.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002
- Remarques:** Le défunt exploitait une boucherie à 1733 Treyvaux

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023365)

- Schuldnerin: PyC Produktions AG**, Bahnhofstrasse 1, 3210 Kerzers
- Konkurrenzeröffnung:** 03.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
- Bemerkungen:** Die Produktion und den Handel mit optischen Gläsern für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beliebiger Art beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00639556)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Morand Aloysia Esther Julie, succession répudiée**, de Le Pâquier, né(e) le 09.11.1935, q.v. Prabachoud, **1661 Le Pâquier**
- Déclaration de faillite:** 14.01.2002
- Suspension de faillite:** 30.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: Un délai de 20 jours est imparté aux héritiers, aux créanciers ainsi qu'aux tiers qui font valoir un intérêt pour requérir la présence des actifs compris dans la présente succession. L'éventuelle cession sera délivrée conformément aux règles de l'art. 230a al. 1 LP.

Un délai de 20 jours est imparté à l'Etat (Autorité cantonale compétente) pour demander la cession des actifs compris dans la présente succession, à défaut de cession au sens de l'art. 230a al. 1 LP.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00639490)

- Débiteur/débitrice: Café-Restaurant La Lembaz-da, Karen et Yves Magnin SNC**, route de Thierrens 2, 1529 Cheiry
- Déclaration de faillite:** 05.11.2001
- Suspension de faillite:** 22.07.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023379)

- Avance de frais:** CHF 5'000.00
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00639502)

- Débiteur/débitrice: Saam Lucette, succession répudiée**, de La Chaux-de-Fonds et La Chaux-du-Milieu NE, né(e) le 10.11.1926, rue du Pays-d'Enhaut 25, **1630 Bulle**
- Déclaration de faillite:** 29.07.2002
- Suspension de faillite:** 02.09.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00639508)

- Débiteur/débitrice: Yerly André, succession répudiée**, de Treyvaux, né(e) le 08.01.1953, q.v. La Scierie, **1726 Farvagny**
- Déclaration de faillite:** 12.08.2002
- Suspension de faillite:** 29.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00639514)

- Débiteur: Clos du Fussy SA**, route de Lully 61, 1470 Estavayer-le-Lac
- Déclaration de faillite:** 09.07.2002
- Suspension de faillite:** 29.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. Remarques: La construction de logements à caractère social, construction de bâtiments collectifs à loyer modéré, l'achat, la vente et la gestion de tels bâtiments, l'acquisition de terrains, la participation à des sociétés poursuivant un but analogue et toutes opérations qui ne présentent pas de caractère lucratif et qui sont en rapport avec son but.

La faillite est propriétaire de l'immeuble, art. 222 du RF de la commune d'Estavayer-le-Lac.

Lorsque la masse d'une société anonyme comprend des immeubles grevés des droits de gage et que la faillite a été suspendue faute d'actifs, chaque créancier gagiste peut, dans un délai de vingt jours après dite publication, demander néanmoins de l'office la réalisation des immeubles constitués en gage en sa faveur (art. 230a, al. 2 LP)

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00639518)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Joly Simon**, professeur, nationalité: Canada, né(e) le 20.03.1967, Champ-Barby 18, **1630 Bulle**
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OAOFF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023371)

- Débiteur/débitrice: Treichler Fritz**, commerçant, de Zurich, né(e) le 27.07.1922, Le Closin, **1666 Villars-sous-Mont**
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023379)

- Débiteur: Bays auto-électricité Sàrl**, route des Mises 1A, 1753 Matràn
- Remarques:** Délai pour intenter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023381)

- Schuldner/in: Gutknecht Thomas**, Gemüsegärtner, von Kerzers, geboren 04.03.1961, Bahnhofstrasse 7, **3280 Murten**
- Bemerkungen:** Abänderung des Kollokationsplanes infolge Aufnahme einer Forderung in die 2. Klasse

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebzirks in Murten anhängig zu machen.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00639538)

- Schuldner/in: Thalmann Paul**, Innendekorateur, von Pfaffen, geboren 11.07.1966, Unterdorfstrasse 44, **3185 Schmitten**
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebzirks in Tafes anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Das Inventar, Kompetenzstücker (Art. 32 KOV) und Eigentumsansprüche (Art. 260 SchKG, 47/49 KOV) inbegriffen, liegt ebenfalls auf.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00639544)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur/débitrice: Mooser Laure, succession répudiée**, de Jaun, né(e) le 19.02.1923, q.v. route de Schüpfen 2, **1700 Fribourg**
- Date de la clôture:** 28.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023325)

- Débiteur: SOGEFIP Société de gestion, de Financement et de Participation SA**, rue de l'Hôpital 25, **1700 Fribourg**
- Date de la clôture:** 26.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023327)

- Débiteur/débitrice: Volery Daniel**, chauffeur, de Aumont, né(e) le 21.08.1970, Cité Bellevue 13, **1700 Fribourg**
- Date de la clôture:** 30.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023329)

- Débiteur: Dafflon & Partenaires SA**, 1680 Romont
- Date de la clôture:** 26.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023331)

- Débiteur/débitrice: Goumaz Monique, succession répudiée**, de Sédilles, né(e) le 16.11.1924, **1636 Broc**
- Date de la clôture:** 29.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023335)

- Débiteur/débitrice: Rime René Marcelin, succession répudiée**, de Charmey, né(e) le 10.09.1957, **1652 Botterens**
- Date de la clôture:** 29.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023339)

- Débiteur/débitrice: Duriaux Roland**, technicien dentiste, de Sorens, né(e) le 07.10.1956, rue Pierre-Aeby 13, **1700 Fribourg**
- Date de la clôture:** 30.08.2002

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00023341)

- Débitleur/débitrice:** Orbay Evren, succession répudiée, de Gumpfens et Les Brenets, né(e) le 10.08.1935, Home "Les Mouettes", 1470 Estavayer-le-Lac
- Date de la clôture:** 15.07.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00623343)

- Débitleur/débitrice:** Vojtek Oto, Informaticien, nationalité République tchèque, né(e) le 02.12.1969, en Pilloutan, 1634 La Roche
- Date de la clôture:** 28.08.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00639460)

- Débitleur/débitrice:** Brodard Frédéric, commerçant, de La Roche, né(e) le 09.06.1949, Les Ouches, 1485 Nully
- Date de la clôture:** 26.07.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00639462)

- Débitleur/débitrice:** Gomy Jean-Jacques, succession répudiée, de Hauterive, né(e) le 18.09.1936, q.v. route de Bertigny 15, 1700 Fribourg
- Date de la clôture:** 29.08.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00639464)

- Débitrice:** Satrax SA, 1783 Cormagens
- Date de la clôture:** 03.09.2002
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00641688)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332.

- Débitleur/débitrice:** Calame Christophe, dessinateur en bâtiments, de Le Locle, né(e) le 03.01.1969, route du Grand-Pré 9, 1700 Fribourg
- Date de la révocation:** 30.08.2002
- Remarques:** Le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens conformément à l'article 195 LP.
Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00639532)

GE

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice:** NETnet AG, Luegislandstrasse 27, 8051 Zurich
- Remarques:** but: services en téléphone et télécommunication etc.
L'état de collocation est déposée à l'office.
Délai pour intenter action en opposition à partir du 13 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
(00637764)

GL

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin:** Orbis AG, Im Pennen 1, 8867 Niederurnen
- Konkursöffnung:** 20.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus
(00637988)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Milanese Antonio, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 20.11.1966, Mürtchenstrasse 3, 8865 Bilen
- Konkursöffnung:** 14.03.2002
- Konkurseinstellung:** 16.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 23.09.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Gesellschafter und Geschäftsführer der Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus
(00637986)

GR

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin:** Disco Gallaria, Corradin J., Stradun, 7550 Scuol
- Konkursöffnung:** 17.06.2002
- Konkurseinstellung:** 10.09.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 23.09.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Inn
7554 Sent
(00639804)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin:** R & V Technology & Trade AG, Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 13. September 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Plessur, Chur, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen.
Andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:
a) Beschwerden gegen das Inventar beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen;
b) allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Organen der Gesellschaft gem. OR 752 ff. beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur
(00637962)

- Schuldnerin:** Alpina Holzbau GmbH, Enja, 7132 Vals
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 13. September 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Surselva, Rathaus, 7130 Ilanz, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb der Auflagefrist beim Kreispräsidenten Lugnez, 7144 Vella, als Vermittler am Ort des Konkurses, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.
Konkursamt Surselva
7130 Ilanz
(00637972)

- Schuldnerin:** Exodus GmbH, Obere Gasse 48, 7000 Chur
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 13. September 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das In-

ventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur
(00639784)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** Cavia Gastro AG, 7494 Wiesen
- Datum des Schlusses:** 06.09.2002
- Bemerkungen:** c/o Bruno Enrico Bianchi, VR-Präsident, Wylestrasse 9, 6440 Brünnen.
Konkursamt Alva / Albula
7460 Savognin GR
(00637952)

- Schuldnerin:** Elektro Willi AG, La Puntanga, 7083 Lantsch / Lenz
- Datum des Schlusses:** 06.09.2002
Konkursamt Alva / Albula
7460 Savognin GR
(00637966)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** Global Advertisement Research GmbH in Liq., Zentralstrasse 45, 6003 Luzern
- Datum der Konkursöffnung:** 16.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00639596)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Annen Josef, Nachlassliquidation, von Lauerz SZ, geboren 28.08.1944, gestorben 16.06.2002, whft. gem. Ulmenstrasse 28, 6003 Luzern
- Konkursöffnung:** 05.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.10.2002
- Bemerkungen:** Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00639584)

- Schuldnerin:** Gonzalez Import GmbH, Luzernerstrasse 52, 6010 Kriens
- Konkursöffnung:** 07.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
- Bemerkungen:** Import und Handel mit spanischen Lebensmittel und Weinen.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639706)

- Schuldnerin:** Walter Brunner AG, Pilatusstrasse 4, 6036 Diertikon
- Konkursöffnung:** 03.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639716)

- Schuldnerin:** Siedlungsgenossenschaft Alpenblick, Nielsenstrasse 5, 6033 Buchrain
- Konkursöffnung:** 03.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
- Bemerkungen:** Eigentümerin folgender Grundstücke Gemeinde Gunzgen SO Grundstück Nr. 1489, Grundbuch Gunzgen, Stockwerk-igentum

200/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1453, Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung D in den Dachgeschossen I + II Mitte und an Nebenraum, Bannackerstrasse Grundstück Nr. 1452, Grundbuch Gunzgen, Plan-Nr. 0002, Wohnhaus, Bannackerstrasse 490
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639726)

- Schuldner/in:** Arnold Daniel, ausgeschlagene Erbschaft, von Wauwil, geboren 13.04.1972, whft. gew. Gopp-lismooshalde 12a, 6004 Luzern
- Konkursöffnung:** 11.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639728)

- Schuldner/in:** Abt Johann, ausgeschlagene Erbschaft, von Bünzgen AG, geboren 20.01.1938, gestorben 31.05.2002, whft. gew. Luzernerstrasse 72, 6030 Ebikon
- Konkursöffnung:** 24.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639734)

- Schuldner/in:** Würsch-Amberg Maria, ausgeschlagene Erbschaft, von Emmetten NW, geboren 11.09.1921, gestorben 15.04.2002, whft. gew. Horwerstrasse 33, 6010 Kriens
- Konkursöffnung:** 11.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639754)

- Schuldner/in:** Marti Lukas, Landschaftsgärtner, von Grosswangen, geboren 21.03.1960, Rothmatte 5, 6022 Grosswangen
- Konkursöffnung:** 05.09.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.10.2002
- Bemerkungen:** Im vorliegenden Konkurs befindet sich folgendes Grundstück:
Grundstück Nr. 4087, GB Grosswangen, STWE, Sonderrecht an des SW, 3 1/2 Zimmerwohnung im DG, im Gebäude Nr. 563 laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, 112/1000, Katasterschätzung CHF 245'900.-
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige, freihändige oder steigerungswise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 25. September 2002 schriftlich Einsprache erhebt (eingeschieden), wird angenommen, dass die Konkursverwaltung hierzu ausdrücklich ermächtigt ist. Stillschweigen gilt als Zustimmung!
Konkursamt Sursée
6018 Buttisholz
(00639758)

- Schuldner/in:** Kreit Erwin, von Emmen und Schöpfheim, geboren 05.10.1945, Talstrasse 8, 6020 Emmenbrücke
- Konkursöffnung:** 05.09.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragene Einzelirma Dr. h.c. Erwin Kreit, zahntechnisches Labor, Talstrasse 8, 6020 Emmenbrücke.
Mit Entscheid vom 5. September 2002 wurde der Nachlassvertrag infolge Fehlens der Voraussetzungen von Art. 305 Abs. 1 SchKG abgelehnt. Der Entscheid ist rechtskräftig.
Der Schuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaft: Grundstück Nr. 1388 GB Emmen, Plan 21, Ortsbezeichnung: Talstrasse 8, 17 a 23 m2, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 1575, ver. CHF 1'617'000.-, Katasterschätzung: CHF 1'515'600.-
Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU
(00641626)

- Schuldnerin:** Mewa GmbH, Metall- und Wärmepumpenbau, Wurmstrasse, 6023 Rothenburg
- Konkursöffnung:** 08.07.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
- Bemerkungen:** Konkursöffnung / Auflage Inventar
Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtspräsidenten-1 des Amtes Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Konkursaktion sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern,

sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. September 2002 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU
(00641664)

- Schuldnerin: Frischfood Emmen AG**, Feldmattstrasse 21, 6032 Emmen
- Konkurrenzeröffnung:** 07.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
- Bemerkungen:** Konkursöffnung / Auflage Inventar Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird. Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Konkursantin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. September 2002 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU
(00641670)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Shpendi und Partner GmbH**, Fluhmühlerain 3, 6015 Reussbühl
- Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2002
- Konkurrenzerstellung:** 29.08.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.09.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Dienstleistungen im Bereich der Gipserbranche.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639712)

- Schuldnerin: Panizza Silvio**, Werbeberater, von Luzern, geboren 03.12.1941, Zugerstrasse 36, 6030 Ebikon
- Konkurrenzeröffnung:** 03.07.2002
- Konkurrenzerstellung:** 04.09.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.09.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelirma Panizza Silvio, Werbung, Public Relations, Giselerstrasse 4, Luzern
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639714)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnerin: Eschmann Christoph**, von Wädenswil, geboren 26.06.1972, Schulhausstrasse 3, 6264 Pfäfers
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Willisau, Obertor, 6130 Willisau, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00639698)

- Schuldnerin: Campanella Palmira Patrizia**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 15.05.1966, Ruopigenhöhe 14, 6015 Reussbühl
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, be-

schwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639872)

- Schuldnerin: Campanella Tommaso**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 15.12.1962, Ruopigenhöhe 14, 6015 Reussbühl
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639876)

- Schuldnerin: Durrer Anthony**, von Kerns OW, geboren 11.02.1954, Waldstrasse 5/49, 6015 Reussbühl
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639878)

- Schuldnerin: Joss Anton**, Ausbildungsberater, von Kollnigen BE, geboren 04.05.1945, Lerchenbühlhöhe 3, 6045 Meggen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639880)

- Schuldnerin: Näger Gerti H.**, von Basel und Luzern, geboren 21.05.1940, Meggenhornstrasse 2, 6045 Meggen
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639882)

- Schuldnerin: Pfister Jürg**, Automobilverkäufer, von Rothenthurm, geboren 23.01.1967, Schachenweidstrasse 105, 6030 Ebikon
- Bemerkungen:** Nun Dorfweg 2, 6043 Adligenswil.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639884)

- Schuldnerin: Simone Roberto**, Reisebüroangestellter, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 22.06.1971, Sackweidhöhe 8, 6012 Obernau
- Bemerkungen:** Nun Schützenrain 28, 6012 Obernau
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides

seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639886)

- Schuldnerin: Walsler Daniel**, von Quarten SG, geboren 04.06.1963, Längweiherstrasse 32, 6014 Littau
- Bemerkungen:** Nun Churfirstenblick B13, 8758 Obstallden GL.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639888)

- Schuldnerin: Schaller Josef N.**, Kaufmann, von Romoos LU, geboren 16.10.1949, Obere Rebbergstrasse 10, 4800 Zofingen
- Bemerkungen:** Im Zeitpunkt der Konkursöffnung waren je ein Forderungsprozess beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens und beim Bezirksgericht Visp in Visp in gleicher Sache hängig. Beide Forderungsprozesse wurden in Anwendung von Art. 207 SchKG sistiert. Die Konkursverwaltung verzichtet auf die Weiterverfolgung dieser Prozesse, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 26. September 2002 schriftlich und eingeschrieben dagegen opponiert. Falls diesem Verzicht zugestimmt wird (Stillschweigen gilt als Zustimmung) können die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt bis zum 26. September 2002 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung zur Fortführung der Prozesse verlangen.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639892)

- Schuldnerin: Watcon AG**, Industriestrasse 11, 6030 Ebikon
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639894)

- Schuldnerin: Wildimac AG**, Tiefbau, Schöngrund, 6353 Weggis
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639896)

- Schuldnerin: Wildimac AG**, Tiefbau, Schöngrund, 6353 Weggis
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Kriens, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00639896)

- Schuldnerin: Züst-Schwarz Franz**, von Sursee, geboren 09.12.1939, Buchfinkenweg 4, 6210 Sursee
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Inventar, das Lastenverzeichnis der nachfolgend aufgeführten Liegenschaft sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühelfeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.
Grundstück Nr. 1457, GB Sursee, Plan 56, Lungholz/Buchfinkenweg 4, 5 a 23 m2, Hofraum, Garten, Weg, Wohnhaus Nr. 1012, vers. CHF 484'000.-, Katasterschätzung CHF 536'200.-, konkursamtliche Schätzung: CHF 600'000.-
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im SHAB, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar als an-

erkannt betrachtet werden.

Bei einer allfälligen Akteneinsichtnahme ist eine telefonische Voranmeldung notwendig.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz
(00641698)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin: Polzer GmbH Inneneinrichtungen und Innenarchitektur**, Zürichstrasse 43, 6004 Luzern
- Datum des Schlusses:** 04.09.2002
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00639600)

- Schuldnerin: Gerber-Simon Margrith, ausgeschlagene Erbschaft**, von Langnau im Emmental, geboren 08.12.1919, gestorben 12.07.2001, whft. gew. Kapuzinerweg 14, 6006 Luzern
- Datum des Schlusses:** 04.09.2002
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00639684)

- Schuldnerin: Kaufmann René, ausgeschlagene Erbschaft**, von Horw, geboren 04.04.1936, gestorben 05.04.2001, whft. gew. Denkmalstrasse 13, 6006 Luzern
- Datum des Schlusses:** 04.09.2002
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00639688)

- Schuldnerin: Bürki Walter**, Drucker, von Langnau BE, geboren 27.04.1946, Dammstrasse 17, 6000 Luzern 11
- Datum des Schlusses:** 22.08.2002
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00639696)

NE

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Ecabert Daniel Germain Georges, succession répuđiée**, de Bémont JU, né(e) le 31.12.1957, décédé(e) le 17.07.2002, q.v. rue des Forges 41, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Déclaration de faillite:** 15.08.2002
- Ecbéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00639738)

- Débiteur/débitrice: Bétrix Martial Robert, succession répuđiée**, de Concise VD, né(e) le 06.02.1948, décédé(e) le 14.05.2002, rue de la Jardinière 17, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Déclaration de faillite:** 28.05.2002
- Suspension de faillite:** 03.09.2002
- Ecbéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00639766)

- Débiteur/débitrice: Sandoz Roland Willy, succession répuđiée**, de Le Locle et Dombresson, né(e) le 18.04.1936, décédé(e) le 21.03.2002, q.v. chemin de l'Orée 10, 2208 Les Hauts-Geneveys
- Déclaration de faillite:** 29.04.2002
- Suspension de faillite:** 17.06.2002
- Ecbéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002

5. **Avance de frais:** CHF 5'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00641524)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento
SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiten/débitrice:** **Bourquin Michel René, succession insolvable**, de Neuchâtel, né(e) le 25.04.1937, décédé(e) le 03.01.2002, q.v. rue des Coteaux 1a, **2013 Colomber**
2. **Date de la clôture:** 04.09.2002
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00639748)

1. **Débiten/débitrice:** **Monnin Simone Hélène, succession répudiée**, de Novillier BE, né(e) le 23.08.1921, décédé(e) le 18.10.2001, q.v. rue du Collège 9, **2300 La Chaux-de-Fonds**
2. **Date de la clôture:** 03.09.2002
Office des faillites
2053 Cernier NE
(00639756)

NW

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Rohrer-Kälin Priska**, Hausfrau und Behindertenbetreuerin, von Sachseln OW und Einsiedeln SZ, geboren 27.02.1972, Seestrasse 2, **6375 Beckenried**
2. **Konkursöffnung:** 12.08.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
Konkursamt Nidwalden
6370 Stans
(00637914)

1. **Schuldner/in:** **Rohrer-Kälin Daniel**, dipl. Sozialpädagoge, von Sachseln OW, geboren 11.03.1970, Isenringweg 2, **6375 Beckenried**
2. **Konkursöffnung:** 12.08.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
Konkursamt Nidwalden
6370 Stans
(00637916)

OW

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **CD Creative Design GmbH**, Alte Gasse 1, Postfach 209, 6391 Engelberg
2. **Konkursöffnung:** 06.08.2002
3. **Konkursanstellung:** 06.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 23.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchföhrung verlangt und für die Deckung den erwähten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** allgemeine Dienstleistungen im digitalen Gestaltung- und Druckbereich.
Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen
(00641672)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in:** **Moschen Christian**, von Rickenbach LU, geboren 29.06.1964, Ulrich-Röschstrasse 6, **9403 Goldach**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 26.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Moschen Autokosmetik; Ulrich-Röschstrasse 6, 9403 Goldach
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00639778)

1. **Schuldner/in:** **Dream Box AG**, Domau 5, 9477 Trübbach
2. **Datum der Konkursöffnung:** 04.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00639814)

1. **Schuldner/in:** **Putziüfeli & Partner GmbH**, Wolfkorenstrasse 1, 9602 Bazenheid
2. **Datum der Konkursöffnung:** 04.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil
9242 Oberuzwil
(00641562)

1. **Schuldner/in:** **GSL Galli, Schneider & Lehner AG**, Poststr. 17, 9001 St. Gallen
2. **Datum der Konkursöffnung:** 09.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00641662)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Rhymarkt AG**, Widnauerstrasse 8, 9435 Heerbrugg
2. **Konkursöffnung:** 30.07.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
5. **Bemerkungen:** Eigentümmern folgender Liegenschaften: Grundstück Nr. 748, Widnauerstrasse 8, 9435 Heerbrugg.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637928)

1. **Schuldner/in:** **Lukas AG Möbel Center Flums**, Bahnhofstrasse, 8890 Flums
2. **Konkursöffnung:** 12.07.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
5. **Bemerkungen:** Eigentümmern folgender Liegenschaften: Grundbuch Flums: Grundstück Nr. 2150, Loch / Bahnhofstrasse, 8890 Flums
Grundbuch Flums: Grundstück Nr. 886, Dornen, 8890 Flums
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637934)

1. **Schuldner/in:** **Versino AG**, Marktgasse 42, 9500 Wil
2. **Konkursöffnung:** 23.08.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil
9242 Oberuzwil
(00639762)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **"Rapperswil" Gesellschaft für Versicherungstrenhand GmbH in Liquidation**, Alte Jonastrasse 24, 8640 Rapperswil
2. **Konkursöffnung:** 06.08.2002
3. **Konkursanstellung:** 09.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs. 2 SchKG:** 26.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchföhrung verlangt und für die Deckung den erwähten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kalbrunn
8722 Kalbrunn
(00641526)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
'Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Schulthess Alain**, Laborant, von Zürich und Buswil BE, geboren 30.03.1958, Strubenhaus 1049, **9473 Gams**
2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Schulthess-Nogler, Ofenbau, Kirchblintstrasse 15, 9472 Grabs.
Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 7. Oktober 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 26. September 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637920)

1. **Schuldner/in:** **Gasser Herbert**, von Diepoldsau SG, geboren 06.01.1971, Oberdorfstrasse 3, **9444 Diepoldsau**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 7. Oktober 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 26. September 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637924)

1. **Schuldner/in:** **Forrer Andreas, Verlassenschaft**, von Wildhaus SG, geboren 19.12.1958, gestorben 26.04.2002, Im Gut 2147, **9658 Wildhaus**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Konkursinventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan sind bis am 7. Oktober 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 26. September 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637936)

1. **Schuldner/in:** **Nater Martin**, Maler, von Hugeshofen TG, geboren 11.11.1950, Scharfenstrasse 6, **9445 Rebstein**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis am 7. Oktober 2002 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 26. September 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00638008)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Riesen Thomas**, CNC-Fräser, von Oberbalm BE, geboren 02.02.1969, Kugelgasse 9, **9444 Diepoldsau**
2. **Datum des Schlusses:** 04.09.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637918)

1. **Schuldner/in:** **Wehrle Raimund**, Kaufmann, von Blölen SG, geboren 04.12.1965, Wuer 4, **9470 Buchs**
2. **Datum des Schlusses:** 03.09.2002
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs
9471 Buchs
(00637926)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in:** **Mobil-Werke U. Frei AG**, Littenbachstrasse 1, 9442 Berneck
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9442 Berneck, 16.10.2002
3. **Zeitalokal:** 14.00 Uhr, Gasthaus Ochsen Berneck, Neugass 8
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 27.09.2002 bis 08.10.2002
5. **Steigerungsobjekte:** Konkursamtliche Grundstücksteigerung und Steigerung eines Warenlagers
Grundstück Nr. 190, Grundbuch Berneck, Littenbachstrasse 1/7, Berneck, 24 839 m² Gebäudegrundflächen, Hofraum, Zufahrten, Plätze, Wiese, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 159, Kesselhaus und Silo Nr. 160, Wohnhaus Nr. 991, Lagerhaus Nr. 1095, Lagerhallen Nr. 1140 und 1552, Fabrikationshallen Nr. 1141, 1217 und 1269, Verwaltungsgebäude Nr. 1405, Montagehalle Nr. 1538, Farblager Nr. 1554, Ausstellungs- und Personalgebäude Nr. 1620;
Konkursamtliche Schätzung CHF 2'700'000.-;
Zugehör. Inventar Nm. 4 bis 127 (Maschinen und Einrichtungen Schreinerei, gemäss Konkursinventar);
Konkursamtliche Schätzung der Zugehör CHF 192'000.-;
Grundstück Nr. 192, Grundbuch Berneck, Littenbachstrasse 3, Berneck, 1'140 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 162, Garage Nr. 1278;
Konkursamtliche Schätzung CHF 150'000.-;
Grundstück Nr. 193, Grundbuch Berneck, Littenbachstrasse 5, Berneck, 677 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 1067;
Konkursamtliche Schätzung CHF 105'000.-;
Warenlager, bestehend aus Holz, Möbel, Halb- und Fertigfabrikate, Hilfs- und Betriebsmaterial etc., gemäss Inventar Nm. 209 bis 225 Konkursinventar;
Konkursamtliche Schätzung CHF 128'100.-

6. **Bemerkungen:** Bemerkungen: Besichtigungstermine für die Grundstücke und das Warenlager sind am:
Freitag, 27. September 2002, ab 14 Uhr bis 17 Uhr, und Freitag, 11. Oktober 2002, ab 14 Uhr bis 17 Uhr.
Weitere Besichtigungstermine sind nach telefonischer Absprache mit dem Konkursamt des Kantons St. Gallen (Max Bänziger, Tel. 071 229 37 68) oder (Claudius Platzer, Tel. 071 229 20 79) möglich.
b) Die Steigerungsobjekte werden wie folgt ausgerufen:
Grundstück Nr. 190, mit Mietvertrag;
Grundstück Nr. 190, ohne Mietvertrag (Art. 142 SchKG);
Grundstücke Nm. 192 und 193 (gesamthaft);
Grundstücke Nm. 190, 192 und 193 (gesamthaft), mit Mietvertrag bezüglich Grundstück Nr. 190,
Grundstücke Nm. 190, 192 und 193 (gesamthaft), ohne Mietvertrag bezüglich Grundstück Nr. 190 (Art. 142 SchKG);
Warenlager gesamthaft (Inventar Nm. 209 bis 225 Konkursinventar);
Bestangebot aus Ziffern 1, 2, 4 und 5 und das Warenlager (gesamthaft);
Übersteigt das Angebot bezüglich des Grundstückes Nr. 190 ohne Mietvertrag dasjenige Angebot mit Mietvertrag, so fällt das erste Angebot dahin.
Übersteigt das Angebot des Gesamtausrufes der Grundstücke (Nm. 190, 192, 193 gesamthaft) die einzelnen Angebote, so fallen diese dahin;
Übersteigt das Angebot des Gesamtausrufes der Grundstücke (Nm. 190, 192, 193 gesamthaft) ohne Mietvertrag dasjenige des Gesamtausrufes mit Mietvertrag, fallen alle vorliegenden Angebote dahin;
Übersteigt das Bestangebot (gemäss Ziffer 7) die relevanten Angebote, so fällt das Angebot für das Warenlager alleine (gemäss Ziffer 6) dahin;
Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis folgende Barzahlungen zu leisten:
Für das Grundstück Nr. 190 inklusive Zugehör, CHF 150'000.-;
Für die Grundstücke Nm. 192 und 193, CHF 50'000.-;
Beim Gesamtausruf der Grundstücke Nm. 190, 192, 193 inklusive Zugehör, CHF 150'000.-;
Für das Warenlager, CHF 20'000.-;
Beim Gesamtausruf der Grundstücke Nm. 190, 192, 193 inklusive Zugehör, zusammen mit dem Warenlager, CHF 150'000.-;
Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.
Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen
(00641558)

SH

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Fapla Engineering AG**, Victor von Brunsstrasse 11, 8212 Neuhausen am Rheinfall
2. **Konkursöffnung:** 16.08.2002

3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
 Konkursamt Schaffhausen
 8201 Schaffhausen
 (00637982)

SO
Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Meier + Jäggi AG Solothurn**,
 Dornacherplatz 7, 4500 Solothurn
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 03.09.2002
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Ein-
 gabefrist usw. erfolgt später.*
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639586)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. **Schuldner/in: Lüthi-Gerber Katharina, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 02.01.1958, gestorben 23.03.2002, whft. gew. Weiermattstr. 25, 5012 Schönenwerd
 2. **Konkurseröffnung:** 09.07.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
 5. **Bemerkungen:** Alle Forderungen inkl. die pfandversicherten, sind auf den 9.7.2002 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen.
 Konkursamt Olten
 4603 Olten SO
 (00639612)

1. **Schuldner/in: Rubi Oswald, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 10.10.1919, gestorben 28.11.2001, whft. gew. Mattenstr. 28, 4632 Trimbach
 2. **Konkurseröffnung:** 09.07.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
 5. **Bemerkungen:** Alle Forderungen inkl. die pfandversicherten, sind auf den 9.7.2002 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen.
 Konkursamt Olten
 4603 Olten SO
 (00639616)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Forster Kurt**, von Bern, geboren 10.01.1949, Löschweg 6, 2540 Grenchen
 2. **Konkurseröffnung:** 25.06.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 12.08.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.09.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639568)

1. **Schuldner/in: Rudin Wolfgang**, von Arboldswil, geboren 21.04.1948, Hauptstrasse 23, 4552 Derendingen
 2. **Konkurseröffnung:** 27.06.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 16.08.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.09.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639572)

1. **Schuldner/in: westpark.ch GmbH**, Bielstrasse 44, Postfach 539, 4503 Solothurn
 2. **Konkurseröffnung:** 21.06.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 21.08.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.09.2002

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639580)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Bastelfachgeschäft Rüdissühl & Co.**, Wengistrasse 16, 4500 Solothurn
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Leben, Amthaus, 4500 Solothurn), andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.
 Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes Solothurn) einzureichen.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639594)

1. **Schuldner/in: Rüdissühl Paul**, Langendorferstrasse 9, 4500 Solothurn
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Leben, Amthaus, 4500 Solothurn), andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.
 Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes Solothurn) einzureichen.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639602)

1. **Schuldner/in: Rüdissühl Sabine**, Langendorferstrasse 9, 4500 Solothurn
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis betreffend Grundbuch Solothurn Nr. 2374 und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bzw. des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Leben, 4500 Solothurn), andernfalls wird der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet.
 Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreibung und Konkurskammer des Obergerichtes Solothurn) einzureichen.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639608)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Niemetz Karin Lydia Maria**, Coiffeuse, von Zürich, geboren 09.11.1964, Bernstrasse 38, 4562 Biberist
 2. **Datum des Schlusses:** 16.08.2002
 3. **Bemerkungen:** nun wohnhaft in 3800 Interlaken, Jungfraustrasse 80.
 Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639588)

Lastenverzeichnis
 Cahier des charges
 Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Fürst Walda, ausgeschlagene Verlassenschaft**, whft. gew. Viaduktstrasse 2, 2540 Grenchen
 2. **Bemerkungen:** Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Artikel 230a Absatz 1 SchKG liegt das Lastenverzeichnis betreffend des Grundstückes Grundbuch Grenchen Nr. 4163 den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Solothurn-Leben in Solothurn (Zivilabteilung) einzureichen, andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

Konkursamt Solothurn
 4501 Solothurn
 (00639566)

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Albani Josef, ausgeschlagene Verlassenschaft**, 4717 Mülliswil
 2. **Schuldner/in: Albani Dina**, 4528 Zuchwil
 3. **Bemerkungen:** Spezialliquidation (gemäss Art. 230a Abs. 1 SchKG)
 Das am 25.6.2002 eröffnete Konkursverfahren ist am 5.8.2002 eingestellt worden.
 Auf Verlangen der Grundpfandgläubiger wird für das folgende Grundstück das Liquidationsverfahren gemäss Art. 230a Abs. 1 SchKG durchgeführt:
 GB Mülliswil Nr. 398, 218 m², Im Rank 31a, Liegenschaft Alle Personen, die bezüglich dieses Grundstückes pfandversicherte Forderungen geltend machen, werden aufgefordert, ihre Ansprüche unter Angabe von Kapital, Zins und Kosten (Wert: 25.6.2002, Datum der Konkurseröffnung) beim unterzeichneten Konkursamt unter Beilage der Beweismittel einzugeben. Die Pfandtitel sind im Original beizulegen.
 Konkursamt Olten
 4603 Olten SO
 (00641538)

SZ
Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Metropost (Switzerland) GmbH**, Bahnhofstrasse 66, 6403 Küssnacht am Rigi
 2. **Bemerkungen:** Das Inventar und der Kollokationsplan liegen den beteiligten Gläubigern vom 16. September 2002 bis 7. Oktober 2002 beim Konkursamt Küssnacht am Rigi, Seemattweg 6, 6403 Küssnacht am Rigi, sowie bei der aa. Konkursverwaltung Transliq AG, Talstrasse 82, 8023 Zürich, zur Einsichtnahme auf.
 Während der Auflagefrist von 10 Tagen ab 16. September 2002 können Beschwerden auf Anfechtung des Inventars beim Bezirksgericht Küssnacht am Rigi, Pfundhaus, Unterdorfstrasse 13, 6403 Küssnacht eingereicht werden, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.
 Während der Auflagefrist von 20 Tagen ab 16. September 2002 können Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Bezirksgericht Küssnacht am Rigi, Pfundhaus, Unterdorfstrasse 13, 6403 Küssnacht anhängig gemacht werden, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.
 aa. Konkursverwaltung Transliq AG
 Internet: <http://www.transliq.ch>
 e-mail: transliq@transliq.ch
 8001 Zürich
 (00639774)

1. **Schuldnerin: OK Computer GmbH**, Churerstrasse 154, 8808 Pfäffikon
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 2002 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksamtes Hölle, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Konkursamt Hölle
 8832 Wollerau
 (00639866)

Verschiedenes

Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Habitare Wohnen und Schlafen GmbH**, Marktstrasse 23, 8853 Lachen
 2. **Bemerkungen:** Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG
 Konkurseröffnung: 2. Juli 2002
 Verfahren: Spezialliquidation gemäss Art. 230a Abs. 2 SchKG
 Frist zur Forderungseingabe: 14. Oktober 2002
 In mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren der Habitare Wohnen und Schlafen GmbH würde, gestützt auf Art. 230a SchKG, die Verwertung des Möbelleagers am ehemaligen Geschäftssitz in 8853 Lachen, Marktstrasse 23, verlangt. Alle Berechtigten (Pfandgläubiger) werden hiermit aufge-

fordert, ihre Ansprüche schriftlich samt Beweismittel beim Konkursamt March, Bahnhofplatz 3, 8853 Lachen, bis am 14. Oktober 2002 anzumelden.
 Innert gleicher Frist werden vor allem auch diejenigen Personen, welche Ansprüche auf die im Besitz der Schuldnerin befindlichen Vermögensstücke haben, aufgefordert, diese Ansprüche samt Beweismitteln dem Konkursamt March einzureichen.

Konkursamt March
 8853 Lachen
 (00023361)

TG
Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Vilare GmbH**, im Dörfli N, 8585 Zuben
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 02.08.2002
*Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Ein-
 gabefrist usw. erfolgt später.*
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00023367)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. **Schuldner/in: Comuzzi Galliano**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 26.03.1946, Hauptstrasse 32, 8264 Eschenz
 2. **Konkurseröffnung:** 05.06.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.10.2002
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00639732)

1. **Schuldnerin: GZW-Group AG**, Schaffhauserstrasse 202, 8500 Frauenfeld
 2. **Konkurseröffnung:** 29.08.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.10.2002
 5. **Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse (z.B. Schalungsmaterial Paschal Aleht, etc.) gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 16. Oktober 2002 beim Kant. Konkursamt eingegangen sein. Innert gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00639746)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Sternfrei AG**, Seestrasse 58, 9326 Horn
 2. **Konkurseröffnung:** 20.08.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 03.09.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00023369)

1. **Schuldnerin: Luratex AG**, Löwenschanz 3, 8280 Kreuzlingen
 2. **Konkurseröffnung:** 12.07.2002
 3. **Konkurseinstellung:** 05.09.2002
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00023373)

1. **Schuldner/in: Ramadani Dzemali**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 08.02.1953, Zürcherstrasse 100, 8500 Frauenfeld

2. **Konkurrenzeröffnung:** 20.08.2002
3. **Konkurrenzstellung:** 06.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00023375)

1. **Schuldnerin: Eschbau AG, Zeltgweg 21, 8360 Eschikon TG**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 12.07.2002
3. **Konkurrenzstellung:** 06.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Zur Konkursmasse gehören folgende Grundstücke:
Im Grundbuch Simach
Von Parzelle 2068, 65 m2 Hofraum, Sonnenbergstrasse
Parzelle 2069, 394 m2 Hofraum, Sonnenbergstrasse
Parzelle 2070, 548 m2 Hofraum, Sonnenbergweg
Von Parzelle 2071, 554 m2 Hofraum, Sonnenbergweg mit Musterhaus
Parzelle 2072, 608 m2 Hofraum, Sonnenbergweg
Parzelle 2073, 503 m2 Hofraum, Sonnenbergweg
Parzelle 2074, 430 m2 Hofraum, Sonnenbergweg
Parzelle 2075, 515 m2 Hofraum, Sonnenbergweg
Gemäss SchKG Artikel 230a Abs. 2 sind die Pfandgläubiger von Aktiven, die sich in der Konkursmasse befinden, berechtigt, beim Konkursamt die Verwertung ihrer Pfandobjekte zu verlangen.

Für den Fall, dass kein Kostenvorschuss geleistet und das Konkursverfahren geschlossen wird, wird den Pfandgläubigern hiermit Frist bis 26. September 2002 eingeräumt, diese Verwertung zu verlangen.

Verlangt kein Gläubiger fristgemäss die Verwertung seines Pfandes, so werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne die persönliche Schuldpflicht, auf den Staat übertragen, wenn die zuständige kantonale Behörde die Übertragung nicht ablehnt. Lehnt die zuständige kantonale Behörde die Übertragung ab, so verwerft das Konkursamt die Aktiven.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00639750)

1. **Schuldner/in: Riesen Christian, von Rüschege BE, geboren 31.10.1979, Thundorferstr. 146b, 8500 Frauenfeld**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 20.06.2002
3. **Konkurrenzstellung:** 06.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00639760)

1. **Schuldner/in: Haag Daniel, von Warth TG, geboren 10.03.1974, Zürcherstrasse 187, 8500 Frauenfeld**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.06.2002
3. **Konkurrenzstellung:** 09.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Trend Storenbau Haag

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00639764)

1. **Schuldner/in: Nufer Egon, von Siegershausen, geboren 11.06.1944, Grundstrasse 21, 8500 Frauenfeld**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 06.08.2002
3. **Konkurrenzstellung:** 04.09.2002
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 26.09.2002
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Früher 8597 Landschlacht, Müslenstrasse 11

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00639770)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Narco-Med AG, Eichhornweg 6, 8280 Kreuzlingen**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 17.09.2002 bis 07.10.2002
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 17.09.2002 bis 26.09.2002
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Kreuzlingen gerichtlich anhängig zu machen.

Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau

8510 Frauenfeld

(00023377)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Faber Graphics GmbH, Zürcherstrasse 34, 8500 Frauenfeld**
2. **Datum des Schlusses:** 29.07.2002

Konkursamt des Kantons Thurgau

8510 Frauenfeld

(00637812)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitrice: Coco Centro SA, 6900 Massagno**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 24.06.2002
3. **Procedura:** ordinaria
4. **Termine di notificazione per i crediti:** 13.10.2002
5. **Osservazioni:** Prima adunanza dei creditori: venerdì 27 settembre 2002 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Via al Fiume 7, 6962 Viganello. Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00637992)

1. **Debitore/debitrice: Krump Maria Eva, eredità giacente, di Massagno, morto il 28.04.2002, 6900 Lugano**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 28.06.2002
3. **Procedura:** sommaria
4. **Termine di notificazione per i crediti:** 13.10.2002
5. **Osservazioni:** Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento (STF 64.III.167).

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00637996)

1. **Debitrice: Riconbas SA in liquidazione, Piazza Grande 26, 6600 Locarno**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 20.08.2002
3. **Procedura:** sommaria
4. **Termine di notificazione per i crediti:** 14.10.2002

Ufficio fallimenti di Locarno

6600 Locarno TI

(00639820)

1. **Debitore/debitrice: von Büren Elena, eredità giacente, di Ennetmoos NW, Nato il 06.07.1938, morto il 24.05.2002, 6900 Lugano**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 21.06.2002
3. **Procedura:** sommaria
4. **Termine di notificazione per i crediti:** 13.10.2002
5. **Osservazioni:** Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3'000.- a garanzia delle tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento (STF 64.III.167).

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00641690)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitrice: Buletti Claudio & Co., 6512 Giubiasco**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 05.08.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 02.09.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.09.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 5'000.00

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 23 settembre 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cp. 2 e 3 CFS.

Ufficio fallimenti di Bellinzona

6500 Bellinzona

(00637960)

1. **Debitore/debitrice: Marino Pietro, eredità giacente, 6616 Losone**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 16.07.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 05.09.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.09.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio entro il termine di dieci giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2 e 3 CFS.

Ufficio fallimenti di Locarno

6600 Locarno TI

(00639816)

1. **Debitrice: 3V Mobili & Cucine S.a.g.l. in liquidazione, 6710 Biasca**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 20.08.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 06.09.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.09.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio entro il termine di dieci giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2 e 3 CFS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Riviera

6710 Biasca

(00641536)

1. **Debitore/debitrice: Mottalini Anita Cecilia, eredità giacente, di Kalbrunn SG, Nato il 18.07.1939, morto il 29.04.2002, 6963 Pregassona**
2. **Dichiarazione di fallimento:** 26.06.2002
3. **Sospensione del fallimento:** 06.09.2002
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 23.09.2002
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetti l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 23 settembre 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CFS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00641694)

Kollokationsplan und Inventar

Eat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitore/debitrice: Crippa Mauro Carlo, eredità giacente, di Walenstadt-Tscherlach SG, Nato il 25.07.1962, 6900 Lugano**

2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 16 settembre 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria sopracitata. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00639002)

1. **Debitrice: SA Petrimex in liquidazione, 6862 Rancate**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a contare dal 16 settembre 2002 e per un periodo di venti giorni è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria del fallimento sopracitato, con annesso i relativi elenchi oneri quale parte integrante. Eventuali azioni di contestazione, dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 6 ottobre 2002, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro i debitori della fallita e azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli Art. dal 754 al 757 del CO).

I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'Art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 7 ottobre 2002.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio

6850 Mendrisio

(00639724)

1. **Debitore/debitrice: Cattaneo Irma Ida, eredità giacente, Via Bernasconi 15a, 6850 Mendrisio**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a contare dal 13 settembre 2002 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria, e il relativo elenco oneri, dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio

6850 Mendrisio

(00639768)

1. **Debitrice: GRD Group Investments SA, 6900 Lugano**
2. **Osservazioni:** Si rende noto che a datare dal 16 settembre 2002 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento GRD Group Investments SA. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00641682)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitore/debitrice: Martinelli Giuseppe, Nato il 06.12.1943, 6818 Melano**
2. **Data di chiusura:** 03.09.2002

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano

6962 Viganello

(00638004)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Debitrice: Vadiro SA, 6900 Lugano**
2. **Luogo e data della vendita all'incanto:** 6528 Camorino, 25.10.2002.
3. **Ora/Locale:** 14.30 Ora, cancelleria comunale
4. **Oggetti da vendere all'incanto:** Beni immobili da realizzare: nel comune di Camorino

Ubicazione: Campello

Denominazione: strada, mappale no 1956 a, 165 m2, stma uff. CHF 14'850.-

Valore di stima ufficiale: CHF 14'850.-

Valore di stima peritale: CHF 24'750.-

5. **Osservazioni:** Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 7 ottobre 2002 e per 10 giorni consecutivi. Si fa riferimento all'elenco oneri depositato dall'Ufficio fallimenti di Viganello l'8 aprile 2002 e divenuto definitivo.

Ufficio fallimenti di Bellinzona

6500 Bellinzona

(00637910)

- Débitrice: Vadiro SA, 6900 Lugano**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6512 Giubiasco, 24.10.2002.
- Ora/Località:** 14.30 Ora, cancelleria comunale
- Oggetti da vendere all'incanto:** Beni immobili da realizzare: nel comune di Giubiasco
Ubicazione: Giubiasco
PPP 1169: 500/1000 proprietà del fondo-part. 769, con diritto esclusivo sull'appartamento No. 1 composto da: 3 locali, atrio-entrata, sottocala bagno-wc, cucina e magazzino al PT, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: CHF 98'195.-
Valore di stima peritale: CHF 165'000.-
PPP 1170: 500/1000 proprietà del fondo-part. 769, con diritto esclusivo sull'appartamento No. 2 composto da: 3 locali, atrio, bagno, scale, cucina, bagno-wc e 2 balconi al 1. piano, come al piano di ripartizione.
Valore di stima ufficiale: CHF 98'195.-
Valore di stima peritale: CHF 165'000.-
- Osservazioni:** Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 7 ottobre 2002 e per 10 giorni consecutivi.
Si fa riferimento all'elenco oneri depositato dall'Ufficio fallimenti di Viganello l'8 aprile 2002 e divenuto definitivo.
Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00637932)

VD**Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débitrice/débitrice: Bellinaso Giovanni, succession répuđiée,** nationalité: Italie, né(e) le 24.10.1955, décédé(e) le 06.07.2002, q.v. chemin du Closet 6, **1006 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 05.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639622)

- Débitrice: C et D Resto management S.à r.l.,** rue du Petit-Chêne 28, **1003 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 02.05.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** but: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "Paradiso", à Lausanne, siège: rue du petit-Chêne 28.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639624)

- Débitrice/débitrice: Yassa Tena Impafa-Ndombe, succession répuđiée,** né(e) le 16.03.1956, décédé(e) le 15.08.2001, q.v. du Vanil 6, **1006 Lausanne**
- Remarques:** Date du Prononcé: 6 décembre 2001
faillite suspendue pour défaut d'actif et clôturée le 21 février 2002.
Date de la réouverture de la faillite: 15 août 2002.
Délai pour les productions: 13 octobre 2002.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639642)

- Débitrice/débitrice: Widmer Michael,** de Kilchberg ZH, né(e) le 12.12.1964, avenue de Chailly 70, **1012 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 22.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639644)

- Débitrice/débitrice: Christe Jean-René, succession répuđiée,** né(e) le 25.11.1962, décédé(e) le 25.05.2002, q.v. avenue Marc-Dufour 29, **1007 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 05.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639646)

- Débitrice/débitrice: Pälzer Betty, succession répuđiée,** nationalité: Allemagne, né(e) le 30.03.1913, décédé(e) le 17.06.2001, q.v. EMS Les 4 Saisons, rue de la Gare 11, **1196 Gland**
- Déclaration de faillite:** 27.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00639678)

- Débitrice/débitrice: Rihs Roland, succession répuđiée,** de Sahnem BE, né(e) le 02.02.1943, décédé(e) le 04.04.2002, q.v. chemin de la Croisette 26, **1260 Nyon**
- Déclaration de faillite:** 16.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 23.09.2002
- Remarques:** titulaire de la raison de commerce "Droguerie centrale" Roland Rihs, rue de la Gare 11 à Nyon
Les créanciers ayant déjà produit dans la procédure d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00639682)

- Débitrice/débitrice: Diserens Irène, succession répuđiée,** né(e) le 04.05.1919, décédé(e) le 21.07.2002, q.v. EMS Gambetta, **1815 Clarens**
- Déclaration de faillite:** 02.09.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00639686)

- Débitrice/débitrice: Frigeri Bruno,** restaurateur, né(e) le 12.12.1966, R. Industrielle 26 a, **1820 Montreux**
- Déclaration de faillite:** 8/15.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** ex-liquidateur du restaurant Le Florentin, Aniens-Fossés 14, 1814 La Tour de Peilz.
Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00639694)

- Débitrice/débitrice: Maimon Raymond, succession répuđiée,** de La Chaux-de-Fonds NE, né(e) le 05.06.1918, q.v. EMS Les Berges du Léman, **1800 Vevey**
- Déclaration de faillite:** 26.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** fils de Léon et de Clémentine née Hadad
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00639700)

- Débitrice/débitrice: Anex Jean-Pierre Marcel, succession répuđiée,** de Gryon et Ollon VD, né(e) le 17.11.1947, décédé(e) le 18.03.2002, **1807 Blonay**
- Déclaration de faillite:** 19.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** fils de Marcel Albert et de Germaine Louise née Jaunin
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00639704)

- Débitrice/débitrice: Page Max Alfred, succession répuđiée,** de Stivriez FR, né(e) le 31.01.1911, décédé(e) le 07.06.2002, q.v. rue des Tilleuls 16, **1800 Vevey**
- Déclaration de faillite:** 16.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** fils de Fernand Joseph et de Louise née Donzallaz
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00639710)

- Débitrice: Meylan Marshall Bazar de la Vallée SA,** commerce de quincaillerie, Grand-Rue 19, **1347 Le Sentier**
- Déclaration de faillite:** 16.04.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** Faillite préalablement suspendue faute d'actif. Ouverture ensuite de découverte d'actif.
La société Bazar de la Vallée SA, Grand-Rue 19, 1347 Le Sentier, n'est pas concernée par cette publication.
Office des faillites de la Vallée
1347 Le Sentier

(00639730)

- Débitrice/débitrice: Bonjour Gilbert,** de Blonay, né(e) le 24.03.1947, rue des Remparts 21, **1350 Orbe**
- Déclaration de faillite:** 10.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
- Remarques:** Inscrit au Registre du commerce en qualité de titulaire du Café de la Croix d'Or, Place du Marché 3, Orbe.
Propriétaire d'immeuble: Commune d'Orbe, Place du Marché 3, rue des Remparts 21, parcelle RF no 434.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00639792)

- Débitrice/débitrice: Leuenberger Rose, succession répuđiée,** de Dürrenroth, né(e) le 06.07.1907, décédé(e) le 28.04.2002, **1374 Corcelles-sur-Chavornay**
- Déclaration de faillite:** 29.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00639798)

- Débitrice: Amap SA,** Prés-du-Lac 32, **1400 Yverdon-les-Bains**
- Déclaration de faillite:** 25.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00639802)

- Débitrice/débitrice: Sueur André, succession répuđiée,** né(e) le 13.08.1920, décédé(e) le 08.03.2002, q.v. Chauchy 5, **1162 St-Prex**
- Déclaration de faillite:** 05.08.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00641530)

- Débitrice/débitrice: Touré Maria, succession répuđiée,** né(e) le 05.09.1962, décédé(e) le 07.02.2001, q.v. En Ruaz, **1137 Yens**
- Déclaration de faillite:** 26.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00641532)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice/débitrice: Gorton Robert,** nationalité: Royaume-Uni, né(e) le 06.03.1950, route de Coppoz 5, **1052 Le Mont-sur-Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 22.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639648)

- Débitrice/débitrice: Nguyen Phuc,** nationalité: Viêt Nam, né(e) le 30.12.1947, J.J. Cart 4, **1006 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 22.08.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639650)

- Débitrice/débitrice: Laurent Claude, succession répuđiée,** né(e) le 19.08.1950, décédé(e) le 02.03.2002, q.v. chemin de la Violette 5, **1018 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 08.05.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** Cette faillite a été traitée en la forme sommaire. L'actif ne couvrant plus les frais de cette procédure, l'administration de la faillite a demandé au Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne qu'il ordonne la suspension de la liquidation.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639652)

- Débitrice: Jolinox S.A.,** rue de la Borda 12, **1018 Lausanne**
- Déclaration de faillite:** 04.07.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002

- Avance de frais:** CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Remarques:** but: commerce d'articles de ménage, notamment en étain et en porcelaine et publicitaires.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639654)

- Débitrice/débitrice: Roscigno Salvatore,** nationalité: Italie, né(e) le 03.10.1965, Venny 3, **1009 Pully, act. parti sans domicile connu**
- Déclaration de faillite:** 28.02.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639658)

- Débitrice/débitrice: Zbinden Elsa, succession répuđiée,** de Guggisberg BE, né(e) le 15.07.1907, décédé(e) le 14.01.2002, **1197 Prangins**
- Suspension de faillite:** 02.09.2002
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
- Avance de frais:** CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00639672)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice: NETnet AG,** Lugelstrasse 27, **8051 Zurich**
- Remarques:** but: services en téléphonie et télécommunication etc.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition à partir du 13 septembre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00637766)

- Débitrice/débitrice: Siegrist Michel,** producteur-réalisateur, de Gressy et Essertines s/Yverdon, né(e) le 20.12.1956, route des Tavemes 1, **1072 Forel**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé au bureau de l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives.
Office des faillites de Lavaux
1096 Cully

(00638012)

- Débitrice/débitrice: Siegrist Nadia,** act. sans activité, de Gressy et Essertines s/Yverdon, né(e) le 04.06.1954, route des Tavemes 1, **1072 Forel**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé au bureau de l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives.
Office des faillites de Lavaux
1096 Cully

(00638016)

- Débitrice/débitrice: Spieser Ernst,** électro-technicien, de Petits-Esserts 7, **1053 Cugy**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).
La cession des droits de la masse, art. 260 LP, doit être demandée dans un délai échu le 23 septembre 2002, cela au sujet de revendications de propriété admises par l'administration de la faillite (art. 47 al. 1 et 49 OAOF). A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.
Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens

(00639632)

1. **Débitrice: BEAU REVEIL SA**, avenue Secrétan, 1854 Leysin
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. L'inventaire est aussi déposé, (art. 34 OAO). Délai pour intenter action en opposition: 3 octobre 2002 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle
(00639636)

1. **Débitrice/débitrice: Urwyler Philippe**, de Brittnau, né(e) le 19.02.1955, la Prairie, 1128 Reverolle
2. **Remarques:** Fils de Alfred et de Yvette née Widmer, inscrit au R.C. sous la raison individuelle "Arbalettre" Philippe Urwyler, publicité sur véhicules, bâches et vitrines. Date du dépôt: 13 septembre 2002
Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAO)
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 34 OAO) pendant 10 jours (art. 17 LP).
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00639638)

1. **Débitrice/débitrice: Parisot Noël**, nationalité: France, né(e) le 20.01.1951, chemin de Montilly 26, 1007 Lausanne
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAO).
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00639660)

1. **Débitrice/débitrice: Zurbriggen Marzel, succession répuđiée**, né(e) le 02.06.1922, décédé(e) le 24.03.2002, q.v. route des Plaines-du-Loup, 1018 Lausanne
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00639666)

1. **Débitrice/débitrice: Stagno Francesca**, nationalité: Italie, né(e) le 02.07.1977, route Aloys-Fauquez 106, 1018 Lausanne
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAO).
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00639670)

1. **Débitrice/débitrice: Pasche Pierre-Louis**, de Servion, né(e) le 15.08.1946, anc. Couchant 4, 1023 Crisrier
2. **Remarques:** act. rue de la Riaz 18, 1026 Echandens. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 2002, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAO).
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00639674)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice/débitrice: Pliuss Camille, succession répuđiée**, q.v. Terreaux 10, 1246 Corsier
2. **Date de la clôture:** 04.09.2002
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00639718)

1. **Débitrice: Off 7 SA**, chemin de Valrose 2, 1305 Penthalaz
2. **Date de la clôture:** 22.08.2002
Office des faillites de Cossonay
1304 Cossonay-Ville
(00639772)

1. **Débitrice/débitrice: Deak Lajos, succession répuđiée**, de Morges, né(e) le 21.03.1926, décédé(e) le 29.09.2001, q.v. chemin du Levant 3, 1305 Penthalaz
2. **Date de la clôture:** 22.08.2002
Office des faillites de Cossonay
1304 Cossonay-Ville
(00639776)

1. **Débitrice/débitrice: Tellenbach Michel**, électronicien radio-TV, de Oberthal BE, né(e) le 29.09.1968, Le Moulin, 1116 Cottens
2. **Date de la clôture:** 22.08.2002
Office des faillites de Cossonay
1304 Cossonay-Ville
(00639780)

1. **Débitrice/débitrice: Bilat Claude**, de Muniaux JU, né(e) le 25.02.1946, Les Senarclendes, 1183 Bursins
2. **Date de la clôture:** 05.09.2002
3. **Remarques:** fils de Marcel Bilat et Carmela, née Massa.
Office des faillites de Rolle-Aubonne
1180 Rolle
(00639782)

1. **Débitrice: Bieg SA en faillite**, 1820 Montreux
2. **Date de la clôture:** 05.09.2002
3. **Remarques:** Précédemment EGT Immobilier SA, 1820 Montreux
Bruno Vocat, l'Administration spéciale
1004 Lausanne
(00641692)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débitrice/débitrice: Rochat Vrenelli, succession répuđiée**, de Le Lieu, né(e) le 10.09.1925, décédé(e) le 30.07.2001, q.v. rue de Trévelin 36, 1170 Aubonne
2. **Date de la révocation:** 09.09.2002
3. **Remarques:** Le Président du Tribunal d'arrondissement de La Côte à Nyon a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.
Office des faillites de Rolle-Aubonne
1180 Rolle
(00639810)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitrice: Frey Tech Invest AG**, 8000 Zürich
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1400 Yverdon-les-Bains, 27.11.2002.
3. **Heure/local:** 13.45 Heure, salle du conseil communal, Hôtel de Ville
4. **Objets des enchères:** Halle industrielle Commune de Montagny Feuille RF no 577, PPE, Le Bey, soit part de 411/1000 de p. 455, avec droit sur: halle, exposition, atelier, dépôt et bureaux de l'437 m2, constituant le lot 2 du plan. Estimation fiscale (1998): CHF 2'740'000.- Parcelle RF no 476, Le Bey, place-jardin de 346 m2. Estimation fiscale (1996): CHF 3'500.- Estimation de l'office des faillites pour les 2 parcelles, selon rapport d'expert: CHF 1'750'000.-
5. **Remarques:** Vente sur commission rogatoire de l'office des faillites de Zürich, aux enchères publiques. Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des faillites d'Yverdon-Orbe, dès le 4 octobre 2002. La date de la visite sera indiquée ultérieurement. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00637902)

1. **Débitrice/débitrice: Monachon Georges-André, succession répuđiée**, 1418 Vuarens
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1040 Echallens, 31.10.2002
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, Salle des conférences de l'office des faillites, Place de la Couronne 5
4. **Objets des enchères:** Vente immobilière maison d'habitation à rénover Commune de Vuarens Parcelle RF no 58, fo 1 au lieu-dit "Vuarens", consistant en: Habitation et garage (a.i.n 118) 100 m2 Places-jardins 241 m2 Surface totale 341 m2 Estimation fiscale (RG 94): CHF 50'000.- Valeur ECA: CHF 312'844.- Estimation de l'office: CHF 50'000.-
La maison à rénover, soit la partie sud d'un immeuble contigu, est située au centre de Vuarens, en zone "village". Elle comprend un logement désaffecté de 75 m2, sur deux niveaux, une cave et un local-garage de 25 m2.
5. **Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront à disposition des intéressés et pourront être consultés au bureau de l'office dès le 30 septembre 2002. Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leur pouvoir. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16.12.1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. La date de la visite sera annoncée ultérieurement par publication.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle
(00638010)

ment attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16.12.1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Renseignements et visite: H. Despont, préposé, tél. 021 881 29 21.
Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens
(00637904)

1. **Débitrice/débitrice: Yotal All Ulvi, 1313 Perreyres**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1304 Cossonay-Ville, 11.11.2002
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Salle des ventes, rue des Laurels 6, 2e étage (bureau de l'Office d'Impôt)
4. **Objets des enchères:** Café-restaurant, studios et appartements
Commune de Ferreyres
Parcelle RF 132, fo 10, au lieu dit "Sur la Tine", en nature de: Place jardin 251 m2 Route 711 m2
Habitation avec affectation mixte (ECA no 79a) 267 m2 Bâtiment (ECA no 95) 29 m2
Habitation avec affectation mixte (ECA no 79b) 41 m2 Surface totale: 1'299 m2
Estimation fiscale 1993: CHF 1'400'000.- Estimation ECA (indice 110) -polices 79 a et b: CHF 1'981'433.- -police 95: CHF 18'639.-
Estimation selon rapport d'expertise: CHF 900'000.-
La vente aura lieu sous les accessoires, objet de la mention inscrite au RF sous no 141872.

5. **Remarques:** Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites, rue des Laurels 6, le 27 septembre 2002. Elles pourront être atteintes dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente. Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leur pouvoir. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16.12.1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. La date de la visite sera annoncée ultérieurement par publication.
Office des faillites de Cossonay
1304 Cossonay-Ville
(00637908)

1. **Débitrice/débitrice: Despond Jacques, succession répuđiée**, 1630 Bulle
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle, 22.10.2002
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, salle des ventes de l'Office des faillites, avenue Chevron 2
4. **Objets des enchères:** Vente aux enchères publiques sur commission rogatoire de l'Office cantonal des faillites de Fribourg
Commune de Villeneuve
Au lieu dit: "Le Lavanchy"
Parcelle RF No 2217, fo 50:
Forêt 439 457 m2
Pâturage 442 172 m2
Habitation, no ass. 696 173 m2*
Habitation, no ass. 698 210 m2
Surface totale de la parcelle: 882 012 m2
Mentions: 24.04.1946, 150956-14 Points de base du cadastre, ID. 1997/000749
20.10.1954, 180156 Améliorations foncières, ID. 1997/000748
28.05.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000747
Estimation fiscale de 2001, EF: CHF 89'000.-
Assurance incendie, valeur indexée pour 2002, indice 110 CHF 231'969.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 100'000.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 04.10.1991 et LVDFR du 13.09.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
* L'habitation no ass. 696, bien que cadastrée, n'existe plus: a été détruite par un incendie en 1998.
Situation de la parcelle: celle-ci est située à l'extrémité nord-est de la Commune de Villeneuve où elle jouxte directement les Communes de Veytaux, Rossinière et Château-d'Oex. Les alpages villeneuvois de Plan d'Arénaz et de Longevaux en constituent le prolongement naturel.
5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et les plans du RF sont à la disposition des amateurs à l'office soussigné dès le 26 septembre 2002. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Visites: aucune visite n'est prévue, vu la nature de l'immeuble.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle
(00638010)

1. **Débitrice/débitrice: Despond Jacques, succession répuđiée**, 1630 Bulle
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle, 23.10.2002

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, salle des ventes de l'Office des faillites, avenue Chevron 2
4. **Objets des enchères:** Vente aux enchères publiques sur commission rogatoire de l'Office cantonal des faillites de Fribourg
Forêts
Ventes 1 à 5 dès 10h
Commune d'Ormont-Dessous
Au lieu dit: "A la Joux des Côtes"
1) Parcelle RF No 542, fo 25: Forêt 1759 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 350.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 880.-
Au lieu dit: "Au Thésax, au Scex"
2) Parcelle RF no 602, fo 28: Forêt 5272 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 1'000.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 2'636.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4.10.1991 et LVDFR du 13.9.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
Au lieu dit: "Les Pleines Joux"
3) Parcelle RF No 680, fo 33: Forêt 1386 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 250.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 693.-
Au lieu dit: "En l'Ortier"
4) Parcelle RF no 1352, fo 102: Forêt 2934 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 600.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 1'467.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4.10.1991 et LVDFR du 13.9.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
Au lieu dit: "Es Crosats"
5) Parcelle RF no 1558, fo 118: Forêt 2876 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 600.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 1'438.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4.10.1991 et LVDFR du 13.9.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
Ventes 6 à 11 dès 14h.
Au lieu dit: "Aux Mosses"
6) Parcelle RF No 1618, fo 123: Forêt 3565 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 700.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 1'782.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4.10.1991 et LVDFR du 13.9.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
Au lieu dit: "Aux Mosses"
7) Parcelle RF No 1628, fo 123: Forêt 704 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 150.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 352.-
Au lieu dit: "En Mimont"
8) Parcelle RF No 1820, fo 143: Forêt 4839 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 700.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 2'420.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4.10.1991 et LVDFR du 13.9.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
Au lieu dit: "En Mimont"
9) Parcelle RF No 1822, fo 143: Forêt 10'473 m2
Mentions:
28.05.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 1'600.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 5'236.-
Vente soumise aux dispositions de la LDPR du 4.10.1991 et LVDFR du 13.09.1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDPR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.
Au lieu dit: "En la Pommetaz"
10) Parcelle RF No 2098, fo 164: Forêt 436 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 100.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 218.-
Au lieu dit: "En la Pommetaz"
11) Parcelle RF No 2107, fo 164: Forêt 1170 m2
Mentions:
28.5.1997, 370361 Faillite, ID. 1997/000126
Estimation fiscale de 1996, RG: CHF 220.-
Estimation de l'Office des faillites: CHF 585.-
Toutes les parcelles ci-dessus sont situées en zone agricole.

5. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges et les plans du RF sont à la disposition des amateurs à l'office soussigné dès le 26 septembre 2002. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance

ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites: aucune visite n'est prévue, vu la nature de ces immeubles (forêts).

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00639488)

VerschiedenesDivers
Divers

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Bourgeois Ruth, succession ré-putée, né(e) le 29.06.1914, décédé(e) le 25.11.2000, q.v. rue Pré-du-Marché 41, 1004 Lausanne**
 - Remarques:** Par décision du 29 août 2002, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00639680)

VS
Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldnerin: Mubag Mazotti Unterlagsböden AG, 3930 Visp**
 - Datum der Konkursöffnung:** 02.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtsbehandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögenswerte sind den Konkursgläubigern gegenüber ungenügend. Zu admissierenden Forderungen können rechtsgültig nur mehr über die Konkursverwaltung getulgt werden.
- Konkursamt Visp
3930 Visp

(00641680)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: Berra Claude, Industrie 50, 1870 Monthey, act. à Collonges**
 - Déclaration de faillite:** 06.08.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise des créances:** 13.10.2002
 - Remarques:** Propriétaire des immeubles suivants: DDP no 4095, parcelles nos 3839 et 4963 de Monthey 1/2 de la PPE no 3698 de Val-d'Illiez
- Office des faillites
1870 Monthey 2

(00639796)

- Débiteur: Jacdine Sàrl, 1912 Leytron**
 - Déclaration de faillite:** 19.08.2002
 - Procédure:** sommaire
 - Echéance pour la remise des créances:** 14.10.2002
- Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny

(00641636)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Routier Michel, Rte du Vieux-Village 74A, 1967 Bramois**
 - Déclaration de faillite:** 21.08.2002
 - Suspension de faillite:** 02.09.2002
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 23.09.2002
 - Avance de frais:** CHF 3'000
- Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
- Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00639786)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Burn Angèle, commerçante, Rue de la Losentze 11, 1955 Chamoson**
 - Remarques:** Titulaire de la raison individuelle "Burn Diffusion"; agent immobilier, import, export
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'Office des faillites dès le 13 septembre 2002:
 - L'inventaire
 - L'état de collocation et les états des charges
 - La décision de l'administration de la faillite de renoncer à contester la liste des biens revendiqués
 Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:
 - Recourir contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOF concernant les biens insaisissables). Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour.
 - Intenter action contre l'état de collocation et les états des charges; sinon, ils seront acceptés (art. 250 LP).
 - Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications non contestées par l'administration de la faillite au cas où l'ensemble des créanciers accepterait la proposition de l'administration de la faillite.
 Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites de Conthey.
- Office des faillites du district de Conthey
1963 Vétroz VS

(00641702)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur: Morand Ventilation Sàrl, 1868 Collombey-Muraz**
 - Date de la clôture:** 05.09.2002
- Office des faillites
1870 Monthey 2

(00639788)

Konkursamtliche Grundstückeigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débiteur/débitrice: Sidler Pascal, 1974 Arbaz**
 - Lieu et date de la mise aux enchères:** 1974 Arbaz, 07.11.2002
 - Heure/local:** 14.00 Heures, Maison communale d'Arbaz
 - Objets des enchères:** Commune d'Arbaz Parcelle no 2346, plan no 13, nom local "Crèhapalâ", surface totale 666 m², pré 581 m², forêt 13 m², chalet 72 m² Estimation de l'Office selon rapport d'architecte CHF 235'000.-
 - Remarques:** de Jean-Michel Mayens d'Arbaz. Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport d'expertise seront à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des Faillites depuis le 14 octobre 2002. Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce. En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE). Paiement lors de l'adjudication (comptant ou garantie bancaire) d'un acompte de 10% et d'une avance pour frais d'enchères de 2%, le solde dans le mois avec intérêts à 5% dès le jour de la vente.
- Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00639722)

ZG
Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldnerin: Estcom AG in Liquidation, 6300 Zug**
- Datum der Konkursöffnung:** 20.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden.

Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

 Konkursamt Zug
 6301 Zug

(00637846)

- Schuldnerin: Gambit Technologies AG, Baarerstrasse 135, 6300 Zug**
 - Datum der Konkursöffnung:** 09.07.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637850)

- Schuldnerin: Digitei Teilekommunikations AG, Haldenstrasse 5, 6342 Baar**
 - Datum der Konkursöffnung:** 19.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Mit Büro und Betrieb in 8800 Thalwil, Böhmirastrasse 9. Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637856)

- Schuldnerin: Innofair AG, Bahnhofstrasse 30, 6300 Zug**
 - Datum der Konkursöffnung:** 19.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637864)

- Schuldnerin: Maag Bündli Lucie, 6300 Zug, z.Zt. unbekanntem Aufenthaltsort**
 - Datum der Konkursöffnung:** 27.06.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00639570)

- Schuldnerin: SMS Group AG, Baarerstrasse 57, 6304 Zug**
 - Datum der Konkursöffnung:** 29.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Die SMS Group AG hat am 27.06.2002 auf dem Wege der Fusion die Power Equity AG, in Wollerau, übernommen. Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00639574)

- Schuldnerin: AVUTON New Media GmbH (nicht identisch mit AVUTON GmbH), Untermüli 11, 6300 Zug**
- Datum der Konkursöffnung:** 27.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin

besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

 Konkursamt Zug
 6301 Zug

(00639578)

- Schuldnerin: RESULT INTERNATIONAL AG, Terrassenweg 1a, 6300 Zug**
 - Datum der Konkursöffnung:** 03.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 - Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00639582)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: B.A. Chick & More AG, Rosenbergweg 10 c, 6301 Zug**
 - Konkursöffnung:** 31.07.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
 - Bemerkungen:** Mit Lokalitäten in Basel, Bern, Bremgarten, Ecublens, Emmen, Frubourg, Gené, Interlaken, Kreuzlingen, Mels, Montreux, Obereulden, Rolle, Solothurn, Vevey, Wauwil, Winterthur, Yverdon, Zug und Zürich.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637886)

- Schuldnerin: Poitack-Bürli Mitton, Nachlassiquidation, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 07.02.1924, gestorben 23.07.2000, whft. gew. im Rötel 23, 6300 Zug**
 - Konkursöffnung:** 31.07.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 23.09.2002
 - Bemerkungen:** Forderungen, welche bereits beim Rechnungsanruf angemeldet wurden, müssen nicht mehr neu eingeben werden. Gläubiger des Verstorbenen und alle Personen, die Anspruch auf Vermögensstücke erheben, werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Zins (Wert Liquidationsöffnung) und Ansprüche innert der Eingabefrist dem Konkursamt einzubringen, unter Beilage der Beweismittel im Original oder in beglaubigter Abschrift. Desgleichen haben sich die Schuldner innert der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Wer als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen Sachen des Verstorbenen besitzt, hat diese ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht innert der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall. Bei ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00639610)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: Suter Marcel, von Dietwil AG, geboren 12.06.1960, Mühlebachstrasse 27, 6340 Baar**
 - Konkursöffnung:** 28.05.2002
 - Konkurseinstellung:** 05.09.2002
 - First gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 23.09.2002
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung des erwähnten Vorschusses leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 - Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Suter Consulting"
- Konkursamt Zug
6301 Zug

(00639590)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 231

- Schuldner/in:** **Weber Cyrill**, von Menzingen ZG, geboren 03.02.1947, Neuhausstrasse 3, **6313 Menzingen**
- Bemerkungen:** Im Konkurs über den Inhaber der Im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Versicherungsbüro Cyrill Weber", liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.9.2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind schriftlich im Doppel innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt bei der Justizkommission des Obergerichts Zug einzureichen. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637808)

- Schuldnerin:** **Reamatic Export AG**, Baarenstrasse 112, **6300 Zug**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.9.2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637820)

- Schuldnerin:** **Syscom GmbH**, Pfad 17, **6330 Cham**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.9.2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637832)

- Schuldnerin:** **Robi Hofer AG, Bäckerei-Konditorei**, Neugasse 24, **6300 Zug**
- Bemerkungen:** Mit Ladenlokal in 8910 Affoltern am Albis, obere Bahnhofstrasse 21. Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.9.2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637840)

- Schuldnerin:** **Doba Interplan GmbH**, Zugerstrasse 5, **6330 Cham**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. September 2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637870)

- Schuldnerin:** **XEROF AG**, Alpenstrasse 9, **6300 Zug**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert

20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. September 2002 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637876)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** **ShoppingGate.com AG**, Riedstrasse 1, **6343 Rotkreuz**
- Datum des Schlusses:** 04.09.2002

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00637880)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** **Cabastro Betriebe AG**, Windegstrasse 7, **8953 Dietikon**
- Datum der Konkurseröffnung:** 21.08.2002
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00637778)

- Schuldnerin:** **EGC Energie General Contract AG**, Räschtstrasse 29, **8912 Obfelden**
- Datum der Konkurseröffnung:** 05.09.2002
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern a.A.

(00639548)

- Schuldnerin:** **Nonox Sowar AG**, Räschtstrasse 29, **8912 Obfelden**
- Datum der Konkurseröffnung:** 05.09.2002
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern a.A.

(00639554)

Konkurspublikation/Schuldnerruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 et 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin:** **SOLCON IT-Management AG**, Bernstrasse 392, **8953 Dietikon**
- Konkurseröffnung:** 19.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
- Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen (Büromöbel, Bürogeräte, Computeranlagen) gesamtthaft oder einzeln durch Freihandverkauf durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) oder durch öffentliche Versteigerung zu verwerten. Jeder Gläubiger oder andere Interessent ist berechtigt, bis zum 7. Oktober 2002 beim unterzeichneten Konkursamt

schriftlich Kaufangebote einzureichen. Eine Liste der beweglichen Sachen kann nach telefonischer Voranmeldung beim unterzeichneten Konkursamt eingesehen werden.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00637708)

- Schuldnerin:** **Navarrete Castro Sergio Ariel**, Staatsbürgerschaft: Chile, geboren 06.05.1957, Eichelwiesenstrasse 6, **8305 Dietikon**
- Konkurseröffnung:** 14.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00637716)

- Schuldnerin:** **DNR Sportsystem Ltd.**, Hardturmstrasse 131, **8005 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 31.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00637718)

- Schuldnerin:** **H.J. Büchi Immobilien AG**, Oberglatterstrasse 8, **8153 Rümlang**
- Konkurseröffnung:** 02.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002

Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt

(00637796)

- Schuldner/in:** **Suter Hans Rudolf**, von Rapperswil BE, geboren 02.05.1948, Lettenring 21, **8114 Dänikon**
- Konkurseröffnung:** 28.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 17.10.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma ASM Trading, Hans Rudolf Suter, Lettenring 21, 8114 Dänikon. Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist das Warenlager nach eigenem Ermessen gesamtthaft oder einzeln freihändig zu verkaufen oder eventuell durch öffentliche Versteigerung oder durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten. Gläubiger und Interessenten können dem Konkursamt bis 17. Oktober 2002 schriftlich Angebote einreichen.

Konkursamt Dielsdorf
8157 Dielsdorf

(00637906)

- Schuldnerin:** **Tenfinanz AG in Liquidation**, c/o Wirth Treuhand AG, Brandschenkestrasse 178, **8002 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 01.10.1997
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
- Bemerkungen:** Wiedereröffnung des 1997 mangels Aktiven eingestellten Verfahrens, da neue Aktiven entdeckt wurden.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00637940)

- Schuldnerin:** **Bunjaku Fatmir**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren: 10.08.1977, Ostrig 46, **8105 Regensdorf**
- Konkurseröffnung:** 16.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002

Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(00637948)

- Schuldnerin:** **Krisi Konrad, Erbschaft**, von Umäsch AR, geboren 06.12.1912, gestorben 27.06.2002, whft. gew. Altersheim Brühligut, Waldhofstrasse 1, **8400 Winterthur**
- Konkurseröffnung:** 08.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002

Konkursamt Winterthur-Altdstadt
8401 Winterthur

(00637964)

- Schuldnerin:** **Jent + Partner AG**, Obergasse 20, **8400 Winterthur**
- Konkurseröffnung:** 30.05.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 13.10.2002
- Bemerkungen:** neu Plattenstrasse 90, 8032 Zürich

Konkursamt Winterthur-Altdstadt
8401 Winterthur

(00637974)

- Schuldnerin:** **Meier Pascal**, von Hendschiken AG, geboren 27.02.1964, Schillerstrasse 12, **8406 Winterthur**
- Konkurseröffnung:** 08.08.2002

- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.10.2002

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00637976)

- Schuldnerin:** **Weigel Alexander Roland**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 06.07.1968, Grafschaftsstrasse 1, **8154 Oberglatt**
- Konkurseröffnung:** 23.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der am 12.2.2002 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma AV COACH Weigel.

Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt

(00639522)

- Schuldnerin:** **ECO AG Oekologische und betriebswirtschaftliche Beratung**, In der Breiti 2, **8308 Illnau**
- Konkurseröffnung:** 25.04.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002

Konkursamt Illnau
8308 Illnau

(00639526)

- Schuldnerin:** **Fox Job AG**, Stockerstrasse 10, **8002 Zürich**
- Konkurseröffnung:** 30.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00639558)

- Schuldnerin:** **Schnyder Oskar**, von Bratsch GR und Erschmatt VS, geboren 13.09.1957, Seestrasse 177, **8700 Küsnacht**
- Konkurseröffnung:** 23.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
- Bemerkungen:** Freihandverkauf: Zur Konkursmasse gehören eine Carrier Klimaanlage, 1 Pizzaofen mit Zubehör, Tiefkühler, Weichkühler, Bistrotische und Hocker, Stabellensühle etc., ferner 1 Harley Davidson Softail 1992. Kaufinteressenten sind gebeten, sich beim Konkursamt Küsnacht baldmöglichst zu melden.

Konkursamt Küsnacht
8700 Küsnacht

(00639560)

- Schuldnerin:** **Kamm Marcel**, von Obstalden GL, geboren 10.02.1969, Bürglistr. 5, **8134 Adliswil**
- Konkurseröffnung:** 20.06.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.10.2002
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma MK Automobile, Marcel Kamm.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00639562)

- Schuldnerin:** **A & T Service Pizza & Pasta Kurier GmbH**, Laufenbachstrasse 7, **8625 Gossau ZH**
- Konkurseröffnung:** 07.08.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.10.2002
- Bemerkungen:** Geschäftsdomicil: Tränkebachstrasse 40, 8712 Sufa.

Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen

(00641674)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

- Schuldnerin:** **Meier Alberto**, von Basel und Schmiehrud AG, geboren 16.01.1951, Föhrebeistr. 6, **8952 Schlieren**
- Konkurseröffnung:** 14.08.2002
- Konkurseinstellung:** 03.09.2002
- Frist gem. Art. 230 Abs.2 SchKG:** 24.09.2002
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00637774)

- Schuldnerin:** **Wadia Karl**, von Urdorf, geboren 07.01.1966, Altrednerstrasse 33, **8185 Winkel**
- Konkurseröffnung:** 12.08.2002
- Konkurseinstellung:** 28.08.2002

SchKG - LP - LEF 230, 230a

4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 23.09.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 3'200

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bülach
8180 Bülach ZH

(00637776)

1. Schuldnerin: **BE GmbH**, Rainackerstrasse 20, 8953 Dietikon

2. Konkurseröffnung: 27.08.2002

3. Kurseinstellung: 05.09.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 23.09.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 6'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00637784)

1. Schuldnerin: **DT Dach GmbH**, Bächlenstrasse 64, 8112 Otelfingen

2. Konkurseröffnung: 20.08.2002

3. Kurseinstellung: 03.09.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 26.09.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.

Konkursamt Dielsdorf
8157 Dielsdorf

(00637912)

1. Schuldnerin: **Mesan-Zahirovic Bejta, Erbschaft**, geboren 01.11.1980, gestorben 02.11.2001, whft. gew. Vorbruggenstrasse 4a, 8422 Pfungen

2. Konkurseröffnung: 25.03.2002

3. Kurseinstellung: 28.06.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 23.09.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 2'500

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00637978)

1. Schuldnerin: **Klein Anna Margaretha, Erbschaft**, von Kilchberg ZHG, geboren 28.07.1908, gestorben 24.09.2001, whft. gew. Altersheim Badstr. 4, 8134 Adliswil

2. Konkurseröffnung: 19.08.2002

3. Kurseinstellung: 04.09.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 23.09.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00639520)

1. Schuldnerin: **Drago Engineering AG in Liquidation**, Hirsackerstr. 32, 8810 Horgen

2. Konkurseröffnung: 16.08.2002

3. Kurseinstellung: 04.09.2002

4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 23.09.2002

5. Kostenvorschuss: CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Horgen
8810 Horgen

(00639550)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldnerin: **Mächler Othmar, Erbschaftsliquidation**, von Tuggen SZ, geboren 13.08.1960, gestorben

28.03.2002, whft. gew. Badstr. 3, Grafstal, 8310 Kemptthal

2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH rechtschuldig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt Illnau schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Illnau als Aufsichtsbehörde: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Illnau
8308 Illnau

(00637706)

1. Schuldnerin: **Oezaydin Tugra-Oezaydin Sevgi**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 22.12.1975, Hauswiesenstrasse 3, 8309 Nürensdorf

2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13.9.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschuldig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Bassersdorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00637756)

1. Schuldnerin: **NETnet AG**, Luegislandstrasse 27, 8051 Zürich

2. Bemerkungen: Zweck: Erbringung von Telefon- und Telekommunikationsleistungen etc. Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschuldig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen nach der oben genannten Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00637762)

1. Schuldnerin: **Wenk Peter, Erbschaftsliquidation**, von Basel und Reinach BL, geboren 02.04.1930, gestorben 15.04.2002, whft. gew. Lochackerstrasse 14, 8302 Kloten

2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschuldig zu machen.

Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00637770)

1. Schuldnerin: **Janser Roger Max**, von Ingenbohl SZ, geboren 12.01.1977, Rütistrasse 20, 8134 Adliswil

2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13.9.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtschuldig zu machen.

Konkursamt Horgen
8810 Horgen

(00637790)

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Thalwil: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00637780)

1. Schuldnerin: **Euschen Roland**, von Freistein ZH, geboren 01.03.1949, Chännerstrasse 3, 8352 Räter-schen

2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Elgg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.09.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtschuldig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Elgg: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Elgg
8353 Elgg

(00637786)

1. Schuldnerin: **Kaufmann Dietmar**, Projektleiter, von Herzogenbuchsee, geboren 17.01.1957, Ackerstr. 12, 8610 Uster

2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13.9.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschuldig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Uster: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00637790)

1. Schuldnerin: **Fandaj Destan**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 06.10.1956, Schwarzackerstrasse 28, 8304 Wallisellen

2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13.9.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach rechtschuldig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke; b) beim Konkursamt Wallisellen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260

SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00637794)

1. Schuldnerin: **MTF e-Solutions Center AG**, Hohlstrasse 610, 8048 Zürich

2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Alstetterstrasse 142, 8048 Alstetten-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.09.2002 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen: beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Postfach, 8048 Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00637824)

1. Schuldnerin: **Widmer Roger**, von Heimiswil BE, geboren 02.11.1968, Baslerstrasse 148, 8048 Zürich

2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Alstetterstrasse 142, 8048 Alstetten-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13.09.2002 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen: a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke b) beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Postfach, 8048 Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00637830)

1. Schuldnerin: **IBS Integrated Business Services AG**, Herostasse 9, 8048 Zürich

2. Bemerkungen: Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Alstetten-Zürich, Alstetterstrasse 142, 8048 Alstetten-Zürich zur Einsicht auf. Änderung des Kollokationsplans

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans der nachträglich anerkannten Forderung (getrennter Vergleich) sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 13. September 2002 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00637844)

1. Schuldnerin: **Ampus AG**, Limmatstrasse 73, c/o Spichtig Treuhand AG, 8005 Zürich

2. Bemerkungen: Mit ehemaligem Betrieb an der Heirütstrasse 135 in 5621 Zuffikon. Zweck: Ausführung von Isolierarbeiten an Gebäuden aller Art zum Schutze gegen Kälte, Wärme, Schall und Feuer, Fassadenbau, Bedachungsarbeiten, Hohlraum-Isolationen, Brandabschottungen etc.

Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13.09.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschuldig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen: Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00637854)

1. Schuldnerin: **Mota Carneiro Manuel Joaquim**, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 01.11.1972, Herdernstrasse 84, 8004 Zürich

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 13.09.2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänlig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Beglehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.
Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
(00637860)

1. **Schuldner/in: Steiner-Hürbin Martin**, von Rieden SG und Zürich, geboren 21.07.2002, Nansenstrasse 7, **8050 Zürich**
2. **Bemerkungen:** (neu wohnhaft Häzlergasse 26, 8048 Zürich), Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma "MS-Media M. Steiner", mit Sitz in Büren, Hohlgasse 6, 6233 Büren.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänlig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:
Beglehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00639530)

1. **Schuldner/in: Sassi-Aeschmann Mirjam**, von Thalwil ZH, geboren 25.02.1963, Affolternstrasse 101, **8050 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänlig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:
Beglehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00639536)

1. **Schuldner/in: Karakas Erdal**, Aussendienstmitarbeiter, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 11.05.1966, Grundstrasse 6, **8307 Effretikon**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, rechtschänlig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde schriftlich Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.
Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(00639540)

1. **Schuldner/in: Schiele Andreas**, von Zürich, geboren 12.01.1964, Regina Kägi-Hof 5, **8050 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtschänlig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:
Beglehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich
(00639542)

1. **Schuldner/in: Hofstetter Anton**, von Trachselwald, geboren 03.12.1946, Gumpisbühlstr. 60, **8600 Dübendorf**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 13. September 2002 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtschänlig zu machen.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Dübendorf:
Beglehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(00639552)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Zbinden Dora, Erbschaftsliquidation**, von Bemeck, geboren 13.06.1943, gestorben 03.09.2000, whft. gew. Meiersholstr. 31, **8600 Dübendorf**
2. **Datum des Schlusses:** 23.08.2002
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(00637704)

1. **Schuldner/in: Kunz-Morger Anna Lina, Erbschaftsliquidation**, geboren 13.09.1915, gestorben 10.03.2001, **8712 Stäfa**
2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2002
3. **Bemerkungen:** mit Aufenthaltsort im Altersheim Neutal, 8267 Berlingen TG.
Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa
(00637712)

1. **Schuldner/in: Pallarès-Hiltbrand Anita**, von Winkel, geboren 14.04.1961, Spranngenstrasse 64, **8303 Bassersdorf**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2002
Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf
(00637714)

1. **Schuldner/in: Bayram Görmec**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 18.09.1977, Engstringerstrasse 11, **8952 Schlieren**
2. **Datum des Schlusses:** 30.08.2002
Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren
(00637772)

1. **Schuldner/in: ICU-IT Services AG**, Wehntalerstrasse 190, **8105 Regensdorf**

2. **Datum des Schlusses:** 05.09.2002
Konkursamt Hönegg-Zürich
8049 Zürich
(00637944)

1. **Schuldner/in: OREBA AG**, Rössligasse 3, **8001 Zürich**
2. **Datum des Schlusses:** 05.09.2002
3. **Bemerkungen:** Mit Sitz in Zürich (bisher: Bern)
Konkursamt Zürich-Alstadt
8022 Zürich
(00637956)

1. **Schuldner/in: Pearsoft GmbH**, Lindstrasse 39, **8400 Winterthur**
2. **Datum des Schlusses:** 30.08.2002
Konkursamt Winterthur-Alstadt
8401 Winterthur
(00637958)

1. **Schuldner/in: La Greca Vincenzo**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 19.05.1956, Badenerstr. 69, **8952 Schlieren**
2. **Datum des Schlusses:** 04.09.2002
Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren
(00637984)

1. **Schuldner/in: Häfliger Hans-Peter**, Elektromonteur, von Seebegg BE, geboren 02.11.1964, Kempthalstrasse 38, **8308 Illnau**
2. **Datum des Schlusses:** 05.09.2002
3. **Bemerkungen:** gewesener Inhaber der am 10.10.2001 im Handelsregister des Kantons Zürich gelöschten Einzelfirma "Häfliger ETS", mit Sitz in Illnau-Effretikon, Adresse: Kempthalstrasse 38, 8308 Illnau; Elektroservice und Installationen von Alarmanlagen.
Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(00639528)

1. **Schuldner/in: Kumberger Anton, Erbschaftsliquidation**, Staatsbürgerschaft: Slowenien, geboren 16.05.1941, gestorben 12.02.2002, whft. gew. Waidstrasse 5, **8307 Effretikon**
2. **Datum des Schlusses:** 05.09.2002
Konkursamt Illnau
8308 Illnau
(00639534)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Auto ZAG Aarau AG**, Rohrerstrasse 29-33, **5001 Aarau**
2. **Bemerkungen:** Sachwalter: Hans U. Kunz, Treuhand- und Rechtspraxis, im Weidgrund 10, 8600 Dübendorf, und Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner AG, unterer Graben 1, 8402 Winterthur.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, 10. Oktober 2002, 14 Uhr, in den Räumlichkeiten der Auto ZAG Aarau AG
Aktenuaufgabe: Ab 16. September 2002 bis 7. Oktober 2002 im Büro des Sachwalters, unterer Graben 1, 8402 Winterthur, gegen vorherige telefonische Anmeldung (Tel. 052 213 02 05)
Die gerichtlich bestellten Sachwalter:
Treuhand- und Rechtspraxis Hans U. Kunz, Dübendorf
Treuhand- und Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner AG, Winterthur
Treuhand- und Rechtspraxis Hans U. Kunz
8600 Dübendorf
(00639494)

BE

Nachlass-Stundungsgesuch
Demanda de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria

1. **Schuldner/in: Steuri-Eidam Heinz**, Hotel und Rest. "Weisses Kreuz", Kirchgasse 11, **3860 Meiringen**
2. **Bemerkungen:** Der genannte Heinz Steuri-Eidam hat beim Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter ein Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung sowie um allfällige Ermächtigung nach Art. 298 Abs. 2 SchKG betreffend das Grundstück Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 778 (Hotel und Garage an der Kirchgasse 11/IIA, Fläche im Halle von

1'470 m², inkl. Gross- und Kleininventar sowie Warenvorräte) und das Grundstück Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 1374 (Wohnhaus und Schopf an der Kirchgasse 13/13A, Fläche im Halle von 563 m²) eingereicht.
Termin zur Verhandlung im Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung wird bestimmt auf Dienstag, 8. Oktober 2002, 16 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter, im Schloss Interlaken, Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli; Grosser Gerichtssaal, Erdgeschoss.
Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung bzw. gegen die Ermächtigung nach Art. 298 Abs. 2 SchKG schriftlich bis am 1. Oktober 2002 beim Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli, Schloss, 3800 Interlaken, oder mündlich im Termin anbringen.
Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00639794)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Rohrer Christian, in Nachlassstundung**, von Bolligen BE, Belpbergstrasse 14, **3125 Toffen**
2. **Bemerkungen:** Einberufung der Gläubigerversammlung Einladung zur Gläubigerversammlung, gemäss Art. 301 SchKG, wie folgt:
Datum: Freitag, 18. Oktober 2002
Ort: Treuhand Cotting AG, Münzgraben 4, 3011 Bern
Zeit: 8.00 Uhr
Traktanden:
1. Begrüssung
2. Orientierung über den Status per 07.11.2001
3. Orientierung über den Verlauf der Nachlassstundung seit dem 07.11.2001 sowie die Vermögens- und Ertragslage des Schuldners
4. Besprechung des Nachlassvertrages
Die Akten können während 20 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d.h. vom 28. September 2002 bis 17. Oktober 2002 bei der Treuhand Cotting AG, Münzgraben 4, 3011 Bern auf telefonische Voranmeldung hin eingesehen werden.
Treuhand Cotting AG
Postfach 3000 Bern 7
(00641696)

GE

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Débitrice: CHARLES MAULINI & Cie**
2. **Remarques:** Par jugement du 10 juin 2002 expédié au commissaire le 29 août 2002, le Tribunal de Première Instance a prolongé la durée du sursis concordataire accordé à CHARLES MAULINI & Cie jusqu'au 29 octobre 2002 et a nommé Maître Denis Mathey, avocat, boulevard des Philosophes 17, en qualité de commissaire au sursis.
Etude Gabus, Rey & Mathey
1205 Genève
(00641510)

SG

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306*, 308, 322

1. **Schuldner/in: Stiftung Rudolf Steiner Schule**, Säntisstrasse 31, **9500 Wil**
2. **Verhandlung am:** 29.08.2002
3. **Bemerkungen:** 1. Der von der Schuldnerin mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag nach Nachlassdividende wird bestätigt.
2. Folgenden Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen zur Einreichung ihrer Klage auf Anerkennung ihrer bestreuten Forderung angesetzt.
- A. Bälsterli, Spenglerei und Sanitäre Anlagen CHF 630.-
- Gemeinschaftsstiftung Pensionskasse, PUK CHF 1'492.40 - Stadt Wil CHF 79'060.- zuzüglich Zinsen
3. Die Gerichtskosten
Entscheidgebühr CHF 800.-
Publikation CHF 118.-
total CHF 918.-
sowie weitere Publikationskosten bezahlt die Schuldnerin unter Verrechnung mit dem Vorschuss von CHF 45'000.-
4. Die Schuldnerin hat den Sachwalter mit CHF 46'589.85 inkl. Borauslagen und MWT zu entschädigen, unter Anrechnung einer bereits geleisteten Akontozahlung von CHF 20'000.-.
Dieser Entscheid ist infolge Rechtsmittlungsverzichts am 5. September 2002 in Rechtskraft erwachsen.
Bezirksgerichtskanzlei Altottingen und Wil
9500 Wil
(00641668)

VD
Provisorische Nachlasslungen
 Sursis concordataire provisoire
 Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: Steiger SA**, Les Bosquets, 1800 Vevey
- Commissaire provisoire:** M. J.-C. Chaignat, C.P. 50, 1055 Froideville
- Remarques:** Par prononcé rendu le 22 août 2002, le président du Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois a prononcé ce qui suit:
 Accordé à: Steiger SA, siège: Les Bosquets, 1800 Vevey, bureaux et usine: Route de Pra-de-Plan 18, 1618 Châtel-St-Denis, un sursis provisoire de deux mois;
 Le rôle du commissaire est d'examiner l'état de la fortune, des revenus et des dettes de la société précitée ainsi que les perspectives de concordat;
 Les articles 296, 297 et 298 L.P. sont applicables.
 Dans le but de connaître le passif, le commissaire invite les créanciers de Steiger SA à indiquer leur créance, (sans production de pièces) intérêts calculés au 22.08.2002, dans un délai échéant le 30 septembre 2002, à l'adresse susmentionnée.

 J.-C. Chaignat
 1055 Froideville
 (00641686)

Verschiedenes
Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice/débitrice: Grin Natacha**, route Aloys Fauquez 57, 1018 Lausanne
- Remarques:** Règlement amiable des dettes (art. 333 et suivants LP)
 A vous tiers intéressés:
 Vous êtes avisés que dans sa séance du 15 août 2002, par décision communiquée le 5 septembre 2002, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a constaté que le règlement amiable des dettes en faveur de Mme Natacha Grin, a abouti.
 Vous avez le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe de ce même tribunal dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

 Direction de la sécurité sociale et de l'environnement, secrétariat général
 1000 Lausanne 9

(00639614)

- Débitrice/débitrice: Carballo Cristina**, chemin du Funiculaire 4, 1006 Lausanne
- Remarques:** Règlement amiable des dettes (art. 333 et suivants LP)
 A vous tiers intéressés:
 Vous êtes avisés que dans sa séance du 15 août 2002, par décision communiquée le 5 septembre 2002, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a constaté que le règlement amiable des dettes en faveur de Mme Cristina Carballo, a abouti.
 Vous avez le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe de ce même tribunal dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

 Direction de la sécurité sociale et de l'environnement, secrétariat général
 1000 Lausanne 9

(00639626)

VS
Nachlasslungen
 Sursis concordataire
 Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Débitrice: Valmed SA**, Av. Grand-Champsec 64, 1950 Sion
- Commissaire:** Me Philippe Loretan, avocat et notaire, av. Ritz 33, Case Postale, 1951 Sion 2 Nord
- Remarques:**
 Date de l'octroi: 27 août 2002
 Durée du sursis: 6 mois, expirant le 28 mars 2003
 Délai pour les productions: 20 jours à dater de la présente publication (art. 300 LP) en mains de Me Philippe Loretan, avocat et notaire, av. Ritz 33, Case Postale 2135, 1951 Sion 2 Nord, sous peine d'être exclu des délibérations au concordat.
 Assemblée des créanciers:
 Jeudi 6 février 2003 à 14 h, à la rue des Portes-Neuves 20 (Syndicat Chrétiens), salle de conférence, 1er étage, 1950 Sion.
 Les créanciers produiront leurs créances ainsi que leurs dettes éventuelles, valant 27 août 2002 capital, intérêt et frais séparés, en mentionnant d'éventuels droits de gage, garanties ou autres privilèges et en joignant tous moyens de preuve tels que factures, extraits, reconnaissances, notamment.
 Les pièces seront à la disposition des créanciers à l'Etude de

Me Philippe Loretan, av. du Ritz 33, 1950 Sion 2 Nord à partir du 27 janvier 2003.
 Tous les créanciers qui ont entamé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).
 S'annonceront dans le même délai toutes personnes qui détiennent des biens de la débitrice, à quelque titre que ce soit, ainsi que ceux qui ont des revendications à formuler contre elle, avec tous justificatifs.
 Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire sans son consentement.

 Philippe Loretan
 1951 Sion 2 Nord
 (00641514)

ZH
Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 Négociation a propos de la confirmation du concordato
 Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldnerin: GBN Immobilien AG**, Siewerdstrasse 8, 8050 Zürich
- Bemerkungen:** Der Nachlassrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag betr. GBN Immobilien AG (Prozess Nr. ECO2002)9, auf Dienstag, 24. September 2002, 14 Uhr, im Parterre, Saal C des Bezirksgerichtes Zürich, Wengistrasse 30, 8004 Zürich, festgesetzt.
 Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Nachlassrichter erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Aktenersicht im 1. Stock, Zimmer Nr. 107 des Bezirksgerichtes Zürich, Wengistrasse 30, 8004 Zürich, ab sofort nach vorheriger telefonischer Anmeldung (Tel. 01 248 22 72).
 Bezirksgericht Zürich, Nachlassrichter
 8004 Zürich
 (00641550)

Schuldbetreibungen
 Pursuities pour dettes
 Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, auf welche Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORF), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorativi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a

pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

AG
Betreibungsamtliche Grundstückstelgerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

 SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Haller Hansrudolf**, Aaraustrasse 15, 5018 Erlinsbach
- Haller-Wälty Silvia**, Pfandigentümerin, Delfterstrasse 26, 5004 Aarau
- Ort und Datum der Steigerung:** 5018 Erlinsbach, 14.11.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schulhaus Kretz, Sitzungszimmer Parterre, Brühlstrasse 1
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 15.10.2002 bis 24.10.2002
 Ort: Betreibungsamt Erlinsbach
 Sonstige Angaben: Eingabefrist: 13. September 2002 bis 3. Oktober 2002
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: In der Gemeinde Erlinsbach AG, laut Grundbuch Nr. 1472, Kat. Plan 57, Parzelle Nr. 2788, Einfamilienhaus Nr. 264, Baujahr 1927, 12,66 a, Gebäudeplatz und Garten, Aaraustrasse 15, 5018 Erlinsbach.
 Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuchauszug, Besichtigung: Nach Absprache mit dem Betreibungsamt. Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 715'000.-
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger an 1. bis 4. Pfandstelle.
 7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 70'000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes 5018 Erlinsbach ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Bank zu bezahlen.
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
 Betreibungsamt Erlinsbach Aargau
 5018 Erlinsbach
 (00637782)

- Schuldner/in: Harris Lasmana, z. Zt. unbekanntes Aufenthalt**
- Ort und Datum der Steigerung:** 5330 Zurzach, 15.11.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Rathaus, Hauptstrasse 50, Büro 005
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.10.2002 bis 06.11.2002
- Eingabefrist für Forderungen:** 04.10.2002
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: GB Zurzach LB Nr. 1009 52, Sonderrecht an der 3 1/2 Zimmer Eigentumswohnung Nr. 49, im 4. Obergeschoss des Hauses E, im Gebäude Nr. 958, Autoabstellplatz GB Zurzach LB Nr. 1009 122 59 in Tiefgarage Nr. 59, Salzstrasse 10 in Zurzach.
 Betreibungsamtliche Schätzung CHF 225'000.-
 Besichtigung nach Vereinbarung (Tel. 056 250 65 05)
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im ersten Rang
- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- in bar oder per Bankcheck (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Zurzach, 5330 Zurzach zu leisten. Davon dienen CHF 5'000.- zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung; CHF 45'000.- werden vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet.
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer Juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Oktober 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 sowie auf die ab 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
 Betreibungsamt Zurzach
 5330 Zurzach
 (00641518)

- Schuldner/in: Schwarzenbach Felix**, von Thalwil ZH, geboren 08.04.1937, zur Zeit mit Aufenthalt in Brasilien
- Ort und Datum der Steigerung:** 5436 Würenlos, 15.11.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gasthof Stelnhof, Landstrasse 46

- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 14.10.2002 bis 24.10.2002
 Ort: Würenlos, im Büro des Betreibungsamtes
 Sonstige Angaben: Besichtigung: Der Termin ist beim Betreibungsamt Würenlos telefonisch anzufragen (Tel. 056 424 22 22)
- Eingabefrist für Forderungen:** 23.09.2002
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: GB Würenlos Nr. 4395.11 / Stockwerkeigentum
 45/1000 Miteigentum am Grundstück GB Würenlos Nr. 4395 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 11 im Erdgeschoss Dollssteig 11 in 5436 Würenlos mit Nebenraum des Geb. 1460 laut Begr.-Beleg 1692/1994 (mit Aufteilungsplan)
 Betreibungsamtliche Schätzung der Stockwerkeinheit CHF 260'000.-
 Betreibungsamtliche Schätzung des Gesamtgrundstückes: CHF 5'800'000.-
 Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
 Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes 5436 Würenlos ausgestellten Check, eine Anzahlung von CHF 50'000.- zu leisten. Davon dienen CHF 6'000.- zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung; CHF 44'000.- werden vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet.
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16.12.1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1.10.1984 sowie auf die ab 1.10.1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
 Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
- Bemerkungen:** c/o Maria Da Graes Rufino, rue traversa pavaleros n. 153 Bairro de Sao Jaes Quixada (Brasilien).
 Betreibungsamt Würenlos
 5436 Würenlos
 (00641666)

Verschiedenes
Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Huber Albin, 8905 Arni**
- Bemerkungen:** Betreibungsamtliche Grundstückssteigerung
 Die auf den 17. September 2002 angesetzte Steigerung gegen Albin Huber muss infolge Anfechtung des Lastenverzeichnisses (Aberkennung der Zugehörigkeit) abgesagt werden.
 Wir bitten um Kenntnisnahme.
 Betreibungsamt Arni
 5620 Bremgarten 2
 (00639656)

BL
Betreibungsamtliche Grundstückstelgerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

 SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldner/in: Bloch Cyrill**, Delsbergstrasse 54, 4203 Grellingen
- Schuldner/in: Bloch Astrid**, Delsbergstrasse 54, 4203 Grellingen
- Ort und Datum der Steigerung:** 4242 Laufen, 28.10.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Bezirkschreiberei Laufen, Hintere Gasse 52, Sitzungszimmer 4, Stock
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.10.2002 bis 17.10.2002
 Ort: Büro des Betreibungsamtes Laufen, Hintere Gasse 52
 Sonstige Angaben: Eigentümer: Bloch Cyrill, Delsbergstrasse 54, 4203 Grellingen
 Besichtigung: Montag, den 14. Oktober 2002, 14 bis 15 Uhr
- Eingabefrist für Forderungen:** 04.10.2002
- Steigerungsobjekte:** Grundstück: Grundbuch Grellingen, Liegenschaft Nr. 683, 1745 m2 Delsbergstrasse
 Wald, Hofraum, Garten, Acker, Wiese, Wege, Zweifamilienhaus mit Remise und Schopf, Garage
- Bemerkungen:** Sicherheitsleistung durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung: CHF 70'000.- Anzahlung an die Kaufsumme, entweder Barzahlung oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check. Die Kosten der Eigentumsübertragung und die Handänderungssteuer (Anteil Veräußerer plus Anteil Erwerber) sind zusätzlich

zum Kaufpreis zu bezahlen.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel, als Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.

Betreibungsamt Laufens
4242 Laufens

(00641534)

GE

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. Débiteur/débitrice: Reimann Jean, cop. 7/8

2. Remarques: Vente reportée

La vente aux enchères portant sur la parcelle n° 5565, fo 11, sis rue Saint-Maurice, chemin des Prés-Galland 27, de la commune de Collonge-Bellerive, inscrite au Registre Foncier au nom de Monsieur Reimann Jean (cop. 7/8), prévue le mercredi 6 novembre 2002 à 10h30 à la salle des ventes de l'Office des Poursuites et des Faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, est reportée à une date ultérieure.

Office des poursuites Arve-Lac
1211 Genève 3

(00641544)

1. Débiteur/débitrice: Samer Fahem Adel, anciennement rue des Alpes 14, 1201 Genève, act. sans domicile connu

2. Remarques: Notification

Commandement de payer n° 02 251 776 S. Poursuite en réalisation d'un gage immobilier.
A monsieur Samer Fahem Adel, anciennement domicilié quai du Mont-Blanc 29, 1201 Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur.

A la requête de: Communauté des copropriétaires de l'immeuble 20-22 av. Wendi, p. a. Société Privée de Gérance, route de Chêne 36, cp 15, 1211 Genève 17, créancière Représentée par Etudes Schmidt, Jaton & Associés, place des Philosophes 8, 1205 Genève, mandataire.

Requiert paiement de:

1) CHF 14'680.60 plus intérêt au 5% du 1.1.2001

2) CHF 125.- plus intérêt au 5% du 14.8.2002

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1) montant dû selon les chiffres 2 et 3 du dispositif du jugement du Tribunal de Première Instance du 14 mars 2002 (JTPV/3716/2002);

2) montant dû au titre de frais d'inscription définitive de l'hypothèque légale, selon chiffres 2 et 3 du dispositif du jugement du Tribunal de Première Instance du 14 mars 2002 (JTPV/3716/2002);

Désignation du gage: appartement n° 4.03, lot PPE n° 36 de 16/1000 sis sur la parcelle n° 3964, Petit-Saconnex

Gérance légale requise
Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 90.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage et l'extension de ce droit aux produits de l'immeuble, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requête de la créancière.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00641546)

1. Débiteur/débitrice: Samer Fahem Adel, anciennement quai du Mont-Blanc 29, 1201 Genève, act. sans domicile connu

2. Remarques: Notification selon art. 66 al 4 ch 1 LP

A monsieur Samer Fahem Adel, anciennement domicilié quai du Mont-Blanc 29, 1201 Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur

Séquestre n° 02 080 119

En date du 25 juillet 2002 à la requête de la Société Immobilière Motte SA, ayant son siège c/o LE FORUM IMMOBILIER SA, quai Gustave-Avor 18, 1207 Genève, créancière Représenté par monsieur Michel A. Bosshard, avocat, rue Candolle 16, 1205 Genève, mandataire

Il a été procédé au séquestre en mains de tiers, d'avoirs vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.

Commandement de payer, poursuite n° 02 250 437 X par voie de saisie

Même créancier, même mandataire, requiert paiement de:

1) CHF 29'891.20 plus intérêts au 5% du 31.12.2001

2) CHF 554.90 coût du PV-séquestre 02 080 111 J

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Arriérés des charges pour appartements sis rue du Léman, 1201 Genève

La présente poursuite valide le séquestre n° 02 080 111 J
Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de poursuite à ce jour à CHF 90.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des

poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00641556)

1. Débiteur/débitrice: Bruderli Yvan, rue Jean-Charles

Amat 18, 1202 Genève

2. Remarques: Notification selon art. 66 al 4 LP

Commandement de payer n° 01 247 916 U

Poursuite ordinaire par voie de saisie ou failite

A monsieur Bruderli Yvan, rue Jean-Charles Amat 18, 1202 Genève, débiteur

A la requête de Lucovente SA, av. de la Gare 7bis, 1022 Chavannes, créancière représenté par monsieur Christophe Zellweger, avocat, c/o Boillat Cramer, rue de la Fontaine 9, 1211 Genève 3, mandataire.

Requiert paiement de CHF 15'000.- avec intérêts à 5% dès le 5.6.2001

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: dédit pour inexécution du contrat de vente d'un véhicule Dodge

Durango le 5.6.2001

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 145.00, ainsi que ceux de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00641560)

1. Débiteur/débitrice: Wyniger Jvan, dernier domicile connu rue Paul-Bouchet, 1201 Genève

2. Remarques: Notification

Commandement de payer n° 02 254 451 J

Poursuite en réalisation d'un gage mobilier

A monsieur Wyniger Jvan, dernier domicile connu rue Paul-Bouchet, 1201 Genève, débiteur

A la requête de Mme Marcelle Handwerk, p. a. Pilet & Renaud SA Régisseurs, créancière

Représenté par Pilet & Renaud SA, bd. Georges-Favon 2, 1211 Genève 11, mandataire

Requiert paiement de: CHF 1'500.- plus intérêts à 6% dès le 1.12.2001

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

loyers impayés décembre 01 et janvier 02, immeuble rue Paul-Bouchet

Désignation du gage: somme de CHF 2'000.- déposée en garantie sur compte bloqué n° 0240-291354 auprès de l'UBS SA Genève, le 4.10.1999

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00641570)

1. Débiteur/débitrice: Anchisi Gilles, anciennement rue Liotard 61, 1203 Genève, act. sans domicile connu

2. Remarques: Notification

Commandement de payer n° 02 257 277 M

Poursuite en réalisation d'un gage mobilier

A monsieur Anchisi Gilles, anciennement rue Liotard 61, 1203 Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, débiteur

A la requête de St Liotard-Levant, c/o Agence Immobilière

Gérald Rosset, Genève, créancière

Représenté par Agence Immobilière Gérald Rosset, Rue des Charmilles 28, 1203 Genève, mandataire

Requiert paiement de CHF 1'270.- plus intérêts à 5% du 1.8.2001

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

loyers et charges du 1.8.2001 au 30.9.2001 concernant un appartement de 2 pièces au 1er étage de l'immeuble sis rue Liotard 61 à Genève, contrat de bail à loyer du 28.7.2000.

Désignation du gage: certificat de dépôt n° 0240-308 178 de CHF 11'120.- constitué auprès de l'UBS SA.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les

frais de la poursuite à ce jour à CHF 60.-, ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir l'encassement du dépôt de garantie, objet du gage.

Office des poursuites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00641580)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. Schuldner/in: Tanner-Heim Richard, 1/2 Miteigentum, Säntisstrasse 12, 9230 Flawil

2. Schuldner/in: Tanner-Heim Dora, 1/2 Miteigentum, Säntisstrasse 12, 9230 Flawil

3. Ort und Datum der Steigerung: 9230 Flawil, 06.12.2002

4. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Gemeindehaus, Versammlungssaal, Bahnhofstrasse 6

5. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 21.10.2002 bis 31.10.2002

Ort: Büro des Betreibungsamtes Flawil, Bahnhofstrasse 6

Sonstige Angaben: Betreibung-Nr. 7449 und 7450

6. Eingabefrist für Forderungen: 03.10.2002

7. Steigerungsobjekte: Grundpfand: Grundstück-Nr. 10153, Niederbergstrasse 18/20, Stockwerkeigentum 107/1000 ME an Nr. 2208 mit Sonderrecht im DG an Dachwohnung Nr. 9, Süd und Grundstück-Nr. 10163, Niederbergstrasse 18/20, 5/1000 ME an GS-Nr. 2208, Garage-Nr. 7

Betreibungsamtliche Schätzung vom 13. August 2002: CHF 420'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin im 1. Rang.

Die Besichtigung des Steigerungsobjekts kann nach Absprache mit dem Betreibungsamt Flawil (Tel. 071 394 17 80) erfolgen.

8. Bemerkungen: Der Ersteigerer hat unmittebar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Flawil keine Privatchecks) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgenossenschaft über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland von 16. Dezember 1983 (Fassung 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittebar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Mönchwilten

9542 Mönchwilten

(00637866)

1. Schuldner/in: Dietschi Urs, Miteigentum zu 1/2, Schmittengasse 1, 8335 Hitnau

2. Schuldner/in: Dietschi Gabriela, Miteigentum zu 1/2, Berk Müllerstr. 4, 9545 Wängi

3. Ort und Datum der Steigerung: 8360 Eschlikon, 14.11.2002

4. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Gasthof Post, Bahnhofstr. 7

5. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 22.10.2002 bis 31.10.2002

Ort: Betreibungsamt Mönchwilten

Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 960 05 55

6. Eingabefrist für Forderungen: 03.10.2002

7. Steigerungsobjekte: Grundstück und Zugehör: Grundbuch Bichelsee-Balterswil (kant. Grundbuch) Liegenschaft Nr. 1087, Plan Nr. 34, Bichelsee, 433 m², Wohnhaus Assek.Nr. 112.524, Hauptstr. 22 (95 m²), Gartenanlage (338 m²)

Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 573'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittebar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Mönchwilten

9542 Mönchwilten

(00637892)

1. Schuldner/in: Berry-Aaji Azzedine, 1/2 Miteigentum, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 29.09.1949, Hauptstrasse 50, 8505 Pflin

2. Schuldner/in: Berry-Aaji-Leuba Denise, 1/2 Miteigentum, von Buttes und La Côte-aux-Fées, geboren 07.02.1954, Hauptstrasse 50, 8505 Pflin

3. Ort und Datum der Steigerung: 8508 Pflin, 21.11.2002

4. Zeit/Lokal: 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung

5. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 15.10.2002 bis 24.10.2002

Ort: Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin

Eingabefrist für Forderungen: 03.10.2002

Steigerungsobjekte: Einfamilienhaus an der Hauptstrasse 50, 8508 Pflin

Grundstück: Im Grundbuch Pflin: Liegenschaft Nr. 127, Plan Nr. 2 - Briel-Lindenhof

1793 m² Wohnhaus Assek.Nr. 48.2.166, Ökonomiegebäude Assek.Nr. 48.2.167, Pergola Assek.Nr. 48.2.334

Hörsaal und Garten

Betreibungsamtliche rechtskräftige Schätzung: CHF 936'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittebar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich

Betreibungsamt Müllheim in 8505 Pflin zu zahlen.

über ihre Vertreterbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Müllheim
8505 Pflm

(00637898)

- Schuldner/in: Klein Delene**, von Büschwil SG, Haushalldenstrasse 2, **8374 Dussnang**
- Ort und Datum der Steigerung:** 8374 Dussnang, 14.11.2002
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Rössli
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 21.10.2002 bis 30.10.2002
Ort: Betreibungsamt Simach
Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung; Telefon 071 966 1277
- Eingabefrist für Forderungen:** 03.10.2002
- Steigerungsobjekte:** Im Grundbuch Dussnang-Oberwangen kant. (Gemeinde Fischingen) ca. Masse:
1.) Miteigentumsanteil Nr. M9: 1/39 Miteigentum an EBlatt/Parz. 349 bzw. neu Liegenschaft Nr. 1333 Abstellplatz Nr. 9 in der Tiefgarage.
2.) Stockwerkeigentum Nr. S 55: 104/1000 Miteigentum an EBlatt/Parzelle Nr. 55 bzw. neu Liegenschaft Nr. 1335 mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmerwohnung Nr. 7 im 2. OG mit Keller Nr. 7, Hausaldenstrasse 2, 8374 Dussnang
Betreibungsamtliche Schätzung der StWE-Anteile: CHF 287'000.-
Beschneid der zu selbständigen Miteigentumsanteilen aufgeteilten Stammliedenschaft.
Im Grundbuch Dussnang-Oberwangen kant. (Gemeinde Fischingen) ca. Masse: Liegenschaft Nr. 1333, Plan 17, Dussnang: 1'083 m² Tiefgarage Assek. Nr. 232.305, Zufahrt, Feld, Spielplatz, Garten, Wege, Haushalldenstrasse 2, 8374 Dussnang, und im Grundbuch Dussnang-Oberwangen kant. (Gemeinde Fischingen) ca. Masse: Liegenschaft Nr. 1335, Plan 17, Dussnang: 796 m² Mehrfamilienhaus Assek. Nr. 121.293, Hofraum und Garten, Haushalldenstrasse 2, 8374 Dussnang
Betreibungsamtliche Schätzung der gesamten Liegenschaft: CHF 3'347'310.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Simach, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterbefugnis auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertreterbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Betreibungsamt Simach
8370 Simach

(00639576)

II

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Debitore/debitrice: Giudici Mario**, Via Cantonale, **6805 Mendrisio**
- Luogo e data della vendita all'incanto:** 6850 Mezzovico, 27.02.2003
- Ora/Locale:** 15.00, Sala del Consiglio Comunale
- Condizioni d'incanto:**
Altre indicazioni: Inc. Imm. Nr. 2230
Es. Nr. 539518
Termine per le insinuazioni di Oneri fondari: (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari più interessi) entro il 3 ottobre 2002.
Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 17 gennaio 2003 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.
Objets da vendere all'incanto: Fondi da realizzare in territorio del Comune di Mendrisio (RFD)
Ubicazione: Largo Bernasconi, mapp. n. 3043 - prato c, 4'272 m², stima uff. CHF 961'200.-
prato d, 5'901 m², stima uff. CHF 1'327'725.-
prato e, 7'968 m², stima uff. CHF 1'792'800.-
Fabbricato A, 126 m², stima uff. CHF 28'350.-
Fabbricato B, 13 m², stima uff. CHF 2'925.-
Valore complessivo di stima Ufficiale: CHF 4'113'000.-
Valore complessivo di stima Peritale: CHF 3'625'000.-
(I valori di stima ufficiale sono da ridurre del 30% (art. 47/48 L. Stima del 13.11.1996).
- Osservazioni:** Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.
Ufficio di esecuzioni del distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00637894)

Zahlungsbehle

Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Debitore/debitrice: Zappalà Francesco**, già in Lugano, ora di ignota dimora
- Precetto esecutivo n.:** 914957 del
- Creditore:** UBS SA Basel e Zurigo
- Rappresentante:** UBS SA, Servizio giuridico, 6900 Lugano
- Credito:**
CHF 3'300'000 oltre all'interesse del 5% 03.06.2002
- Osservazioni:** Coniuge del debitore: Chierichetti Zappalà Jole, Riva Paradiso 32a, 6900 Paradiso.
Esecuzione ordinaria in via di pignoramento o di fallimento e quelle relative al pagamento di rate anticipate secondo l'art. 227 b CO
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:
Sentenza 72.1997.00048 del 3.6.02 della Corte delle Assise Criminali cresciuta in giudicato (a garanzia del risarcimento assegnato alla PC UBS SA è mantenuto il sequestro conservativo sulla quota parte di 1/2 della PPP 13139 di cui al fondo base n.1995 RFD Lugano)
Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifra l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.
Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intende contestare al precedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.
Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.
Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito. Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.
Lugano, 4 settembre 2002
Per l'Ufficio: E. Antonini, Ufficiale
Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio.
Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00638000)

Verschiedenes

Diverses
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitrice: Gioffi Metalcostruttori SA**, 6598 Tenero
- Osservazioni:** esecuzione n. 546195 ecc.
Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che martedì 17 settembre 2002, dalle ore 15 in avanti, avrà luogo presso la debitrice, a Tenero, in via Mappo un'asta pubblica per la vendita di una trancia marca OMAG 306 D, Serie CE 6, 1992 di spetanza della ditta escussa Gioffi Metalcostruttori SA.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00639824)

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Debitore/debitrice: Polack André, succession**, **F-74140 Chens-sur-Léman**

- Debitore/debitrice: Polack Yves, F-74140 Chens-sur-Léman**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1260 Nyon, 13.12.2002
- Heure/local:** 10.30 Heure, Salle des ventes juridiques, av. Reverdil 2 (3e étage)
Autres indications: Immeubles propriété de succession André Polack, repr. par Yves Polack, Sous-Cuis, F-74140 Chens-sur-Léman et Polack Yves, F-74140 Chens-sur-Léman, p.n. Me G. Ruff, avocat, rue de l'Athénée 26, 1206 Genève, en société simple
Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'Office le 28 octobre 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Echéance pour la remise des créances: 03.10.2002
Objets des enchères: Commune de Crans "Rte Suisse no 6" Parcelle RF 339, fo 11, en nature de:
- Habitation (ECA 179) 71 m²
- Couvert (ECA 247) 274 m²
- Remise (ECA 178) 132 m²
- Place-jardin 656 m²
Surface totale 1'133 m²
Estimation fiscale (1987): CHF 640'000.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 590'000.-
"Les Prés du Lac"
Parcelle RF 460, fo 11, en nature de:
- Place-jardin 883 m²
- Estimation fiscale (1987): CHF 177'000.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 315'000.-
Vente requise par le créancier hypothécaire pour le capital de la cédule en 1er rang.
- Remarques:** Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
Les dates de visites seront indiquées ultérieurement.
Office des poursuites de Nyon
1260 Nyon
(00023345)
- Debitore/debitrice: Joaquim Mario**, anc. Estrad Do Desvio Lt. 4.3 Esq., **P-2795 Carnaxide, act. sans domicile connu**
- Debitore/debitrice: Joaquim Elena**, anc. Estrada Do Desvio Lt. 4.3 Esq., **P-2795 Carnaxide, act. sans domicile connu**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1860 Aigle, 25.10.2002
- Heure/local:** 14.00 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites, Av. Chevron 2
Autres indications: Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites d'Aigle, Avenue Chevron 2, 1860 Aigle, le 8 octobre 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Echéance pour la remise des créances: 03.10.2002
Objets des enchères: Appartement en PPE Commune de Leysin "La Créasse" Parcelle RF no 2706.
Unité de PPE de 21/1000 de p. 219 avec droit exclusif sur: Résidence Evason
Troisième étage sud:
Un appartement de deux pièces, comprenant une chambre, séjour, coin-cuisine, bains-WC, balcon et casier de 46,4 m²; Lot 36
Mentions:
Règlement de PPE du 07.05.1986 RF 308'314.
Restriction du droit de propriété LFAIE du 12.01.1990 RF 329'935
Estimation fiscale de 1994 RG: CHF 176'000.-
Estimation de l'office des poursuites: CHF 130'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.
- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 01.10.1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites: sur rendez-vous préalable, tél. 024 468 04 12 qui renseignera.
Office des poursuites d'Aigle
1860 Aigle
(00023355)
- Objets des enchères:** Appartement et garage en PPE Commune de Leysin "Esserts du Milieu" Parcelle RF no 2039.
Restriction du droit de propriété LFAIE, ID.1998/005745
Estimation fiscale de 1994 RG: CHF 119'000.-
Parcelle RF no 2039:
Unité de PPE 129/100'000 de P. 972 avec droit exclusif sur: PPE "Dents du Midi-Roc d'Orsay" Premier étage.
Un appartement de 55 m² et deux balcons de 14,7 m²; Lot 29
Mentions:
Règlement de PPE, ID.1998/005705 fu 14.07.1978 270899
Restriction du droit de propriété LFAIE, ID.1998/005745
Estimation fiscale de 1994 RG: CHF 16'000.-
Parcelle RF no 2039:
Unité de PPE 129/100'000 de P. 972 avec droit exclusif sur: PPE "Dents du Midi-Roc d'Orsay" Sous-sol:
Garage no 17; Lot 89
Mentions:
Règlement de PPE, ID.1998/005705 fu 14.07.1978 270899
Restriction du droit de propriété LFAIE, ID.1998/005745
Estimation fiscale de 1994 RG: CHF 16'000.-
Estimation de l'office des poursuites: CHF 140'000.- pour ces 2 parcelles qui seront vendues en bloc.
La vente est requise par un créancier gagiste en premier rang.
- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 01.10.1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites: sur rendez-vous préalable, tél. 024 468 04 12 qui renseignera.
Office des poursuites d'Aigle
1860 Aigle
(00639470)
- Debitore/debitrice: Société simple Ifosa S.A. en liquidation p.a. M. J.-H. Beausire, adm., Les Piédras**, route des Monts, **1807 Blonay**
- Debitore/debitrice: SI Service S.A.**, Résidence Les Frères, avenue Rollier, **1854 Leysin**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1800 Vevey, 28.11.2002
- Heure/local:** 15.00 Heure, bureaux de l'Office, rue de la Madeleine 39, au 3ème étage
- Echéance pour la remise des créances:** 03.10.2002
Objets des enchères: Locaux commerciaux, bureaux Commune de Corsier PPE "Centre artisanal de Corsier-Feni" Parcelle RF No 1'272, PPE soit part de 108/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée inférieur:
Locaux d'environ 572 m² avec surface extérieure de plain-pied. Lot 1 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 595'000.-
Estimation de l'office CHF 180'000.-
Parcelle RF No 1'273, PPE soit part de 67/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée inférieur:
Locaux d'environ 357 m² avec surface extérieure de plain-pied. Lot 2 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 370'000.-
Estimation de l'office CHF 100'000.-
Parcelle RF No 1'273, PPE soit part de 59/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée supérieur:
Locaux d'environ 315 m². Lot 8 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 325'000.-
Estimation de l'office CHF 200'000.-
Parcelle RF No 1'279, PPE soit part de 51/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée supérieur:
Règlement de PPE du 07.05.1986 RF 308'314.
Restriction du droit de propriété LFAIE du 12.01.1990 RF 329'935
Estimation fiscale de 1994 RG: CHF 176'000.-
Estimation de l'office des poursuites: CHF 130'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste en premier rang.
- Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 01.10.1997) sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Visites: sur rendez-vous préalable, tél. 024 468 04 12 qui renseignera.
Bureaux d'environ 129 m². Lot 15 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 130'000.-
Estimation de l'office CHF 180'000.-
Parcelle RF No 1'286, PPE soit part de 22/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée supérieur:
Bureaux d'environ 117 m². Lot 16 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 120'000.-
Estimation de l'office CHF 165'000.-
Parcelle RF No 1'287, PPE soit part de 35/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Premier étage:
Bureaux d'environ 186 m². Lot 17 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 195'000.-
Estimation de l'office CHF 95'000.-
Parcelle RF No 1'288, PPE soit part de 49/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Premier étage:

Bureaux d'environ 259 m2. Lot 18 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 270'000.-
Estimation de l'Office CHF 130'000.-
Parcelle RF No 1290, PPE soit part de 23/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Premier étage:
Bureaux d'environ 123 m2. Lot 20 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 125'000.-
Estimation de l'Office CHF 185'000.-
Parcelle RF No 1291, PPE soit part de 23/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Premier étage:
Bureaux d'environ 123 m2. Lot 21 du plan.
Estimation fiscale RG 1992 CHF 125'000.-
Estimation de l'Office CHF 185'000.-
Parcelle RF No 1292, PPE soit part de 23/1000 de parcelle de base RF No 144 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée supérieur.
Locaux d'environ 182 m2. Lot 22 du plan.
Estimation fiscale 1995 CHF 25'000.-
Estimation de l'Office CHF 9'000.-
Estimation de l'Office des 13 lots: CHF 1'914'000.-
La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation.
Solde au 31 décembre 2001 du compte courant débiteur no 582.20.00 ouvert dans les livres de la Banque Cantonale Vaudoise au nom de Jacques-Charles Collet, non remboursé à ce jour malgré les mises en demeure et garanti par la cédule hypothécaire no 160907, du registre foncier de Lavaux 2e rang d'un capital de CHF 60'000.-. La grance légale est requise.
Designation du gage:
Immeuble sis sur la commune de Rivaz, au lieu dit "En Bons-Voisins", parcelle RF no 224, en nature d'habitation, place-jardin d'une surface totale de 101 m2.
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite. S'il entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, il doit former opposition, verbalement ou par écrit, à l'Office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer.
Fauts par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de sa part, l'immeuble sera vendu à la requête du créancier.
Cully, le 13 septembre 2002.
Office des poursuites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Notification
Le présent commandement de payer est notifié au débiteur par la présente insertion dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et la Feuille officielle suisse du commerce du même jour. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).
Office des poursuites de Lavaux
1096 Cully
(00641516)

Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Betreibungsamt Zürich 5,
8051 Zürich
(00637922)

7. **Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de la Madeleine 39, 3ème étage, dès le 25 octobre 2002. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
Office des poursuites de Vevey
1800 Vevey
(00641506)

1. **Débiteur/débitrice:** Berger André, Les Ruttes, 1607 Palzieux
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1610 Oron-la-Ville, 15.11.2002
3. **Heure/local:** 14.30 Heure, Bâtiment de l'administration communale, salle du Conseil
4. **Echéance pour la remise des créances:** 03.10.2002
5. **Objets des enchères:** Ferme, rural et terrains agricoles Lot I
Commune de Palzieux, parcelle R.F. 178, feuilles 16, 18 et 19 du plan, au lieu dit "Aux Charbonnières, aux Ruttes", consistant en:
Logement et rural (A1.96) 292 m2
Places-jardins 245 m2
Prés-champs 56'388 m2
Bois 2'498 m2
Surface totale 59'423 m2
Estimation fiscale (1996 - RG) CHF 132'000.-
Valeur assurance incendie CHF 921'240.-
Estimation de l'Office CHF 343'468.-
Lot II
Commune de Palzieux, parcelle R.F. 199, feuilles 18 et 19 du plan, au lieu dit "Aux Ruttes", consistant en:
Prés-champs d'une surface totale de 5'432 m2
Estimation fiscale (1996 - RG) CHF 3'800.-
Estimation de l'Office CHF 13'580.-
Lot III
Commune de Palzieux, parcelle R.F. 205, feuille 19 du plan, au lieu dit "Au Marais", consistant en:
Prés-champs d'une surface totale de 9'034 m2
Estimation fiscale (1996 - RG) CHF 6'800.-
Estimation de l'Office CHF 18'068.-
Lot IV
Commune de Palzieux, parcelle R.F. 238, feuille 23 du plan, au lieu dit "Au Dévin", consistant en:
Prés-champs 2'874 m2
Bois 304 m2
Surface totale 3'178 m2
Estimation fiscale (1996 - RG) CHF 1'700.-
Estimation de l'Office CHF 7'489.-
La vente aura lieu par lot, le bloc est réservé.
Vente requise par les créanciers saisissants.

6. **Remarques:** Berger André actuellement 2117 La Côte-aux-Fées.
Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise seront à disposition des intéressés, au bureau de l'Office, av. de Lucens 1, 1510 Moudon, dès le 11 octobre 2002.
Office des poursuites de Moudon-Oron
1510 Moudon
(00641512)

ZG
Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi
SchKG - LP - LEF 69

1. **Débiteur/débitrice:** Collet Jacques Charles, Kiestrasse 104, 64287 Darmstadt; act. sans domicile connu
2. **Ordre de payer n°:** 195591
3. **Créancier:** Banque Cantonale Vaudoise, Service Contentieux, 1002 Lausanne
4. **Remarques:** Requiert paiement de: CHF 11'500.- plus intérêt à 11.75% dès le 31.12.2001, ainsi que les frais du présent commandement de payer par CHF 100.-, les frais d'encasement de 5'000 et les frais de notification par voie électronique.
Poursuite en réalisation de gage immobilier

Verschiedenes
Divers
Divers
SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** LEACOMAIR SA, St-Julien 79, 1228 Plan-les-Oruates
2. **Remarques:** Annulation de vente immobilière
La vente aux enchères publiques de l'appartement en PPE et place de parc sis rue de Bourg 31 à Lausanne, savoir parcelles RF no 13'051 et 13'053, propriété de la société LEACOMAIR SA, M. René-Gaston Boillat, adm., St-Julien 79, C/ Fiduciaire Romar SA, 1228 Plan-les-Oruates, fixée le vendredi 11 octobre 2002, à 15 h dans les bureaux de l'Office des Poursuites de Lausanne-Est, Trabanand 28 à Lausanne, est annulée.
Office des poursuites Lausanne-Est
1014 Lausanne
(00639564)

VS
Verschiedenes
Divers
Divers
SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** Reuse Pierre, Ferme de Seniere, 1937 Orsieres
2. **Remarques:** Annulation d'enchères
La vente immobilière fixée au 13 septembre 2002 à 14h. à Volleges, Café Central est annulée.
Office des poursuites d'Entremont
1941 Volleges
(00641656)

ZH
Betriebsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni
SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** Rey Antonio, zur Zeit unbekanntes Aufenthaltes
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 2020806
3. **Gläubiger:** Rey-Lorenzo Maria del Pilar, 6330 Cham
4. **Vertreter:** RA lic. iur. Marcello Weber, LL.M., 6301 Zug
5. **Forderung:**
CHF 6'500 nebst 5% Zinsen seit 31.10.2000
CHF 11'670 nebst 5% Zinsen seit 04.07.2001
CHF 87'400 nebst 5% Zinsen seit 16.08.2001
Zusätzliche Kosten: CHF 3'000.- Anwaltskosten, zuzüglich Betreibungs- und Arrestkosten.
6. **Bemerkungen:** letzte bekannte Adressen: Birkenhalde 4, Steinhausen / Pedre-Cerdada, Pontevredra, Spanien
Zahlungsbefehl Nr. 2020806 für die ordentliche Betreibung auf Pfändung und Arresturkunde Nr. 20201
Grund der Forderung:
Urteile und Verfügung des Kantons- und Obergerichtes Zug vom 13.12.2000, 28.4.2001 und 8.6.1999
Der Schuldner wird aufgefordert, dem Gläubiger für die angegebene Forderung, für welche Arrest gelegt wurde, innerhalb 40 Tagen, von der Publikation an gerechnet, zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 30 Tagen, seit Publikation, dem unterzeichneten Betriebsamt mitzu-

teilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.
Sollte der Schuldner weder diesem Zahlungsbefehl nachkommen, noch Rechtsvorschlag erheben, so muss der Gläubiger innert 10 Tagen, nach Erhalt des Gläubigerdoppels des Zahlungsbefehls, die Fortsetzung der Betreibung verlangen (Art. 279 SchKG).
Gleichzeitig wird dem Schuldner angezeigt, dass das unterzeichnete Betriebsamt aufgrund der Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug auf den Namen des Arrestschuldners, gestützt auf Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG, am 30. August 2002 beim Betriebsamt Steinhausen, folgende Vermögenswerte mit Arrest belegt hat: Guthaben des Schuldners im Betrage von CHF 22'500.- zuzüglich Zinsen, herrührend aus Anspruch auf Auszahlung der Vorsorgeleistungen gegenüber der Baloise Sammelstiftung für die obligatorische berufliche Vorsorge, Basel (Vorsorgekasse der Sand AG, Neuheim, Vertrag Nr. 50/3703, Versicherung Nr. 51/380811, Arrest 20101, EA 01 18).
Der Arrestschuldner kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Arrestrichter Einsprache erheben. Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug und/oder Zahlungsbefehl ist innert 30 Tagen, ebenfalls von der Publikation an gerechnet, bei der Justizkommission des Obergerichtes, Postfach 760, 6301 Zug, einzureichen.
Betreibungsamt Steinhausen
6312 Steinhausen
(00639708)

1. **Schuldner/in:** Lowther James, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 16.06.1959, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 202275
3. **Gläubiger:** Insta AG, 6313 Menzingen
4. **Vertreter:** Josef Christen, 6313 Menzingen
5. **Forderung:**
CHF 1'500
Zusätzliche Kosten: zuzüglich Betreibungs-, Retentions- und Publikationskosten
6. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehle für die Betreibungen auf Verwertung eines Faustpfandes, Betreibung Nr. 202275 und Retentionsurkunde Nr. 20202.
Forderungsgrund: Ausstehende Mieten vom 1. Mai 02 bis 30. Juli 02 für Büro an der Industriestrasse 18, 6313 Menzingen.
Pfandgegenstände: Herrenfahrrad Marke Cresta schwarz, Drucker Lexmark Type 743, Faxgerät Brother Typ T 76, Video Player DVD 260.
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung der retinierten Gegenstände verlangen.
Betreibungsamt Menzingen
6313 Menzingen
(00641676)

ZH
Betriebsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni
SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** Frauchiger Michel, Miteigentum zu 1/2, Oberrainstrasse 32, 8735 St. Gallenkappel
2. **Schuldner/in:** Frauchiger Brigitte, Miteigentum zu 1/2, vertreten durch RA Christof Wyss, Kronenstrasse 9, 8712 Stäfa
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 8004 Zürich, 05.11.2002
4. **Zeit/Lokal:** 09.00 Uhr, Städtisches Gantlokal Hardau, Bullingerstrasse 60
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 10.10.2002 bis 22.10.2002
Ort: jeweils von 14 bis 16 Uhr im Betriebsamt Zürich 5
Sonstige Angaben: Besichtigung: Montag, 23. September 2002 und Dienstag, 15. Oktober 2002 jeweils von 10 bis 11 Uhr
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.10.2002
7. **Steigerungsobjekte:** Grundstück:
Wohnhäuser an der Luisenstrasse 37 und Luisenstrasse 39, 8005 Zürich, Kat. Nr. 2260, Grundbuchblatt 93, Plan 32.
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 2'520'000.- (rechtskräftig)
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers vom 1. bis 3. Rang.
8. **Bemerkungen:** Die Erwerberin bzw. der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betriebsamtes Zürich 5 ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter/in in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterschaft auszuweisen.
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zu dem Zweck, auf dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Wir machen die Interessentinnen und Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch

Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
Betreibungsamt Erlenbach
8704 Herliberg
(00637930)

1. **Schuldner/in:** Nieuwesteeg-Dudler Rosmarie, Solidarschuldnerin, Meierwiesenstrasse 262, 8192 Wasterkingen
2. **Schuldner/in:** Nieuwesteeg Wilhelm, Solidarschuldner, Oberdorf 7, Postfach 29, 8197 Rafz
3. **Ort und Datum der Steigerung:** 8196 Wil, 20.11.2002
4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Sternen, im 1. OG
5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 21.10.2002 bis 30.10.2002
Ort: Amtloslokale des Betriebsamtes Ratzfeld, Gemeindehaus, 8193 Eglistau
Sonstige Angaben: Pfandgegenstände:
Nieuwesteeg-Dudler Rosmarie, geb. 1951, Untere Lirenhofstrasse 24, 8196 Wil
Nieuwesteeg Wilhelm, geb. 1949, Oberdorf 7, Postfach 29, 8197 Rafz
Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft
Besichtigung: geführt
Dienstag, 24. September 2002 15 Uhr Besammlung vor der Liegenschaft
Dienstag, 22. Oktober 2002 17 Uhr Besammlung vor der Liegenschaft.
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 03.10.2002
7. **Steigerungsobjekte:** Grundstück:
Einfamilienhaus an der unteren Lirenhofstrasse 24, in 8196 Wil, Kat.Nr. 3023, Plan 27, Gbhl 1750, Assk.Nr. 471 mit 2'775 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und

Wald, Lyrenhof.
 Betreibungsamtliche Schätzung:
 CHF 870'000.- in Rechtskraft erwachsen.
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

8. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- in bar oder mit einem von einer Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Rafzerfeld, 8193 Eglisau ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen. Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.

Wir fordern hiemit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 3. Oktober 2002 beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Im übrigen wird auf die Steuerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Rafzerfeld
 8193 Eglisau

(00639492)
Zahlungsbefehle
 Commandements de payer
 Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Schuldnerin: Weera's Coiffeurgeschäfte GmbH,** Hohlstrasse 7, 8004 Zürich
 - Zahlungsbefehl Nr.:** 42637
 - Gläubiger:** Stiftung PWC, 8026 Zürich
 - Forderung:** CHF 12'236.60 nebst 5 % Zinsen seit 01.10.2002. Zusätzliche Kosten: zuzüglich Betriebskosten.
 - Bemerkungen:** Gesellschafter und Geschäftsführer: Srisuwan Weera, mit unbekanntem Aufenthaltsort. Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs. Forderungsgrund: Ausstehende Mietzins gemäss Mietvertrag vom 31.3.2000 resp. Verfügung vom 4.6.2002 des Bezirksgerichtes Zürich sowie Gerichtsgebühr und Prozessentschädigung.
- Betreibungsamt Zürich 4
 8026 Zürich
 (00637884)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: D'Ovidio Nicolino,** Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 05.03.1968, früher: Badenstrasse 278, 8004 Zürich, mit unbekanntem Aufenthalt
 - Bemerkungen:** Abrechnung Lohnpfändung in Gruppe Nr. 69072. Dem Schuldner wird angezeigt, dass infolge Ablaufes der Lohnpfändung die Schlussabrechnung erstellt wurde. Sie liegt während 10 Tagen, von heute an gerechnet, beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf. Er ist berechtigt, die Abrechnung innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich, als untere Aufsichtsbehörde, durch Beschwerde anzufechten. Nach unbenutztem Ablauf der Beschwerdefrist bzw. nach Vorliegen der Rechtskraft erfolgt ohne weitere Anzeige die Auszahlung an den Gläubiger. Für den ungedeckt gebliebenen Betrag wird dem Gläubiger ein Verlustschein ausgestellt.
- Betreibungsamt Zürich 4
 8026 Zürich
 (00637872)

- Schuldner/in: Siqueira Amorim Francisco de Assis,** Staatsbürgerschaft: Brasilien, geboren 13.01.1976, früher: Hellmutstrasse 12, 8004 Zürich, mit unbekanntem Aufenthalt
- Bemerkungen:** Abrechnung Lohnpfändung in Gruppe Nr. 69402. Dem Schuldner wird angezeigt, dass infolge Ablaufes der Lohnpfändung die Schlussabrechnung erstellt wurde. Sie liegt während 10 Tagen, von heute an gerechnet, beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf. Er ist berechtigt, die Abrechnung innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich, als untere Aufsichtsbehörde, durch Beschwerde anzufechten. Nach unbenutztem Ablauf der Beschwerdefrist bzw. nach Vorliegen der Rechtskraft erfolgt ohne weitere Anzeige die

Auszahlung an den Gläubiger. Für den ungedeckt gebliebenen Betrag wird dem Gläubiger ein Verlustschein ausgestellt.

Betreibungsamt Zürich 4
 8026 Zürich
 (00637874)

Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Shell Chemicals (Switzerland), Baar**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Shell (Switzerland), Baar
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 27.08.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.11.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Shell (Switzerland), Baarermatte, 6340 Baar
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Fusionsvertrag: 20.08.2002. Aktiven und Passiven der Shell Chemicals (Switzerland) sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die Shell (Switzerland) übergegangen. Den Gläubigern der Shell Chemicals (Switzerland) wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf Shell (Switzerland) übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.
- Shell (Switzerland)
 6340 Baar
 (00641654)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Xamax Systems AG, Bronschhofen**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Xamax AG, Zürich
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 19.06.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 14.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Treuhandstelle Bischof & Partner AG, Huttenpeterstrasse 6, Postfach, 5452 Oberrohrdorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Xamax AG hat beschlossen, alle Aktiven und Passiven der Xamax Systems AG, in Bronschhofen, Rosrüti, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Xamax Systems AG, Bronschhofen, Rosrüti, aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2002 erfolgt.
- Bischof & Partner AG
 5452 Oberrohrdorf
 (00641634)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SEFAKA AG, Bubendorf**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Garage Kurve AG, Bubendorf
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 23.08.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Garage Kurve AG, Hauptstrasse 7, 4416 Bubendorf
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Garage Kurve AG (übernehmende Gesellschaft) über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.
- Garage Kurve AG
 4416 Bubendorf
 (00641608)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Pharmacie Moser Cité-Jonction SA, Genève**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** GaleniCare SA, Berne

- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
 - Date de la décision:** 24.04.2002
 - Echéance de préavis des créances:** 17.10.2002
 - Adresse pour la déclaration des créances:** GaleniCare SA, Untermatweg 8, 3027 Berne
 - Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 - Remarques:** Les créanciers sont avisés que les biens des deux sociétés peuvent être confondus selon l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO après l'expiration d'un délai de trois mois dès le jour où l'appel aux créanciers a été publié pour la troisième fois.
- Beat Friedli, Notariat
 3011 Bern
 (00639846)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SWF AG, Schlieren**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Karl F. Schneider AG, Agentur für Öffentlichkeitsarbeit, Schlieren
 - Beschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 28.03.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 14.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Verwaltungsrat der Karl F. Schneider AG, Agentur für Öffentlichkeitsarbeit, Rütistrasse 13, 8952 Schlieren
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 28.3.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Karl F. Schneider AG übergegangen.
- Bühler Treuhand AG Glarus
 8750 Glarus
 (00641620)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: FormMed Services AG, Unterägeri**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** FormMed Healthcare AG (heute: FormMed Biomedicals AG, Unterägeri), Unterägeri
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 04.08.1998
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** FormMed Biomedicals AG, Seestrasse 8, 6314 Unterägeri
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Der Fusionsvertrag wurde durch die FormMed Healthcare AG (heute FormMed Biomedicals AG) ebenfalls genehmigt.
- SwissInterTax
 8044 Zürich
 (00641606)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sportcenter Leuholz AG, Wangen SZ**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tensport AG, Lachen
 - Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 04.09.2002
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 11.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Tensport AG, Leuholz 2, 8855 Wangen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 - Bemerkungen:** Die Fusion wurde mit Wirkung per 1. April 2002 beschlossen. Aktiven und Passiven der Sportcenter Leuholz AG sind auf die Tensport AG übergegangen.
- Mattig-Suter und Partner, Treuhand- und Revisionsgesellschaft
 6431 Schwyz
 (00641630)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: LMT Last Minute Travel AG in Liquidation, Appenzell**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.07.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2002
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gust Eugster, Liquidator, Nollisweid 17, 9050 Appenzell

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639836)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Aeroplan AG in Liquidation, Appenzell**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 31.07.2000
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gust Eugster, Liquidator, Nollisweid 17, 9050 Appenzell
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639840)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hyentma AG in Liquidation, Appenzell**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 31.07.2000
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gust Eugster, Liquidator, Nollisweid 17, 9050 Appenzell
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639844)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Terrax AG Appenzell in Liquidation, Appenzell**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 27.10.1997
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gust Eugster, Liquidator, Nollisweid 17, 9050 Appenzell
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639848)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Darostex AG in Liquidation, Appenzell**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 07.04.2000
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gust Eugster, Liquidator, Nollisweid 17, 9050 Appenzell
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639850)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Berag AG in Liquidation, Appenzell**
 - Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 07.04.2000
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 17.10.2002
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Gust Eugster, Liquidator, Nollisweid 17, 9050 Appenzell
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639854)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Azalée Pralans en Liquidation, Aytent**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 14.11.2001

4. **Echéance de préavis des créances: 17.10.2002**
 Adresse pour la déclaration des créances: Jean-Louis Wagnière, liquidateur, route de Lausanne 310, 1293 Bellevue

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
 Jean-Louis Wagnière
 1293 Bellevue
 (00639858)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hubertus-Reistall AG in Liquidation, Baden**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 13.08.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 16.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stefan Irniger, Liquidator, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, Kochsalmstrasse 15, 5445 Eggenwil

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass bei Vorliegen der Voraussetzungen eine Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Binder Rechtsanwälte, Rechtsberatung und Notariat
 5401 Baden
 (00641598)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cama Handels AG in Liquidation, Bäretswil**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 25.07.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 15.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alex Staub, c/o Cama Handels AG in Liquidation, Madestwilerstrasse 6a, 8344 Bäretswil

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Graf Treuhand
 8494 Bauma
 (00639864)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: N. Cabel Technique S.A. en Liquidation, Chavornay**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale

3. **Date de la décision:** 26.06.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 14.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Nathalie Vaucher, liquidatrice, Grand-Rue 35, 1350 Orbe

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

7. **Remarques:** Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 11 juillet 2002. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mme Nathalie Vaucher
 1350 Orbe
 (00641658)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Les Chaumes SA en liquidation, Chêserex**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. **Date de la décision:** 23.08.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 17.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Monsieur Nicolas Meyer, liquidateur, pour adresse Abacus Conseil et Expertise comptable SA, chemin des Mines 2, 1202 Genève

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

ABACUS
 1211 Genève 20
 (00639806)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Propriété à tous, PAT en liquidation, Chêne-Bourg**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. **Date de la décision:** 03.09.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 14.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** c/o Monsieur Rudolf Mader, chemin de Grand-Donzel 20, 1234 Vessy

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
 1205 Genève
 (00641652)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Les Planchettes A. en liquidation, Fribourg**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. **Date de la décision:** 25.06.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 17.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** S.I. Les Planchettes A. en liquidation, 1776 Montagny-la-Ville

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

7. **Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

Freiburghaus Madeleine
 1776 Montagny-la-Ville
 (00639860)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: LABC du Jardin S.A. en liquidation, Genolier**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. **Date de la décision:** 04.09.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 17.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** André Cornaz, liquidateur, route de Trélex, 1272 Genolier

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

Charles-Edouard Henriod Pierre-André Visinand, notaires
 1260 Nyon
 (00639828)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dipastria J.C. Miklusz SA en liquidation, Genève**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. **Date de la décision:** 28.08.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 17.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Dipastria J.C. Miklusz SA en liquidation, c/o Fidogest SA, rue Rousseau 30, 1211 Genève

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
 1205 Genève
 (00639834)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: AYS SA en liquidation, Genève**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire

3. **Date de la décision:** 02.08.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 21.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Steiger, Zumstein und Partners, Nauenstrasse 49, 4052 Bâle

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

Thomann Fischer, Advokatur und Notariat
 4010 Basel
 (00641520)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ImmoBlanc SA en liquidation, Genève**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale

3. **Date de la décision:** 04.09.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 18.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** ImmoBlanc SA en liquidation, rue Saint-Léger 8, 1205 Genève

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

7. **Remarques:** Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Me Eric Demierre, Notaire
 1206 Genève
 (00641614)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jean Pachoud SA en liquidation, Monthey**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale

3. **Date de la décision:** 04.09.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 14.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean Pachoud, liquidateur, Les Semilles, 1870 Monthey

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

Clément Nantermod & Fernand Mariétan;
 Avocats et notaires
 1870 Monthey 2 Ville
 (00641622)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CERAM Monthey SA en liquidation, Monthey**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale

3. **Date de la décision:** 04.09.2002

4. **Echéance de préavis des créances: 14.10.2002**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean Pachoud, liquidateur, Les Semilles, 1870 Monthey

6. **Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**

Clément Nantermod & Fernand Mariétan;
 Avocats et notaires
 1870 Monthey 2 Ville
 (00641624)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Roncoroni Baugeschäft AG in Liquidation, Oberegg**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 04.08.2000

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ruedi Roncoroni, Liquidator, Klösterliweg 4, 9413 Oberegg

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Gust Eugster, Treuhandbüro
 9050 Appenzell
 (00639830)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Adtran AG in Liquidation, Opfikon**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 23.08.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 16.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Adtran AG in Liquidation, Stelzenstrasse 6, 8152 Glattpfugg

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Adtran AG
 8152 Glattpfugg
 (00641600)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hexagon AG für Handel, Engineering & Consulting in Liquidation, Rümlang**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 28.06.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 16.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Wiss, Liquidator, Ifangstrasse 16, 8604 Volketswil

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Beat Wiss
 8604 Volketswil
 (00641610)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Atelier Berlin System Verwaltung AG in Liquidation, Schwyz**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 20.08.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Liquidatorin, Oberer Steig 18, 6430 Schwyz

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Auctor Schwyz AG
 6431 Schwyz
 (00639842)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Decent AG in Liquidation, Untersiggenthal**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 06.09.2001

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 14.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Navin Kodkani, Liquidator, Bündenstrasse 9b, 5417 Untersiggenthal

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Bühler Willy, eidg. dipl. Wirtschaftsprüfer
 8134 Adliswil
 (00641618)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hans Lerch AG in Liquidation, Wohlen b. Bern**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 06.08.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 14.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Richard Lerch-Bigler, Hofenstrasse 67, 3032 Hinterkappelen

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hans-Ulrich Hänsenberger, Notariat und Verwaltungen
 3001 Bern
 (00641650)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Claytec AG in Liquidation, Zofingen**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 13.06.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Claytec AG in Liquidation, c/o Fritz Maruna, Hint. Berghof 120, 8216 Oberhallau

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Dr. iur. H. Widmer
 4665 Oftringen
 (00639838)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Globix Internet Exchange AG in Liquidation, Zug**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 18.06.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Globix Internet Exchange AG in Liquidation, c/o Erich A. Kalt, Im Grossehaus am Kolinplatz, 6300 Zug

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldennruf möglich ist.

Ernst & Young Legal
 8050 Zürich
 (00639812)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GIB AG in Liquidation, Zug**

2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung

3. **Datum des Beschlusses:** 09.09.2002

4. **Anmeldefrist für Forderungen: 17.10.2002**

5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Peter K. Kraus, Liquidator, Rossblattenstrasse 1, 6318 Walchwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Peter K. Kraus
6318 Walchwil

(00639818)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Corama Trading AG in Liq., Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **17.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Peter K. Kraus, Liquidator, Rossblattenstrasse 1, 6318 Walchwil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Peter K. Kraus
6318 Walchwil

(00639822)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Integro Trust AG in Liquidation, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.07.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **14.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** STS Schmidiger Treuhand AG, Liquidatorin, St. Wendelin 3, 6343 Rotkreuz
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Liquidation wird unter der Firma Integro Trust AG in Liquidation durchgeführt.
- STS Schmidiger Treuhand AG
6343 Rotkreuz

(00641640)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Fibernet AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 29.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **17.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. iur. Stefan H. Schalch, c/o Lutz Rechtsanwälte, Forchstrasse 2, Kreuzplatz, 8032 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass es beabsichtigt ist, die Verteilung des Vermögens im Sinne von Art. 745 Abs. 3 bereits nach Ablauf von drei Monaten nach der dritten Publikation und Vorliegen des Berichtes eines besonders befähigten Revisors zu vollziehen.
- Lutz Rechtsanwälte
8032 Zürich

(00639852)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. Part. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Infogram GmbH in Liquidation, Arni AG**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 06.09.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Infogram GmbH in Liquidation, 8905 Arni
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass gem. Art. 745 Abs. 3 OR eine Verteilung bereits nach Ablauf von drei Monaten erfolgen darf, wenn ein besonders befähigter Revisor bestätigt, dass

die Schulden getilgt sind und nach den Umständen angenommen werden kann, dass keine Interessen Dritter gefährdet werden.

Küng + Küng, Advokatur und Notariat
5430 Wettingen

(00641612)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Pharma Consult GmbH in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 08.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **30.11.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Stephan Mohr, Liquidator, Uferstrasse 90, 4019 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Zum Liquidator wurde ernannt: Stephan Mohr, c/o tk3 AG, Uferstrasse 90, 4019 Basel.
- Erhart & Partner
4123 Allschwil

(00641604)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Windacta Computerschulen GmbH in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 19.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **14.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Windacta Computerschulen GmbH in Liquidation, Steinvorstadt 53, 4051 Basel
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Windacta Computerschulen GmbH in Liq
4051 Basel

(00641628)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Internet-Index GmbH in Liquidation, Herisau**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 14.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **14.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Internet-Index GmbH in Liquidation, c/o Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG, Bahnhofstrasse 29, 9101 Herisau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass die Liquidation im beschleunigten Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt.
- Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG
9101 Herisau

(00641644)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** **Rossus GmbH in Liquidation, Ittigen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.08.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **17.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Susanne Stalder, Liquidatorin, Chilchacherstrasse 3, 3425 Koppigen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Susanne Stalder
3425 Koppigen

(00639808)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:** **Epicerie Ana et Cristina Sàrl en liquidation, St-Maurice**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
3. **Date de la décision:** 12.06.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **17.10.2002**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Epicerie Ana et Cristina Sàrl en liquidation, p.a. Ana Morgado, Sous-le-Sceux 13, 1890 St-Maurice
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Ana Morgado
1890 St-Maurice

(00639832)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Braunviehzuchtgenossenschaft Brüten in Liquidation, Brüten**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.04.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Braunviehzuchtgenossenschaft Brüten in Liquidation, c/o Heini Pfister, Eichweid 27, 8312 Winterberg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Heini Pfister
8312 Winterberg

(00641646)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:** **Aargauischer Sägereiverband in Liquidation, Villmergen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 13.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **14.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Gottfried Stähli, Liquidator, c/o Aargauischer Sägereiverband in Liquidation, Unterdorfstrasse 52, 5612 Villmergen
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Die Auflösung wurde rückwirkend per 1. Januar 2002 beschlossen.
- Stähli Gottfried
5612 Villmergen

(00641642)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** **Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Metall AG, Seon**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
3. **Datum des Beschlusses:** 26.06.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **23.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Metall AG, Retterswil 13, 5703 Seon
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Personalfürsorgestiftung der Firma
5703 Seon

(00630392)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** **Wohlfahrtsfonds der Stäfa Wirz Ventilator AG, Stäfa**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsratsitzung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.09.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** allvisa, Dionys W. Sonderegger, Seestrasse 6, 8027 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- allvisa
8027 Zürich

(00641616)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:** **Wohlfahrtsfonds der Stäfa Wirz Ventilator AG, Stäfa**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsratsitzung
3. **Datum des Beschlusses:** 25.09.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **16.10.2002**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** allvisa, Dionys W. Sonderegger, Seestrasse 6, 8027 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- allvisa
8027 Zürich

(00641616)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Autohaus Steffisburg-Thun AG, Steffisburg**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'600'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000

4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 04.09.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **13.11.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kernen Hanspeter, Fürsprecher und Notar, Bahnhofstrasse 6, 3600 Thun
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an die Aktionäre (CHF 112'500.- in bar und CHF 487'500.- durch Verrechnung mit bestehendem Aktionärsdarlehen). Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Kernen Stähli Walther, Advokatur und Notariat
3601 Thun

(00641638)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Barcox AG, Zürich**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'020'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 250'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 05.09.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **18.11.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Martin Forster, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 770 Namenaktien zu je CHF 1'000.- Nennwert. Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich

(00641602)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** **Think Tools AG, Zürich**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 24'173'770
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 16'721'120
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 20.08.2002
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** **13.11.2002**
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Think Tools AG, Mühlebachstrasse 162, 8034 Zürich
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückkauf und Vernichtung (Amortisation) von 745'265 Inhaberaktien. Das Aktienkapital wird somit von CHF 24'173'770 auf CHF 16'721'120 reduziert. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht der DFK (Switzerland) SA, Lugano festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Think Tools AG
8034 Zürich

(00641652)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** **Inhaberschuldbrief**
2. **Lasend auf:** GB Schaffhausen Nr. 1617, an 2 Pfandstelle, Register-Nr. P.UEB/011558, Pfandregister 22.172.
3. **Saldo/Wert:** CHF 25'000
4. **Ausgestellt am:** 01.11.1967
5. **Auskunftsfrist:** 31.05.2003
6. **Bemerkungen:** 43/2002/341/cv
Kantonsgericht Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00471084)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Däniken Nr. 933, Im 1. Rang, Gläubiger: Bernard Enrico
3. **Saldo/Wert:** CHF 7'000
4. **Ausgestellt am:** 21.10.1954
5. **Auskündungsfrist:** 15.05.2003
6. **Bemerkungen:** OGZPR.2002.620-AOGBER
Richteramt Olten - Gösigen
4600 Olten
(00471094)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** collectivement en 1er rang les parcelles 36, 1443 et 1511 de la commune de Bulet, inscrite au Registre foncier d'Yverdon-Grandson, intérêt maximum 10%, propriété de Charly Gaillard.
3. **N° du titre:** 119 333
4. **Solde/Valeur:** CHF 15'000
5. **Délibéré le:** 02.07.1990
6. **Expiration de l'échéance:** 26.05.2003
7. **Remarques:** JN02.004940
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD
1401 Yverdon-les-Bains
(00471100)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**

2. **Grevant:** collectivement les parcelles 23,37, 38, 42, 43, 44, 396, 769 et 804 de la Commune de Jusy et les parcelles 11 et 1414 de la Commune de Meinier, inscrite au Registre Foncier sous PJB 628 du 8 février 1995.
3. **Solde/Valeur:** CHF 750'000
4. **Expiration de l'échéance:** 18.07.2003
5. **Remarques:** C/11404/2002-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00569840)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 3246, feuille 26, de la Commune de Chêne-Bourg, en premier rang, inscrite au Registre Foncier sous PJB 7238 du 15 décembre 1994, propriété de Paul Herzog
3. **Solde/Valeur:** CHF 23'000
4. **Expiration de l'échéance:** 18.07.2003
5. **Remarques:** C/13380/2002-12 SP
Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00569844)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Gränichen Nr. 970, Plan 8, Parzelle 253, im 1. Rang, Maximalzinsfuß 6 %
3. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
4. **Ausgestellt am:** 07.06.1967
5. **Auskündungsfrist:** 09.09.2003
6. **Bemerkungen:** SU.2002.50892
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00634402)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namen-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den beiden Liegenschaften Nr. 2748 und 2749 im Grundbuch Kreuzlingen, an 1. Pfandstelle, im Eigentum der Seger Bauunternehmung AG, eingetragene Gläubigerin: Seger Bauunternehmung AG
3. **Saldo/Wert:** CHF 450'000
4. **Ausgestellt am:** 06.05.1982
5. **Auskündungsfrist:** 12.09.2003
6. **Bemerkungen:** ZZ.2002.00152/10/VP
Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen
(00641592)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Möbelfabrik Fraubrunnen AG
3. **Lastend auf:** Büren zum Hof, Grundbuchblatt Nr. 369, im 3. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg 17796
5. **Saldo/Wert:** CHF 8'000
6. **Ausgestellt am:** 20.11.1961
7. **Auskündungsfrist:** 12.09.2003
8. **Bemerkungen:** Z 02 1165 LE3
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(00641594)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Aktienzertifikate**

2. **Lastend auf:** Aktienzertifikat Nr. 4 über 997 Namenaktien der Papierfabrik Utzenstorf AG, Utzenstorf, ausgestellt am 14. Februar 1997 auf Colombier B.V., Holland, und das Aktienzertifikat Nr. 5 über 19'000 Namenaktien der Papierfabrik Utzenstorf AG, Utzenstorf, ausgestellt am 17. Juni 1998 auf Colombier B.V., Holland
3. **Auskündungsfrist:** 12.03.2003
4. **Bemerkungen:** Z 02 1172 LE3
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(00641596)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken Nm. 423 und 535, Grundbuch Kriens, im 1. Rang
3. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
4. **Ausgestellt am:** 01.08.1926
5. **Auskündungsfrist:** 11.09.2003
6. **Bemerkungen:** 03 02 951
Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens
(00641648)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
2. **Lastend auf:** Franziska Mannhart, geb. 6.12.1969
3. **Nr. des Titels:** 42 5.022.447.32
4. **Auskündungsfrist:** 11.03.2003
5. **Bemerkungen:** 49-02/715
Kantonsgeschäft Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00641660)

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie régulièrement les dernières informations officielles et les communiqués légaux obligatoires.

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO Appels d'offres conformément à l'OMC Bandi di concorso in donformità all'OMC

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Baudirektion des Kantons Zürich
Tiefbauamt/Brücken
Walcheter
8090 Zürich / CH
Telefon 043 259 30 71/Fax 043 259 56 30
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
N20.1.4, Umfahrung Birmensdorf
BW Nr. 686, Wildtierüberführung Gloggen-
maasweg
BW Nr. 687, Überführung Ramerenstrasse
BW Nr. 690, Fussgängerüberführung Rameren-
wald
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
28.10.2002 16:00 Uhr
(Eingang am Eingabeort)
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich (00639790)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Direction des travaux publics du Canton
de Zurich
Section des ponts et chaussée
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Direction des travaux publics du Canton de Zurich
Section des ponts et chaussée
Walcheter, 3e étage, bureau 343
8090 Zürich / CH
Téléphone 043 259 30 71/Fax 043 259 56 30
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:*
N20.1.4, Umfahrung Birmensdorf
BW Nr. 686, Wildtierüberführung Gloggen-
maasweg
BW Nr. 687, Überführung Ramerenstrasse
BW Nr. 690, Fussgängerüberführung Rameren-
wald
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 28.10.2002
16:00 Heures
au plus tard (prière d'utiliser l'étiquette remise)
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zurich (00639800)

1. Ausschreibende Stelle: Hochbauamt Kanton Zürich Walcheter 8090 Zürich

2. *Submissionsverfahren:*
Offenes Verfahren
3. *Gegenstand:*
Allgemeiner Baubeschrieb
Im Rahmen der Umsetzung des Kantonalen Psychiatrie-konzeptes und der damit in Zusammenhang stehenden Ausweitung des psychiatrischen Angebotes im ehemaligen

Krankenheim Wülflingen, heute Klinik Schlosstal, muss das Bettenhaus (Trakt H) totalisiert und umgebaut werden.

Der Umbau betrifft ca. 6'400 m² Geschossfläche auf fünf Vollgeschossen. Pro Geschoss wird eine Station der Akutpsychiatrie und der Gerontopsychiatrie à je 16 Betten untergebracht. Die Geschosse werden zu einem Aufenthalts- und Therapiebereich und in einen Bettentrakt umgebaut. Das vorliegende Inserat lädt interessierte Unternehmungen der nachfolgend genannten Arbeitsgattungen ein, sich gemäss untenstehenden Angaben für die Offerstellung anzumelden.

- BKP/Mengen/Grobbeschreibung
- 211
Baumeisterarbeiten: Abbrüche (2000m² Wände), neue Erdbebenscheibe in Beton über 6 Geschosse, Mauerarbeiten (2000m² Wände), Bohr- und Fräsarbeiten, Unterlagsböden
- 215
Montagebau in Leichtkonstruktion: 250m² verkleidete Aussendämmung auf Balkonen
- 221
Fenster in Holz/ Metall. Liefern und Versetzen von 250 Fenstern
- 222, 224
Spengelerarbeiten, Blitzschutz, Flachdach: 2000m² Umkehrdach mit Flüssigkunststoffolie
- 225
Fugendichtungen, Brandschutzverkleidungen: 3500m² Fugen
- 228
Äusserer Sonnenschutz: Liefern und Versetzen von 250 neuen Rafflamellenstoren
- 232/236
Elektroinstallationen: Totalsatz sämtlicher Stark- und Schwachstrominstallationen über 5 Stationen mit 80 Betten
- 243
Wärmeverteilungen: Anpassungen
- 244
Lüftungsanlagen, 2 Anlagen, Luftmenge total 18'000m³/h
- 250
Sanitärinstallationen: Totalsatz sämtlicher Nasszellen und Küchen
- 271
Gibserarbeiten: 7500m² Wandputz, 1800m² Deckenputz, 900m² Akustikdecke
- 272
Metallbauarbeiten: sämtliche inneren Abschlüsse R30 und T30
- 273
Schreinerarbeiten, eine Losbildung ist vorbehalten: Innentüren aus Holz, innere Verglasungen, Brüstungs- und Sturzverkleidungen furniert, Demontage und Neuaufbau sämtlicher Einbaumöbel, Massanfertigung und Lieferung der Möbel für die Patientenzimmer
- 281.1
Fugenlose Bodenbeläge: 4000m² fugenloser Bodenbelag (Linoleum und PVC)
- 282
Plattenarbeiten: 1300m² keramische Wandbeläge
- 283
Deckenverkleidungen: 2000m² Deckenverkleidungen in Metall
- 227/285
Malerarbeiten: Äusserer (2700m²) und innere (7700m²) Malerarbeiten, Montage und Miet-Fassadengerüst
- 358
Haushaltküchen: Lieferung und Montage von 5 Wohnküchen

4. Bezug der Submissionsunterlagen:

- Bis zum 4. Oktober 2002 können die Submissionsunterlagen bei folgender Adresse bestellt werden:
Hochbauamt/ Baubereich 2
Walcheterum
8090 Zürich
- Stichwort: ipw, Klinik Schlosstal
Die Submissionsunterlagen werden anschliessend bis Ende Oktober verschickt.
- Baubeginn ist voraussichtlich Februar 2003
Fertigstellung Frühjahr 2004
5. *Frist für die Einreichung:*
Das Datum für die Angebotsabgabe ist in den Submissionsunterlagen vermerkt.
6. *Offizielle Ausschreibung:*
Amtsblatt des Kantons Zürich

Bezug bei der Kantonalen Drucksachen- und Materialzentrale
Postfach, 8090 Zürich
Telefon 01 468 68 88 / Fax 01 468 68 77

1. Adjudicateur: Hochbauamt Kanton Zürich Walcheter 8090 Zürich

2. *Type de procédure:*
procédure ouverte
3. *Objet:*
Ipw, Klinik Schlosstal, Winterthur, transformation et rénovation totale du bâtiment, surface de plancher totale de 6'500m²
- Prestation, nature
- 211
Travaux de l'entreprise de maçonnerie
- 215
Construction légère préfabriquée
- 221
Fenêtres en bois
- 222/224
Ferblianterie et couvertur
- 225
Etanchéités et isolation
- 228
Fermetures extérieures mobiles
- 232
Installation de courant fort et faible
- 243
Distribution de chaleur
- 244
Installations de ventilation
- 250
Installations sanitaires
- 271
Plâtrerie
- 272
Ouvrages métalliques
- 273
Menuiserie
- 281
Sols sans joints
- 282
Revêtements de parois
- 283
Faux-plafonds
- 285/227
Traitement des surfaces extérieure et intérieure
4. *Obtention des formulaires:*
Par l'annonce présente l'adjudicateur cherche des entreprises participation intéressées à calculer une offre. Les documents de soumissions sont à commander par écrit ou par fax (043 259 51 93) jusqu'au 6 octobre 2002 à l'adresse suivante:
Hochbauamt Kanton Zürich
Walcheterum
8090 Zürich
mot-clé: ipw, Klinik Schlosstal
5. *Délai pour le dépôt de l'offre:*
Est indiqué dans les documents de soumissions
6. *Publication officielle:*
Feuille officielle du Canton de Zurich
à retirer auprès de l'Office central cantonal des imprimés et du matériel, case postale, 8090 Zurich
Tél. 01 468 68 88 / Fax 01 468 68 77

Vergebene Aufträge nach WTO Ordres attribués conformément à l'OMC Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Ressort Einkauf Bürotechnik/Informatik
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 325 01 94
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund

- 1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. *Auftragsgegenstand*
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Nove-IT-Integration der WIDAS-Applikationen
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 72211000
3. *Verfahren*
- 3.1 *Vergabekriterien:*
ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
MSI Dr. Wälti AG
Bahnhofstrasse 50
9470 Buchs SG / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* 390'000.00 CHF
- 3.5 *Begründung des Zuschlagsbescheides:* Aufgrund der Besonderheiten des Auftrages kommt VoeB, Art. 13., Absatz 1, Buchstaben c und f zur Anwendung
4. *Sonstige Informationen:*
- 4.1 *Datum des Zuschlags:* 30.08.2002
- 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00023409)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Ressort Achat bureautechnique/informatique
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Téléphone ++41 (0)31 325 01 94
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure de gré à gré
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de services
2. *Objet du marché*
- 2.1 *Titre du projet du marché:*
Nove-IT - Intégration des applications WIDAS
- 2.2 *Catégorie de services (CPC):* Traitement des données et activités apparentées
- 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 72211000
3. *Procédure*
- 3.1 *Créères d'adjudication:*
sans indication
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
MSI Dr. Wälti AG
Bahnhofstrasse 50
9470 Buchs SG / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* 390'000.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Selon les particularités de cette affaire, l'adjudication est passée selon l'article 13, alinéa 1, lettres c et f de l'OMP.
4. *Autres informations:*
- 4.1 *Date de l'adjudication:* 30.08.2002
- 4.2 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
- 4.3 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.
(00023413)

Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer
Entscheidungshilfe

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement

Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

■ Teil-Kapitalrückzahlung des FL Worldinvest (CHF) in Liquidation (Val. Nr. 1 245 193)

Unter Bezugnahme auf die Kündigung, publiziert am 6. August 2002 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in «Le Temps» teilen UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel als Fondsleitung und Ferrier Lullin & Cie SA, Genf als Depotbank mit, dass per 16. September 2002 eine Teil-Kapitalrückzahlung gegen Coupon Nr. 2 im Betrag von CHF 87.– netto pro Anteil zahlbar gestellt wird.

Genf und Basel, 13. September 2002

Die Fondsleitung:

UBS Fund Management (Switzerland) AG

Die Depotbank: Ferrier Lullin & Cie SA

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire

Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar / Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 3. August 2002 verstorbenen **Karl Oberholzer**, geb. 24. November 1931, Zürich und Goldingen, wohnhaft gewesen Hurdnerwäldlistrasse 61, 8808 Pfäffikon, ist vom Einzelrichter des Bezirkes Höfe mit Verfügung vom 27. August 2002 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ff ZGB und § 42 ff EGZGB angeordnet worden.

Es werden die Gläubiger, mit Einschluss der Grundpfand- und Bürgschaftsgläubiger, und die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **14. Oktober 2002** beim Notariat Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, schriftlich anzumelden. Die Forderungen sind im Wert Todestag zu berechnen. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Gläubiger, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Gläubiger im Besitze von Faustpfändern, welche es unterlassen, eine Eingaben zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Alle Personen, die Sachen des Verstorbenen besitzen (einschliesslich offene oder geschlossene Depots), haben diese der unterzeichneten Amtsstelle innert der gleichen Frist schriftlich zu melden.

Wollerau, 10. September 2002

NOTARIAT HÖFE

Roosstrasse 3, 8832 Wollerau

Erste Veröffentlichung

■ Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Erblasser:

Berger geb. Schwaller Lillie, geb. 20.7.1907, Witwe des Hermann, von Olten und Spiez, wohnhaft gewesen in 4600 Olten, Mühletalweg 3, mit Aufenthalt in 4612 Wangen bei Olten, Alters- und Pflegeheim Marienheim.

Eingabefrist:

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis mit 14. Oktober 2002, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der unterzeichnenden Amtschreiberei einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 19. August 2001 (Todestag) zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösigen, in 4603 Olten, Amtshausquai 23, zu richten.

Auflagefrist:

Das öffentliche Inventar liegt in der Zeit vom 14. Oktober bis zum 14. November 2002 gemäss Art. 584 ZGB zur Einsichtnahme bei der unterzeichnenden Amtschreiberei auf.

Allfällige Berichtigungsanträge sind bis am 14. November 2002 schriftlich und begründet an die unterzeichnende Amtschreiberei zu stellen.

Olten, 6. September 2002

Amtschreiberei Olten-Gösigen

Einmalige Veröffentlichung

■ Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass **Josefine Zaloker**, geboren 5. März 1907, von Zürich, gestorben 25. Januar 2001, wohnhaft gewesen Sieberstr. 22, 8055 Zürich, liegt den Beteiligten beim unterzeichnenden Notariat bis zum 14. Oktober 2002 zur Einsicht auf.

Zürich, 11. September 2002

Notariat Wiedikon-Zürich

Weststr. 70, 8036 Zürich, Tel. 01 466 70 40

Einmalige Veröffentlichung

■ Rechnungsruf im öffentlichen Inventar (mit Ingress)

Über den Nachlass des am 23. Juni 2002 verstorbenen **Näf Peter**, geb. 19. Juni 1948, von St. Peterszell SG, wohnhaft gewesen in 8486 Rikon, Spiegelacker 1, ist vom Bezirksgericht Winterthur am 9. August 2002 die Aufnahme eines öffentlichen Inventars gemäss Art. 580 ZGB in Verbindung mit Art 567 Abs. 2 ZGB angeordnet worden.

Es werden sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des verstorbenen Näf Peter aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 15. Oktober 2002 beim Notariat Turbenthal anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach weder der Nachlass des Näf Peter noch dessen Erben jenen Gläubiger haften, deren Forderungen zufolge versäumter Anmeldung nicht in das Inventar aufgenommen werden, sofern sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und alle Personen, einschliesslich Banken, Treuhänder usw., die Sachwerte, Depositen oder Faustpfänder des verstorbenen Näf Peter in Verwahrung haben, sind ebenfalls verpflichtet, dies innert der genannten Frist dem unterzeichneten Amt zu melden. Im Unterlassungsfalle werden diese Personen mit Ordnungsbusse bestraft.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert 23. Juni 2002) bis 15. Oktober 2002.

Turbenthal, 13. September 2002

Notariat Turbenthal, Bahnhofstrasse 6, 8488 Turbenthal

Verschiedenes

Divers

Diversi

Einmalige Veröffentlichung

■ Stadtmannamt Zürich 4**Ausweisungsverfahren**

Das Audienzrichteramt des Bezirksgerichtes Zürich hat der Beklagten **Weera's Coiffeurgeschäfte GmbH**, Hohlstrasse 7, 8004 Zürich 4, Gesellschafter und Geschäftsführer: Snisuan Weera, zur Zeit unbekanntem Aufenthaltes, am 4. Juni 2002 unter Androhung von Zwangsvollstreckung im Unterlassungsfalle befohlen, die gemietete Geschäftsräumlichkeit (Erdgeschoss) in der Liegenschaft Hohlstrasse 7 in 8004 Zürich unverzüglich zu räumen und ordnungsgemäss zu übergeben. Da die Beklagte diesem rechtskräftigen Befehl keine Folge geleistet hat, wird die Weera's Coiffeurgeschäfte GmbH ab Freitag, 27. September, 08.00 Uhr, zwangsweise aus dem Mietobjekt ausgewiesen. Der Beklagten wird hiemit Gelegenheit gegeben, entweder das Mietobjekt sofort zu räumen oder dem unterzeichneten Stadtmannamt Zürich 4 bis zum Räumungstermin anzugeben, wo das Exmissionsgut in ihrem Namen eingelagert werden kann. Aufgrund eines Augenscheins erachten wir die in den Geschäftsräumlichkeiten verbliebenen Gegenstände als wertlos (Kosten für Transport, Publikation und Versteigerung würden einen allfälligen Verwertungserlös übersteigen). Wird dem Amt keine Lagergelegenheit angegeben oder das Exmissionsgut an der bezeichneten Stelle nicht bzw. nicht auf Rechnung der Beklagten angenommen und eingelagert, wird die Klägerin ermächtigt, die Räumlichkeiten vollständig zu räumen, d.h. sämtliche vorhandenen Objekte können ohne irgendwelche Kontrolle entsorgt werden.

Zürich, 13. September 2002

Stadtmannamt Zürich 4

B. Crestani, Sadtamann

**Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti****Unser Abonnementsdienst****ist unter folgenden Nummern erreichbar:****Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch****Notre service d'abonnement est atteignable
dès maintenant aux numéros suivants:****Tél. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch****Il nostro servizio d'abbonenti può essere
raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:****Tel. 031 385 13 88****Fax 031 385 14 45****oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch****Amtliche Publikationen:****Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich als e-Mail an die
SHAB-Redaktion.****E-mail: shab@seco.admin.ch****Besten Dank für Ihre Mitarbeit****Publications officielles:****Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.****E-mail: shab@seco.admin.ch****Merci de votre collaboration**

Bilanzen Bilans Bilanci
Banken Banques Banchi

Banca Popolare di Sondrio (Suisse), Lugano

Bilancio al 30 giugno 2002

Attivi	30.06.02		31.12.01		Passivi	30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Liquidità	8 692 170		11 581 832		Impegni risultanti da titoli del mercato monetario	242 944		0	
Crediti nei confronti di banche	134 010 783		150 297 801		Impegni nei confronti di banche	150 967 771		70 715 902	
Crediti nei confronti della clientela	239 681 763		146 469 107		Impegni nei confronti della clientela a titolo di risparmio e d'investimento	94 523 844		68 632 442	
Crediti ipotecari	163 924 336		135 637 664		Altri impegni nei confronti della clientela	210 198 602		228 837 821	
Portafoglio titoli destinati alla negoziazione	428 671		902 969		Obbligazioni di cassa	34 693 000		27 411 000	
Investimenti finanziari	48 325 398		49 067 267		Ratei e risconti	3 826 138		2 173 054	
Partecipazioni	350 000		459 800		Altri passivi	18 080 471		24 411 261	
Immobilizzi	12 975 594		16 703 237		Rettifiche di valore e accantonamenti	24 256 033		22 883 823	
Ratei e risconti	4 664 120		1 442 636		Capitale azionario	50 000 000		50 000 000	
Altri attivi	9 974 963		4 065 579		Riserva legale generale	31 562 589		22 537 193	
Totale attivi	623 027 798		526 627 892		Utile d'esercizio/Utile corrente	4 676 406		9 025 396	
Totale dei crediti postergati	0		12 914		Totale passivi	623 027 798		526 627 892	
Operazioni fuori bilancio					Strumenti finanziari derivati (Volume contrattuale)	341 513 943		797 402 630	
Impegni eventuali	44 600 890		27 089 261		Valori di rimpiazzo positivi lordi	8 007 222		11 355 030	
					Valori di rimpiazzo negativi lordi	7 736 149		11 559 208	
					Operazioni fiduciarie	502 278 118		455 259 573	

Conto economico al 30 giugno 2002

	30.06.02		30.06.01			30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Ricavi e costi					Risultato da operazioni di negoziazione	1 805 677		2 325 958	
Risultanti da operazioni bancarie ordinarie					Risultato degli altri proventi ordinari	2 720 323		-760 558	
Risultato da operazioni su interessi	5 583 442		5 828 687		Risultato da alienazioni di investimenti finanziari	-27 381		100 096	
Proventi per interessi e sconti	8 347 127		7 913 278		Altri proventi ordinari	3 436 357		140 810	
Proventi per interessi e dividendi del portafoglio destinato alla negoziazione	6 308		6 643		Altri oneri ordinari	688 653		1 001 464	
Proventi per interessi e dividendi da investimenti finanziari	567 478		822 000		Sub-totale	26 446 746		23 770 825	
/. Oneri per interessi	3 337 471		2 913 234		Costi d'esercizio	14 911 401		12 432 762	
Risultato da operazioni in commissione e da prestazioni di servizio	16 337 304		16 376 738		Spese per il personale	9 329 939		7 668 723	
Proventi per commissioni su operazioni di credito	520 024		617 003		Altre spese operative	5 581 462		4 764 039	
Proventi per commissioni su operazioni di negoziazione titoli e d'investimento	15 667 634		16 270 526		Utile lordo corrente	11 535 345		11 338 063	
Proventi per commissioni sulle altre prestazioni di servizio	1 397 530		1 252 171		Ammortamenti sugli immobilizzi	4 138 000		3 000 000	
/. Oneri per commissioni	1 247 884		1 782 962		Rettifiche di valore, accantonamenti e perdite	2 250 000		2 250 000	
					Imposte	470 939		1 583 000	
					Utile d'esercizio corrente	4 676 406		4 505 063	

Banque Bonhôte et Cie SA, Neuchâtel

Bilan au 30 juin 2002 - Comptes consolidés

Actifs	30.06.02		31.12.01		Passifs	30.06.02		31.12.01	
	CHF		CHF			CHF		CHF	
Liquidités	8 291 688.01		7 778 414.85		Engagements envers les banques	3 095 513.52		972 479.20	
Créances sur les banques	25 750 627.28		21 647 906.27		Autres engagements envers la clientèle	58 569 899.93		51 499 884.61	
Créances sur la clientèle	21 881 469.59		20 075 783.35		Comptes de régularisation	751 466.41		1 338 767.68	
Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce	2 195 503.65		1 800 671.15		Autres passifs	802 659.07		655 612.60	
Immobilisations financières	8 092 371.40		6 807 836.70		Correctifs de valeurs et provisions	230 000.00		255 000.00	
Participations non consolidées	41 370.00		41 370.00		Réserves pour risques bancaires généraux	1 750 000.00		1 750 000.00	
Immobilisations corporelles	4 252 358.88		3 987 491.19		Capital social	5 250 000.00		5 250 000.00	
Valeurs immatérielles	3 600 359.00		3 892 310.00		Réserve issues du capital	425 000.00		425 000.00	
Comptes de régularisation	1 092 579.53		1 82 904.71		Réserve issues du bénéfice	5 272 624.21		4 468 467.32	
Autres actifs	1 416 019.14		1 572 465.08		Bénéfice du groupe	467 183.34		1 171 941.89	
Total des actifs	76 614 346.48		67 787 153.30		Total des passifs	76 614 346.48		67 787 153.30	
Total des créances sur les participants qualifiés	0.00		126 791.15		Total des engagements de rang subordonné	2 000 000.00		2 000 000.00	
Opérations hors-bilan					Total des engagements envers les participants qualifiés	274 119.15		227 192.00	
Engagements conditionnels	661 245.00		399 479.00		Instruments financiers dérivés				
Engagements de libérer et d'effectuer des versements complémentaires	250.00		100 250.00		Sous-jacent	31 664 171.00		28 347 755.00	
					Valeur de remplacement positive	444 797.00		100 993.00	
					Valeur de remplacement négative	-441 539.00		-98 287.00	
					Opérations fiduciarie	70 193 201.80		70 489 902.00	

Compte de résultat au 30 juin 2002 - Comptes consolidés

	30.06.02		30.06.01	
	CHF		CHF	
Résultat des opérations d'intérêts				
Produits des intérêts et des escomptes	546 310.00			
Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	28 145.85			
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	148 172.65			
Charges d'intérêts	-169 519.91			
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	553 108.59			
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service				
Produits des commissions sur les opérations de crédit	0.00			
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et sur les placements	4 145 474.05			
Produits des commissions sur les autres prestations de service	1 298 998.76			
Charges de commissions	-2154 992.05			
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	5 289 480.76			
Résultat des opérations de négoce	156 356.00			
Autres produits ordinaires				
Produits des participations	5 871.00			
Résultat des immeubles	0.00			
Autres produits ordinaires	46.00			
Autres charges ordinaires	-1 145.40			
Sous-total autres produits ordinaires	4 771.60			
Charges d'exploitation				
Charges de personnel	-2 483 762.45			
Autres charges d'exploitation	-2 301 003.86			
Sous-total charges d'exploitation	-4 784 766.31			
Bénéfice brut	1 218 950.64			
Amortissements	-506 320.80			
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	0.00			
Résultat intermédiaire	712 629.84			
Produits extraordinaires	1 400.00			
Charges extraordinaires	0.00			
Impôts	-246 846.50			
Bénéfice de l'exercice	467 183.34			
La Banque établit pour la première fois un bouclement intermédiaire et n'est donc pas en mesure d'indiquer les chiffres du bouclement intermédiaire précédent.				



Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre der Rothornbahn und Scalottas AG

Bergrestaurant Scharmolin, 7078 Lenzerheide

Samstag, 5. Oktober 2002, 14.15 Uhr

ab 13.30 Uhr Kontrolle der Zutrittskarte

Tagesordnung

- Jahresbericht und Jahresrechnung 2001/2002 sowie Kenntnisaufnahme des Berichtes der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung.
- Verwendung des Bilanzergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 506 053.- vorzutragen.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
- Wahl der Revisionsstelle für 2002/2003**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Ernst & Young AG, Chur, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002/2003.
- Umfrage**

Anschließend Imbiss für Aktionärinnen, Aktionäre und geladene Gäste.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Die Namensaktionäre, die am 9. September 2002 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Unterlagen als Beilage zu dieser Einladung.

Zutrittskarten

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist eine Zutrittskarte erforderlich. Zusammen mit dieser Einladung erhalten die Namensaktionäre die Zutrittskarte mit Stimmmaterial für die Generalversammlung für die auf ihren Namen im Aktienbuch eingetragenen Namenaktien.

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind die am 9. September 2002 (Stichtag) im Aktienbuch eingetragenen Namensaktionäre. In der Zeit vom 9. September bis mit 5. Oktober 2002 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Vollmachtserteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank, durch die Gesellschaft oder durch Herrn lic. iur. Daniel Hochstrasser, Rechtsanwalt, Bär & Karrer, Seefeldstrasse 19, 8024 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Artikel 689c OR vertreten zu lassen. Zur Vollmachtserteilung muss die beiliegende Zutrittskarte verwendet werden. Ohne ausdrückliche, anderslautende Weisung bei Vollmachtserteilung wird die Bank, die Gesellschaft oder der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben. Die Vollmachten an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter sind ebenfalls an das Aktienbüro der Rothornbahn und Scalottas AG zu senden und werden diesem direkt weitergeleitet. Blanko unterschriebene Vollmachten werden als Beauftragung des Verwaltungsrates der Rothornbahn und Scalottas AG verstanden und gemäss seinen Anträgen behandelt.

Beschlüsse

Die Beschlüsse der Generalversammlung werden ab 5. Oktober 2002 am Sitz der Gesellschaft aufgelegt.

7078 Lenzerheide, 13. September 2002

Rothornbahn und Scalottas AG
Für den Verwaltungsrat:
Dr. Thomas Staehelin, Präsident

204208



GSKP für soziale Verbindungen & Kommunikationsprobleme

GSKP für soziale Verbindungen & Kommunikationsprobleme distanziert sich per sofort von Peter Wiesner, Churerstrasse 77, 9470 Buchs. Von allen Verbindlichkeiten, die auf betrügerische Art erschlichen worden sind, distanziert sich die GSKP und übernimmt keine Haftung.

204597

Chanfil SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 4 octobre 2002, à 11 h 15, au siège social.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les comptes de l'année 2001 et le rapport de vérification sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, le 9 septembre 2002

Le conseil d'administration

204818



Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG

An die Aktionäre der Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG, Beckenried

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 21. September 2002, 15.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Emmetten

Traktandenliste

- Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler**
- Vorlage des Geschäftsberichtes 2001/2002 und des Berichtes der Revisionsstelle**
- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2001/2002**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2001/2002 zu genehmigen.
- Verwendung des Jahresergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresgewinn von Fr. 16 345.27 und den Bilanzverlust des Vorjahres von Fr. 291 724.49, total Fr. 275 379.22, auf die neue Rechnung vorzutragen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2001/2002 Entlastung zu erteilen.
- Wahl des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, Dr. Erich Wüest als Präsident und alle bisherigen von der GV wählbaren Mitglieder seien für weitere drei Jahre wiederzuwählen.
- Wahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Treuhandsellschaft Balmer-Etienne AG, Stans, als Revisionsstelle für die Amtsdauer von 1 Jahr wiederzuwählen.
- Orientierung über Bauten und Investitionen**
- Verschiedenes**

Eintrittskarten und Vollmachten für die 3. ordentliche Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes ab sofort bei den Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG, Beckenried, bezogen werden. Aktionäre, die ihre Titel in einem Wertschriftendepot aufbewahren, wenden sich an ihre Depotbank. Die Eintrittskarten können auch gegen Hinterlegung der Aktien, ab 13.30 Uhr, vor der Generalversammlung am 21. September 2002, in der Mehrzweckhalle Emmetten, bezogen werden.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens aber bis zum 19. September 2002, 17.00 Uhr, dem Sekretariat der Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG, Beckenried, bekannt zu geben.

Der Geschäftsbericht 2001/2002 und der Revisionsbericht liegen am Sitz bzw. im Büro der Gesellschaft in Beckenried sowie an der Talstation in Emmetten während der Geschäftszeit zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Jeder Aktionär kann verlangen, dass ihm eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt wird.

Im Anschluss an die Generalversammlung sind alle anwesenden Aktionäre zu einem Apéro und einem Imbiss in der Mehrzweckhalle eingeladen.

Beckenried, 14. August 2002

Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. Erich Wüest

203196

Insertate im SHAB haben Erfolg!



IMMOFONDS

AG FÜR FONDSVERWALTUNG
 (Valormummer 977.876)

Einlösung des Coupons Nr. 6

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 6 für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 2001 bis 30. Juni 2002 erfolgt ab 13. September 2002 nachstehende Ausschüttung:

Brutto CHF 13.50

/ 35% Verrechnungssteuer CHF 4.70

Netto pro Anteilschein CHF 8.80

Zeichnungs- und Zahlstellen

(Hauptsitz sowie Geschäftsstellen Schweiz und Liechtenstein)

- Zuger Kantonalbank, Zug
- Aargauische Kantonalbank, Aarau
- Banca del Gottardo, Lugano
- Coutts Bank (Schweiz) AG, Zürich
- LGT Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
- Bank Linth, Uznach
- Bank Sarasin & Cie, Zürich
- Bank Vontobel AG, Zürich
- Glarner Kantonalbank, Glarus
- Graubündner Kantonalbank, Chur
- Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genf
- Pictet & Cie, Genf
- Sparkasse Schwyz, Schwyz
- Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen
- Zürcher Kantonalbank, Zürich

Der IMMOFONDS gehört mit einem Verkehrswert von CHF 589 Mio. zu den grösseren börsenkotierten Immobilienfonds der Schweiz. Mit einer professionellen Bewirtschaftung, markt-konformen Mietzinserträgen und einer tiefen Hypothekbelastung generiert der IMMOFONDS für die Besitzer seiner Anteilscheine eine interessante Rendite bei geringem Risiko.

Depotbank: Zuger Kantonalbank, Baarerstrasse 37, 6301 Zug
 Telefon 041 709 11 11, Fax 041 709 15 55

Fondsleitung: AG für Fondsverwaltung, Poststrasse 12, 6300 Zug

204850



Sportbahnen Elm AG, Elm

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 28. September 2002, um 14.30 Uhr im Restaurant Schabell, Empächli, Elm

Traktanden und Anträge:

1. **Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2001/2002, Bericht der Revisionsstelle**
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2001/2002 zu genehmigen sowie vom Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.
2. **Entlastung des Verwaltungsrates**
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzverlustes**
 Der Verwaltungsrat beantragt, den Reingewinn von Fr. 382 450.79 auf neue Rechnung vorzutragen.
4. **Wahlen**
 - a) Mitglied in den Verwaltungsrat für den Rest der Amtsperiode.
 Der Verwaltungsrat beantragt die Neuwahl von This Jenny, Ständerat, Glarus.
 - b) Revisionsstelle
 Der Verwaltungsrat beantragt, die M. Jenny Treuhand AG, 8750 Glarus, für ein weiteres Jahr zu wählen.
5. **Verschiedenes**

Die Jahresrechnung 2001/2002 mit Bilanz per 30. April 2002 und die Erfolgsrechnung sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 31. August 2001 im Büro der Sportbahnen Elm AG und der Treuhand Hug AG in Schwanden auf.

Eintrittskarten und Geschäftsbericht 2001/2002 können vorzeitig über Ihre Depotbank oder gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Bankbestätigung über den Aktienbesitz direkt am Sitz der Gesellschaft angefordert werden.

Vertretung

Falls Sie verhindert sind, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können Sie gemäss Art. 13 der Statuten eine/n andere/n Aktionär/-in schriftlich bevollmächtigen, wofür die Rückseite der Eintrittskarte zu verwenden ist.

An der Generalversammlung teilnehmende Aktionäre und deren Familien haben Anspruch auf eine Gratis-Retourenfahrt mit der 6er-Gondelbahn (nur gültig am 28. September 2002).

204900

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
 à notre rédaction dans la mesure
 du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
0815 Architekten GmbH, Zweigniederlassung Fribourg, Fribourg	11	6
IA Reinigungen, S. Grawschitz, Reinach (BL)	11	4
3V Mobili & Cucine S.a.g.l. in Liquidazione, Biasca	21	25
■ Diverses		
"Rapperswil" Gesellschaft für Versicherungstreuhand GmbH in Liquidation, Rapperswil	21	23
■ A		
A & T Service Pizza & Pasta Kurier GmbH, Gossau ZH	21	29
A.P. Alpha Partners AG, Basel	11	5
Aargauerischer Sägereiverband in Liquidation, Villmergen	51	38
Abbeycourt trading AG, Egerkingen	11	11
Abbeycourt Trading AG, Samen	11	11
ABS Advanced Business Support AG, Basel	11	5
Abt Johann, ausgeschlagene Erbschaft, Ebikon	21	21
Acacias Motors SA, Genève	11	7
Access Finance Ltd in Liquidation, Zug	11	17
ACONS AG, Baden	11	1
Adran AG in Liquidation, Opfikon	51	37
Adultes en formation - S. von Allmen, Estavayer-le-Lac	11	5

ADVANCO, advanced consulting GmbH, Didingen	11	7
Aeroinfra S.A. en liquidation, Lausanne	11	15
Aeroinfra S.A., Lausanne	11	15
Aeroplan AG in Liquidation, Appenzel	51	36
Afinex SA, Genève	11	7
AFUBA GmbH, Baar	11	17
AG für Fondsverwaltung, Zug	131	44
AIS Aquila Investment Services in Zürich AG, Zürich	11	18
Ajilon Sàrl, succursale de Lausanne, Lausanne	11	15
Aktienzertifikate, Nr. 1, Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen	61	39
Alaska House Albert Sidler, Thalwil	11	17
Albani Dina, Zuchwil	21	24
Albani Josef, ausgeschlagene Verlassenschaft, Mümliswil	21	24
All-Clean AG, Zürich, Genève	11	8
allicomm productions ag, Allschwil	11	4
allicomm productions ag, Basel	11	5
All-Montagen GmbH, Niederurnen	11	8
Alpina Holzbau GmbH, Vals	21	21
Alpine AG, St. Margrethen	11	11
Älter- und Leichpflegeheim in Samiswald, Samiswald	11	3
Amap SA, Yverdon-les-Bains	21	26
Ametex AG in Liquidation, Glarus	11	8
Ametex AG, Glarus	11	8
Amidro AG, Unnenen-Schönbrühl	11	3
Amus AG, Zürich	21	30
AMS associés S.A. en liquidation, Lausanne	11	15
AMS associés S.A., Lausanne	11	15
AMSONIC-HAMO AG, Weinfelden	11	14
Amstad & Pawlowska, Samen	11	11
Anchisi Gilles, Genève, act. sans domicile connu	41	33
Anex Jean-Pierre Marcel, succession répuée, Blonay	21	26
Annen Josef, Nachlassliquidation, Luzern	21	21
Arcad Küchen GmbH, Muri AG	21	19
Architecture DR Réalisations R. Demierre, A. Baeriswyl SA, Tafers	11	7
Architekten AG Emme in Liquidation, Lützelflüh	11	3
Architekten AG Emme, Lützelflüh	11	3
Architekten Plan + Bau AG, Bern	11	3
Arnold Daniel, ausgeschlagene Erbschaft, Luzern	21	21
Arteo S.à r.l. en liquidation, Lausanne	11	15
ARTIC DIM SA, Corseaux	11	15
Ashanti Haircutting and Styling Engeltrecht, Luzern	11	9
Asset Builder AG, Alpnach	11	11
ASSISTUDIO Switzerland Sagl, Lugano	11	15
Atelier 75 Architecture S.A. en Liquidation, Montigny-près-Yverdon	11	15
Atelier Berlin System Verwaltung AG in Liquidation, Schwyz	51	37
ATS Treuhand GmbH, Baar	11	16
Au Kiosque, Schaller et Diserens, Centre commercial Migros, Estavayer-le-Lac	11	6
Audley Products AG, Hergiswil (NW)	11	10
Audley Products AG, Samen	11	10
Auto El-Sibal Hussein, Genève	11	7
Auto ZAG Aarau AG, Aarau	31	31
Autohaus Steffisburg-Thun AG, Steffisburg	51	38
AVUTON New Media GmbH (nicht identisch mit AVUTON GmbH), Zug	21	28
AW Shiptrade Holding AG in Liquidation, Zug	11	17
AW Shiptrade Holding AG, Zug	11	17
Axima Pharma Engineers AG, Basel	11	5
AYB SA en liquidation, Genève	51	37

■ B

B.A. Chick & More AG, Zug	21	28
B.A.Chick & More AG in Liquidation, Zug	11	17

Banca del Gottardo, Bellinzona	11	14
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	11	14
Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Bellinzona, Bellinzona	11	14
Banca Popolare di Sondrio (Suise) SA, Lugano	111	42
Banc-Capital SA, Lugano	11	15
Banque Bonhôte & Cie SA, Neuchâtel	111	42
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	11	15
Banque Raiffeisen du Haut-Léman, Yveroy	111	16
Barcox AG, Zürich	51	38
Bashota Iraz, Rheinfelden	21	19
Basilefilm AG Produktionshaus für Film, TV und neue Medien, Basel	11	5
Bestellgeschäft Rüdösühli & Co., Solothurn	21	24
Baudirektion des Kantons Zürich, Zürich	71	40
Baumberger's 'Baumbi-Tea', Appenzel	11	2
Bayard Rock-Profile S.A., Peseux	11	10
Bayram Gómez, Schlieren	21	31
Beys auto-électricité Sàrl, Matran	21	20
BE GmbH, Dietikon	21	30
BEAU REVEL SA, Lesin	21	27
Bellinaso Giovanni, succession répuée, Lausanne	21	26
Berag AG in Liquidation, Appenzel	51	36
Bergaz Grazia, Les Paccots	21	20
Bergoz Olivier, Les Paccots	21	20
Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG, Beckenried	131	43
Berger André, Palézieux	41	35
Berger geb. Schwaller Lillie, Aufenthalt in Wangen h. Olten	101	41
Berra Claude, Monthey, act. à Collonges	21	28
Berry-Aaji Azzedine, 1/2 Miteigentum, Plyn	41	33
Berry-Aaji-Leuba Denise, 1/2 Miteigentum, Plyn	41	33
Beton AG Weinstegen, Kleindietwil	11	3
Bérix Martial Robert, succession répuée, La Chaux-de-Fonds	21	22
BHM Bau- und Handwerk-Management AG, Burgdorf	11	3
Biacore International SA, Neuchâtel	11	10
Bieg SA en faillite, Montreux	21	27
Bilat Claude, Bursins	21	27
Biader 59, Birstein	11	1
Biomet Merck GmbH, Altdorf (UR)	11	6
Biomet Merck GmbH, Ried bei Kerzers	11	6
Birke Handelshalle AG, Rickenbach (LU)	11	9
Birth of River SA, Cadenazzo	11	14
Bisaku Ferdinand, ausgeschlagene Erbschaft, Wohlen AG	21	19
BK Consulting & Project Services GmbH, Geltendorf, Zweigniederlassung Neerach, Neerach	11	18
Blattmann + Co AG, Wädenswil	11	18
Blattmann Holding AG, Wädenswil	11	18
Blattmann Infra AG, Wädenswil	11	18
Bloch Astrid, Grellingen	41	32
Bloch Cyrill, Grellingen	41	32
Bolliger-Fretz Peter, Erbschaftsliquidation, Urkenheim	21	19
Bonjour Gilbert, Orbe	21	26
BOSS EDITORE SA, Pura	11	15
Bourgeois Ruth, succession répuée, Lausanne	21	28
Bourquin Michel René, succession insolvable, Colombier	21	23
Boutique 'Silbermond' Käthy Gysl Morik, Sursee	11	10
BPII (SUISSE) BANK SA, Lugano	11	15
Braunviehzuchtgenossenschaft Britten in Liquidation, Britten	51	38
Brocard Frédéric, Nully	21	21
Brücke zu Israel, Winterthur	11	18
Bruderli Ryan, Genève	41	33
Brühlhardt Holding AG, Aarau	11	1
Buletto Claudio & Co., Giubiasco	21	25

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Bern	71	40
Bunjaku Fatmir, Regensdorf	21	29
Bürki Walter, Luzern II	21	22
Burn Angèle, Chamson	21	28
BUSINESS MEDIA AG, St. Gallen	11	11
Butterfly Trans GmbH, Bödingen	11	7
BUWines AG, Hergiswil (NW)	11	11

■ C

C et D Resto management S.à r.l., Lausanne	21	26
C.V.S. Objectif Aventure, à St Germain le Guillaume (F), succursale de Champéry, Champéry	11	16
Cabaret Night Club Isabell, Ilyas Sarriöz, Solothurn	11	12
Cabastro Betriebe AG, Dietikon	21	29
Café Bar da noi Berner GmbH, Zürich	11	17
Café-Restaurant La Lembaz-da, Karren et Yves Maguin SNC, Chery	21	20
Calame Christophe, Fribourg	21	21
Cama Handels AG in Liquidation, Bäretswil	51	37
Cambridgeplan Vertriebs-GmbH in Liquidation, Zürich	11	18
Cambridgeplan Vertriebs-GmbH, Zürich	11	18
Campanella Palmira Patrizia, Reussbühl	21	22
Campanella Tommaso, Reussbühl	21	22
Carballo Cristina, Lausanne	31	32
Carnasec S.A., La Chaux-de-Fonds	11	10
Carrosserie Illgraben AG, Leuk	11	16
Casino St. Moritz AG, St. Moritz	11	8
CAT Finance Genève SA, Genève	11	7
Cattaneo Irma Ida, creditù giacente, Mendrisio	21	25
Cavja Gastro AG, Wiesen	21	21
CBI Holding SA, Genève	11	7
CD Creative Design GmbH, Engelberg	21	23
CDC Corporate Development Consulting AG, Geroldswil	11	18
CDC Corporate Development Consulting AG, Schlieren	11	18
CE Combustion Engineering AG, Baden	11	2
cédula hypothécaire au porteur, Nr. 119 333, Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD	61	39
cédula hypothécaire au porteur, Nr. 119 333, Tribunal de première instance de Genève	61	39
Centre Technique Véhicules - C.T.V. Sàrl, Genève	11	7
Centre Technique Véhicules - C.T.V. Sàrl, Genève	11	7
CERAM Monthey SA en liquidation, Monthey	51	37
CEYONIQ AG in Liquidation, Baar	11	17
Chanfil SA, Lausanne	131	43
CHARLES MAULINI & Cie, -	31	31
Chavaillez Michel, succession répuée, Fribourg	21	20
Chiresa AG, Turgi	11	1
Christe Jean-René, succession répuée, Lausanne	21	26
GIG C. Kula, Basel	11	5
Cicorel S.A., Boudry	11	10
Gioffi Metalcostruttori SA, Tenero	41	34
Claude Berra, Monthey	11	16
Clausen - Maschinenbau, Tägerwilen	11	13
Claytec AG in Liquidation, Zofingen	51	37
Clos du Fussy SA, Estavayer-le-Lac	21	20
Coco Centro SA, Massagno	21	25
Collet Jacques Charles, Darmstadt, act. sans domicile connu	41	35
COME Brazzerol, Horgen	11	17
Come Brazzerol, Horgen	11	18
Comensor AG, Zug	11	17
Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chevres, Vevey	11	15
Computer B. Moratti, Bülten	11	2
Computer Mania Sagl, Bellinzona	11	14
Computer People Sàrl, succursale de Lausanne, Lausanne	11	15
Comuzzi Galliano, Eschenez	21	24
Corama Trading AG in Liq., Zug	51	38
Corsler Automobiles SA, Corsier (GE)	11	7

Country Restaurant AG in Liquidation, Stein am Rhein	11	12
Country Restaurant AG, Stein am Rhein	11	12
Covit S.A., Saint-Blaise	11	10
CPS-Technik GmbH, Baden	11	1
CreditaManagement, Zug	131	43
Crippa Mauro Carlo, creditù giacente, Lugano	21	25
Cuennet Monique, Arconciel	21	20

■ D

D & D CONCEPTS AG, Muri bei Bern	11	2
D'Ovidio Nicolino, Zürich, mit unbekanntem Aufenthalt	41	36
Dab SA, Mendrisio	11	15
Dafflon & Partenaires SA, Rohmont	21	20
Dall'Ava Apre e Chiude Sagl, Bellinzona	11	14
Dall'Ava Apre e Chiude, Bellinzona	11	14
Dan. Losey Transports Sàrl, Nully	11	5
Daniel Jomini Sàrl, en liquidation, Remanens	11	7
Darostec AG in Liquidation, Appenzel	51	36
Deak Lajos, succession répuée, Penthalaz	21	27
Decent AG in Liquidation, Untersiggenthal	51	37
Décor Amenblement D-A Design SA, Genève	11	7
Décor Amenblement D-A Design SA, Le Grand-Saconnex	11	7
DELUXE FINANCIAL PLANING Sousa und Frei, Frauenfeld	11	14
Deplamo GmbH, Zug	11	17
Desart Commercial S.A., Hergiswil (NW)	11	10
Desart Commercial S.A., Samen	11	10
Despond Jacques, succession répuée, Bulle	21	27
Deutsche Asset Management Schweiz, Zürich	11	18
Dietschi Gabriela, Miteigentum zu 1/2, Wängi	41	33
Dietschi Urs, Miteigentum zu 1/2, Hittnau	41	33
Digit-Center GmbH, St. Gallen	11	11
Digitel Telekommunikations AG, Baar	21	28
Di-Kon GmbH, Mellingen	11	17
Diprestria J.C. Mikusz SA en liquidation, Genève	51	37
Direction des travaux publics du Canton de Zurich, Zürich	71	40
Disco Galleria, Corradin J., Scuol	21	21
Diserens Irène, succession répuée, Clarens	21	26
DLK Technologies S.A., Le Locle	11	10
DNR Sportssystem Ltd, Zürich	21	29
Doba Interplan GmbH, Cham	21	29
Domino Style & Type AG, Wollhalden	11	2
Domteknika S.A., La Neuveville	11	4
Domteknika S.A., succursale La Neuveville, La Neuveville	11	4
Domteknika S.A., Valerius-Montagny	11	4
Donzé-Baume Création S.A., Les Breuleux	11	8
Dorf Optik GmbH in Liquidation, Kerzers	11	6
Dorf Optik GmbH, Kerzers	11	6
Dr. C. Marbot Bioproduktions- und Vertriebs- AG, Rüdigen-Alchenfluh	11	3
Dr. Wolfgang Schieren-Stiftung, Wollerau	11	13
Drago Engineering AG in Liquidation, Horgen	21	30
Dream Box AG, Trübbach	21	23
Dresscode GmbH, Wollerau	11	13
Dr.Ktech-Holding AG, Luzern	11	9
DT Dach GmbH, Otelfingen	21	30
Durham AG, Hergiswil (NW)	11	10
Durham AG, Samen	11	10
Durieux Roland, Fribourg	21	20
Durrer Anthony, Reussbühl	21	22

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 Handelsregister Registre de commerce Registro di commercio
2 Konkurse Faillites Fallimenti
3 Nachlassverträge Concordats Concordati
4 Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni
5 Schuldenerufe Appel aux créanciers Scioglimento di società
6 Abhanden gekommene Werttiter Titres disparus Titoli smarriti
7 Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici
8 Marken Marques Marchi
9 Edelmetallkontrolle Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
10 Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
11 Bilanzen Bilans Bilanci
12 Infoservice Service d'information Servizio d'informazioni
13 Unternehmenspublikationen Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa

E					
Ecabert Daniel Germain Georges, succession répuée, La Chaux-de-Fonds	21	22	Filmsatz Herzog Digital-Druck AG, Aalschwil	11	5
ECO AG Oekologische und betriebswirtschaftliche Beratung, Illnau	21	29	FL Worldinvest (CHF) in Liquidation	10	41
Economy Bau GmbH, Zürich	11	17	Floraris Caluna GmbH in Liquidation, Igis	11	8
Ecovona AG, Lausanne	11	15	Floraris Caluna GmbH, Igis	11	8
Ecopower Energy Solutions AG, Biel (BE)	11	4	FONDATION 'LES PETITS FRERES DES PAUVRES', Rolle	11	15
EGC Energie General Contract AG, Obfelden	21	29	Fondation Charles Robert, Neuchâtel	11	10
EGL Bruno Lainieri, Lausanne	11	15	Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, Genève	11	7
Ego Kiefer AG, Kriens	11	9	Fondation de prévoyance en faveur du personnel du groupe Ribaux en liquidation, Bevaix	11	10
Eisening & Cie, Les Brenets	11	10	Fondation de Technocorp Holding S.A., Le Locle	11	10
Ekman & Partner Consulting GmbH in Liquidation, Muntelier	11	6	Fondation Doret, Corsier-sur-Vevy, Corsier-sur-Vevy	11	16
Elektrizitätswerk Uznach AG, Uznach	11	11	Fondation en faveur des cadres et du personnel de Systems Assembling SA, Boudry	11	10
Elektro Control ECE AG, Root	11	9	Fondation en faveur du personnel de TONI Neuchâtel en liquidation, Neuchâtel	11	10
Elektro Lüscher Oftringen AG, Oftringen	11	1	Fondation Hermann Russ, Neuchâtel	11	10
Elektro Märk AG, Luzern	11	9	Fondation La Tène, Neuchâtel	11	10
Elektro Moser + Partner GmbH, Hauptwil-Gotthaus	11	14	Fondation Reding-Piette, Neuchâtel	11	10
Elektro Willi AG, Lantsch / Lenz	21	21	Fondation Sara Sessions Hopkins, Neuchâtel	11	10
Elektroplanung Zemp AG, Sarnen	11	11	Fondazione Luigi e Walda Foscale, Paradiso	11	15
Electricità Industriale SA, Lestallo	11	8	Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne	11	16
Elifitas AG, Baden	11	1	Fonds de prévoyance en faveur du personnel et des cadres de l'Hôtel Penta Genève, Meyrin	11	8
Elifitas AG, Zug	11	1	Fonds spécial du CICR en faveur des Handicapés, Genève	11	7
Elisabeth Wiss, Pfäfers	11	7	FormMed Services AG, Unterägeri	51	36
EnDes Engineering et Développement SA, Bösingen	11	7	Fornara AG, Simach	11	14
EN-TRUST S.A., Matran	11	6	Forrer Andreas, Verlassenschaft, Wildhaus	21	23
Epicerie Ana et Cristina Sàrl en liquidation, St-Maurice	51	38	Forster Kurt, Grenchen	21	24
Erhard & Cie, Financial Consultant AG, Bottighofen	11	14	Fortissimo Think Visual AG, Wädenswil	11	17
Eschbau AG, Eschlikon TG	21	25	Fortuna Reisen AG, Kissnacht am Rigi	11	13
Eschmann Christoph, Pfaffnau	21	22	Fox Job AG, Zürich	21	29
Estcom AG in Liquidation, Zug	11	17	Fralco AG, Wangen bei Olten	11	13
Estcom AG in Liquidation, Zug	21	28	Franz Bucher, Waldkirch	11	12
Estermann AG, Obermildlen	11	1	Franz und Rosemarie Eggenschwiler-Wiggli-Stiftung, Erswil	11	3
E-teach GmbH, Jever (D), Zweigniederlassung Münchenstein, Münchenstein	11	5	Frauchiger Brigitte, Miteigentum zu 1/2, Stäfa	41	35
Eumaro Trading GmbH, Hägendorf	11	12	Frauchiger Michel, Miteigentum zu 1/2, St. Gallenkappel	41	35
Eurexpan S.A. en liquidation, Courmouat	11	9	Fredy Diethelm Gastro, Sport, Events, Schübelbach	11	13
Eurofias Scientific AG, Schönwerd	11	13	free energy M. & Ch. Kindlimann, Häggingen	11	1
Euroserr SA, Cadenzano	11	14	Freizeitzentrum Schlossfeld AG Willisau, Willisau Land	11	9
Eurotrans Finanz AG, Zug	11	17	Frey Tech Invest AG, Zürich	21	27
Euschen Roland, Rätterschen	21	30	Frigeri Bruno, Montreux	21	26
Evangelisches Pflege- und Altersheim, Thuis	11	8	Frischfood Emmen AG, Emmen	21	22
Exodus GmbH, Chur	21	21	Frischknecht Computer Trading, Gipf-Oberrick	11	1
			Frischknecht Consulting, Gipf-Oberrick	11	1
F			Fritson AG, Cham	11	17
F.I.P.A. Finanziamenti, investimenti, partecipazioni, amministrazioni SA in liquidazione, Lugano	11	15	Fritz Kipfer Lager AG, Kerzers	11	6
F.I.P.A. Finanziamenti, investimenti, partecipazioni, amministrazioni SA, Lugano	11	15	Fritz Kipfer Lager AG, Lysbach	11	6
Faber Graphics GmbH, Frauenfeld	21	25	Fritz Zürcher Kupferschmiede und Apparatebau AG, Ingenhölzli	11	13
Fahrschule Willa Flavio, Leuk	11	16	Frogussa S.A., Bulle	11	6
Fairdesign AG, Basel	11	5	Fume-sonne Laurent Latty, Broc	11	6
Fandaj Destan, Wallisellen	21	30	FUNTI SA, Mobio Inferiore	11	15
Fapla Engineering AG, Neuhausen am Rheinfall	21	23	Furrer AG Gas Grill Camping, St. Gallen	11	11
Fashion Textile Materials Limited, Mauren, succursale di Lugano, Lugano	11	15	Fürst Walda, ausgeschlagene Verlassenschaft, Grenchen	21	24
FBO Innovation SA, La Chaux-de-Fonds	11	10	FX Vision S. Pelucchi, Basel	11	5
FBO Innovation SA, Neuchâtel	11	10			
FESTARTIKEL DANICK N. Margot, Hofstetten-Flüh	11	12	G		
Festival et concours Bach de Lausanne - académie de musique ancienne, Lausanne	11	15	G. von Gunten AG, Thun	11	4
Fesnier Engineering SA, succursale de Préverenges, Préverenges	11	15	Gambit Technologies AG, Zug	21	28
FGU-Engineering Sàrl, Montagny (FR)	11	6	Garage Ernesto Casanova SA, Agno	11	15
Fibernet AG in Liquidation, Zürich	51	38			
Fiduciaire René Gilliéron SA, Genève	11	7	Garage Reparc S.A., Lausanne	11	16
Filinter SA, Genève	11	7	GasBrain Engineering GmbH, Seon	11	1
Filinter SA, Meyrin	11	7	Gasser Herbert, Diepoldsau	21	23
			Gasthof zur Sonne, Simon Moser, Rüegsau	11	3
			GBV Immobilien AG, Zürich	31	32
			Gefco (Suisse) S.A., Faly	11	9
			Geissmann Papier AG, Villmergen	11	1
			Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Huttwil in Liquidation, Huttwil	11	4
			Genossenschaft Krone Tutwil, Wängi	11	14
			Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG, Schaffhausen	11	12
			Gérald Métroz - Sports Consulting, Marigny	11	16
			Gerber-Simon Margrith, ausgeschlagene Erbschaft, Luzern	21	22
			Geschenke Kurier NUSSBAUM, Schinznach Bad	11	1
			Geschenkidee.ch GmbH, Rümlang	11	18
			Geste Informatica SA, Tronève	11	7
			Gesthom S.à r.l., Yverdon-les-Bains	11	16
			GB Gesellschaft für Bankberatung AG, Zug	11	17
			Ghetto Harmony Records, José Gonzalez, Carouge (GE)	11	8
			GIB AG in Liquidation, Zug	51	37
			Giger Hans-Peter, Eschenbach (LU)	11	9
			Giger Hans-Peter, Hochdorf	11	9
			GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA en liquidation, Lausanne	11	16
			GIM GESTION IMMOBILIERE ET MARKETING SA, Lausanne	11	16
			Giudici Mario, Mendrisio	41	34
			Global Advertisement Research GmbH in Liq., Luzern	21	21
			Globix Internet Exchange AG in Liquidation, Zug	51	37
			GM Development SARL, Chêne-Bourg	11	7
			GM Fiduciaria-Immobiliare SA, Lugano	11	15
			GMS Architectes S.A., Neuchâtel	11	10
			Gonzalez Import GmbH, Kriens	21	21
			Gorton Robert, Le Mont-sur-Lausanne	21	26
			Goumaz Monique, succession répuée, Broc	21	20
			GR SPELEO, Giger & Rodel, Chêne-Bourg	11	7
			Grabida GmbH, Brugg AG	21	19
			Graf, Davos	11	8
			Grand Hôtel de Moléson sur Gruyères S.A., Gruyères	11	6
			Graphic Machinery Binder & Co. AG, Basel	11	5
			Gravshütz und Brunner Kundenmaureri, Reinach (BL)	11	4
			GRD Group Investments SA, Lugano	21	25
			Grégoire Allet, Hotel Alexander am See, Thawil	11	18
			Grieder AG, Oensingen	11	13
			Grin Natacha, Lausanne	31	32
			Grob Hermann, Waldkirch	11	12
			GSKP für soziale Verbindungen, Heerbrugg	131	43
			GSL Galli, Schneider & Lehner AG, St. Gallen	21	23
			Guarda AG, Kissnacht (ZH)	11	18
			Gumy Jean-Jacques, succession répuée, Fribourg	21	21
			Günter Paul, Lurtigen	11	6
			Gutknecht Thomas, Murten	21	20
			GZW-Group AG, Frauenfeld	21	24
			H		
			H.J. Bichi Immobilien AG, Rümlang	21	29
			Haag Daniel, Frauenfeld	21	25
			Habitare Wohnen und Schlafen GmbH, Lachen	21	24
			Häfliiger Hans-Peter, Illnau	21	31
			HAIR STYLING ZOPPI SA, Bellinzona	11	14
			Haller Hansrudolf, Schuldner, Erlinsbach	41	32
			Haller-Wälty Silvia, Pfändigentümerin, Aarau	41	32
			Hans Jörg Zientarski, EDV-Beratung und -Organisation, Steinhausen	11	17
			Hans Lerch AG in Liquidation, Wohlen b. Bern	51	37
			Hans Peter Wellig, Mesocco	11	8
			Hans Schober Kommunikations-Systeme, St. Gallen	11	12
			Hans Schober, St. Gallen	11	12
			Harris Lasmana, z. Zt. unbekanntes Aufenthalts	41	32
			Hedwig Rosalie Schenk-Stiftung, Bern	11	3
			Heinz Steiner AG, Walkringen	11	3
			Heinz und Ursula Schubert-Kaufmann, Informatik-Schulung-Beratung, Albaschein	11	8
			Heinz und Ursula Schubert-Kaufmann, Informatik-Schulung-Beratung, Silvaplana	11	8
			Heinz Wohnmann Steuerrechts- und Treuhandpraxis, Frenkendorf	11	1
			Heinz Wohnmann Steuerrechts- und Treuhandpraxis, Remetschwil	11	1
			Heiveta Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, St. Gallen	11	12
			Heppelmann Peter, Dipl. Ingenieur Landschaftsarchitekt, St. Gallen	11	11
			Heppelmann Peter, Golfbetriebsmanager (ASGM/GMYD), Dipl. Ingenieur Landschaftsarchitekt, St. Gallen	11	11
			Herisana GmbH, Luzern	11	9
			Heska Holding AG, Bubendorf	11	5
			HESO Herzog + Sonderegger AG, succursale di Lamone, Lamone	11	15
			Hexagon AG für Handel, Engineering & Consulting in Liquidation, Rümlang	51	37
			Hilfskasse der Ortsgruppe Basel-Stadt und Baselland des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes SMPV, Pratteln	11	5
			HL Garage Leuenberger Sàrl, Murten	11	6
			HL-Naturprodukte, H. Mühlleder, Cadrazzo	11	14
			HL-Naturprodukte, H. Mühlleder, Giubiasco	11	14
			HNB Montage GmbH, Reichenbach im Kandertal	11	4
			Hochbauamt des Kantons Zürich	71	40
			Hodel Entsorgung AG, Oberrüti	11	1
			Hofstetter Anton, Dübendorf	21	31
			Holcim Group Support Ltd, Holderbank (AG)	11	2
			Holzhandel Köppel, Altstätten	11	12
			Holzhandel Köppel, Sempach	11	12
			Home Saint-Joseph, Cressier (NE)	11	10
			Honny S.A. en liquidation, Neuchâtel	11	10
			Honny S.A., Neuchâtel	11	10
			Hospilog AG, Bern	11	3
			Hotel-Restaurant Berghelm, Paul Kalbermatter & Co., Raron	11	16
			HPM Portfolio Management AG, Zürich	11	18
			Huber Albin, Arni	41	32
			Hubertus-Reistall AG in Liquidation, Baden	51	37
			HWT Hollenstein AG, Bernegg	11	12
			HWT Hollenstein AG, St. Margrethen	11	12
			Hyentma AG in Liquidation, Appenzell	51	36
			I		
			i+o Pharma Consult GmbH in Liquidation, Basel	51	38
			I.F.I.S. Financing AG, Zug	11	17
			IBS Integrated Business Services AG, Zürich	21	30
			ICU-IT Services AG, Regensdorf	21	31
			IFIN International Financial and Legal Network AG, Zug	11	17
			IG Mac-Kursraum in Liquidation, Zürich	11	18
			IG Mac-Kursraum, Zürich	11	18
			Ikea Lager + Service AG, Itingen	11	5
			Immobiliare Lungolago SA, Maroggia	11	15
			Immobilienaktiengesellschaft Aris, Solothurn	11	13
			Immobilienaktiengesellschaft Medla Vita, Solothurn	11	13
			Immobilienaktiengesellschaft Solvia, Solothurn	11	13
			Immoblane SA en liquidation, Genève	51	37
			IMMOPRO AG, Zürich	11	18
			Implantex AG, Münsingen	11	3
			Industrie-Bau Nord AG, Steinhausen	11	17
			Infogram GmbH in Liquidation, Arni AG	51	38
			Infra 2000 SA, Marin-Epagnier	11	10
			Infra Tunnel SA, Marin-Epagnier	11	10
			Inhaber-Schuldbrief, Nr. 1, Amtsgericht Luzern-Land	61	39
			Inhaberschuldbrief, Nr. 1, Kantonsgericht Schaffhausen	61	38
			Innofair AG, Zug	21	28
			Innora Verwaltungs AG, Däniken	11	13
			Innovatec AG, Münsingen	11	5
			InnovaTec AG, Reinach (BL)	11	5
			Innoventa AG in Liquidation, Herisau	11	2
			Innoventa AG, Herisau	11	2
			Institut Coaching für Conches (ICC), Werner Kneer, Hiltelfingen	11	4
			Institut de Recherches Robert Bosch SA, Lonay	11	16
			Inte Group AG, Chur	11	8
			Integro Trust AG in Liquidation, Zug	51	38
			Intermobili Aehischer + Müller, Wettingen	11	2
			Internet-Index GmbH in Liquidation, Herisau	51	38
			Interproduct IP AG, Neuheim	11	17
			Invest Trade Teucher & Partner, Zug	11	17
			IPM-Vertrieb GmbH, Schaffhausen	11	12
			IQ Finance François Bosch, Stein am Rhein	11	12
			Ismo Gastro GmbH, Brugg AG	21	19
			ISS Facility Services AG, Luzern	11	9
			Issys Formation SA, Carouge (GE)	11	7
			ITIS Intradig di Alessandro Crivelli, Castel San Pietro	11	15
			ITIS Intradig di Alessandro Crivelli, Castel San Pietro	11	15
			Izzo Fabio, Pratteln	21	19
			J		
			J. Laaz AG Maschinenfabrik, Biel (BE)	11	4
			JAC Construction S.A., Aubonne	11	16
			JAC Construction S.A., Prangins	11	16
			Jacquin Sàrl, Leytron	21	28
			Janser Roger Max, Adliswil	21</	

Klein Anna Margaretha, Erbschaft, Adliswil	21	30	Lithi-Gerber Katharina, ausgeschlagene Verlassenschaft, Schönenwerd	21	24	Morand Ventilation Sàrl en liquidation, Colsonby-Muraz	11	16	Orbay Evren, succession républiée, Estayer-le-Lac	21	21	Pigna Raum für Menschen mit Behinderung, Bülach	11	18
Klein Delene, Dussnang	41	34	Lysah S. à r.l., Delémont	11	9	Morand Ventilation Sàrl, Colsonby-Muraz	21	28	Orbus AG, Niederurnen	21	21	Plantech AG, Merenschwand	11	2
Kletterschule YOYO, Zürich	11	18	M			Moschen Christian, Goldach	21	23	ORC Office de Recouvrement et de Contentieux SA, Genève	11	8	Planzer Transport AG, Torricella-Taverne	11	15
Klopotek Schweiz AG, St. Gallen	11	12	M. Kessler, Klosters-Serneus	11	8	Moser Karin, Neuenhof	21	19	OREBA AG, Zürich	21	31	Pliva International AG, Zug	11	17
KNECHT BAUUNTERNEHMUNG AG, Münchenstein	11	5	Maag Bünzli Lucie, Zug, z.Z. unbekanntes Aufenthalts	21	28	Mota Carneiro Manuel Joaquim, Zürich	21	30	Oronto AG, Zug	11	17	Plüss Camille, succession républiée, Corsier	21	27
KQ Versandzentrum GmbH, St. Gallen	11	12	Mächler Othmar, Erbschaftsliquidation, Kemptthal	21	30	Mottalini Anita Cecilia, eredità giacente, Pregassona	21	25	Ortek AG, Merenschwand	11	2	Polack André, succession, Chers-sur-Léman	41	34
Kreit Erwin, Emmenbrücke	21	21	Madame Mode GmbH in liquidation, Hön	11	18	Mousse and more GmbH in liquidation, Obstalden	11	8	Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Rohr, Rohr (AG)	11	2	Polack Yves, Chers-sur-Léman	41	34
Krone Gastro GmbH, Gipf-Oberfrick	11	2	Mäder Ernst, Lys	21	19	Mousse and more GmbH, Obstalden	11	8	Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Villmergen, Villmergen	11	2	Polack Bülri Milton, Nachlassliquidation, Zug	21	28
Krüger Alpha-Energie AG, Wollhalden	11	2	Maghim SA, Rovereto (GR)	11	8	MT Automobile GmbH, Würenwil-Framatt	11	7	Otto Notter AG, Hoch- & Tiefbau, Wohlen, Wohlen (AG)	11	2	Poltrans AG, Fribourg	11	11
Krump Maria Eva, eredità giacente, Lugano	21	25	Magnin Jules, succession républiée, Villars-sur-Glâne	21	20	MTF e-Solutions Center AG, Zürich	21	30	Otto Notter Holding AG, Wohlen (AG)	11	2	Poltrans AG, Hergiswil (NW)	11	11
Krisi Konrad, Erbschaft, Winterthur	21	29	Maimon Raymond, succession républiée, Vevey	21	26	Muhag Mazotti Unterlagsböden AG, Visp	21	28	Otto Notter Holding AG, Wohlen (AG)	11	2	Polzer GmbH Inneneinrichtungen und Innenarchitektur, Luzern	21	22
Kuhn und Bieri AG, Köniz	11	3	Maison de Santé de Préfargier, Marin-Épagnier	11	10	Mügler & Co., Arlesheim	11	4	Overma SA, Grenchen	11	11	Popaj, Zürich	11	18
Kumberger Anton, Erbschaftsliquidation, Effretikon	21	31	Makura AG, Freienbach	11	13	Multiconcept GmbH Kreuzlingen in liquidation, Kreuzlingen	11	14	Overma SA, Hergiswil (NW)	11	11	Potential 100 SA en liquidation, Montana	11	16
Kündig Brillen und Kontaktlinsen AG, Zug	11	17	Malerwerkstätten Heinrich Schmid GmbH & Co. KG, Lörrach, Zweigniederlassung Liestal, Liestal	11	4	MvL-Steuerberatung GmbH, Obertagen	11	17	P			Praxis für Osteopathie und Physiotherapie, Depauw Jan Filip, Brig-Glis	11	16
Kunz Margrit, Erlenbach	41	35	MANIBEX Sagl, Vezio	11	15	MvL-Steuerberatung GmbH, Zug	11	17	P. Frei + Partner AG, dipl. Ingenieur ETH, Wil (ZH)	11	18	Praxis für Osteopathie, Depauw Jan Filip, Brig-Glis	11	16
Kunz-Morger Anna Lisa, Erbschaftsliquidation, St. Gallen	21	31	Marabu AG, Basel	11	5	MyGolf.ch, Vogt & Wyss, Basel	11	5	Page Max Alfred, succession républiée, Vevey	21	26	Premium Plus AG, Haut-Vully	11	6
Kurt Stobb Haustechnik, Rudolfstetten-Friedlisberg	11	1	Marino Pietro, eredità giacente, Losone	21	25	N			Palladium Baden GmbH in liquidation, Baden	11	2	Premium Plus AG, Zürich	11	6
L			Mark Hartmann Safety			N. Cabel Technique S.A. en liquidation, Chamomy	51	37	Palladium Baden GmbH, Baden	11	2	Previcab, Cortaillod	11	10
La Boutonnière, C. Montfinese, Morges	11	16	Markis GmbH, Wil (SG)	11	11	Naef Terag Suisse SA Succursale Givisiez, Givisiez	11	6	Pallares-Hillebrand Anita, Basensdorf	21	31	PRIMAR Shipping + Trading Peter Zimmermann, Emmen	11	9
La Caboletaz SA, en liquidation, Genève	11	7	Markus Frehner, Wädenswil	11	18	Näf Peter, Rikon	101	41	Pallares-Hillebrand Anita, Basensdorf	21	31	PRODEGA AG, Moosseedorf	11	4
La Greca Vincenzo, Schlieren	21	31	Markus Straub GmbH, St. Gallen	11	12	Näger Gerti H., Meggen	21	22	Pärer Betty, succession républiée, Gland	21	26	Profex International Consulting AG in liquidation, Zug	11	17
La Lavandière S.A. en liquidation, Lausanne	11	16	Markus Zahno, Tiefbauarbeiten + Technik, Schmitten (FR)	11	7	Namenschuldbrief, Nr. Gendischriedstrasse, Aarau	61	39	Panizza Silvio, Ebikon	21	22	Profex International Consulting AG, Zug	11	17
IABC du Jardin S.A. en liquidation, Genolier	51	37	Marti Lukas, Grosswangen	21	21	Namen-Schuldbrief, Nr. Präsidenten des Bezirkesrichters Kreuzlingen	61	39	Pariset Noël, Lausanne	21	27	PROFOOT Service AG, St. Gallen	11	12
Land Global Support SA, Genève	11	7	Martinelli Giuseppe, Melano	21	25	Namen-Schuldbrief, Nr., Richteramt Olten - Groggen	61	39	Partomag Limited, Hergiswil (NW)	11	11	Progin S.A., Bulle	11	6
Landi Gurmels und Umgebung, Gurmels	11	6	Mauron Geneviève, succession républiée, Fribourg	21	20	Narco-Med AG, Kreuzlingen	21	25	Partomag Limited, Samen	11	11	Propriété à tous, PAT en liquidation, Chêne-Bourg	51	37
Landwirtschaftliche Genossenschaft Erswil und Umgebung, Erswil	11	3	Max-Texil GmbH, Chur	11	8	Nardozza Giuseppe, Bergdietikon	21	19	Pasche Pierre-Louis, Crisier	21	27	Propriété à tous, PAT, Chêne-Bourg	11	8
Laurent Claude, succession républiée, Lausanne	21	26	Mehmet Imrak, Bulle	11	6	Nater Martin, Rebsien	21	23	PAT Finance AG, Zürich	11	18	Propriété à tous, PAT, en liquidation, Vevey	11	8
LEACOMAIR SA, Plan-les-Ouates	41	35	Meier + Jäggi AG, Solothurn, Solothurn	21	24	National Zeitung und Basler Nachrichten AG, Basel	11	5	Patronale Stiftung der HG Commerciale, Zürich	11	18	PSI Performance Sales International AG in liquidation, Haut-Vully	11	7
Lee Hecht Harrison AG, Lausanne	11	15	Meier Alberto, Schlieren	21	29	Navarrete Castro Sergio Ariel, Dietlikon	21	29	Patronale Vorsorgestiftung der Firma Sacom AG, Brügg	11	4	PSI Performance Sales International AG, Haut-Vully	11	7
Les prés fleuris-Stiftung, Arlesheim	11	5	Meier Pascal, Winterthur	21	29	Nef AG, Frensdorf	11	5	Patronale Vorsorgestiftung der Firma Sacom AG, Port	11	4	Putzjüfeli & Partner GmbH, Bazenheid	21	23
Leuener Rose, succession républiée, Corcelles-sur-Chavornay	21	26	Meier Kaminhau AG, Rüdlingen	11	12	NEHG GmbH in liquidation, Diépoldsau	11	12	Patronaler Fonds der Aagna Aadorf, Aadorf	11	14	Pyc Produktions AG, Herzes	21	20
Lexmark International Technology SA, Meyrin	11	8	Menuiserie André Clément & Fils SA, Romont (FR)	11	6	Neomat AG, Reinach (AG)	11	2	Paul Gottfried Schmid AG, Rüegsau	11	4	Q		
LGA Investment SA, Genève	11	8	Merz AG Bauunternehmung, Küttigen	11	2	NETnet AG, Zürich	21	21, 26	Paul Nickel SA in liquidazione, Lugano	11	15	QuickDry GmbH, Seengen	11	1
Libérale Wohnbaugenossenschaft Wildbach, Langendorf	11	13	Mesan-Zahirovic Bejta, Erbschaft, Pfungen	21	30	NETnet AG, Zürich	21	30	Paul Nickel SA, Lugano	11	15	R		
Limal AG, Hergiswil NW	11	11	Metallmat D. Grolimund, Muttenz	11	13	NGG Holdings à slandi chf., Kopavogur, Zweigniederlassung Zug, Zug	11	16	Pearsoff GmbH, Winterthur	21	31	R & V Technology & Trade AG, Chur	21	21
Limal AG, Samen	11	11	Metropol (Switzerland) GmbH, Küssnacht am Rigi	21	24	Nguyen Phuc, Lausanne	21	26	PENCROFT HOLDING AG, Zug	11	17	Rado Uhren AG, Lengnau (BE)	11	4
Lindas-homeservice.ch, Beck, Aarau	11	2	Mewa GmbH, Metall- und Wärmepumpenbau, Rothenburg	21	21	Nicholas Winter Photography, Basel	11	5	Pensionskasse der technischen Verbände SIA STV BSA FSAI, Bern	11	3	Rafimex AG in liquidation, Zug	11	17
LINDERT CIGARES DISTRIBUTION, Haut-Vully	11	6	Meyer René H., Laax	11	8	Nicholas Winter Photography, Thalwil	11	5	Personalfürsorgestiftung der Firma Elektro-Metall AG, Seon	51	38	Rafimex AG, Zug	11	17
LINDERT CIGARES DISTRIBUTION, Villars-sur-Glâne	11	6	Meyerhans AG Amriswil, Bischofzell	11	14	Niemetz Karin Lydia Maria, Biberist	21	24	Personalfürsorgestiftung der Firma Rado Uhren AG, Lengnau (BE)	11	4	Rafique Ahmad, Leysin, act. sans domicile connu	41	34
Lipo-Möbelposten AG, Basel	11	5	Meylan Marschall Bazar de la Vallée SA, Le Sentier	21	26	Nieuwesteeg Wilhelm, Solidarschuldner, Rätz	41	35	Personalfürsorgestiftung der Firma Richard Wagner Ing. SIA Bauunternehmung AG in Basel, Basel	11	5	Raiffeisenbank Däniken-Gretzenbach, Gretzenbach	11	13
Liquida AG, Zweigniederlassung Meggen, Meggen	11	9	Michele Quaresima GmbH Gips-Unternehmung, Rain	11	9	Nieuwesteeg-Dudler Rosmarie, Solidarschuldnerin, Wädenswil	41	35	Personalfürsorgestiftung der Firma Iseli & Co. AG, Maschinenfabrik Schütz, Schütz	11	9	Raiffeisenbank Region Utendorf-Thun, Utendorf	11	4
Liquida AG, Zweigniederlassung Pfäffikon, Freienbach	11	13	Migros-Vertreibsbetrieb Neuendorf AG, Neuendorf	11	13	Noxox Sogar AG, Obfelden	21	29	Personalfürsorgestiftung der Firma Iseli & Co. AG, Maschinenfabrik Schütz, Schütz	11	9	Ramadani Dzemali, Frauenfeld	21	24
LMT Last Minute Travel AG in liquidation, Appenzell	51	36	Mikrofilm H. R. Salzwann, Villnachern	11	2	Novitoil AG, Zug	11	17	Personalfürsorgestiftung der Firma Murten AG, Murten	11	6	Ramin Immobilien AG in liquidation, Schwändi	11	8
Loewen, Ondaatje, McCutcheon SA, Genève	11	8	Milanes Antonio, Bilen	21	21	Novo Holding AG, Wohlen (AG)	11	2	Personalfürsorgestiftung der Firma Murten AG, Murten	11	6	Rampenlicht Veranstaltungstechnik Bürki & Finger, Zweiselberg	11	4
Logidys SA en liquidation, Neuchâtel	11	10	MMC MOEBEL AG, Zürich	11	18	Nufer Egon, Frauenfeld	21	25	PET Technology AG in liquidation, Murten	11	6	Ramsperger AG, Wallenwil	41	33
Logidys SA, Neuchâtel	11	10	Mobil-Werke U. Frei AG, Bernegg	21	23	n-vision media ag, Allschwil	11	5	PET Technology AG, Murten	11	6	Rastawerk AG, Murten	11	7
Lohroel Handels AG, Zug	11	17	Mode & Preis GmbH, St. Gallen	11	12	NYRT Le Central Sàrl en liquidation, Gorgier	11	10	PET Technology AG, Murten	11	6	Ray & Ryad Sàrl, Salvan	11	16
LORCH CLIMATE INVESTMENTS, Wittnau	11	2	Monachon Georges-André, succession républiée, Muhières	21	27	NYRT Le Central Sàrl, Gorgier	11	10	Peter Weisskopf AG für Architektur und Immobilien, Liestal	21	20	RCS S.A. en liquidation, Payerne	11	16
Lorch Consulting, Wittnau	11	2	Monnin GmbH, Chur	11	8	Oel-Pool AG, Buchs (AG)	11	2	Peuckert & Co. KG, Basel	11	5	RE-AL AG Biel, Biel (BE)	11	4
Louise Aubry-Kappeler-Stiftung, Basel	11	5	Monnin Simone Hélène, succession républiée, La Chaux-de-Fonds	21	23	Oczaydin Tugra-Oczaydin Seygi, Mürensdorf	21	30	Pfister Jürg, Ebikon	21	22	Reamic Sport AG, Zug	21	29
Locivo BWP AG, Hergiswil (NW)	11	11	Montana Shipping Ltd, Schlieren	11	18	Off 7 SA, Penthaz	21	27	Pflegeheim Oasis, Trimbach	11	13	Refine (Schweiz) AG, Rickenbach (SO)	11	12
Lowther James, zeitweilig unbekanntes Aufenthalts	41	35	Montana Shipping Ltd, Zürich	11	18	Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), Bern	71	40	Philgehheim Oasis, Trimbach	11	13	Rehau S. à r. l., succursale de Châtel-St-Denis, Châtel-Saint-Denis	11	7
Lozier AG, Hergiswil (NW)	11	11	Montanistica SA, Zug	11	17	ÖK Computer GmbH, Pfäffikon	21	24	PGS Arts Anciens Sàrl en liquidation, Marin-Épagnier	11	10	Reimann Jean, cop. 7/8	41	33
Lozler SA, Fribourg	11	11	Montifal Trading Company S.A., Biel (BE)	11	4	ÖKOTECH GmbH ENGINEERING, Hön	11	9	PGS Arts Anciens Sàrl, Saint-Blaise	11	10	Reiter & Partner AG, Stans	11	11
Lucita Lab Brigitte, Grenchen	11	12	Mooser Franze, succession républiée, Fribourg	21	20	Oliviero De Vito, Renens (VD)	11	16	Pharmacie du Centre Braendle S.A., Montier	11	4	Reiter & Widmer Informatik AG, Stans	11	11
Lukas AG Möbel Center Flums, Flums	21	23	Morand Aloysia Esther Julie, succession républiée, Le Pâquier	21	20	Optik Schumpf & Baggensstos AG, Zug	11	17	Pharmacie Moser Cité-Jonction SA, Genève	51	36	remo marc nüesch möbel- und raumgestaltung, Bernegg	11	12
Larlatex AG, Kreuzlingen	21	24						Philipona Patrick, Rechthalten	11	7	remo marc nüesch möbel- und raumgestaltung, St. Gallen	11	12	
Lüthi Elektronik-Felmechanik AG, Frenkendorf	11	5						Philipona Paul, Rechthalten	11	7	Remo Zwicky, Allendorf	11	13	

